TIEMPO PARA SANTIAGO: Aumento de la temperatura. TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 11,8º C., a las 17 horas. Mínima, 5,3º C., a las 6 horas.

PRONOSTICO GENERAL: Norte, nuboso. Zona Central, aumento de la temperatura. Zona Sur, nubosidad alta. Zona Austral, lluvias.

LA NACION

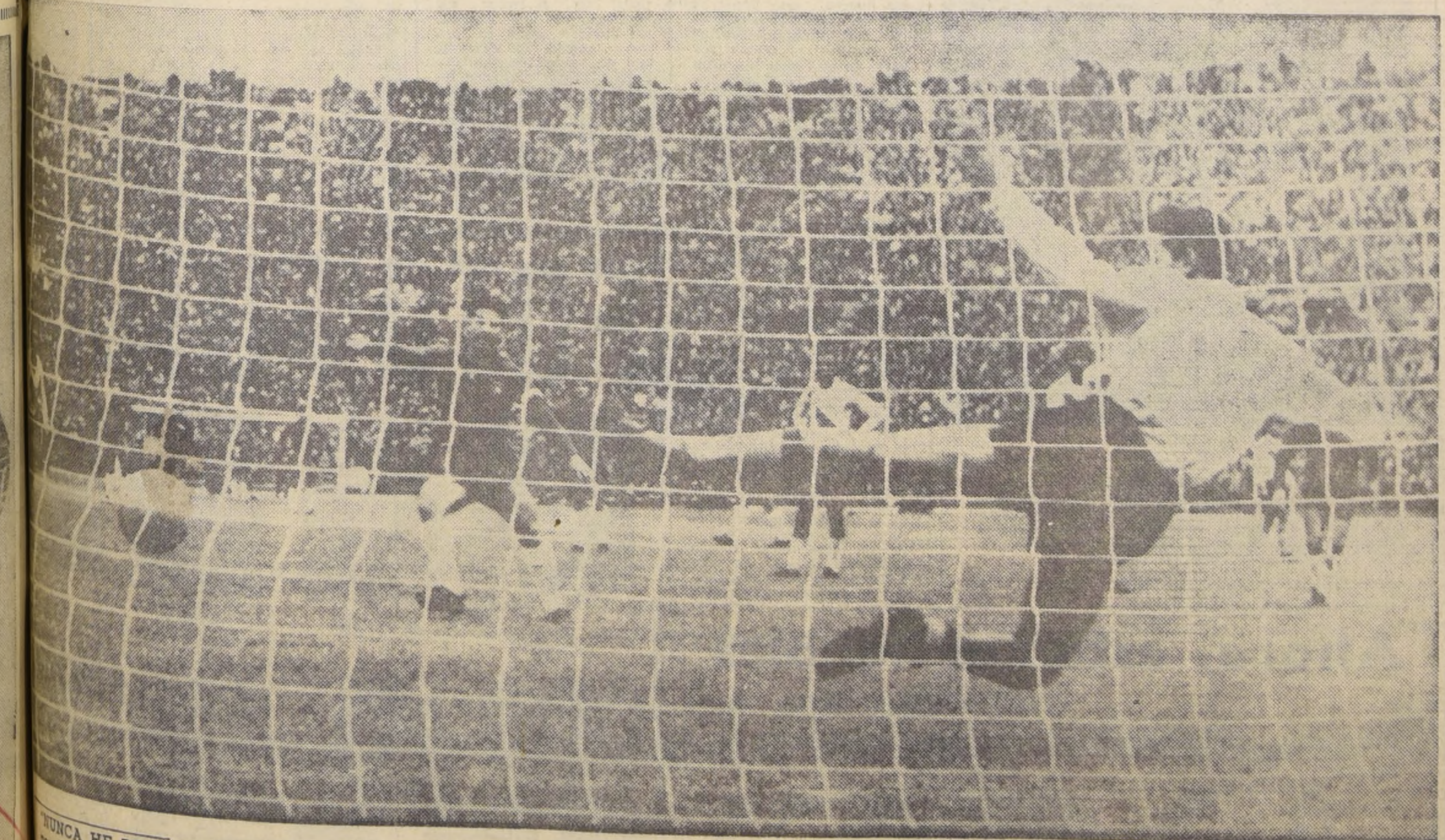
Año XLIX — Santiago de Chile — LUNES 23 DE AGOSTO DE 1965 — Precio: Eº 0,20 — Edic. Aérea: Eº 0,25 — N.o 17.428

TODO CHILE VIBRO CON EL TRIUNFO

EN UN PARTIDO ASPERO Y QUE ALCANZO TINTES DRAMATICOS, LOGRO EL CUADRO NACIONAL DERROTAR AL CONJUNTO ECUATORIANO TRES GOLES POR UNO. LEONEL (PENAL), MARCOS Y FOUILLOUX, AUTORES DE LAS CONQUISTAS DEL EQUIPO CHILENO. SPENCER DESCONTO PARA EL CONJUNTO DE ECUADOR. GRAN REACCION MOSTRO EL ELENCO LOCAL EN LA SEGUNDA ETAPA.



LA TERCERA ESTOCADA contra Ecuador asesta Alberto Fouilloux, poniendo término a una angustiosa situación en la zona extrema visitante. El gol de Chile provocó un júbilo indescriptible, por cuanto aseguraba la victoria que era vital. EL GRABADO capta el instante preciso en que el delantero chileno envía el balón al arco, sin que puedan impedirlo los defensas.



"NUNCA HE PERDIDO UN PENAL, jugando por la Selección. Y fue por ello que no dudé ningún instante de que haría el gol". Palabras de Leonel Sánchez al comentar la conquista que inició la serie de tres goles chilenos. Con su fortísimo shut, a la derecha, el capitán nacional dejó totalmente descolocado al arquero ecuatoriano, que nada pudo hacer para evitar el tanto.

PRIETO, GRAN FIGURA DEL EQUIPO CHILENO

★

El Tiraje de Esta Edición es de 180 MIL Ejemplares

★

ENTRE EL 12 Y 16 DE OCTUBRE SE EFECTUARA EL PARTIDO REVANCHA

En el Segundo Tiempo Justificó Chile la Victoria

Sobre la base de un notable empuje y voluntad, dominó el cuadro chileno en la segunda etapa y con ello logró superar al animoso elenco ecuatoriano.— Posición equivocada de Marcos en la fracción inicial, restó posibilidades al conjunto nacional.— Rival muy difícil y de buena contextura técnica resultó el cuadro del Guayas

(Comentario de JORGE FERNANDEZ R.)

CANCHA: Estadio Nacional. **PUBLICO CONTROLADO:** 73.102 personas. **RECAUDACION:** Eº 283.047. **ARBITRO:** José M. Codesal, de Uruguay. Bien.

EQUIPOS.— SELECCION CHILENA (3): Astorga; Valentini, Donoso y González; Contreras y Hodge; Fouilloux, Prieto, Cabrera, Marcos y Leonel Sánchez. Entrenador: Francisco Hormazábal.

SELECCION ECUATORIANA (1): Bonnard; Quijano, Lecaros y Macías; Mina y Zambrano; Muñoz, Bolaños, Spencer, Cañarte y Larrea. Entrenador: José María Rodríguez.

GOLES.— El elenco chileno abrió la cuenta a los 10 minutos del primer tiempo, mediante un lanzamiento penal que sirvió LEONEL SANCHEZ, por foul que cometió Cañarte en perjuicio de Prieto, cuando éste entraba con posibilidades, luego de haber eludido a tres rivales.

Empató Ecuador a los 36' de esta misma etapa. El tanto lo marcó SPENCER, quien en la boca misma del arco recogió un rechazo parcial de Astorga ante un centro de Muñoz.

En la segunda fracción del match, a los 15 minutos, se puso Chile en ventaja, por mediación de MARCOS, el que hizo llegar la pelota a la red con un disparo de derecha de regular potencia, cuando el arquero Bonnard, al cortar un centro de Leonel Sánchez, no retuvo la pelota, dejando ésta prácticamente a merced del 10 de la Selección Chilena.

Posteriormente, a los 28', FOUILLOUX, anotó el tercer gol, tras disputar con dos defensas ecuatorianos, en la raya misma de sentencia, un envío que desde la derecha había proyectado Cabrera.

SCORE FINAL: 3 x 1, a favor del elenco chileno.

Los once muchachos que ayer vistieron la casaquilla nacional, materializaron con su victoria ante Ecuador, la esperanza y el anhelo de las 80 mil almas que repletaron el Estadio de Ñuñoa, y cuya tremenda inquietud, zozobra y a la postre, satisfacción por el triunfo, traspuso prácticamente los lindes materiales del estadio, para alcanzar espiritualmente a todo el pueblo deportivo de Chile.

Pero aunque pueda parecer paradojal, este clima en que se encontró "metido" el equipo nacional, cuyas dimensiones no admitían otro norte que la imperiosa necesidad de ganar, la exigencia perentoria de lograr los dos puntos, caló muy hondo en la tranquilidad de cada uno de los integrantes, restándoles así posibilidades y haciendo aparecer con notoria claridad, la carencia de recursos técnicos que se advierten en muchos de ellos.

Con lo expresado no pretendemos restar méritos a la actuación del cuadro chileno ni menos desconocer la importancia y la legitimidad del triunfo, sino hacer resaltar que ya sea por el problema anímico que significó la "orden" ineludible de victoria; ya sea porque el rival fue evidentemente más de lo supuesto o lisa y llanamente porque la capacidad colectiva e individual de los hombres de Hormazábal, es sólo discreta, no hubo una línea de juego superior a la que ofreció el elenco del Guayas, y si la hubo no emergió sino en el segundo tiempo y fundamentalmente sobre la base de empuje brío, "sangre", atributos todos similares e importantes, pero que no tuvieron sino en forma aislada el respaldo de una buena faena típicamente futbolística.

Ganó entonces el equipo chileno, pero su victoria en ningún caso y por ningún motivo, puede hacer olvidar las deficiencias que como conjunto mostró, sobre todo en el primer período, como tampoco permitir que a trueque de una euforia "patriótera", se deje de remarcar las dificultades que tapizaron el camino del elenco de la tricota roja en su laudable empeño por superar al equipo del Guayas.

Los problemas de mostrar superioridad; de dejar en pie que futbolísticamente Chile es potencialmente muy superior a más que Ecuador, asomaron para los seleccionados nacionales, con plena vivencia en el primer tiempo. En esa fracción inicial, el equipo chileno, jugó mal, rotundamente mal. No hubo en esos 45 minutos primeros, ajuste entre defensa y ataque; como tampoco, claridad para buscar el camino que era preciso. A lo dicho hay que agregar la posición netamente defensiva de Marcos, que en el hecho sólo tuvo un propósito: anular a Bolaños. Es evidente que la función se cumplió ya que el entreala ecuatoriano, hábil, pero poco acostumbrado parece a ese tipo de marcación, no pudo eludir sino en forma muy aislada a la presión que sobre él ejerció el fogoso delantero de la "U".

Sin embargo y como contrapartida muy peligrosa perdió Chile un atacante, un forward que resultaba vital, para a lo menos equiparar numéricamente a la poblada defensa ecuatoriana. En el hecho, en el primer tiempo, Chile, sólo tuvo a Cabrera como un navegante solitario, arriba en función ofensiva, ya que Fouilloux y Leonel, muy pegados a la orilla y echados ambos excesivamente hacia atrás, no tomaron contacto con el piloto a quien dejaron entregado a su suerte, con el resultado lógico, que no pudo el 9 chileno, sacarle ventaja a Lecaros, ni tampoco inquietar al intranquilo Bonnard. En este deshilvanado andar de la delantera chilena, la excepción la constituyó Prieto, cuya habilidad, talento y disposición colectiva le dio al cuadro chileno las únicas posibilidades reales de fútbol armónico y trabado.

Ni tan siquiera el gol de Leonel le dio al cuadro nacional el ritmo y la tranquilidad que precisaba. Continuó jugando afiebradamente, sin claridad, con poca seguridad en las entregas y con ello, posibilitó que Ecuador mostrara algunas facetas bastante remarcadas de fútbol ordenado, relativamente rápido, y que, en cuanto al aspecto individual, tuvo su mejor expresión en Spencer y Muñoz, ambos problemas de difícil solución para la entonces desajustada retaguardia chilena.

Afortunadamente, este panorama varió en el segundo tiempo, ya que con la incorporación decidida de Marcos al ataque, tuvo Chile mucho más fuerza ofensiva y, por ende, empezaron a aparecer uno tras otro los riesgos para Bonnard. Es cierto que, futbolísticamente y en un análisis exigente, no mejoró en gran medida el accionar del equipo de Hormazábal, pero ello se compensó con la fuerza, el vigor, el anhelo de triunfo con que todos lucharon. Al avanzar Marcos, obligó a Mina a no abandonar su zona extrema. Con ello, hubo más terreno, donde pudieron maniobrar mejor Hodge, Leonel y Fouilloux, que ya abandonaron la posición estática de las puntas para buscar contacto entre sí. Como complemento a lo dicho, los marcadores de punta, Valentini y J. González, se "metieron" también con sus compañeros de avanzada y al hacerlo le dieron a la vanguardia mucho más ayuda, la ayuda que venían pidiendo desde el primer período.

Mejorando así, el accionar ofensivo de Chile, decreció la faena ecuatoriana, cuyo único norte pareció ser el despeje vigoroso, pero sin intención de armar juego desde atrás. En la práctica y durante todo el 2º período, el match se jugó en la zona de los del Guayas, ya que ofensivamente sus posibilidades quedaron entregadas a lo que pudieran hacer Spencer y Muñoz, ambos hábiles y de buena raigambre técnica, pero que se vieron superados por la expedición con que defendían González, Donoso y Contreras.

Como premio a esa presión intensa, aunque no siempre ordenada, logró Chile los dos goles, con que materializó su triunfo, el que como dijimos, resultó evidentemente importante, pero que en su devenir encontró muchas dificultades, sobre todo en el primer tiempo.

Leonel dio el primer ceacheí

¡Atención, muchachos: CEACHEI - CHI —ILE-E LE... CHI... CHI... CHI... LE... LE... LE... VIVA CHI... LE! Con este grito, que inició el capitán Leonel Sánchez, y que corearon todos sus compañeros, encaminó sus pasos a la cancha la Selección Nacional. Algunos se santiguaron, otros rezaron en la intimidad. Luego, la muchedumbre los recibió con atronadores gritos y aplausos.



MARCOS FUE PIEZA VITAL, EN LA LEVANTADA QUE MOSTRO EL CUADRO CHILENO en el segundo tiempo. Fuerte, decidido y veloz, el entreala nacional no bien abandonó la custodia de Bolaños para irse al ataque, se transformó en un constante peligro para el arco ecuatoriano, como lo muestra la nota gráfica, en la cual disputa la pelota con el arquero Bonnard, sin que en la acción puedan intervenir Quijano (2) y Lecaros, de Ecuador, y Donoso, de Chile.

MISION CUMPLIDA.— Ha terminado el trascendental encuentro. Ha ganado Chile a Ecuador, por 3 a 1. Y eufóricos se abrazan, Prieto con Donoso y Marcos. La misma emoción, la misma felicidad trasuntada en los rostros de estos tres cracks, vivieron todos los chilenos.

PRIETO Y SPENCER, LOS MEJORES

Sorprendió la actuación del cuadro de Ecuador. Sorprendió y agradó su faena defensiva. El recuerdo que teníamos del fútbol de esa latitud quedó borrado de plano. La imaginación nos llevaba al accionar de un once, sin técnica, sin orden, desincronizado, donde el esfuerzo personal, el correr demasiado, eran las armas más sobresalientes y remarcables. Ayer, pese a todos los obstáculos que significa jugar en cancha extraña, con público adverso, deseoso de una victoria a todo trance, mostró bondades estimables. Buena técnica, sin llegar a deslumbrar, defensa ordenada, con cuatro hombres en línea y un zaguero "libero", Lecaros, que impuso respeto desde el vamos. Quijano sobre Leonel y Mina ante Fouilloux demostraron antes que condiciones técnicas, aplicación en la función que estaban realizando. Zambrano y Mina en una misma línea, sin tener una misión específica, destruyendo y tapando todos los huecos, que jamás se crearon los delanteros chilenos, que ante esta forma de plantear el match por parte de la visita, buscaron las alas, el área grande por los costados y sólo Prieto atinó ir directo al área con excelente dribling. Desgarbados, poco lucidos, pero eficaces, supieron sacar buen partido del nerviosismo increíble que hizo presa en el ánimo del cuadro local.

Un cerrojo elástico planteó Ecuador, el mismo que fue quebrado y se transformó prácticamente en marcación en zona, cuando Zambrano, aprovechando la liberalidad que existió en el medio campo, tomó contacto con sus delanteros y junto a Cañarte realizó varias maniobras, cambios de juego, que llevaron intranquilidad al arco de Astorga.

Pero si Lecaros constituye una pieza importante en el engranaje defensivo de Ecuador, otro tanto y quizás más, significa la presencia de Alberto Spencer en el ataque. Jugador canchero, acostumbrado a jugar en estos climas, fue lo mejor del ataque. Se hizo presente en el único gol, con jugada que demuestra con amplitud la hombría y coraje que tiene para este deporte. Los punteros Muñoz y Larrea, veloces, pero con poca imaginación. Superior el derecho, que tuvo a mal traer a González en el período inicial. Bolaños no se vio ante el marcaje eficiente de Marcos, que lo anuló totalmente, y Cañarte, ya se dijo, muy atrás cooperando con el trabajo de su defensa. Un elenco que juega buen fútbol. Ordenado, con sentido colectivo, que muestra no haber perdido su mejor característica, la velocidad, agregándole ahora una mayor técnica y una mejor disposición de los hombres en el campo.

Al cuadro chileno le resultó demasiado pesado el fardo de la desponsabilidad de ganar. Nerviosos, trabados, sin elasticidad, sin chispa, con los puños apretados, se jugaron los primeros 15 minutos. Y el gol de Leonel, de penal, no tuvo el efecto esperado. Se siguió igual. Con ese fútbol sin definición. Inconexo, con el temor del equívoco, en una palabra, sin llegar a rendir en forma normal. La defensa, que en tantas oportunidades ha sido el baluarte de grandes triunfos, aún no logra su acoplamiento ideal. Hay baches, huecos, desinteligencias, vacíos increíbles. Se ha perdido fuerza en el medio campo, pero insistimos, el clima que reodeó al match, fue tal, que es difícil pedir algo superior, ni siquiera normal. Pero todo ello no puede hacer olvidar estos defectos. Sería perjudicial y nocivo. Chile no jugó bien, ni en defensa ni en ataque. Hay confusión en la conformacion del cuadro. Cabrera no podía jugar luego de haber estado casi 15 días sin ritmo de selección y quedó probado con su pobre actuación. Fouilloux no es puntero, por lo menos en un cuadro nacional, donde existen valores como Araya y Méndez. Sólo Prieto rayó a gran altura. Jugó como sabe hacerlo, con entereza, con personalidad, con clase, con calidad, sin importarle el clima y la importancia del cotejo. Marcos en su papel sobresaliente. Leonel ... suyo, tranquilizando ... tando el juego, con ... corto, cuidadoso, ... vador.

En la segunda ... ción, cuando el dom... cal fue abrumador ... to del adelanto de ... Marcos, creció Chile ... gó, a ratos, a su ... ro por imperio del ... que hizo Ecuador de ... sus líneas para def...

Dos equipos, Chile ... Ecuador, que han ... a un nivel de posib... de triunfo parejo ... acortaron las dis... que existían antaño ... trasunta en todo s... presión, la calidad ... bol exhibida.

Alfredo Leonel ...

MAÑANA A LA ESCUELA "JUAN PINTO DURAN"

La Selección Nacional reinicia mañana sus entrenamientos. El coach Hormazábal citó en el vestuario a los cracks chilenos, para las 10 horas, en la Escuela Juan Pinto. Conforme sea la determinación que tomen las autoridades respectivas, en cuanto a la fecha del match de definición, la Selección estructurará su programa de entrenamiento. Después del triunfo los seleccionados nacionales gozan de descanso ...

Ahora, estamos iguales

País	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Ptos.
CHILE	4	2	1	1	12	7	5
Ecuador	4	2	1	1	6	5	5
Colombia	4	1	0	3	4	10	2..

Como existe empate entre CHILE y Ecuador, se tiene que ir a un tercer encuentro, fijado en la ciudad de Lima. De resultar este cotejo, nuevamente igualado, se tendrá que jugar 30 minutos de complemento, y de seguir sin ser quebrada la igualdad, se recurrirá al sistema de gol-average, que hasta el momento es el siguiente: CHILE, 1,71; Ecuador, 1,20.

FOTO-FUTBOL



ZELADA (O'Higgins) — NOVARINI (O'Higgins) — ABARCA (O'Higgins) — PEREZ (O'Higgins)



VILLAGARCIA (Palestino) — TORRES (Palestino) — ANGULO (Palestino) — RODRIGUEZ (Palestino)

RAULI
COMPLETAMENTE SECO
CEPILLADO-SURTIDO EN MEDIDAS
PRECIOS BAJOS PUESTO DOMICILIO
CONSULTENOS SIN COMPROMISO.
"MADERAS LEON"
RECOLETA 2248-FONO 372962

...rario chileno de la salida hasta regreso al hotel

casi no quería hablar. Astorga luego de su nominación lo hizo con palabras entrecortadas.

Luego de dejar sus implementos se fueron a instalar por algunos momentos a las tribunas, para posteriormente volver a equiparse. Alrededor de las 15 horas salieron del vestuario a hacer precalentamiento. Las órdenes de hacer ejercicios se terminaron diez minutos después. ¡Y a la cancha! Recibiendo espaldarazos de dirigentes y periodistas.

Después del triunfo, lo visto en el camarín ya lo contamos. Pero hubo algo más. La vuelta de algunos cracks con sus familiares en el microbús de la Selección. Se fueron bajando de a uno cerca de sus hogares. Casi no se comentaban las incidencias del encuentro. La emoción del triunfo aún los embargaba. Más previsor Tito Fouilloux había llevado su maleta hasta el estadio. Otros tuvieron que llegar hasta el hotel Emperador a buscar sus cosas.

Contreras con su esposa. Astorga con la suya. Cabrera solo y callado. No estaba conforme con la actuación cumplida. Y al final, en la Alameda mucho público esperando a los triunfadores. Pero sólo algunos llegaron en el microbús, Berly, Astorga y Contreras. Para ellos fueron todos los aplausos de esa hinchada que no pudo ir al estadio, y que esperó a los triunfadores en la puerta del lugar de su concentración. M. E. C.

...ux había ...o un gol ...periodista

¡SU TELEVISOR no es un juguete!

no lo entregue en manos irresponsables confíe en las manos de

teleonda® audiovision SOC. LTDA.

"LA PRIMERA EMPRESA EN EL PAIS AL SERVICIO DE SU TELEVISOR"

La única que puede ofrecerle las siguientes garantías:

- UN LOCAL MODERNO Y ESPACIOSO. AUTENTICAMENTE FUNCIONAL.
- un laboratorio dotado con los últimos adelantos de la ingeniería electrónica.
- UNA AUTENTICA EXPERIENCIA EN TELEVISION POR MAS DE TRECE AÑOS.
- repuestos legítimos.
- PERSONAL ATENTO Y DE GRAN EXPERIENCIA.
- servicio inmediato a domicilio.
- TRANSPORTE DE SU RECEPTOR A LABORATORIO, Y VICEVERSA, EN FORMA ABSOLUTAMENTE GRATUITA.
- PRESUPUESTOS JUSTOS Y VERIFICADOS POR USTED MISMO.
- garantía total y escrita por los trabajos realizados.
- POLIZAS DE SERVICIO POR UN AÑO.
- instalaciones de antenas de televisión y frecuencia modulada de diseños y marcas exclusivas y de reconocido prestigio mundial.
- TODO ESTO RESUMIDO EN NUESTRO LEMA:

RESPONSABILIDAD + EFICIENCIA = PRESTIGIO.

NO SIGA PROBANDO, RECURRA A

teleonda® audiovision SOC. LTDA.

CONDOR 1050 - Fono 81324

LA MAS ALTA SEÑAL EN PERFECCION



EL INFALTABLE LEONEL.— Como ha venido ocurriendo desde hace ya bastante tiempo, el puntero internacional, aportó "su cuota" al triunfo chileno, al servir con su maestría acostumbrada el penal, que significó el primer gol. Producido el tanto, el 11 de la "U" en un gesto también habitual en él, levanta sus brazos, celebrando la conquista, mientras el "desconocido de siempre" lo estrecha jubiloso.

EL PARTIDO MINUTO A MINUTO

Veamos cómo fue el partido entre chilenos y ecuatorianos, minuto a minuto. Con el reloj frente a nuestros ojos, que muchas veces se nos fueron a la cancha imposibilitados de controlar nuestros nervios por la trascendencia de lo que estaba en juego, desde el instante en que el árbitro uruguayo Codesal dio comienzo a la brega cuando eran...

LAS 15.35 hrs.— Comienza el partido, correspondiéndole al trío central chileno mover la pelota.

1' EMPIEZAN LOS LIOS.— Spencer golpea de "taquito" en la pierna a Carlos Contreras. Este cae al suelo. El árbitro no vio nada. Remolino de jugadores, hay empujones. El árbitro consulta al guardalíneas, y cuando se espera una expulsión, todo queda en nada.

4' SIGUEN LOS PROBLEMAS: Ahora la cosa es entre Prieto y Masías.

5' CABRERA, en una de sus pocas intervenciones, cabecea en el área, pero la pelota va fuera.

7,30' EL PRIMERO DE LOS FOULS A PRIETO, que trataba de entrar a base de su hábil "dribbling". Leonel ejecuta el tiro libre y no pasa nada.

10' PENAAAAAL, en el área chica ecuatoriana. Mina golpea a Prieto que había eludido a varios defensores. Pocas reclamaciones ante la determinación del árbitro.

11' GOOOOOL CHILENO, con colocado tiro Leonel bate netamente al meta Bonnard, que se lanzó para el otro lado. Explosión de júbilo.

15' CASI GOL DE ECUADOR, Larrea recibió un balón y de volea disparó hacia el arco sobrando la pelota a Astorga y luego de pegar en el travesaño es despejado en la línea misma por González. Los ecuatorianos reclaman gol. El árbitro dice que no y aquéllos lo rodean. Pero se impone el criterio del juez.

19' SPENCER permanece un rato tirado en el campo quejándose de una lesión; el juego no se suspende. Luego lo atienden y se levanta.

20' CHILE sólo ataca de contragolpe. Hay nerviosismo.

25' MARCOS empalma pase de Hodge y lanza de primera; el arquero visitante en esfuerzo excelente saca al corner por sobre el palo.

27' EN EL PALO da violento y hábil tiro libre de Leonel.

29' BONNARD se luce al contener impacto de Hodge.

33' NUEVO FOUL A PRIETO' y van ya más de seis infracciones sobre nuestro entreala.

34' Y TAMBIEN A CABRERA; lo voltea Bolaños, entreverado con sus compañeros en la mediazaga ecuatoriana.

36' GOL ECUATORIANO.— Violento lanzamiento desde la derecha por Muñoz, Astorga atrapa sólo a medias el tiro y **SPENCER,** con su oportunismo característico le "roba" la pelota y convierte.

41' NO SE AFIRMA EL EQUIPO CHILENO.— Hay demasiada imprecisión en la defensa y se entrega mal.

SEGUNDO TIEMPO

16.30 HORAS.— Se reinicia el partido y salen los ecuatorianos.

2' CHILE ESTA ATACANDO con todo. Se ve mejor el equipo nacional. Marcos está más en posición de ataque y deja más suelto a Bolaños.

5', 7', 9', y 10', LA DEFENSA ecuatoriana cede muchos corners. Los chilenos buscan el gol, con desorden, pero con "garra".

14' DOS CORNERS MAS otorga desesperada la zaga visitante. Cabrera no hace nada y se queda sin alcanzar varios balones. Uno de estos corners se pierde porque el 9 de Chile la toma con la mano.

16' GOOOOOOOOOL DE CHILEEE: Centro, desde la izquierda de Sánchez, que el arquero Bonnard controla sólo a medias. El balón sale hacia adelante y **MARCOS CON LA DERECHA** la manda a las redes y "hace reventar" el Estadio.

18', CHILE RETROCEDE y comete varios fouls sobre Spencer. El público los alienta a atacar nuevamente.

22' JOSE GONZALEZ se lanza en espectacular cabezazo y se anticipa a la entrada de Spencer ante centro desde la izquierda de Cañarte que ni Astorga ni Donoso, despejaron.

26' SANCHEZ, "se esconde" con la pelota en una esquina del campo. Chile está reteniendo bien.

29' FOUL DEL ARQUERO ecuatoriano sobre Cabrera que se le iba.

30' LEONEL, ejecuta el tiro libre y envía el balón suave al área, hay un centro corto de Cabrera al empalmar el tiro de Sánchez, se produce una "toletole", la pelota está en el área chica, entra **FOUILLOUX,** y...

GOOOOOOOOOL CHILENOOOOOOOOO. Y ahora sí que el Estadio parece que se viene abajo, porque terminan los nervios y toda la "presión" acumulada se suelta. Hay miles de pañuelos blancos que saludan la victoria.

33' CHILE CONTROLA TOTALMENTE EL JUEGO, Ecuador sintió la tercera conquista y pierde consistencia y trabazón.

35' SANCHEZ, de nuevo se "esconde" al lado del banderín del corner en faena de retención y el público ahora sí que lo comprende y lo alienta a seguir esa labor.

39' FOUL A SANCHEZ, en una esquina del área visitante. El tiro libre lo ejecuta Tito Fouilloux y en lanzamiento de efecto, casi consigue la cuarta cifra, ya que el meta Bonnard no atajó, y el balón se fue por milímetros afuera.

40' AHORA ES FOUILLOUX el que es víctima de infracción.

42' TODO EL ESTADIO agita pañuelos blancos. Hay clima de triunfo.

43' EL ARBITRO PARA EL JUEGO, luego que recibió un violento pelotazo que lo dejó sin aliento. Hay gente que cree que el partido ha terminado y se lanza a la cancha a celebrar a los nuestros.

44' EL JUEGO prosigue, una vez recuperado el reférée.

46' CHILE DEFIENDE BIEN su ventaja. Marcos es fouleado y queda lesionado.

47'30" CHILE HA GANADO POR 3 GOLES A 1, cuando el árbitro da por terminada la brega. Recién se sueltan totalmente los nervios de los aficionados y, debemos reconocerlo, también de nosotros.

90 MINUTOS ANTES SE DECIDIO REEMPLAZO DE ASTORGA POR NITSCHE

La inclusión de Manuel Astorga por Francisco Nitsche en la valla nacional, se decidió cuando la Selección Chilena llegó —alrededor de las 14 horas— a su vestuario en el Estadio Nacional. Fuimos testigos del hecho y lo relatamos:

"Luego que algunos jugadores entraron al vestuario, a dejar sus maletines, salieron los entrenadores Hormazábal y Arias, junto con Nitsche. Lo llevaron para un aparte. Y luego de conversar algunos minutos con él, tomaron su decisión. A todo esto, Astorga no sabía nada. Cuando venía al vestuario, le preguntamos: ¿Juega Ud.? No, juega Nitsche. Le insistimos: —Pero parece que Hormazábal recién determinó que entrara Ud. —¡No me diga!, nos respondió— con sorpresa. Pero a los pocos instantes fue comunicado de su inclusión. Fueron los entrenadores Hormazábal y Arias quienes nos la contaron: "Le preguntamos a Nitsche cómo se sentía de su mano derecha, y nos respondió que todavía le dolía. Lo hicimos jugar vóleibol el sábado para ver cómo reaccionaba su lesión. Y en vista de que no terminó por mejorarse, no era conveniente arriesgarlo."

Cuando salió Astorga —aún sin su equipo de juego— Nitsche lo llamó a un aparte. Conversaron un rato, y luego nosotros le preguntamos: —¿Verdad que juega?

—Es cierto, recién me lo comunicaron. Me tomó de sorpresa. Fíjese que soy compañero de pieza con Nitsche en la concentración, y anoche conversamos sobre las providencias que debía tomar. Ahora el "Flaco" me dijo: "Manolo, tú tienes la responsabilidad." Y ocurre que desde hace un par de días a mi me afecta una pequeña amigdalitis. Pero no se trata de excusa previa. Conozco a los rivales, son bravos, y confío en que ganaremos. Ojalá, quiera Dios y la Virgen, que todo salga bien."— M. E. C.

AUTORIDADES DE GOBIERNO VISITARON EL CAMARIN CHILENO EN EL DESCANSO

Ministros de Estado y el Subsecretario del Interior, junto a otras autoridades de Gobierno, estuvieron en el vestuario nacional, **durante el descanso** del match entre las selecciones de Chile y Ecuador. Entre otros representantes del Ejecutivo, vimos visitar el camarín chileno al Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona; de Economía, Domingo Santa María; de Minería, Eduardo Simián, y al Subsecretario del Interior, Juan Hamilton. La mayoría de ellos ha vivido activamente las inquietudes deportivas. El Ministro Simián fue un magnífico arquero seleccionado chileno. El Subsecretario Hamilton ha ocupado cargos directivos en el fútbol profesional. Y el Ministro Carmona fue un activo deportista en su época de estudiante en el Colegio San Luis, de Antofagasta.

Ellos llegaron entonces al vestuario nacional en representación del Gobierno, pero como auténticos deportistas prácticos que en su juventud fueron. Y lo hicieron, en su mayoría, **en el descanso,** cuando la Selección chilena precisaba de respaldo y estímulo.

Una vez terminado el encuentro, el Subsecretario del Interior, Juan Hamilton, fue a felicitar a los jugadores nacionales. Y también llegó hasta el vestuario de los ecuatorianos a saludar a los honorables perdedores.



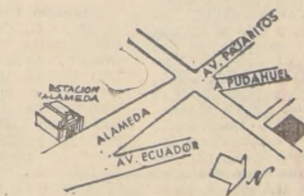
¿Escobillas Industriales?

CEPILLOS - BROCHAS - MODELOS STANDARD Y ESPECIALES A MEDIDAS. — CONSULTE SIN COMPROMISO.

SOCIEDAD ESCOBILLERA LA INDUSTRIAL LTDA.

Ibáñez 411 — Fono 372963

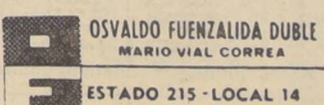
Compre un Chalet LISTO PARA HABITAR



YA HAY MUCHAS FAMILIAS VIVIENDO EN EL CONJUNTO RESIDENCIAL CARDENAL FRINGS

Desde E° 25.219 con E° 3.000 al contado
10 mensualidades de E° 300
y saldo a 20 años
Conjunto Residencial
«Cardenal FRINGS»
Calle Las Rejas a 150 metros de la Alameda.

Operaciones CORVI y Asociaciones de Ahorro y Préstamos
Jardín - 3 Dormitorios Extructura de concreto armado y muros de ladrillos Princesa - Loses de entre piso - parquets. Ventanas de acero.



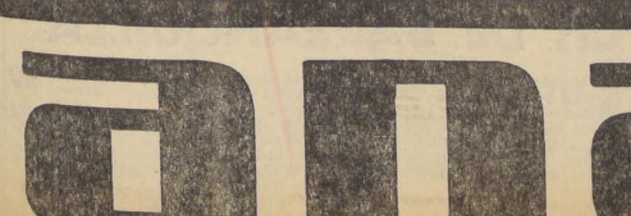
OSVALDO FUENZALIDA DUBLE
MARIO VIAL CORREA
ESTADO 215 - LOCAL 14

Atención en el terreno. Lunes a Sábado: 15.30 a 17.30 Domingos y Festivos de 10,30 a 12,30 A.M. y de 3 a 5,30 P.M.

CENIT publicidad



...VA SEGURO: defiéndase de los insectos con







SINONIMO DE INSECTICIDA EFICAZ



LA EMOCION DEL GOL, que anotó Rubén Marcos, produjo en el entreala de Chile un serio impacto que lo afectó visiblemente. Auxilian al esforzado "siete pulmones" del equipo nacional, Contreras, Hodge, y el entrenador Hormazábal, mientras el ayudante Arias le grita algo a alguien.

EN EL CAMARIN CHILENO:

Euforia, pero consenso que el equipo es capaz de mucho más

De que el fútbol chileno ha madurado, eso no cabe duda alguna. Y la reiteración de ello la observamos en el vestuario del equipo nacional, después del importante triunfo sobre Ecuador. Total mesura. Alegría inmensa por la trascendental victoria, pero análisis profundos de la actuación de la Selección Chilena. Concenso en que se había ganado bien. Pero sin que el cuadro nacional hubiese accionado como es capaz de hacerlo. En esta opinión coincidieron, dirigentes, entrenadores y jugadores. Y también estuvieron de acuerdo en que el clima, indudablemente, no se prestó para que la Selección Nacional expusiese su mejor expediente futbolístico. En un clima de nervio, donde el triunfo era imperioso, difícil resultaba jugar buen fútbol. Pero se ganó, y se ganó categóricamente, y esto llenó de inmensa alegría el vestuario Nº 6, del Estadio Nacional. El rival bravo había sido dominado. El resto, la actuación técnica del cuadro rojo, no completamente satisfactoria, quedó para un análisis posterior. Y en este clima vivido y compartido en el camarín chileno fuimos recogiendo impresiones. En orden jerárquico, nuestro primer entrevistado fue **Antonio Labán**, presidente de la Asociación Central, quien expresó: "Feliz por la victoria. Se obtuvo un triunfo trascendental. Los muchachos cumplieron como buenos chilenos. Más no se les podía pedir. El clima de nerviosismo imperante, por razones obvias, no les permitió un accionar tranquilo. Pero como lo que importaba era el triunfo, y éste se obtuvo, todos los compatriotas deben compartir esta alegría que embarga a las autoridades del fútbol profesional." Al lado de Antonio Labán, estaba PANCHO HORMAZABAL, quien nos dijo: "Se trataba de un match en que Chile se jugaba su posibilidad para la rueda final del Campeonato del Mundo, y ante tanta responsabilidad los muchachos —aunque trataran de ocultarlo— estaban nerviosos, como creo le sucedió a cualquier chileno. Es por ello que lo que interesaba, y predominaba por sobre cualquier labor táctica o de orden técnico, era el triunfo. Y todos estamos felices de que se haya obtenido. Sabido es que por razones imperiosas la alineación de la Selección ha debido sufrir una rotativa de modificaciones, y esto indudablemente tiene que conspirar para su mejor juego colectivo. Pero se ganó bien. Lo demás lo analizaremos más adelante. Ahora, a esperar la definición."

Quien hizo un análisis de comentarista y crítico avezado fue **Tito Fouilloux**, quien declaró: "Feliz con el triunfo, pero no con la actuación del equipo. No terminamos por engranar. No logramos hacer nuestro juego. Personalmente, creo que no anduve bien. Es cierto que hice un gol, pero íntimamente, no quedé a gusto con mi actuación. El fútbol chileno es capaz de mucho más. Habrá que remediar algunos errores. Porque nuestro nivel es muy superior al que exhibimos esta tarde. Ecuador fue un rival difícil hasta que anotamos el tercer gol. Se jugaron enteros nuestros adversarios y con un encomio digno de admiración."

El capitán de la Selección, **Leonel Sánchez**, manifestó: "Un triunfo que viene a poner las cosas en su lugar. Ellos han mejorado, pero no están a nuestra altura. Nosotros sin jugar bien, los ganamos en forma inobjetable. Debemos mejorar y por eso espero tranquilo y optimista el encuentro de definición."

Ignacio Prieto, era felicitado por su hermano Andrés, coach de U. Católica, cuando le pedimos su opinión: "Fue una victoria importante, en un partido bravo. Pero creo que no mantuvimos la onda, que sólo a ratos agarramos. Con técnica los habríamos demolido. Pero fue imposible mantener la calma en un match cuyo resultado era tan trascendental. Los ecuatorianos han mejorado mucho, y nos dieron bastante que hacer. Pero al final nos impusimos, porque indudablemente el fútbol chileno es superior." Un crack tenía deseos de jugar bien en casa, por la Selección. Ese era **Rubén Marcos**, quien nos declaró: "Creo que ahora he demostrado que también en mi país puedo jugar como lo hago en el extranjero. Estoy conforme con mi actuación. Y tremendamente feliz con el triunfo."

Del clima vivido en la cancha habló gráficamente **Carlos Contreras**, quien nos expresó: "Felizmente ganamos. Eso era lo primordial. Ellos vinieron a empatar y "mordieron" en todas las posiciones. No dejaban sacar una sola pelota tranquilo. Extraordinario su desgaste de energías. Era un clima difícil, y como teníamos la obligación de ganar, no nos dominamos los nervios. Justamente el gol que nos hicieron fue producto de una imprecisión movida por este ambiente del que es imposible sustraerse."

Y así sucesivamente. Conciencia total de lo ocurrido. Felicidad, euforia por el triunfo. Pero mesura. Porque aún ganando, nadie quedó totalmente satisfecho. ¡Es que el fútbol chileno ha madurado y no se deja embriagar por la importancia de un triunfo!

M.E.C.

FUTBOLISTA DE PIES INFATIGABLES...

Japyfit

Con JAPYFIT usted puede lucirse en el partido JAPYFIT dá ánimo y efectivo descanso a los pies en invierno o verano.

Casa Hernán Solís y Cía.	Galería Imperio 831
Casa Honorino Landa y Cía. Ltda.	Puente 540 local 1051
Casa Misael Escutti y Cía. Ltda.	Bandera 767
Casa Leonel Sánchez y Paredes Ltda.	San Antonio 378
Casa Alonso e Hijos	Estado 159
Casa Alonso e Hijos	Alameda 2815
Casa Sederap	Chacabuco 6 - 2º piso
Casa De Deportes Saffie	Puente 639
Casa Olímpica	Moneda 1141

Y en venta en Farmacias y Perfumerías del país.

Distribuidores exclusivos para Chile. Laboratorios N. MARTIN Y CIA. Crescente Errázuriz 2087 Casilla 1588 - Stgo.

UNO Y MEDIO KILO FUE LA BAJA PROMEDIO DEL SELECCIONADO CHILENO

Un promedio de 1 1/2 kilogramos bajaron los cracks chilenos por su desgaste físico en el encuentro con los ecuatorianos. Sobre el particular nos informó el segundo director técnico, José Santos Arias: "El buen estado físico de los jugadores se comprueba con el promedio lógico de 1 1/2 kilogramos que bajó el plantel. Quien más bajó fue Fouilloux: 2 kilos. Y el que menos, Valentini: 1/2 kg. Hombres como Marcos, que derrocharon grandes energías, bajaron: 1 1/2 kgs. Al igual que en Barranquilla y Guayaquil ha sido una baja normal de peso".



ANTE LA PRESENCIA del general Omar Porciúnculas, representante de la FIFA, se reunieron anoche los dirigentes de Chile y Ecuador, para tomar un acuerdo con respecto a la fecha del tercer partido que deben disputar las selecciones de ambos países y que decidirá cuál será el equipo que viaje a Londres en 1966. En el grabado aparecen de izquierda a derecha, Antonio Labán, detrás de él, se ve al entrenador Francisco Hor... luego, escribiendo está Edmundo Hernández, ... nández y Omar Porciúnculas. Este ... acuerdo adoptado, se jugará entre el 12 y 16 de ... próximo en Lima.

ENTRE EL 12 Y 16 DE OCTU... SE JUGARA EN LIMA EL TER... PARTIDO DE CHILE Y ECUAD...

Anoche, minutos después de las 20 horas, se reunieron en la Sala del Directorio de la Asociación Central de Fútbol, los personeros del fútbol rentado chileno y los dirigentes de la Federación Deportiva Nacional de Ecuador, para ponerse de acuerdo en la fecha de disputa del tercer partido entre las Selecciones de Chile y Ecuador, para definir el pleito y ver cuál de los dos equipos viaja a Londres en 1966.

La reunión fue presidida por el General Omar Porciúnculas, representante de la FIFA, y que en esta ocasión, actuó cómo Ministro de Fe, en el acta que posteriormente se levanta con los acuerdos ada tados en la citada reunión.

Luego de hacer prevalecer los respectivos argumentos, se llegó al acuerdo de fijar este tercer partido entre los días 12 y 16 de octubre próximo, dando con esto, la posibilidad de que sea la Federación Peruana la que establezca la fecha exacta, tomando en cuenta que no se perjudique la competencia de ese país.

Lo más probable es que el encuentro se realice el jueves 14 de octubre.

EL ARBITRO

Con relación al árbitro de ese cotejo, no se llegó a un acuerdo al respecto, ya que los dirigentes nacionales eran de opinión ... referí europeo, ... torianos indic... aceptarían un ... de preferencia ...

Hoy en la ... zará una nueva ... ra finiquitar e... no se llega a ... determinación ... ra más adelan... y llanamente ... que imponga ... este cotejo, ... tal para Chile ...



DURANTE TODO EL SEGUNDO TIEMPO, el cuadro chileno mantuvo un asedio constante en el arco de Bonnard, buscando primero el aumento en el marcador y luego ampliar la ventaja. En esta tarea, Ignacio Prieto fue el más incisivo y eficaz, llegando a convertirse en ... cotejo. Junto a él, Felipe Mina, el meta Bonn... Ricardo Cabrera, el piloto nacional, que ... desacertado.

EL MAS CHILENO

Será una tarde que quedará en el recuerdo. Domingo 22 de agosto de 1965, un país entero, un Estadio colmado hasta los bordes, se reencontró con su representación futbolística y le exteriorizó su admiración y simpatía, con un aliento continuado, sostenido, desde todos los rincones. Cada C-H-I resultaba como salido desde el fondo de cada garganta. De lo más íntimo de cada chileno que alcanzó a llegar al Estadio. Y un chileno, hijo de este pueblo nuestro, con cara y nombre arábigos –Yuraidini–, con una corneta, sólo vio el match a ratos.

Más le preocupaba el aliento del aficionado. Y recorrió toda la cancha, instando a gritar, invitando al coro.

Lentamente, de un sector a otro, levantaba los brazos, hacía sonar su corneta como toque de alerta y lanzaba el "C–H–I". Todo el mundo conoce a este enamorado de las masas.

Es un amigo más, inconfundible. Lo hemos visto en todos los Estadios, en todos los deportes. Un jefe de barra que ha desbordado los límites de un sector para mandar el grito de un Coliseo completo.

Un ejemplo que destacamos por la valía que ello significó para el cuadro chileno. en horas en que resultaba más que nunca indispensable un triunfo para nuestro fútbol. Muy bien, YURAIDINI, muchas gracias.

ENTRENADOR DE ECUADOR:

"TENGAN CUIDADO ... LAS DECLARACIO...

"Tengan cuidado con las declaraciones a ... tas que entrarán ahora. No hay por qué decir ... gradables. Digan que fue un buen partido, ... nada más. ¿Entendido?"

Estas fueron las primeras palabras que el entrenador José María Rodríguez dijo a los jugadores ecuatorianos una vez que todos se encontraban dentro del camarín, y sin percatarse que ya había ingresado al vestuario un periodista de LA NACION.

Los defensores del Guayas, escucharon inmutables las instrucciones del técnico y éste abrió las puertas del recinto, invitando a la prensa chilena para que realizara su trabajo.

Mientras tanto, sobre la banca, Macías, capitán del Seleccionado ecuatoriano, se quejaba de agudos dolores a su cadera y reclamaba porque nadie lo atendía. "Eh... figurones... —gritaba hacia un rincón, donde, al parecer, estaban los dirigentes de su equipo— vengan... vengan... Ahora pueden hacer ... nes... ¿Y ... doctor que ...

WAINER: "INSISTIREMOS ANTE LA FIFA POR EL MATCH DE BARRANQUILLA"

El Dr. Mauricio Wainer, vicepresidente de la Asociación Central de Fútbol, que presidió la delegación chilena que actuó en Barranquilla y Guayaquil, en los partidos por las eliminatorias de la Copa Jules Rimet, declaró ayer que Chile insistirá ante la FIFA, sobre la validez del partido jugado en Colombia.

El directivo señaló que el fútbol chileno estima ajustada totalmente a los reglamentos su protesta por la actuación del jugador Joaquín Pardo en el equipo colombiano, y que solicitará al organismo rector del fútbol mundial una determinació ıclara y precisa sobre el asunto.

Estiman los dirigentes locales que la declaración de improcedencia no está contemplada en ninguna parte en el estatuto reglamentario que rige a la Copa del Mundo, y que es necesario que la FIFA se pronuncie, por la validez del partido, por su invalidez, o que lo haga repetir, pero que adopte una resolución sobre la protesta concreta de Chile.

HOCKEY:

ESTADIO ITALIANO DERROTO TRES POR DOS A CHUNCHITO

Otros ganadores de la fecha: U. Técnica, Miguel L. Prado y Audax. Puntean el Metropolitano, Bata y León Prado

Por la novena fecha del Campeonato Metropolitano de Hockey sobre Patino de Hockey sobre Patines, Estadio Italiano venció 3 a 2 a Chunchitos, en un match intensamente disputado, que bien pudo finalizar empatado a dos.

El primer tiempo fue sin duda lo mejor del cotejo, ya que luego de un accionar parejo y en el que Estadio Italiano abrió el score a los 8' por intermedio de E. Silva, Chunchitos entró a dominar. Fue así, como gracias a la excelente faena del arquero italiano Alberto Trivelli, Chunchitos no empató antes, para lograrlo tan sólo cuando restaban 4', por intermedio de Gutiérrez.

Uno a uno finalizó el primer tiempo.

Siguió el cotejo disputándose con ardor, aflorando por momentos el juego brusco, que le creó serios problemas al árbitro, Carlos Castillo.

Estadio Italiano se puso en ventaja a los 9 minutos, mediante hábil jugada de E. Silva. Empató Chunchitos mediante lanzamiento penal anotado por Juan Arévalo.

Creció el juego brusco luego del empate, perdiendo el atractivo logrado. Cuando ya el resultado parecía ser 2 a 2, Estadio Italiano marcó el gol del triunfo en una jugada irregular, ya que la pelota fue introducida al arco defendido por Jorge Caviedes con el patín.

Actuaron por ambos cuadros: **ESTADIO ITALIANO** (3): Alberto Trivelli, Gerardo Echeverría, Emilio Marín, Eugenio Silva, y Ernesto Zapata. Reservas: Jorge Carnio y Ernesto Weiner. **CHUNCHITOS** (2): Jorge Caviedes, Ernesto Soto, Eduardo Soto, Raúl Gutiérrez, Juan Arévalo y Herminio Gutiérrez. Reserva: Roberto Formas.

Los restantes resultados en primera división de esta novena fecha fueron los siguientes: Universidad Técnica 8, Ferrobádminton 1; Miguel León Prado 9, Pedagógico 2, y Audax Italiano 8, Universidad Católica 2.

Marchan como punteros Bata y León Prado, con 12 puntos; 3.o Audax Italiano, con 11.



EUGENIO SILVA, autor de dos de los tres goles de Estadio Italiano, fue una de las buenas figuras del cotejo. Por su técnica y habilidad para el dribling, seguramente será llamado a formar parte de la Selección Chilena.



CHUNCHITO anotó por intermedio de Herminio Gutiérrez el gol del empate parcial a dos. Gutiérrez de camiseta a rayas, ya ha lanzado descolocando al arquero A. Trivelli, a E. Zapata y G. Echeverría.

Fútbol Cadetes:

Unión Española ganó con sus tres equipos

Sólo cinco encuentros se jugaron por la 13a. fecha del torneo de fútbol plantel cadetes.

Los resultados, tanto en 1a. juvenil y división especial, fueron los siguientes: Colo Colo con Municipal: 5 x 1, 0x1 y 1x1; O'Higgins con Técnica: 0x1, 1x0 y 4x1; U. de Chile con Iberia: 4x0, 8x0 y 3x1; Unión Española con Wanderers: 3x1, 7x0 y 1x0; U. Católica con Ferrobádminton: 2x0 y 5x0.

Audax — Santiago Morning y Magallanes — Green Cross no se jugaron por no contarse con las canchas interiores del Estadio Municipal.

La ubicación de los clubes en las diversas series es la siguiente: Primera Infantil: 1.o U. de Chile 23; 2.o Colo Colo 22 y con un partido menos; 3.o Unión Española y U. Católica 17; 5.o U. Técnica 15. Juvenil: 1.o U. Católica 21; 2.o U. de Chile 19; 3.o U. Española y Palestino 15, y 5.o Colo Colo 14. División Especial: 1.o U. de Chile invicto 23; 2.o Colo Colo 16; 3.o O'Higgins y Audax 14; 5.o Magallanes 13.

CABLE DE ACERO
GALVANIZADO y NEGRO
Stock permanente:
6—12—7 6—24—7
6— —1 6—19—1
6—27—1 6—37—1
de 1|4 a 3|4 diámetro.
Reich y Cía. Ltda.
AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS N.o 3786.
Fonos: 90206 — 87328

AGRICULTOR
APEROS PARA LABRANZA EN CAÑAMO Y SUELA.
Reich y Cía. Ltda
Avenida Bernardo O'Higgins N° 3786
Fonos 90206-97328

PARABRISAS CURVOS
IMPORTADOS LEGITIMOS
RECIEN RECIBIDOS
Para vehículos americanos, europeos y japoneses
Colocación Inmediata Garantizada
Envíos a provincia en el día
VIDRIERIA PIMSTEIN S. A.
COMPAÑIA 1832

donde vuelen sus pensamientos...
...allá vuela BOAC
Los veloces jets Rolls-Royce de BOAC surcan los cielos de todo el mundo y su eficiente red de servicios ofrece más vuelos a más lugares que cualquiera otra línea aérea. Viajar por BOAC es volar suave y cómodamente, con atención cordial y esmerada - todo un placer desde la salida hasta el feliz arribo a su destino.
En todo el mundo para BOAC
lo primero efectivamente es usted
Consulte a su agente de viajes o en
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION
Agustinas 1066 - Tel. 81712, 87538 - Casilla 4087
SANTIAGO

TRIUNFO APLASTANTE!!
LIQUIDACION NOCAUT
tejidos Tricot
TODO CHILE GANA!
Para caballeros, varoniles creaciones, en colores de gran moda en finísimas lanas
CHALECOS desde E° 23.60
Para niñas y jovencitas enorme surtido en chalecos, poleras, casacas, trajes, etc. en todas las tallas,
CHALECOS desde E° 7.10
Oferta nocaut!!... Para damas, caballeros y niños el surtido más completo, en legítimo Ban-Lon de BEATLES, desde E° 6.80
Para niños y jóvenes variedad de diseños en casacas, chalecos, pantalones, etc.
SWEATERS desde E° 6.64
Para damas espectacular selección de creaciones exclusivas, en chalecos, casacas, poleras, conjuntos, etc.
CHALECOS desde E° 15.70
TRAJES Y VESTIDOS, 100% lana merino importada, exclusivos diseños y colores, gran variedad de tallas, E° 76.70
Casacas y Poleras, en diversidad de modelos y brillante colorido, en finas lanas seleccionadas
Poleras desde E° 14.55
PANTALONES para damas, en todas las tallas, Desde E° 22.30
Extraordinario surtido en CHAQUETONES, gran variedad de modelos, colores y tallas, Desde E° 34.30
ARICA • ANTOFAGASTA • VALPARAISO • V. DEL MAR • SANTIAGO • CONCEPCION
TEJIDOS Tricot LA CADENA DE LA ECONOMIA
GOLPE DEFINITIVO A LOS PRECIOS ALTOS..!
Publicidad Lucho Arón

FOTO - FUTBOL, "LA GRAN ATRACCION DEL MOMENTO"

A una de sus etapas más interesantes ha entrado el concurso FOTO-FUTBOL que, con el mejor de los éxitos ha estado realizando "LA NACION", el diario de los deportistas.

En más de una oportunidad hemos informado a los lectores de todo el país de las bases y disposiciones del concurso, como asimismo, de los valiosos premios a que pueden hacerse acreedores.

Pues, bien. También hemos recalcado, —y lo volvemos a hacer hoy—, que FOTO-FUTBOL abrió una sección especialmente destinada a los concursantes de provincias.

Son muchas las personas que, debido a circunstancias especiales, no se han compenetrado bien de las bases del concurso. Para todas ellas, BUZON FOTO-FUTBOL está en condiciones de entregarles, no tan sólo la solución a sus problemas sino que informarles acerca de lo que deseen,.

LOS PREMIOS

Otra de las cosas que hemos recalcado en casi todas las ediciones es lo que dice relación directa con los estímulos que se han instituído, y que van, desde un auto, hasta premios menores, pero, igualmente interesantes.

Los premios semanales:

Un par de zapatos "ALONSO DRIBLING", de CASA ALONSO E HIJOS.

Un delantal de JULIN SERRA.

Almuerzo o comidas del Restaurante GERMANIA, (40 años sirviendo al público de Santiago).

Fotos a color de los equipos favoritos.

LOS GRANDES

Los premios grandes, son los siguientes:

Un auto FIAT, último modelo, distribuido por ANTIVERO.

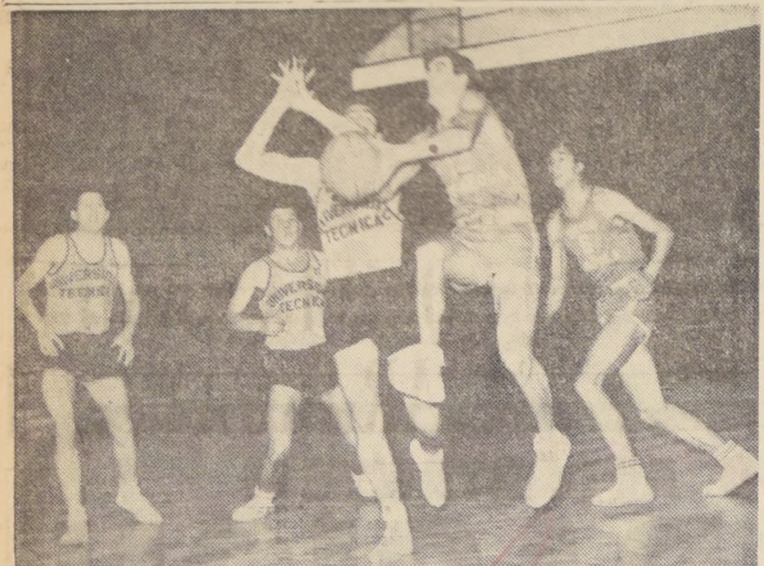
Un televisor GELOSO, distribuído por BONACIC Y CARO.

12 PELOTAS DE FUTBOL "SUPERSEDERAP", de la firma de ATILIO PAREDES GALAZ, y sus tres grandes locales comerciales.

Viajes al extranjero de la agencia de Turismo WHIPPLE.

Libros finos y empastados de la LIBRERIA RENACIMIENTO.

Planchas eléctricas y discos long-play de RADIOLANDIA, de JOSE RICART y CIA.



ALFONSO MARCOS, cumplió una labor excepcional en el ataque de Unión Española en el triunfo del equipo rojo ante Universidad Técnica. Muy superior fue Unión, por lo que no hubo lucha en gran parte del partido.

Mostrando su real capacidad Unión goleó a UTE, 80-54

El cuadro hispano realizó una convincente faena y logró el desquite de su derrota anterior. En el encuentro preliminar, Palestino sacó una victoria angustiosa en el segundo tiempo y se adjudicó el "clásico de colonias" ante Sirio, 73-65

Palestino y Unión Española fueron los ganadores de la jornada basquetbolística dominical por la Rueda de Los Seis, disputada ayer en la mañana, en el Gimnasio Nataniel, al imponerse a Sirio y Universidad Técnica, respectivamente.

En el preliminar, Palestino superó a Sirio por 73 puntos contra 65, en un partido de escasa calidad técnica y que no tuvo atractivo en ningún momento.

Sirio sufrió la ausencia de Maximiliano Garafulic, su mejor hombre, y un planteamiento de juego equivocado en la etapa final le privó de un triunfo que pareció tener asegurado en el primer tiempo, que se adjudicó por 39 contra 28.

Morales y Pizarro, se elevaron como las mejores figuras de Sirio, especialmente en el tiempo inicial, en el que el primero, controlando el rebote, y el segundo, lanzando a la carrera, oportunamente habilitado, se llevaron el peso de las conversiones.

A esas alturas, Sirio jugaba a gran velocidad, aprovechando la lentitud del corpulento equipo de Palestino, que bien planteado en la defensa —cuan do tenía tiempo para organizarse— flaqueaba, sin embargo, lamentablemente cuando era contragolpeado.

Cometió gran error la banca de Sirio, al hacer ingresar en la segunda etapa a Meléndez, que paró excesivamente el juego.

Estando afuera además Orlic, que es hombre que imprime velocidad al equipo, el cuadro verde perdió terreno rápidamente, pues —con la excepción de Morales—, no tuvo quien discutiera el rebote al conjunto palestinista.

Jugando tranquilamente, aprovechando la corpulencia de Abugoch, Karoly Díaz, Lamig y Schneider, Palestino controló el rebote en ambos tableros, esperó la ubicación de sus pivot Abugoch y Díaz, en la bomba, y tranquilamente comenzó a acortar distancias.

Sólo de esa manera se explica un vuelco de la naturaleza del que presenciamos en el semifondo Palestino-Sirio.

Por ambos equipos convirtieron: **PALESTINO**: Pino, 3; Lamig, 25; Bravo, 12; Abugoch, 10; Tobar, 12; Schneider, 6 y Díaz, 5. Total: 73. **SIRIO**: Anania, 6; Fagre, 6; Orlic, 8; Pizarro, 24; Meléndez, 4; Morales, 14 y Mitre, 3. Total: 65.

En el partido de fondo, Unión Española, con más facilidad de lo que se esperaba, derrotó ampliamente a Universidad Técnica por 80 contra 54, y la verdad es que fue sorprendente el resultado, no tanto por la buena actuación de Unión, sino por el pésimo cometido logrado por Universidad Técnica, que habitualmente juega bien frente al quinteto español.

Partió muy bien Universidad Técnica, y hasta llegó a tener cinco puntos de ventaja a su rival, pero posteriormente se descontroló, comenzó a buscar la improvisación exagerada y lució una puntería pésima.

Unión Española, por su parte, trabajó bien con Bute en la zona, imprimió velocidad a las acciones cuando fue preciso, por intermedio de Alfonso Marcos, y lanzó bastante —y con buena fortuna— desde posiciones.

Allí se descontroló aún más Universidad Técnica; Vidal dejó de actuar como pivot, produciendo un atochamiento de jugadores, que sólo atinaban a mover la pelota, y fueron sacados de la cancha, sucesivamente, Pletikosic, Bernardi y Celis, que eran los hombres que hacían puntos. En suma, un descontrol total.

En ambos equipos anotaron: **UNION ESPAÑOLA**: Antonio Torres, 9; Manuel Torres, 6; Bute, 18; Alfonso Marcos, 25; Tulio Marcos, 2; Donoso, 14; Corvalán, 2; Wilson, 4. Total, 80.

UNIVERSIDAD TECNICA: De la Fuente, 6; Pletikosic, 8; Vidal, 7; Montilla, 3; Celis, 11; Bernardi, 6; Sánchez, 15; Ruiz, 4, y Hernán Gálvez, 0. Total, 54.



JUAN MORALES.— Buen valor de Sirio entra ... tablero para encestar con la izquierda ante la ... de Abugoch y Schneider. Completa la escena ... scorer de Sirio. Partido discreto fue el semifondo ... Nataniel.

Eº 188.
LIVINGS
MODERNOS
Materiales de Primera con Póliza de Garantía por 10 años. Cómprelo en
LA FABRICA
SAN IGNACIO 41
FONO 88161
CON LA GENTIL ATENCION DE DAVID TEDIAS

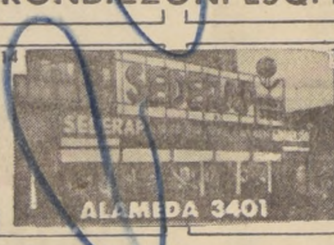
LINGUE
COMPLETAMENTE SECO
CEPILLADO-SURTIDOS EN MEDIDAS
PRECIOS BAJOS PUESTO DOMICILIO
CONSULTENOS SIN COMPROMISO
"MADERAS LEON"
RECOLETA 2248 - FONO 372962

AMBOS
DINAMICOS
para el hombre de acción...
A SOLO Eº 129.-
Ud. lo vé
lo prueba
y se lo lleva
ARTEFACTOS ELECTRICOS
RADIOS
CAMAS COMPLETAS
Eº12 mensual
EL BAUL DE LA SUERTE



REGALA $2.000.000 MENSUALES
ALMACENES y SASTRERIA
enrique Guendelman
SAN DIEGO 227

GRAN CONCURSO
LA NACION
REIFSCHNEIDER FOTO CINE COLOR
FOTO-FUTBOL
Reg. Prop. Int Nº 28239
UNIVERSIDAD DE CHILE
EN UN BOLETO DE Polla ESTA SU FORTUNA
Reifschneider foto cine color Agustinas 1161
LOS MAS EXQUISITOS PLATOS CRIOLLOS
ESTABLECIMIENTOS MERVILLES
RONDIZZONI ESQ. BEAUCHEF
LA PUNTA DE DIAMANTE DEL DEPORTISTA SEDERAP

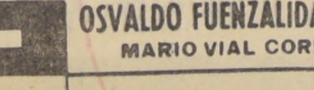


Atilio Paredes G.
ALAMEDA 3401
FONOS 90347
98345
2º PISO - GIMNASIO
FONO 93860

INCREIBLE PERO CIERTO
LIVING Eº120
COLCHONES tipo "CIC" Eº 90.—
COMEDORES Funcionales Eº 195.—
VENTAS DIRECTAS DE FABRICA
(SE ATIENDE DOMINGOS Y FESTIVOS)
SAN PABLO 1455

ALINEACION DEL TREN DELANTERO
Balanceo de ruedas (máquinas electrónicas)
REPARACIONES del TREN DELANTERO
GEMACO
GERMAN MAYO CORREA
Raulí N.o 651 — Teléfono 392327

SITIOS en San Pablo
a la altura del 7.000
LOTEO
"LOS MAITENES"
Alcantarillado - Luz - Agua
Pavimentación.
Locomoción a la puerta
Al contado Eº 392
Mensuales Eº 94
ATENCION EN EL TERRENO
SABADOS DE 3.30 A 5.30 DOMINGOS Y FESTIVOS DE 10.30 A 12.30 Y DE 15.30 A 17.30 HORAS



OSVALDO FUENZALIDA DUBLE
MARIO VIAL CORREA
ESTADO 215 - LOCAL 14



En su mejor estado llegan Loayza y La Cruz a combate por el título sudamericano

Hoy deben suspender sus entrenamientos intensivos con miras al combate del miércoles en el Caupolicán el campeón chileno de los mediomedianos profesionales, Rubén Loayza, y el titular sudamericano de la división, el argentino Ramón La Cruz, que disputarán en esta oportunidad la corona que detenta este último.

La Cruz viene precedido de una derrota ante el primer aspirante al título argentino, Manuel Alvarez, pero en esa oportunidad no actuó en buen estado físico. En la actualidad cruza por su mejor momento y ha lucido estado inmejorable en sus entrenamientos en esta capital.

Loayza, por su parte, está invicto en la presente temporada y su último combate fue, precisamente, aquél en el cual obtuvo la corona al derrotar al entonces campeón nacional Manuel Hernández.

La Cruz es un peleador bastante técnico y muy veloz. No es excesivamente fuerte ni tiene ninguna característica sobresaliente, pero es bastante completo y muy difícil cuando está en buen "training".

Loayza, por su parte, a pesar de su lentitud, es un hombre técnico, y más que eso ducho. El campeón chileno posee además una pegada respetable y una extraordinaria resistencia al castigo.

Por las características de ambos hombres, se estima que el combate debe ser de real calidad y no se descarta la posibilidad del triunfo del peleador chileno, sobre todo si apura las acciones desde los primeros asaltos para hacer prevalecer su mejor pegada en la lucha frontal cuando el argentino sienta el trabajo de las primeras vueltas.

El campeón argentino y sudamericano está muy recuperado luego de su derrota ante el primer aspirante argentino Manuel Alvarez, y el campeón chileno, llega en magnífico estado, luego de su triunfo sobre Hernández El combate será el miércoles

El argentino sufrió una fractura doble en su mano izquierda hace menos de tres meses, precisamente en su derrota con Alvarez y desde entonces que no combate.

El chileno por su parte, tiene más de cuatro meses de entrenamiento intensivo y aunque está algo falto de peleas hay gran confianza en su capacidad.

CRUZ.— Tecnicismo y velocidad.



LOAYZA.— "Cancha" y mucha pegada.

IMPRESIONANTES CONTORNOS ALCANZARON AYER FUNERALES DE DON BENEDICTO KOCIAN

Contornos de severa imponencia alcanzaron ayer en el Cementerio General, los funerales del profesor checoslovaco don Benedicto Kocian, gran pionero e impulsor en nuestro país —del que hizo su segunda patria— de la gimnasia y la cultura física, actividades a las cuales dedicó los mejores años de su vida.

Don Benedicto Kocian falleció inesperadamente hace tres semanas en Praga y sus restos, por expresa decisión del ilustre desaparecido, fueron trasladados desde su suelo natal a Chile, para descansar en Santiago. Desde su llegada a nuestra capital, el féretro permaneció en la sede de la Embajada de Checoslovaquia, donde se le erigió una severa capilla ardiente. Desde allí, el sábado a las 14 horas, fue trasladado al local del Instituto Vida Sana, prestigiosa entidad cultural-física, fundada por el señor Kocian.

Ayer, a las 11 horas, en hombros de gimnastas del Instituto Vida Sana y con asistencia de todos los socios de la institución, la urna con los restos mortales de este verdadero patriarca de la cultura física en nuestro país, fue llevada al Cementerio General, donde, conforme a sus deseos, sus restos descansarán eternamente. Concurrió a esta ceremonia una crecida concurrencia.

Empate a dos entre Finlandia y Suecia

HELSINKI, 22 (ANSA).— Finlandia y Suecia empataron a dos en el encuentro internacional de fútbol disputado hoy en Luleaa.

Reinhold Winkler fue Ganador del Motocross

Se cumplió ayer con todo éxito en el automotódromo de Las Vizcachas, la 6a. fecha por el Campeonato Nacional en esta especialidad motociclística

Con gran éxito se llevó a efecto ayer en Las Vizcachas, la sexta fecha del Campeonato de Chile de Motocross, a beneficio de la Segunda Compañía de Bomberos de Puente Alto.

Participaron corredores de todos los clubes del país, en disputa de valiosos puntos para obtener el galardón de campeones nacionales del presente año, y pese al tiempo frío y al match internacional de fútbol, lo que permitió brindar un espectáculo muy interesante y una buena recaudación para los "caballeros del fuego" de Puente Alto.

Se entregaron a los vencedores valiosos trofeos donados por Embotelladora Andina de Coca Cola, Aceites Veedel, de Saavedra Benard y Fideos Luchetty. En la primera carrera de pequeñas máquinas de 50cc. a 8 vueltas, ganó el corredor del Centauro, Fernando Méndez.

2.o) Kurt Horta, de U. Católica, N.o 111.
3.o) José Lobos, del Centauro, N.o 114.
4.o) Ricardo Tudor, de U. Católica, N.o 102.
5.o) Guillermo Espinoza, U. Católica, N.o 36.

2a. Carrera de Motonetas, a 10 vueltas:

1.o) N.o 30, Igor Salinas, del Green Cross.
2.o) N.o 38, Alejandro Moya, del Centauro.
3.o) N.o 74, Nicolás Delgado, del Santiago Moto Club.
4.o) N.o 160, Julio Arellano, del Santiago Moto Club.
5.o) N.o 68, Sergio Orellana, del Stgo. Moto Club.

3a. Carrera, para Motos de 125 cc., a 15 vueltas al circuito:

1.o) N.o 116, Fernando Figueroa, del Centauro.
2.o) N.o 64, Miguel Rivera, del Puente Alto.
3.o) N.o 115, Fernando Méndlez, del Centauro.

4a. Carrera, para Motos de 250 cc. (Fuerza Libre), a 25 vueltas:

1.o) N.o 66, Reinhold Winkler, del Santiago Moto Club.
2.o) N.o 116, Fernando Figueroa, del Centauro.
3.o) N.o 23, Pablo Gamberini, del Audax.
4.o) N.o 34, Enrique Horta, de U. Católica.
5.o) N.o 29, Juan Gamberini, del Audax Italiano.

Puntaje por clubes, faltando solamente las pruebas de Talca, el 29 del presente, y la de Curicó en septiembre, para terminar el campeonato 1965:

1.o) Centauro Moto Club, con 220 puntos.
2.o) Universidad Católica, con 48 puntos.
3.o) Santiago Moto Club, con 47 puntos.
4.o) Puente Alto Moto Club, con 45 puntos.
5.o) Green Cross, con 37 puntos.
6.o) Audax Italiano, con 36 puntos.
7.o) San Antonio Unido Moto Club, con 30 puntos.

Henry Anglade ganó campeonato francés de ciclismo en ruta

RENNES, 22 (ANSA). — Sport Ciclismo - Henry Anglade ganó hoy el campeonato de Francia de Ciclismo en Carretera (profesionales) disputado sobre doscientos cincuenta y tres coma quinientos kilómetros.

Lundqvist, campeón de tenis de Suecia

ESTOCOLMO, 22 (ANSA). — San Erik Lundquist ganó hoy el campeonato sueco de ténis, al derrotar en la final a Lars Oewander, por 6/2, 6/0, 6/2 RPT 6/2, 6/0, 6/2.

BOLIVIA GANO A PARAGUAY, 2-1

LA PAZ, 22 (UPI).—La selección boliviana de fútbol derrotó a la paraguaya por dos goles contra uno, permitiendo que el tercer integrante de la Zona Eliminatoria, Argentina, pase a las finales del Campeonato Mundial de Fútbol. Paraguay concluyó así su actuación en el Grupo Eliminatorio Nº 3, con tres puntos, mientras que la Argentina, que debe enfrentar aún a Bolivia, tiene cinco Aunque Argentina pierda frente a Bolivia se clasificará para Londres. Los bolivianos ganaron sólo dos puntos y podrían llegar a sumar cuatro.

El puntero derecho de la selección boliviana, Quevedo, abrió la cuenta a los 29 minutos del primer tiempo, pero 1 minuto más tarde Mora, empató para Paraguay. En la segunda etapa, Castillo, puntero izquierdo de la selección local, conquistó el gol de la victoria, a los 30 minutos.

El partido de hoy había despertado muy poco interés, pues Bolivia ya había sido eliminada de la competición, como consecuencia de sus anteriores derrotas, ante Argentina, en Buenos Aires, y Paraguay, en Asunción. Fue así que sólo 8 mil aficionados presenciaron el encuentro, dirigido por el árbitro ecuatoriano Eduardo Rendon.

Los equipos formaron con:

BOLIVIA: Alvarez; Cainto, Quiroga y Zabalaga; Alberto Torres y Ramírez; Quevedo, García, Blacutt, Vargas y Castillo.

PARAGUAY: Orrego; Bordón, González y Tabarelli; Villalba, Rojas; Medina, Juan Carlos Rojas, Mora, Cáceres y García.

El primer tiempo fue de trámite aburrido, pero en el segundo tiempo Bolivia ejerció presión en el arco paraguayo, justificándose la victoria.

Combinado peruano ganó a Real de Madrid, 3-2

[...], 22 (UPI).— Un seleccionado de la Asociación [...] de Fútbol derrotó [...] por tres goles a dos [...] equipo español Real Madrid [...] que realiza una jira por [...] Latina.

[...] conjunto peruano no fue [...] selección Nacional, sino un [...] integrado por jugadores —inclusive extranjeros— [de] diversos clubes de primera división.

[...] combinado local, con juego de pases cortos, logró [...] en la defensa extremadamente española, especialmente en [la segun]da etapa, cuando se [hicieron] varios cambios que [...] el equipo.

[...] que las tradicionales [figu]ras del Rel Madrid, Puskas y Santamaría, [...] rápidamente en [...], mientras que los [...] nuevos todavía no [...] acoplarse.

[Los e]quipos ingresaron a la [cancha] formados así:

Real Madrid: Betancourt; Miera, Pachín, Tejada, Santamaría, Zocco, Veloso, Pirri, Grosso, Puskas, Gento.

Asociación Peruana: Carpena, Campos, Meléndez, Guzmán, Fernández, Grimaldo, Cavagnari, Zegarra, León, Coutinho, Tirza (estos dos últimos brasileños).

Los goles fueron convertidos, por Real Madrid, en el primer tiempo, por Pirri, a los ocho y a los doce minutos; el primero, tras conectar un centro de Tejada y disparar de media distancia. El otro, de cabeza.

En esa etapa los peruanos lograron dos tantos por tiros libres. A los 14, por intermedio de Tiriza, y a los 23, por Zegarra.

El gol del triunfo fue señalado de cabeza por Zegarra, a los 26 minutos de la etapa complementaria.

El árbitro fue el peruano Arturo Yamasaki.

LISTER ROSSEL, 0 -- MUNICIPAL, 1:

VALIOSO TRIUNFO EDIL

Grandón, dio la victoria a Municipal a los 32 minutos del 2º tiempo

CANCHA: Estadio Fiscal de Linares.

PAGARON: 1.899 personas.

RECAUDACION: 1.645,40 escudos.

SOCIOS: Lister Rossel. 571; Municipal, 9.

ARBITRO: Roberto Emartt (bien).

LISTER ROSSEL (0): Fuentes, Ríos, Parada y Aguila; Gastón Parada y Tapia; Cofré, Miranda, Peduito, Revecco y Bueno. Entrenador: José Dunevicher.

MUNICIPAL (1): Coloma; Villegas, Pérez y Reyes, Roa y Escobar; Madariaga, González, Grandón, Lavín y Sepúlveda. Entrenador: Antonio Valjalo.

GOLES.— Primer tiempo: No hubo. Segundo tiempo: A los 32 minutos, Grandón, de Municipal, en jugada individual, dio el triunfo a su elenco.

Bastante desconforme quedó el público, cercano a las dos mil personas, que llegó hasta el Estadio Fiscal de Linares a presenciar el match de su cuadro frente a Municipal. Esto, principalmente, por la pésima actuación cumplida por los linarenses, que nada hicieron por volcar a su favor el encuentro.

En escasas ocasiones, Lister Rossel atacó, dejando desde el comienzo la iniciativa a su rival, que debió, de acuerdo a lo exhibido en la cancha, vencer por un marcador más expresivo.

Este triunfo indica que las victorias conseguidas por el elenco edil no han sido obra de la casualidad, sino que, por el contrario, merced a una notable recuperación. (Oscar Guzmán, corresponsal.)

Tenis:

F. Gildemeister y L. Musalem son los campeones juveniles

En los courts del Estadio Santa Rosa de Las Condes, de Universidad Católica, se realizó la fase final del Campeonato Juvenil e Infantil de Chile de Tenis, con el auspicio de la Federación de este deporte.

En la categoría juvenil, varones, el campeón es Federico Gildemeister, el que venció en la final a Francisco Catalán, por 6/0 y 6/1. En damas, la titular de la categoría resultó Leila Musalem, al derrotar en la final a Doris Gildemeister, por 7/5 y 6/1.

En infantiles, primera categoría, el vencedor fue Francisco J. Musalem, al imponerse a Manuel Losada, por 6/0 y 6/1, en tanto que en esta misma categoría, pero en damas, la campeona es Patricia Rivera, que derrotó a Mariana Gildemeister por 5/7, 6/4 y 6/2.

En segunda infantil, los campeones son: en varones, Ulises Quezada, vencedor de Aurelio Lizana, por 6/1 y 6/2, mientras que en damas, Mariela González se impuso a Martí Albagly, por 4/6, 6/1 y 6/2.

Finalmente, en tercera infantil, se anotaron los siguientes resultados: en varones, Belus Prajux venció a Hans Gildemeister, por 6/1 y 6/1, y en damas, Silvana Urroz obtuvo el título, al aventajar a María Angélica Valdés por 4/6, 6/4 y 6/3.

colonia
para caballeros
Old Spice
COLOGNE FOR MEN
Old Spice
COLOGNE FOR MEN
[...] final de buen gusto que denota elegancia y distinción. De [...] al igual que todos los productos Old Spice para su cuidado [...] Jabones, Talco para Después del Baño, Desodorante Sólido y [...] para el Cabello—todos con ese "frescor" varonil tan exclusivo [...]
Old Spice
SHULTON / NEW YORK



para Gas de Cañería Refinado

RECIBIMOS TAMBIEN SU COCINA USADA COMO PARTE DE PAGO POR CUALQUIER OTRO TIPO DE COCINA GASCO QUE USTED ELIJA.

¡Aproveche esta oferta! Si usted tiene instalación de gas, le entregamos el artefacto funcionando SIN CARGO. Si no tuviera instalación de gas de cañería refinado, consulte nuestros planes especiales. SERVICIO Y GARANTIA DIRECTO DE GASCO. Pida la visita de uno de nuestros representantes..

Llame al fono 63411 y recuerde que GASCO . SABE MAS DE GAS.

*Rebaje su deuda con su cocina usada.



RESULTADOS HIPICOS de TODO el PAIS

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— 11a. serie.— 1.400 metros.

1.o FONTANET (8), 48,5 kilos, por Meridian y Sopaipilla, del Stud Eindhoven. Jinete, Julio Eguren	43090	
2.o Chipriota (10), 52; S. Pradenas	54500	4,00
3.o Mostacera (3), 54; N. González	15870	13,90
4.o Arriba (16), 47; L. Rivera	18990	11,60
5.o Policasta (17), 46,5; Hugo Pilar	9640	22,80
6.o Otala (18), 46; L. Toro	9640	22,80
7.o Balumbita (54), V. Bravo	6020	36,60
8.o Indómito, 64; L. Caroca	9930	22,20
9.o Petisa, 52; B. Campos en corral con con Mostacera		
10.o Andavete, 53,5; H. Vilches	20690	10,60
11.o Evento, 53,5; L. Aros	39650	5,60
12.o Gloria del Carmen, 53,5; C. Ibarra		
.o Guadalupe del Carmen, 53,5; C. Ibarra		
13.o Huaguera, 53; C. González	1640	134,20
14.o Demonio, 51; D. Basoalto	7450	29,50
15.o Gazal, 50; J. Salinas	42380	5,20
16.o Pretty Girl, 50; O. Cerda	2020	108,90
17.o Doreen, 48,5; A. Farías	5510	39,90
18.o Catalán, 48; R. López	10410	21,10
	297430	

GANADA por 1 3|4 cuerpo; el 3.o a 3 1|2 cuerpos.— Tiempo: 1.30.— Corrieron todos.— Preparador: Manuel Araneda.— DIVIDENDOS del corral Fontanet-Guadalupe del Carmen, E° 5,10 y 2,50; 2.— y 4,60. VIÑA: E° 5.— y 2,80; 2,40 y 7,10.

DESARROLLO.— Fontanet, Huaguera, Balumbita, Petisa y Gazal, se ubicaron en los primeros lugares. En definitiva Fontanet quedó al frente, sin enemigos hasta la meta.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— FONTANET, de punta a punta y sin apremios. CHIPRIOTA, entró segundo a la recta final. No fue capaz. MOSTACERA, a última hora surgió por dentro. ARRIBA, atropelló tarde. POLICASTA, tuvo contratiempos. OTALA, venía muy atrás. Avanzó.

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.

1.o EL DUENDE (6), 56, por Licencioso y Fortalice, del Stud Bío Bío. Jinete, Pedro Ulloa	123099	
2.o Thuban (15), 56; G. Jorquera	13987	18,90
3.o Bonete (4), 56; Fdo. Toro	77502	3,40
4.o Arricero (3), 52; E. Guzmán	14419	18,30
5.o Guarico (8), 56; Edo. Soto	5871	44,90
6.o Trago de Vino (16), 52; R. Hermosilla	9093	29,00
7.o Diablo Fuerte (5), 52; L. Aros	28799	9,20
8.o Adismón (2), 56; Jn. Barrios	2647	99,60
9.o Azbelardo (1), 52; L. Rivera	9042	29,20
10.o Primario (10), 54; V. Bravo	1260	209,20
11.o Rocafort (11), 52; C. Moreno	1241	212,40
12.o Yaschim (18), 56; M. Díaz	11032	23,90
13.o Sauternes (12), 54; N. González	1562	168,80
14.o Shimaneku (13), 52; H. Vilches	3438	76,70
15.o Monte Plata (9), 56; M. Fernández	1112	237,00
16.o Elkington (7), 56; H. Pilar	52354	5,00
	356458	

GANADA por 1 cuerpo; el 3.o a 8 cuerpos.— Tiempo: 1.34 4|5.— Retirados el (14) Sun Stream y el (17) Trois Sejous.— Preparador: César Covarrubias.— DIVIDENDOS: E° 2,10 y 1,20; 2,20 y 1,20.— VIÑA: E° 2,40 y 1,10; 4.— y 1,10.

DESARROLLO.— Sauternas, Shimaneku y Thuban disputaron la punta en los metros iniciales. Más atrás corrían, Guarico, Arrocero y El Duende, que en tierra derecha dio alcance al puntero para dominarlo con facilidad.

¿QUE HIO SU CABALLO?— EL DUENDE, respondió a sus buenos aprontes y al favoritismo. THUBAN, hasta 100 metros de la meta estuvo en punta. BONETE, corrió último y tres veces tuvo que levantar su jinete. ARROCERO, en los 900 metros, lo dejaron mal. GUARICO, atropelló por dentro. TRAGO AMARGO, no venía en parte alguna.

TERCERA CARRERA.— 1.500 metros.

1.o PITINGO (12), 56; por Pitucazo y Merita; del stud Longaviano; jinete, Luis García	32983	
2.o Palmoteo (10), 52; L. Aros	9865	28,40
3.o Yaverán (18), 54; V. Bravo	1551	180,30
4.o Plata (14), 56; E. Araya	73386	3,80
5.o Paridel (11), 56; C. Pezoa	48562	5,80
6.o Tirano (17), 52; B. Campos	8570	32,60
7.o Secador (16), 56; A. Salas	25481	10,90
8.o Los Olmos (9), 56; P. Ulloa	62558	4,50
9.o Beitiddin (1), 56; J. Martínez	45436	6,20
10.o Belo Horizonte (2), 56; M. Fernández	9483	29,50
11.o Cochero (4), 56; J. Pacheco	35764	7,80
12.o Pitón (13), 52; J. Torres	6869	47,70
13.o Federal (8), 54; V. Ubilla	2236	125,10
14.o Rabioso (15), 56; C. Ojeda	6514	50,70
15.o Diablillo (7), 56; M. Alquinta	8732	32,00
16.o Chamberlain (5), 54; N. González	1020	274,00
17.o Descubridor (6), 56; B. García	1012	276,20
	378022	

GANADA por 3 cuerpos; el 3.o a 2 1|2 cuerpos; el 4.o a 1 cuerpo; el 5.o a 1 cabeza, y el 6.o a 1 cuerpo.— Tiempo: 1.35 2|5.— Retirado: Bon Marché (3).— Preparador: Octavio López.— DIVIDENDOS: E° 8.50 y 3,10; 6,10 y 30,20.— VIÑA: E° 19 y 5.10; 7 y 10,60.

DESARROLLO.— En el pique Pitingo sacó ventajas. El puntero corrió a entera voluntad y venció holgadamente.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— PITINGO, venció por amplio margen. PALMOTEO, en la recta descontó. YAVERAN, como tromba surgió en los metros finales. Pagaba un dineral. PLATAN, tuvo contratiempos —por los palos—. PARIDEL, a la siga del puntero se ubicó desde la salida. TIRANO, estuvo entre los punteros. Decayó.

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— 10a. serie.

1.o PUDU (8), 52,5; por Master Bowman y Pulga; de la señora Dora de Miceli; jinete, Juan Amestelly	54705	
2.o Purrehuin (7), 53; A. Salas	19296	14,90
3.o Mi Millaray (14), 51; G. Farfán	28875	9,90
4.o Teodulo (9), 52,5; J. Barrios	23865	12,10
5.o La Voz (17), 50,5; M. Sánchez	37770	7,60
6.o Toyopet (18), 50; O. Cerda	11119	25,90
7.o Bisonte (2), 53,5; S. Pradenas	36180	7,90
8.o D. Pen (15), V. Ubilla	6671	43,20
9.o Quemadero (12), 52; H. Vilches	11810	24,40
10.o Raspadura (5), 53,5; V. Barra	37239	7,70
11.o Ragunda (4), 53,5; L. Caroca	53877	5,40
12.o Bombyx (6), 53; J. Torres	1483	194,40
13.o Winchester (10), 52,5; G. Meneses	19715	14,60
14.o Crazy Girl (3), 53,5; C. Moreno	10742	26,80
15.o Florencio (13), 51; B. Campos	3373	85,50
16.o Tabaco Rubio (16), 50,5; R. Madariaga	9697	29,70
17.o Mustia (11), 52; E. Soto	11062	26,10
18.o Sibi (1), 54; L. García	12156	23,70
	389635	

GANADA por 1 3|4 cuerpo; el 3.o a 2 cuerpos; el 4.o a 1|2 cabeza; el 5.o a 1|2 cabeza, y el 6.o a 1 1|4 cuerpo.— Tiempo: 1.29 2|5.— Corrieron todos. — Preparador: Silvio Miceli.— DIVIDENDOS: E° 5,30 y 2,30; 4,50 y 2,60.— VIÑA: E° 3,80 y 1,80; 2,80 y 3,10.

DESARROLLO.— La Voz señaló el camino, seguida de Bisonte, Winchester, Toyopet, Florencio y Dolly Pen. En tierra derecha y desde el décimo lugar, avanzó —por dentro— Pudú, que dominó a los punteros.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— PUDU, venía mal y atropelló por dentro. PURREHUIN, por fuera avanzó libre y sin tropiezos. MI MILLARAY, corrió muy enredado al comienzo. TEODULO, vino con los punteros. LA VOZ, corrió en punta. Se agotó. TOYOPET, no fue capaz.

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.

1.o PAULONIO (6), 56; por Licencioso y Paula, del Stud Choapa. Jinete: Fernando Toro	87199	
2.o Alerto (1), 52; J. Sepúlveda	33000	7,20
3.o Stirco (8), 54; V. Bravo	14118	16,80
4.o Lusitano (5), 56; C. Pezoa	33086	7,20
5.o Fogoso (3), 54; V. Ubilla	5588	42,50
6.o Huachipato (4), 56; Jn. Martínez	48619	4,90
7.o Kakir (2), 56; H. Pilar	85528	2,80
8.o Relajante (7), 56; L. Cifuentes	13649	17,40
	320787	

GANADA: por 3 cuerpos, el 3.o a 6 cuerpos, el 4.o a 1|2 pescuezo, el 5.o a 1 1|4 cuerpo, y el 6.o a 3 cuerpos. Tiempo: 1.13 2|5. Corrieron todos. Preparador: Emilio Cáceres. DIVIDENDOS: E° 2,70 y 1,40; 2,10 y 3. Viña: E° 3,30 y 1,70; 2,20 y 3,60.

DESARROLLO: Alerto salió adelante. Tras el puntero, Stirco, Paulonio, Lusitano Huachipato y último Fakir, que movió mal. En tierra derecha avanzó el favorito Paulonio, que no tuvo dificultades para superar al puntero.

¿QUE HIZO SU CABALLO? PAULONIO, vino colocado y avanzó en los últimos 200 metros; ALERTO, corrió en punta desde la salida; STIRCO, corrió bien y sin tropiezos; LUSITANO, tuvo tropiezos, por los palos; FOGOSO, avanzó al final; HUACHIPATO, largó mal y no fue capaz.

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— 9a. serie.

1.o INAPRECO (9), 52; por Sun Flame y Rencilla, del Stud Carioca. Jinete: Clemente Ojeda	12957	
2.o Intuición (16), 49; Jn. Amestelly	69732	5,30
3.o Hill Ross (15), 49; M. Sánchez	12730	28,80
4.o Big Prince (10), 51,5; L. García	9996	36,60
5.o Fragment (2), 53,5; S. Pradenas	34079	10,70
6.o Cautiva (8), 52; G. Meneses	16248	22,50
7.o Pandax (6), 52,5; G. Farfán	23666	15,50
8.o Blonda (3), [illegible] M. Fernández	[illegible]	82,20
9.o Ahita (18), 48,5; L. Caroca	103690	3,50
10.o Acusón (1), [illegible] Martínez	58907	6,20
11.o Aloe (7), 5[illegible]; J. Pacheco	4758	76,90
12.o Atocongo (12), 51; S. Alcaide	18177	20,20
13.o Vivianita (14), 50; Jn. García	16140	22,70
14.o Filemón (5), 52,5; Fdo. Toro	96586	3,80
15.o Doña Teresa (13), 50; J. Eguren	1795	204,00
16.o Pamelito (17), 49; J. Latorre	4242	86,40
17.o Amenazadora (11), 51; R. Madariaga	4029	90,90
18.o Chimbote (4), 53; R. Valenzuela	2792	131,20
	495050	

GANADA: por 1 cuerpo, el 3.o a 3|4 cuerpo, el 4.o a 3|4 cuerpo, el 5.o a 1 1|4 cuerpo, y el 6.o a 1 cabeza. Tiempo: 1.29. Corrieron todos. Preparador: Rosalindo Rabello. DIVIDENDOS: E° 28,30 y 5,70; 2,20 y 6. Viña: E° 34,40 y 11,30; 2,30 y 3,50.

DESARROLLO: Hill Boss tomó la punta seguido de Fragment, Cautiva, Inapreco y Vivianita con Chimbote. En tierra derecha avanzó, Inapreco que anuló la carga de Intuición.

¿QUE HIZO SU CABALLO? INAPRECO, vino colocado y avanzó; INTUICION, en los últimos 50 metros, avanzó libre; HILL BOSS, corrió en punta; BIG PRINCE, desde el séptimo lugar avanzó; FRAGMENT, venía segunda y decayó; CAUTIVA, gustaba en fija. Vino tercera y decayó.

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 1a. serie

1.o (3) ARISTOCRATA, 55; por Treble Crown y Perla White; del Stud Sollito; jinete, Galvarino Jorquera	53465	
2.o (1) Sectario, 60; E. Araya	27119	15,30
3.o (14) Loredana, 46,5; Edo. Suárez	48215	8,60
4.o (6) Homérico, 53,5; J. Barrios	10857	38,10
5.o (12) On Benja, 50,5; J. Amestelly	106188	3,90
6.o (11) Chimbó, 50,5; Edo. Soto	105587	3,90
7.o (13) Errata, 48; L. Caroca	50434	8,20
8.o (4) Yankee, 54,5; H. Salas	11990	34,50
9.o (2) Fiel, 58,5; O. Hermosilla	7059	58,70
10.o (7) Marignan, 53; E. Naranjo	8459	48,90
11.o (15) Frank Sintra, 46;	96941	4,30
12.o (9) Tranquilo, 52; V. Barra	1501	275,80
13.o (8) Palumbario, 53; J. Toro	8764	47,20
14.o (5) Artillero, 54; U. Gaete	19584	21,10
15.o (10) Bateller, 51; R. Hermosila	3381	122,50
	559644	

GANADA por 2 12 cutrpos; el 3.o a 3 1|2 cuerpos; el 4.o a 2 cuerpos; el 5.o a 2 cuerpos, y el 6.o a 3|4 de cuerpo.— Tiempo, 1.26.— Corrieron todos.— Preparador, Oscar Silva.— DIVIDENDOS, E° 7,70 y 2,60; 4,80 y 3.00. VIÑA: E° 7,00 y 2,50; 3,30 y 2,60.

DESARROLLO.— Loredana y Homérico disputaron la delantera. Más atrás corrían, Aristócrata, On Benja, Frank Sinatra, Errata y Artllero con Sectario. En tierra derecha atropelló Aristócrata que no tuvo problemas para triunfar.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— ARISTOCRATA, vino muy contenida en las primeras distancias. SECTARIO, atropelló en la recta. LOREDNA, vino en punta. HOMERICO, disputó la punta. ON BENJA, fue de los favoritos y no fue capaz. CHIMBO, alcanzó a estar con los punteros.

OCTAVA CARRERA.— 2.000 metros.— Clásico.

1.o (8) SIEMPRE LISTO 51; por Bokara y Matea; del señor Juan Muñoz; jinete, Gustavo Farfán	46539	
2.o (6) Incendio, 52; C. Pezoa	161841	3,40
3.o (5) Coal, 53; Edo. Suárez	29426	18,90
4.o (12) Paramó, 46,6; J. Salinas	65998	8,40
5.o (4) Orontes, 54; J. Amestelly	95296	5,80
6.o (3) Despecho, 54; Fdo. Toro	131562	4,20
7.o (7) Moliné, 51,5; E. Naranjo	20396	27,20
8.o (9) Milanés, 49,5; J. M. Aravena	60962	9,10
9.o (13) Trentón, 45; Fdo. Arredondo	24602	22,60
10.o (10) Serpia, 48; J. Duarte	24475	22,70
11.o (11) Rico Milla, 47; A. Parra	9589	57,90
12.o (2) Conjunto, 55; H. Pilar	40395	13,80
13.o (1) Tubib, 63; J. Barrios	39584	14,00
	750665	

GANADA por 1 pescuezo; el 3.o a 1 cuerpo; el 4.o a 1 cabeza; el 5.o a 2 1|2 cuerpos, y el 6.o a 1 cuerpo. — Tiempo 2.07.— Corrieron todos.— Preparador, Juan Muñoz R.— DIVIDENDOS: E° 11,90 y 3,40; 1,90 y 4,10. VIÑA: E° 1150 y 3,50; 1,90 y 2,80.

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— 8a. serie.

1.o MONTPELLIER (3), 63; por Monterey y Beatifull; del stud España; jinete, Héctor Pilar	244175	
2.o Mauritana (4), 52,5; J. Barrios	99898	6,30
3.o Parlante (15), 51; L. Caroca	33340	18,90
4.o Tarará (11), 51,5; D. Cerda	58163	10,90
5.o Al Pasar (12), V. Ubilla	17420	36,20
6.o Melocotonina (2), 54; J. Pacheco	55568	11,40
7.o Stout (1), 64,5; R. Castillo	30691	20,60
8.o Belmondo (6), 52; L. Camus	52386	12,00
9.o Megatón (5), 52,5; S. Pradenas	7340	85,90
10.o Loga (10), 51,5; F. Toro	99449	6,30
11.o Standard (9), 52; J. Amestelly	38229	16,50
12.o Parabellúm (17), 50; S. Allende	6169	102,30
13.o Mudejar (7), 52; L. García	24062	26,20
14.o Curiosilla (13), 51; E. Soto	27668	22,80
15.o Malihue (14), 51; R. Madariaga	3501	180,30
16.o Puerto Octay (18), 50; A. Salas	52529	12,00
17.o Oportuno (8), 52; B. García	2291	275,50
	852879	

GANADA por 6 cuerpos; el 3.o a 1|2 cuerpo; el 4.o a 1 1|4 cuerpo;el 5.o a 1|2 cuerpo, y el 6.o a 3 1|2 cuerpos.— Tiempo: 1.26 2|5.— Retirada: Virtuosa (16).— Preparador: Luis E. Toledo.— DIVIDENDOS: E° 2,60 y 2; 2,20 y 4,40.— VIÑA: E° 4,70 y 2,40; 2,20 y 4.

DESARROLLO.— Melocotonina tomó la delantera, seguida de Montpellier, que en los 600 metros pasó a la punta para repetir su triunfo con amplitud.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— MONTPELLIER, al reverendo galope se impuso nuevamente. MAURITANA, avanzó en la recta. PARLANTE, partió bien y al final descontaba con seguridad. TARARA, muy tardía su atropellada. AL PASAR, no pudo llegar más cerca. MELOCOTONINA, corrió en punta.

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 8a. serie.

1.o BUJARA (15), 48; por Biriatou y Tangenyika; del stud Marianita; jinete, Jorge Salinas	39204	
2.o Rogaciano (14), 49; G. Meneses	91718	6,50
3.o Baurú (12), 49; A. Parra	86580	6,90
4.o Bangkok (1), 58; C. Ojeda	4793	124,80
5.o Coñac (16), 48; J. M. Aravena	109434	5,50
6.o Casi Zorro (7), 53; F. Toro	197191	3,00
7.o Mi Esperanza (11), 50; P. Bustos (en corral con Baurú)		
8.o Mirasierra (6), 53,5; M. Sánchez	30154	19,80
9.o Snow Man (5), 64,5; E. Soto	77895	7,70
10.o Chanas (10), 50; V. Ubilla	33504	17,90
11.o Cachivache (9), 51,5; J. Barrios	18802	31,80
12.o James Bond (4), 55; G. Farfán	53345	11,20
13.o Noctámbulo (18), 45; L. Rivera	9384	63,70
14.o Bernis (2), 56; R. Madariaga	38766	15,40
15.o Siembra (8), 52; A. Salas	5272	113,50
16.o Frankie Laine (3), 55; M. Alquinta	12265	48,80
	808307	

GANADA por 3|4 de cuerpo; el 3.o a 1 cabeza; el 4.o a 1 1|4 cuerpo; el 5.o a 1|2 cuerpo; y el 6.o a 2 cuerpos.— Tiempo: 1.27.— Retirados: Novice (13) y Cuentapasos (17).— Preparador: Manuel Maira.— DIVIDENDOS: E° 15,30 y 4,20; 2 y 3,60.— VIÑA: E° 9,60 y 3,20; 2,40 y 4,30.

DESARROLLO.— Coñac, Bujara, Mirasierra y Baurú se ubicaron en las primeras posiciones. En tierra derecha avanzó Bujara, que se defendió muy bien del avance de Rogaciano.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— BUJARA, vino a la espectativa y avanzó por los medios. ROGACIANO, pésima conducción tuvo y perdió exclusivamente por su jinete. BAURU, avanzó abierto y luchó hasta el último. BANGKOK, vino con los punteros. COÑAC, por los palos accionó casi toda la carrera. CASI ZORRO, tuvo contratiempos.

UNDECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 4a. Serie.

1.o METAL ROJO (10), 52; por Treble Crown y Profecía, del Stud Punta del Este. Jinete: Nicolás González	58793	
2.o Betty (4), 51; Jn. Amestelly	102641	5,80
3.o Tequeña (7), 53,5; Edo. Soto	104267	5,70
4.o Gianpiero (18), 49,5; J. M. Aravena	167634	3,50
5.o Didí (11), 51,5; J. Salinas	90795	6,60
6.o Shelltox (16), 50; G. Meneses	8751	68,00
7.o Sassoom (15), 50; Jn. García	37578	15,80
8.o Piccolino (13), 51; S. Alcaide	18531	32,10
9.o Noemí (12), 51; G. Farfán	36790	16,20
10.o Yacal (5), 54; M. Sánchez	23640	25,20
11.o Reñeco (6), 53,5; R. Madariaga	37380	15,90
12.o Sun Vido (14), 51; L. Muñoz	10006	59,50
13.o Albanella (2), 54; Fdo. Toro	45283	13,10
14.o Canio (1), 55; S. Allende	25936	22,90
15.o Capetato (8), 52,5; M. Fernández	36152	16,50
16.o La Portada (3), 54; S. Pradenas en corral con Betty		
	804177	

GANADA: por 1|2 pescuezo, el 3.o a 3|4 cuerpo, el 4.o a 1 1|4 cuerpo, el 5.o a 1|2 cuerpo y el 6.o a 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.28 4|5. Retirados el (9) Telero y el (17) Tracio. Preparador: Luis López. DIVIDENDOS: E° 10.10 y 3,10; 2,40 y 2,30. Viña: E° 8.50 y 2.40; 2.50 y 4,50.

DESARROLLO: Reñeco salió adelante seguido de Tequeña, Capetato, Didí, Metal Rojo, Gianpiero y Shelltox. En tierra derecha, avanzaron Betty y Metal Rojo, siendo más efectiva la atropellada de éste último.

¿QUE HIZO SU CABALLO? METAL ROJO, atropelló por el centro, muy castigado; BETTY, alcanzó a estar en punta; TEQUEÑA, corrió en punta; GIANPIERO, tuvo algunos contratiempos; DIDI,

(PASA A LA PAGINA 10)

Peñuelas

VOLANTIN EN LA MEJOR SERIE

LA SERENA, 22 (Por Mario Meza).— VOLANTIN, hijo de Agasajo, se impuso en la mejor serie disputada en la reunión hípica del Club Hípico de Peñuelas. L. RAMIREZ, se constituyó en el mejor jinete de la jornada al obtener una bonita doblona. Resultados generales.

PRIMERA CARRERA.— 1.500 metros.— 3a. serie.

1.o KATIRA (Oribero), L. Ramírez; 2.o Mancebo, 3.o La Faraona. Ganada por 1 1|4 cuerpo; el 3.o a 1 1|2 cuerpo.— Tiempo, 1.44 2|5.— Preparador, M. Cancino.— DIVIDENDOS: E° 3,60 (sólo a ganador).

SEGUNDA CARRERA.— 1.500 metros.— 6a. serie.

1.o CHIMBA (Chimilito), E. Castellano, 2.o Cambigay, 3.o Sardabad.— Ganada por 3 cuerpos; el 3.o a 3 cuerpos.— Tiempo, 1.35 1|5.— Preparador, M. Corvetto.— DIVIDENDOS: E° 10.10 y 2.00 y 1.30.

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— 5a. serie.

1.o RANGO (Raudo), L. Plaza, 2.o Purey, 3.o Zapador.— Ganada por 5 cuerpos; el 3.o a 3 cuerpos.— Tiempo, 1.28 1|5.— Preparador, F. González.— DIVIDENDOS: E° 1.80 y 1.40, y 8.00.

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros. 2a. serie.

1.o VOLANTIN (Agasajo), J. Trigo; 2.o Olivar, 3.o Sataná. Ganada por nariz; el 3.o a cabeza.— Tiempo, 1.28.— Preparador, R. Bacho.— DIVIDENDOS: E° 2,70 y 1.30.

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— 6a. serie.

1.o RAUL (Siracusano), L. Ramírez, 2.o Oliverio, 3.o Bichero.— Ganada por 2 cuerpos; el 3.o a pescuezo.— Tiempo, no se tomó.— DIVIDENDOS: E° 1.60 y 1.50, y 1.50.

Antofagasta

DOBLONA DE HUGO LUNA

ANTOFAGASTA 22. (Por "LUVIMON").— Con poca asistencia de público se desarrolló la reunión hípica en el hipódromo local. Los aficionados en su gran mayoría prefirieron quedarse en casa para seguir las alternativas del fútbol internacional. MAGICIAN, se impuso en la mejor serie de la tarde con la acertada conducción del jinete HUGO LUNA, que obtuvo doblona al imponerse con Reverendo en la 5ª carrera. Muy bien y con mucha fortuna está corriendo este látigo. Las apuestas alcanzaron a un total de E° 43.620. tres victorias consecutivas obtuvo el entrenador E. Galdames. Resultados generales.

PRIMERA CARRERA (1.000 metros 8ª serie

1º NIMBUS (Jalf), M. García; 2º Big Captain; 3º Pherrer. Ganada por 1|2 cuerpo; el 3º a cabeza. Tiempo: 1.14 3|4. Preparador: J. Barraza. DIVIDENDOS: E° 4.10 y 1.70; 2.— y 3,50.

SEGUNDA CARRERA (1.100 metros. 9ª serie)

1º ALOSNA (Sosiego), S. Láprida, 2º Royal Moon; 3º María Nadie. Ganada por 4 cuerpos; el 3º a 1 cuerpo. Tiempo: 1.13 3|5. Preparador: A. Erazo. DIVIDENDOS: E° 4,90 y 1.30á 1.20 y 1.50.

TERCERA CARRERA (1.100 metros. 10ª serie)

1º BYKOVA (Denikin), R. Navia; 2º Vista Alegre; 3º Salteño. Ganada por cabeza; el 3º a cabeza. Tiempo: 1.15. Preparador: A. Rodríguez. DIVIDENDOS: E° 8.— y 3,60 y 1.80.

CUARTA CARRERA (1.200 metros. 6ª serie)

1º REVERENDO (D. Six), H. Luna; 2º Didú; 3º Gazmoña. Ganada por 1|2 cuerpo; el 3º á 3|4 de cuerpo. Tiempo: 1.21 Preparador: J. Yoma. DIVIDENDOS: E° 2,30 y 1.50 y 2.10.

QUINTA CARRERA (1.200 metros. 4ª serie)

1º DEUDOR (Pagaré), A. Araya; 2º Taleian; 3º Ponte di Re. Ganada por 1 1|4 cuerpo; el 3º a 3|4 de cuerpo. Tpo.: 1.20 2|5. Preparador: E. Galdames. DIVIDENDOS: (no se recibieron).

SEXTA CARRERA (1.200 metros. 3ª serie)

1º MAGICIAN (Holmbush), H. Luna; 2º Titanium; 3º Amurrado. Ganada por 2 cuerpos; el 3º a pescuezo. Tiempo: 1.19 2|5. Preparador: E. Galdames. DIVIDENDOS: E° 5.60 y 2.— y 2.70.

SEPTIMA CARRERA (1.200 metros. 5ª serie)

1º TORONTO (Hooligan), A. Raya; 2º Albur; 3º Potasium. Ganada por 3 cuerpos; el 3º a 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.21. Preparador: E. Galdames. DIVIDENDOS: E° 3.90 y 1.60 y 2.20.

OCTAVA CARRERA (1.200 metros. 7ª serie)

1º EATON (Rencoroso), S. Láprida; 2º Galo; 3º Cambusa. Ganada por 3|4 de cuerpo; el 3º a 3 cuerpos. Tiempo: 1.20 3|5. Preparador: L. Tapia. DIVIDENDOS: E° 3 80 y 1.30; 1.10 y 10.20.

Concepción

Eo 34,20 A PLACE PAGO MENTECATO

CONCEPCION, 22 (Por C. Varela).— En una tarde "tranquila" para los apostadores se desarrolló la reunión en el Club Hípico local. En casi todas las carreras se impusieron caballos altamente cotizados y sólo en los lugares secundarios se produjeron sorpresas, como de MENTECATO, que pagó E° 34 20 a placé. Un triunfo casi inesperado obtuvo CU-CU en los 1.400 metros, en la mejor serie. La veloz hija de Ghirlandaio se impuso de punta a punta en 1.24 para la distancia. D. SAGARDIA y L. Gutiérrez, fueron los jinetes más destacados al lograr dos triunfos cada uno. J. Aragón y J. Bernal, entre los preparadores, también triunfaron con dos de sus pupilos. Resultados generales.

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— 6a. serie

1.o CENTENA (Mister), A. Naranjo; 2.o Desolado, 3.o Trillador. Ganada por 3|4 de cuerpo; el 3.o a 1 cuerpo.— Tiempo, 1.26 3|5.— Preparador, E. del Nido.— DIVIDENDOS: E° 1.30 y 1.10 y 1.30.

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— 7a. serie

1.o MAGELA (Copete), D. Sagardía, 2.o Sedentario, 3.o M. Warreno. Ganada por 3 3|4 de cuerpos; el 3.o a 2 cuerpos.— Tiempo, 1.26 3|5.— Preparador, J. Bernal.— DIVIDENDOS: E° 5.00 y 1.80; 1.70 y 1.20.

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— 7a. serie.

1.o TRASLUÑE (Copete), D. Sagardía, 2.o Huarín, 3.o Mentacato.— Ganada por 2 1|2 cuerpos; el 3.o a 2 1|2 cuerpos. — Tiempo, 1.27.— DIVIDENDOS: E° 6.00 y 2.00; 2.00 y 34.20.

CUARTA CARRERA.— 1.100 metros.— 5a. serie.

1.o BEOTIS (Venerador), L. Gutiérrez, 2.o Titín, 3.o Al Rodeo.— Ganada por 1 3|4 de cuerpos; el 3.o a 2 cuerpos.— Tiempo, 1.05 3|5. — Preparador, J. Bernal.— DIVIDENDOS: E° 5.30 y 1.30; 1.40 y 1.80.

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— 8a. serie.

1.o FONTANO (Aberdeen), E. González, 2.o Curanilahue, 3.o Asombrosa. Ganada por cabeza; el 3.o a 1 cuerpo.— Tiempo, 1.27 1|5. — Preparador, P. Molina.— DIVIDENDOS, E° 3.50 y 1.50; 1.40 y 1.50.

SEXTA CARRERA.— 1.600 metros. — 2a. serie.

1.o CASTELAR (E. Vital), L. Chávez, 2.o Chechi, 3.o Moralista.— Ganada por 1 3|4 de cuerpo; el 3.o a 6 cuerpos.— Tiempo, 1.24.— Preparador, S. Romero.— DIVIDENDOS, E° 8.60 y 4.40 y 6.30.

OCTAVA CARRERA.— 1.100 metros.— 4a. serie

1.o MURIEL (T. of Cities), L. Villagra, 2.o Bizantino; 3.o Rebozo.— GANADA por cabeza; el 3.o a 1 cuerpo.— Tiempo, 1.05 3|5. — Preparador, M. Azócar.— DIVIDENDOS: E° 6.50 y 2.20; 1.90 y 2.40.

NOVENA CARRERA.— 1.600 metros.— 3a. serie

1.o GASPARIN (Sycomore II), L. Gutiérrez, 2.o Gaslicuado, 3.o Marichina.— GANADA por 1|2 cuerpo; el 3.o a cabeza.— Tiempo, 1.39 3|5.— Preparador, J. Aragón.— DIVIDENDOS: E° 3,40 y 1,50; 2,60 y 2.20.

FOTO-FUTBOL

EL MAS SENSACIONAL DE LOS CONCURSOS DE LA NACION

GRANDES PREMIOS

CLUB HIPICO

CARRERA "A".— 1.600 metros.— 4a. serie.— (SIN APUESTAS).

1.o CAPERUZO (1), 55 kilos; por Nipigón y Kankanette, del Stud Mi Petita. Jinete, E. Araya
2.o Mon Ami (3), 51; J. Aliaga
3.o Don Goyo (6), 46; R. Gatica
4.o Algarrobito (4), 50; A. Núñez
5.o Cartazo (5), 48; L. Marchant

GANADA por 4 1|2 cuerpos y 6 1|2 cuerpos; el 4.o a 3 cuerpos, y el 5.o a 7 cuerpos.— Tiempo: 1.44.— Preparador: O. Silva.— No corrió: Soleil.

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— 6a. serie.

1.o NOVILUNIO (2), 55 kilos, por Le Tellier y Niebla, del Stud Marta Emilia. Jinete, J. Duarte	3878	
2.o Gran Soñador (2a.), 53; F. Venegas	—	2,90
3.o Sorentino (1), 58; M. Ramírez	1597	6,90
4.o Pimpollita (7), 51; J. Baeza	431	25,80
5.o Doña Soledad (4), 52; G. Ayub	695	16.—
6.o Deleite (10), 47; O. Ocampo	1193	9,30
8.o Motinero (14), 47; Edo. Suárez	2425	4,50
9.o Admiral Crown (11), 47; G. Fernández	212	52,40
10.o Horóscopo (12), 46; E. Muñoz	404	27,50
11.o Micrófono (6), 51; R. Romero	673	16,50
12.o Holandesa (9), 49; J. Eguren	307	36,20
13.o Epumalal (5), 52; P. Montoya	393	28,30
14.o Medaille (13), 46; L. Torre	147	75,60
15.o Reniego (8), 50; J. Torres	520	21,40
	15019	

GANADA por 2 cuerpos y 3|4 cuerpo; el 4.o a 3 1|2 cuerpos, y el 5.o a 1|2 pescuezo.— Tiempo: 1.46 2|5.— Preparador: Juan Melero.— Corrieron todos.— DIVIDENDOS: E° 2,90 y 1,50; 1,50 y 2,20.

DESARROLLO.— Reniego se ubicó adelante, seguido por Sorrentino y Deleite. En la recta, por el lado interior, se agregó Novilunio, que pegado a la baranda, logró encontrar pasada hasta llegar al primer lugar.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— NOVILUNIO, encontró una feliz pasada por el lado interior. GRAN SOÑADOR, a 400 metros venía por el lado interior. Tuvo que salir afuera para poder avanzar. SORRENTINO, estuvo adelante un trecho. PIMPOLLITA, al ingresar al derecho la estorbaron.

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.

1.o GOOD BY (12), 49 kilos, por Shearwater y Goodwin, del Stud Las Dos Marías. Jinete, J. Duarte	1040	
2.o Aclarada (1), 51; Edo. Baeza	2779	5.50
3.o Esmerada (4), 56; P. Ulloa	3116	3,90
4.o Luana (15), 50; P. Muñoz	570	26,80
5.o Morinda (7), 46; E. Muñoz	718	21,30
6.o Teatina (7), 55; E. Araya	5624	2,70
7.o La Pisfa (2a.), 46; J. Sepúlveda	2134	7,10
8.o Egida (2a.), 46; J. Sepúlveda	2134	7,10
9.o Santán (6), 53; E. Suárez	1878	8,10
10.o Cándida (2), 55; C. Pezoa	—	7,10
11.o Placentera (5), 54; M. Ramírez	473	32,30
12.o Tarna (10a.), 46; J. Lara	—	119,30
13.o Boikaya (8), 47; G. Ferwnández	223	68,40
14.o Lanchera (14), 46; J. Toro	98	155,80
15.o Melody (16), 50; L. Caroca	838	11,20
16.o Entorchada (11), 47; R. Romero	52 293	60
17.o Riachita (18), 51; J. Baeza	132	115,60
18.o Señorita Inés (5a.), 47; L. Toro	—	32,30
19.o Empeñosa (3), 51; P. Montoya	378	40,40
20.o Choza (9), 46; J. Eguren	448	34,10
	20629	

GANADA por 1|2 cuerpo y 2 1|2 cuerpos; el 4.o a 2 cuerpos, y el 5.o a 1|2 cabeza.— Tiempo: 1.20.— Preparador: M. Valenzuela.— No corrieron La Estrambito y Traumerei.— DIVIDENDOS: E° 14,70 y 3,60; 2,20 y 2,50.

DESARROLLO.— Empeñosa se ubicó al frente seguida por Aclarada, Cándida, Luana, Melodist y Egida. En la recta, Aclarada, por fuera, avanzó al primer lugar dominando la situación. Cuando estaba al frente su jinete miró dos veces hacia atrás y vio el avance de Good By, que alcanzó metros antes del disco.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— GOOD BY, pilló al final. ACLARADA, su jinete no debe mirar nunca más hacia atrás. Eso lo perjudica. ESMERADA, le faltó suerte. LUANA, venía con ellos. MELODIST, se colocó desde el vamos. LA PISFA, salió mal. EMPEÑOSA, punteó.

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.

1.o ANNULLU (3), 49; por Afghan II y Amapola del Stud Llenquehue. Jinete: J. Sepúlveda	3460	
2.o La Herradura (10), 49; Edo. Baeza	1435	14,40
3.o Mae West (13), 49; J. Torres	403	51,20
4.o Campegua (5), 53; G. Jorquera	1668	12,20
5.o Parfaite (15), 51; J. Duarte	1456	14,20
6.o Esfera (8), 53; A. Núñez	3003	6,90
7.o Lady Mia (12), 53; M. Yáñez	2100	9,80
8.o Santoña (16), 52; L. Caroca	983	20,90
9.o Naranjada (14), 49; C. Ocampo	1436	14,40
10.o Brisca (4), 53; C. Pezoa	7743	2,70
11.o Pierina (9-a), 49; E. Muñoz		332,80
12.o La Rue (11), 51; Edo. Suárez	119	173,40
13.o Velocidad (18), 52; M. Ramírez	836	24,70
14.o Anarchias (2), 53; J. Toro	2361	8,70
15.o Delegada (7), 53; E. Saavedra	73	282,70
16.o Collarada (1-a), 53; P. Muñoz	638	32,30
17.o Carayaca (6), 52; J. Baeza	58	355,80
18.o Unión (17), 49; L. Toro	31	665,60
19.o Algarrobitana (1), 53; J. Martínez	—	32,30
	27885	

GANADA por 2 cuerpos; y 1 1|2 cuerpos; el cuarto a 1 1|2 cuerpos; y el quinto a 1|2 cuerpo.— Tiempo: 1.19 4|5.— Preparador: L. A. García.— No corrió: Kalingoa.— DIVIDENDOS: E° 6 y 2,50; 3,90 y 6,90.

DESARROLLO.— Mae West se ubicó adelante seguida por Anarchias, Santoña y Annullu. Ultima Algarrobitana. En la recta, Annullu, faltando 300 metros, fue exigida por su jinete, hasta que llegó al primer lugar.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: ANNULLU: mucho avanzó al final. LA HERRADURA: mucho corrió al final. MAE WEST: punteó. CAMPEGUA: tuvo mala suerte. PARFAIT: también tuvo problemas. ALGARROBITANA: salió mal.

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— Séptima serie.

1.o TURF FIRE (15), 47; por Westerland's Prince y Química del Cita. Jinete: L. Toro	1011	
2.o Gorrioncillo (16), 46; F. Arredondo	3952	6,60
3.o Big Crisalys (12), 49; R. Gatica	3449	7,60
4.o Mister K., (18), 46; Edo. Suárez	2441	10,70
5.o Distracción (6), 53; J. Aliaga	5142	5,10
6.o Chan Chan (2), 55; M. Ramírez	2398	10,90
7.o Court Secret (1), 55; J. Toro	1430	18,20
8.o Gran Clarín (8), 52; H. Salas	1211	21,60
9.o Meriana (17), 46; E. Muñoz	294	89,00
10.o Dupont (3), 55; L. Cifuentes	2561	10,20
11.o Ponchito (13), 49; J. Eguren	408	64,20
12.o Zeferina (7), 53; J. Martínez	1580	16,60
13.o La Menace (8-a), 48; G. Fernández	—	21,60
14.o Flapera (10), 51; E. Núñez	3679	7,10
15.o Charada (9), 51; B. Campos	172	52,20
16.o Stamina (4), 55; R. Hermosilla	860	52,20
17.o Rectángulo (18-a), 46; A. Morales	—	52,70
18.o Honey Sweet (14), 48; L. Rivera	64	409,10
19.o Tomyris (5), 54; E. Araya	4722	5,50
	35380	

GANADA por 1 1|4 cuerpos y 2 cuerpos; los cuartos a cabeza en empate. Tiempo: 1.19 3|5.— Preparador H. Gazmuri.— No corrió: Parece.— DIVIDENDO: E° 25,90 y 5; 2 y 2,70.

DESARROLLO.— Ponchito se ubicó al frente por Gran Clarín, Dupont, Turf Fire y Distracción. En la recta Ponchito se mantuvo al frente pero luego comenzó a ceder terreno permitiendo el avance de sus rivales entre los que venía Turf Fire que, con mucho "vuelo" pasó por el lado de sus rivales hasta llegar al primer lugar.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: TURF FIRE: mucho corría a la llegada. GORRIONCILLO: al final "volaba". BIG CRYSALIS: por dentro corrió siempre. DISTRACCION: salió con el grupo. GRAN CLARIN: con los punteros. PONCHITO: punteó.

QUINTA CARRERA.— 1.600 metros.— Condicional

1.o (9) KONIA, 54; por Quelus y Kimona; del Stud Pitillo; jinete, E. Araya	4305	
2.o (15) Zás, 49; J. Sepúlveda	858	25,70
3.o (6) Golden Melody, 53; G. Jorquera	7307	
4.o (2) Better Not, 53; J. Martínez	1369	16,10
5.o (14) Primorosa, 49; L. Toro	576	38,30
6.o (5) Dinarda, 53; A. Núñez	6781	3,20
7.o (4) Canarita, 52; M. Ramírez	943	23,40
8.o (10) La Doro, 49; C. Ocampo	1070	20,60
9.o (13) Miss Lya, 51; Edo. Suárez	876	25,30
10.o (11) Lady Sally, 49; R. Romero	270	81,70
11.o (1) Barométrica, 53; H. Pilar	3320	6.60
12.o (12) Lagarta, 49; J. Eguren	954	23,10
13.o (3) Bounasegna, 53; R. Valenzuela	649	40,20
14.o (7) Hidalguía, 53; R. Jaque	358	61,60
15.o (8) Hola, 51; J. Duarte	286	77,20
	29824	

GANADA or 2 1|2 cuerpos, y pescuezo; el 4.o a 1 1|2 cuerpo, y el 5.o a 4 1|2 cuerpos.— Tiempo, 1.43.— Preparador, F. León.— Corrieron todos.— DIVIDENDOS: E° 5.10 y 1.80; 4.70 y 1.70.

DESARROLLO.— Primoroso salió al frente. En los 1.200 metros la dominó Golden Melody que ingresó a la recta con diferencia a su favor. Siempre la escoltaba Primorosa delante de Konia que, por tercera línea, avanzó con energías hasta llegar al primer lugar.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— KONIA, mucho le pegó su jinete para que avanzara. ZAS, le dieron una pésima salida. Quedó última y al final en el segundo puesto. Gran carrera. GOLDEN MELODY, avanzó abierta. Al final aflojó BETTER NOT, y pasó por el medio. PRIMOROSA, punteó.

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— Cond[illegible]

1.o (12) KALA, 53; por Latido y Carissima; del Stud Mercedes; jinete, G. Jorquera
2.o (6) Desolada, 52; M. Ramírez
3.o (9) Francisca, 53; J. Martínez
4.o (15) Mea Culpa, 49; J. Eguren
5.o (5) Citerea, 53; L. Cifuentes
6.o (1a) Jacqueline, 51; E. Suárez
7.o (1) Araqueda, 49; J. Sepúlveda
8.o (7) En Vista, 49; Edo. Baeza
9.o (16) Mylitta, 53; P. Muñoz
10.o (17) Pas de Nouvelles, 49; J. Torres
11.o (10) Gana Fácil, 53; R. Jaque
12.o (11) Gouda, 53; H. Pilar
13.o (16a) Remadora, 51; J. Duarte
14.o (3) Bitucha, 49; R. López
15.o (18) Remera, 53; C. Pezoa
16.o (14) Mademoiselle Tachou, 49; R. Romero
17.o (2) Big Sister, 51; B. Campos
18.o (4) Carta Mala, 49; L. Toro

GANADA por 1 1|2 cuerpo, y 3|4 de cuerpo; 3 1|2 cuerpos, y el 5.o a 1|2 pescuezo.— 1|5.— Preparador, L. A. García. No corrieron [illegible] y La Marselleisa. DIVIDENDOS: E° 10.40 y [illegible] y 10.10.

DESARROLLO.— Mea Culpa, Pas de Nouvelles, Demoiselle, salieron al frente. Gouda [illegible] la recta Mea Culpa siguió adelante, pero le acercó llegando a su lado y dominando [illegible] tera. En los metros finales, abierta, [illegible] mientras por dentro surgió Desolada. Kala [illegible] mucha facilidad hasta llegar a la meta [illegible] mer lugar.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— KALA, [illegible] DESOLADA, mucho corrió al final. FRANCISCA, que corrió con energías. MEA CULPA, [illegible] CITEREA, molestada. GOUDA, se agotó [illegible] llegada.

SEPTIMA CARRERA.— 2.000 metros.— 4a. [illegible]

1.o TEDIOSA (5), 52 kilos, por Pharad y Tres Elegantes, del Stud La Muñeca. Jinete, A. Núñez
2.o Monokini (8), 48; J. M. Aravena
3.o Lebu (1a.), 53; C. Pezoa
4.o Chavalillo (2), 56; P. Ulloa
5.o Alex (7), 47; L. Toro
6.o Mauloso (3), 55; L. Caroca
7.o Bandoneón (10), 47; Edo. Suárez
8.o Napoleón (4), 52; C. Ocampo
9.o Chasqui (9), 46; R. Gatica
10.o Cuete (11), 45; F. Arredondo
11.o Rajah (6a.), 47; E. Muñoz
12.o New Sun (6), 51; R. Jaque
13.o Aarón (1), 58; O. Olivares
14.o Lucanor (12), 46; J. Torres

GANADA por 6 cuerpos y ventaja apreciable [illegible] 1 1|2 cuerpo, y el 5.o a 3|4 cuerpo.— Tiempo [illegible] Preparador: E. Ecaío.— Corrieron todos.— DI[illegible] E° 5,30 y 2,30; 2,50 y 2.—

DESARROLLO.— Napoleón "picó" al frente [illegible] diosa llegó a se lugar. Toda la carrera [illegible] esa ubicación hasta llegar al disco.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— TEDIOSA, [illegible] punta. MONOKINI, toda la carrera peleando [illegible] LEBU, corrió por el lado interior. CHAVALILLO, pasó en la curva. MAULOSO, hizo una [illegible] QUI, se entregó a 300 metros.

OCTAVA CARRERA.— 1.600 metros.— Clás[illegible]

1.o YUMBEL (4), 59 kilos, por Souepi y Sed Lex, del Stud Huracán. Jinete, F. Toro
2.o Malhoa (5), 56; H. Pilar
3.o Silvinho (1), 61; E. Araya
4.o Macherio (2), 59; C. Pezoa
5.o Rucapequén (3), 59; R. Jaque

GANADA por 2 1|2 cuerpos y 2 1|2 cuerpos [illegible] 2 cuerpos, y el 5.o a 3 cuerpos.— Tiempo: [illegible] Preparador: E. Cáceres.— Corrieron todos.— [illegible] DO a ganador, E° 1,40.

OCTAVA CARERA "A".— 1.600 metros.— [illegible]

1.o TRENZADO (10), 50 kilos, por Trevieres y Ragazza, del Stud Fumarola. Jinete, J. Martínez
2.o Templario (1), 53; J. Toro
3.o Acrílico (2), 48; J. Duarte
4.o Somebody (9), 50; L. Caroca
5.o Barajo (3), 49; J. Aliaga
6.o Retumbante (6), 46; J. Sepúlveda
7.o Mutoli (4), 47; E. Muñoz
(S. N. C.) (7) Rey del Nilo, 48; Edo. Suárez

GANADA por 2 cuerpos y 3|4 cuerpo; el 4.o [illegible] pos, y el 5.o a pescuezo.— Tiempo: 1.4[illegible] Preparador: G. Urquidi.— No corrieron [illegible] Smoking.— DIVIDENDO a ganador, E° 3,20.

DESARROLLO.— Acrílico señaló rumbos [illegible] Retumbante, Barajo y Templario. El puntero [illegible] hasta faltando 200 metros, pero allí Trenzado [illegible] do de línea— fue lanzado por su jinete para [illegible]

¿QUE HIZO SU CABALLO?— TRENZADO, [illegible] cha calidad. Será de los buenos. TEMPLARIO, [illegible] ganaba. ACRILICO, buena su carrera. Vino [illegible] MEBODY, avanzó. RETUMBANTE, se entregó [illegible]

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— [illegible]

1.o (9) MELINA, 50; por Monterey y Loch Maree; del Stud Eclipse; jinete, J. Aliaga
2.o (2) Saturno, 56; J. Martínez
3.o (6) Cartabón, 52; H. Pilar
4.o (3) Noche Estrellada, 55; R. Jaque
5.o (1) Hil Peter, 56; P. Ulloa
6.o (11) Neutral, 47; C. Ocampo
7.o (10) Talito, 50; L. Caroca
8.o (5) Mozambique, 53; J. M. Aravena
9.o (4) Pelluca, 54; M. Sánchez
10.o (8a) Nessin, 52; L. Fuentes
11.o (7) Fontenoy, 52; H. Salas
12.o (8) Good Fellow, 52; C. Pezoa

GANADA por 1|2 cabeza y 2 cuerpos; el [illegible] cuerpos, y el 5.o a 2 cuerpos.— Tiempo: [illegible] parador, L. Espinoza.— Corrieron todos.— [illegible] DOS: E° 7,00 y 2,30; 2.30 y 1.70.

DESARROLLO.— Saturno, Goody Fellow, [illegible] Cartabón, en ese orden, salieron a la [illegible] tierra derecha Saturno disputó la punta [illegible] y dejándolo atrás se fue al disco, pero [illegible] inició su avance Melina y en la misma [illegible] vó el triunfo.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— MELINA, [illegible] pellada. Corría mucho en los últimos [illegible] TURNO, su jinete se confió. Debió [illegible] CARTABON, se entregó totalmente. NOCHE [illegible] LLADA, vino con ellos. FONTENOY, [illegible] con los punteros. TALITO, sospechosa [illegible] ¿Qué dicen los señores comisarios?

DECIMA CARRERA.— 1.600 metros.— [illegible]

1.o (5) FLORICA, 52; por Madara y Fortunata; del Stud La Divisa; jinete, A. Núñez
2.o (2) Campari, 56; P. Ulloa
3.o (11) Nitos, 48; J. M. Aravena
4.o (10) Vejestorio, 48; C. Ocampo
5.o (9) Monte Alegre, 48; J. Salinas
6.o (1) Amitie, 60; O. Olivares
7.o (8) Siberiak, 52; G. Jorquera
8.o (6) Norte Verde, 52; J. Toro
9.o (7) Oro Limpio, 51; J. Aliaga
10.o (3) Merano, 55; H. Pilar
RODO (4) Coreana, 52; J. Duarte

GANADA por 2 cuerpos, y 1 cuerpo; el [illegible] cuezo, y el 5.o a 4 cuerpos.— Tiempo, 1.[illegible] rador, J. Inda.— Corrieron todos.— DI[illegible] E° 8.40 y 2.50; 2.20 y 1.70.

DESARROLLO.— Vejestorio picó en punta [illegible] de Merano y Florica. En los 1.400 metros [illegible] lante Merano, pero poco más atrás fue Florica [illegible] se adueñó decididamente de la punta para [illegible] carla más. Ganó cómodamente. En la curva [illegible] reana.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— FLORICA, [illegible] se adelantó decididamente y no se [illegible] CAMPARI, avanzó sin comprometer. NITOS, [illegible] ellos, pero no fue capaz. VEJESTORIO, [illegible] tar en punta. MERANO, se resbalada. [illegible] lo que pudo. NORTE VERDE, no se [illegible] rodó en la curva.

UNDECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— [illegible]

1.o LLANO ROJO (12), 50 kilos, por Tale of Two Cities y Llamita II, del Stud Presagio. Jinete, J. Torres
2.o Indiado (1), 55; J. Toro
3.o Riel (15), 50; J. Martínez
4.o Prima Rosa (9), 53; V. Ubilla
5.o Pelluhue (14), 50; J. Sepúlveda
6.o Giansar (4), 54; F. Venegas

(PASA A LA PAGINA 1[illegible])

EN 2.000 METROS, EL MEJOR
TRIUNFO DE SIEMPRE LISTO

El pupilo de Juan Muñoz R., peleó siempre por un lugar de vanguardia en el Premio México y al final impuso su mejor capacidad. Segundo fue Incendio, a pescuezo; 3.o, Coal, y 4.o, Páramo

...n desperfecto en el partidor automático —que ya había ...sado fallas en la cuarta carrera—, demoró por largos ...tos la largada del premio "...xico", prueba central del ...ódromo Chile.

SIEMPRE LISTO —haciéndole mucho honor al nombre— ...puso en los 2.000 metros ...recorrido. El hijo de Bo... magistralmente conducido por Gustavo Farfán, estuvo ...los lugares de avanzada ...de el momento que se dio ...largada.

DESARROLLO

Al abrirse —por fin— las ...tas, Despecho, por el centro; Incendio, por dentro; ...pre Listo, por fuera, y Tu... también por fuera, salieron en busca de la punta. En ...tiva, Siempre Listo estuvo al frente del grupo, con un ...po sobre Tubib, seguido de ...junto, por los palos, el que exigido por su látigo ...ó hasta la primera colocación.

Conjunto y Siempre Listo ...una línea—, pasaron por ...era vez frente a la meta. ...ero se ubicó Tubib, y más ...Despecho, por Dentro; ...NDIO, por el centro; ...tón, por fuera, mejorando, ...en las otras colocaciones, ...mo, Coal, Moliné y último Orontes.

En la curva de los 1.500 metros Conjunto, por los palos, mantenía un cuerpo adelante sobre Siempre Listo. En las ...colocaciones, Despecho, ...tón, Incendio, Páramo, Moliné, Rico Milla, Serpia, Milanés con Orontes en último lugar.

1.200 METROS:

Frente a esta marca, Siempre Listo acortó distancias y emparejó la línea de Conjunto. Ambos ejemplares corrieron largo trecho sin sacarse ventajas apreciables. En la tercera posición corría Trentón, y más atrás, Despecho, a dos cuerpos; Incendio, por el centro; Páramo, Coal, Tubib, Rico Milla, Serpia, Milanés y Orontes, en una línea, en la retaguardia.

EN LOS 900 METROS

Siempre Listo, apurado por su jinete, sacó dos cuerpos de ventaja a Conjunto, que se iba quedando paulatinamente Trentón se mantenía en la tercera colocación, y en las otras posiciones, Despecho, Incendio, Coal, muy agrupados estos últimos, y último quedaba Rico Milla.

TIERRA DERECHA

Siempre Listo tomó el centro de la cancha y mantenía dos cuerpos sobre Paramo, que avanzó con energías por fuera. Por dentro, avanzó Despecho y por segunda línea se hizo presente Coal. Por fuera se veía avanzar desde el fondo a Orontes, mientras Conjunto y Tubib se quedaban en forma definitiva.

ULTIMOS 200 METROS

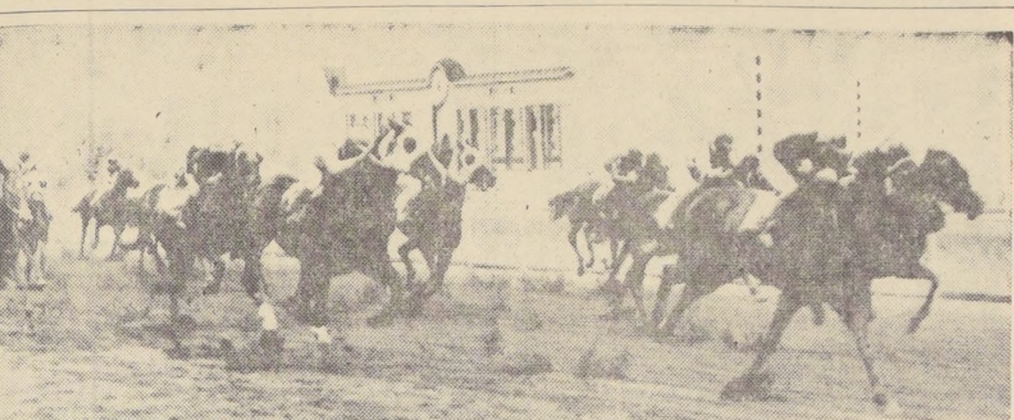
Mantuvo sus ventajas el puntero. Por el centro avanzaron Incendio y por fuera Páramo con Orontes, y pegado a los palos Coal. Siempre Listo quemab a sus últimas energías. Incendio se tornó en el rival más peligroso para el puntero que no declinaba en su accionar ante el enérgico maquineo de su jinete, que recurrió por dos veces a la fusta en los metros finales para detener el sostenido avance de Incendio, que amén de manosear casi toda la recta tuvo algunos tropiezos en la última curva, que le restaron posibilidades en los metros finales.

La sentencia final sorprendió a SIEMPRE LISTO, con ventaja de pescuezo sobre INCENDIIO; 3.o, COAL, a 1 cuerpo; 4.o PARAMO, a cabeza, y que por momentos dio la sensación de ser el ganador; 5.o, ORONTES, a 2 1|2 cuerpos; 6.o DESPECHO, a 1 cuerpo; 7.o MOLINE, a pescuezo; 8.o MILANES; 9.o TRENTON, 10.o SERPIA; 11.o RICO MILLA; 12.o CONJUNTO, y 13.o y último, TUBIB.

SIEMPRE LISTO, con la excelente conducción de GUSTAVO FARFAN, empleó para los 2.000 metros, el tiempo de 2 minutos y siete segundos en pista ligeramente regular.



LOS COMPETIDORES DEL PREMIO "MEXICO", pasan por primera vez frente a la meta con Conjunto a la cabeza. Tapado por el puntero corre Siempre Listo y más atrás lo hacen Despecho, por los palos, Trentón, por el centro, Goal e Incendio.



BONITO GOLPE, propinó a la cátedra el ejemplar INAPRECO que había fracasado en sus tres últimas actuaciones. En la sexta carrera y con la conducción de Clemente Ojeda, se impuso por un cuerpo a Intuición que sólo al final pudo correr libre. Eº 28,30 pagó a ganador el pupilo de R. Rabello.

Eo 50 de multa a J. Salinas

LABOR DE LOS COMISARIOS DEL HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— Reclamaron: V. Bravo (Balumbita) y S. Pradenas (Chipriota) contra D. Basoalto (Demonio) por cargarlos bruscamente en los 600 metros. Se suspendió a D. Bascalto por 15 días. Indómito reventó en sangre.

SEGUNDA CARRERA.— Reclamaron: J. Barrios (Adismón) contra M. Fernández (Monte Plata) por cargar en la partida. Se multó a M. Fernández en Eº 20 a E. Guzmán (Arrocero) contra E. Soto (Guarico) por cargarlo desde los 1.000 metros a los 900. Se multó a E. Soto en Eº 15. F. Toro (Bonete) dio cuenta que se estrelló en el partidor. Confirmado.

CUARTA CARRERA.— A. Salas (Purrehuin) contra M. Sánchez (La Voz) por abrirlo al entrar al derecho. Se multó a M. Sánchez en Eº 10. Dio cuenta H. Vilches (Quemadero) que partió desmejorado. Confirmado. L. García (Sibi) que la puerta del partidor se abrió y cerró bruscamente, golpeando a su caballo en la cabeza. Confirmado.

QUINTA CARRERA.— El juez de partida dio cuenta que Fakir se fue de punta al partir, alcanzándose.

OCTAVA CARRERA.— Reclamaron: F. Toro (Despecho) contra J. Barrios (Tubib) por cargarlo a los pocos metros corridos. Se multó a J. Barrios en Eº 20 y contra (Incendio) y Fdo. Arredondo (Trentón) contra J. Salinas (Páramo) por cargarlos bruscamente en los 600 metros. Se multó a J. Salinas en Eº 50. C. Pezoa (Incendio) contra G. Farfán (Siempre Listo) por huasquear a su caballo a 50 metros de la meta. Casual.

NOVENA CARRERA.— Dieron cuenta: Fdo. Toro que Loga partió rezagada, comprobado; J. Amestelly que Standard vino cambiando de mano y abriéndose; E. Soto que Curiosilla se fue de punta en los 600 metros en una parte blanda de la pista y su preparador no quedó conforme con su carrera.

DECIMA CARRERA.— Dieron cuenta: J. Barrios que Cachivache partió un poco rezado; M. Sánchez que Mirasierra se estrelló en el partidor; P. Bustos que Mi Esperanza partió un poco rezagada, y R. Madariaga que Bernis no se empleó.

UNDECIMA CARRERA.— Yacal partió rezagado, comprobado; J. García (Sassoon) que se estrelló en el partidor, quebrándosele un estribo, y S. Allende que Canio tuvo contratiempos entre los 800 metros y los 500.

DUODECIMA CARRERA.— Dieron cuenta: G. Meneses que Vin Rose se encajonó a 150 metros de la meta; A. Salas que Egipto se abría en los primeros 500 metros, debiendo pararlo.

Se suspende por 15 día a L. Cifuentes por no haberse presentado a correr a Yacal (11a. carrera).

DECIMOTERCERA CARRERA. — No hubo reclamos: Dieron cuenta: V. Ubila que There Off partió rezagado y J. Amestelly que Capitano mañoseó durante la carrera.

DECIMOCUARTA CARRERA. — Dieron cuenta: M. Fernández que Pesito se cargó a los palos.

...puestas Dobles y Triples

...siguiente fue el movimiento ...apuestas Dobles y Triples ...jugaron en ambos hipó...

HIPODROMO CHILE

...PUESTA DOBLE.— 5.353 vales ...en juego. El N.o 8, PU... tenía 953 vales, quedando ...con un dividendo no... de Eº 4,16. En la segunda ...todos los vales se canjearon ...distribución fue la si...: (1) Alerto, 89 vales; (2) ...221 vales; (3) Fogoso, 16 ...(4) Huachipato, 109 vales; ...tano, 82 vales; (6) Pau...256 vales; (7) Relajante, 28 ...(8) Stireo, 43 vales. Ca... acertado al Nº 6, Pau... cobró un dividendo definitivo ...Eº 11.13.

...PLE INICIAL.— 10.102 vales ...en juego. El N.o 9, ...PRECO, tenía 128 vales, que... cada uno con un dividendo nominal de Eº 58,40. En la ...válida se impuso el N.o ...ISTOCRATA, que totalizó 6 ...quedando cada vale con un ...nominal de Eº 1.495,07. ...remate de esta apuesta los ...vales en juego se canjearon ...10, Loga. Ganó Montpe... que no tenía vales. Cada ...cobró Eº 1.495,07.

...PLE FINAL.— 14.532 vales ...en juego. El N.o 15, ...totalizó 440 vales, que... cada uno con un dividendo ...de Eº 24,44. En la se... válida se impuso el N.o ...TOLERANTE, que tenía 89 vales quedando cada uno con un ...nominal de Eº 120,83. ...vales en juego se distribuyeron de la siguiente manera: (1) ..., 13 vales; (2) Oeste, 1 ...(3) Minimax, sin vales; (4) ..., 1 vale; (5) Muñeco ...sin vales; (6) They're Off, ...(7) Galanteo, sin vales; ...stinada, 3 vales; (9) Le... 1 vales; (10) Contumaz, 8 ...(11) Epsom Lady, 2 vales; ...Capitano, 11 vales; (13) Mal... 12 vales; (14) Wolfranita, ...(15) Callvorano, sin vales; (16) San Genaro, 1 vale; ...Lardaco, sin vales, y (18) ..., 1 vales. Cada vale ...al N.o 13, MALTRATO, ...un dividendo definitivo de ...W

CLUB HIPICO

...MERA APUESTA TRIPLE.— Se ...con un juego de 8.452 vales, ...en la primera válida tuvo un ...de 528 vales, al imponerse ...En la segunda válida se ...Annulló, con un juego de 65 ...que se cambiaron de la siguiente manera: ...Secret, 5 (Eº 2.501,79); ...Chan, 2 (Eº 6.254,48); (3) ..., 1 (Eº 12.508,96); (4) Stamina, ...(12.508,96); (5) Tomyris, 5 ...(2.501,79); (6) Distracción, 7 ...(1.429,65); (8) Llave, 1 (Eº 12.508,96); ...0; (10) Flapera, 13 ...(12) Big Crysalis, 14 ...(13) Ponchito, 0; (14) ..., 0; (15) Turf Fire, 2 ...(6.254,48); (16) Gorrioncillo, 11 ...(1.137,18); (18) Llave, 0. Total: ...El dividendo de la combinación ganadora, Novilunio, Onnulló y Turf Fire, ascendió a la suma de Eº 6.254,48.

Se acertaron 2 vales.

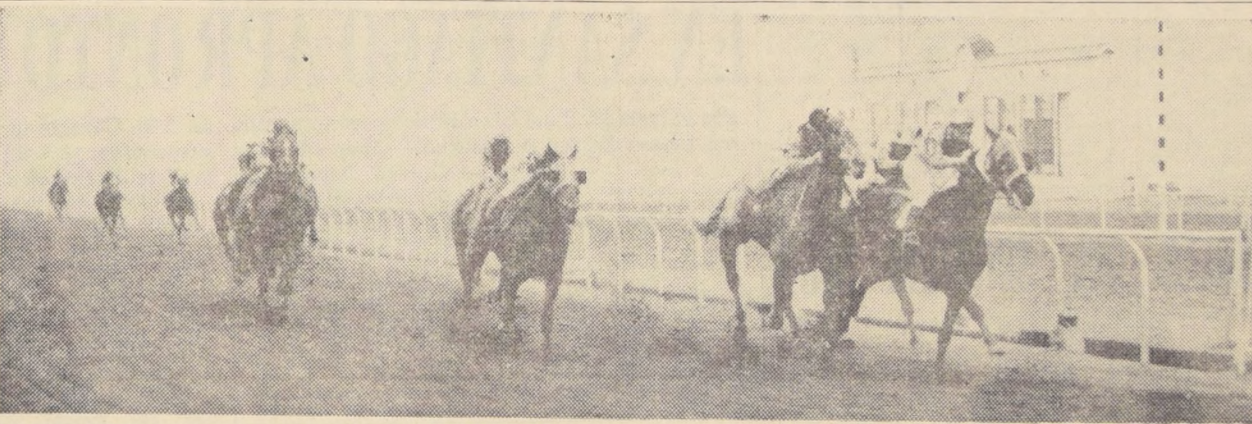
SHRDL.

APUESTA DOBLE.— Se inició con un juego de 8.666 vales que en la primera válida tuvo un acierto de Kania, vales que fueron cambiados en la siguiente manera:

(1) Llave, 57 (Eº 146,76); (2) Big Sister, 3 (2.2888,54); (3) Bitucha, 3 (2.788,54); (4) Carta Mala, 3 (2.788,54); (5) Citerea, 1 (8.365,62); (6) Desolada, 1 (8.365,62); (7) En Vista, 167 (50.09); (8) RETIRADO, 1 (10.03); (9) Francisca, 14 (597,54); (10) Gana Fácil, 44 (190.13); (11) Gouda, 274 (30.53); (12) ala, 33 (253,50); (13) RETIRADO, 1 (10.03); (14) M. Tachou, 74 (113,05); (15) Mea Culpa, 2 (4.182.81); (16) Llave, 5 (1.673,12); (17) Pas de Nouvelles, 12 (697.13); (18) Remera, 141 (59.33). Total, 836. El dividendo de la combinación ganadora, Konia y Kala ascendió a la suma de Eº 253.50. Se acertaron 33 vales.

SEGUNDA APUESTA TRIPLE.— Se inició con un juego de 17.243 vales que en la primera válida tuvo un acierto de 2.258 vales al imponerse Tediosa. En la segunda válida los vales se rebajaron a 328 que era el juego de Melina. Estos vales, en la tercera válida, se cambiaron de la siguiente manera:

(1) Amitie, 14 (Eº 1.822,83); (2) Campari, 41 (622.43); (3) Merano, 75 (340.26); (4) Coreana, 18 (1.594.98); (5) Florica, 28 (911.41); (6) Norte Verde, 18 (Eº 1.417.76); (7) Oro Limpio, 20 (1.275,98); (8) Siberiak, 1¥ (1.822,83); (9) Monte Alegre, 24 (1.063,32); (10) Vejestorio, 7 (3.645.66); (11) Nitos, 71 (359.43). Total, 328. El dividendo de la combinación ganadora, Tediosa, Melina y Florica, ascendió a la suma de Eº 911.41. Se acertaron 28 vales.



SIEMPRE LISTO, mantuvo pescuezo a su favor sobre el favorito Incendio, que mañoseó en la recta y tuvo contratiempos. Tercero, por los palos, finaliza Goal, y cuarto, por fuera, Páramo. En los otros lugares; Orontes; por fuera, y Despecho, por segunda línea. Gustavo Farfán condujo al triunfo al pupilo de Juan Muñoz R., que empleó 2.07 para la distancia, con 51 kilos.

Cronistas hípicos de Guayaquil, de visita en Chile

En nuestra redacción estuvieron anoche los señores Jaime Rodríguez Peñafiel y Arístides Castro Rodríguez, periodistas ecuatorianos especializados en deportes y en hípica.

El primero de ellos trabaja en "El Universo", y el segundo, en "La Razón", de Guayaquil, y aprovechando su visita con motivo del partido de fútbol, tomaron también contacto con la prensa especializada en hípica.

Bienvenidos, colegas.

TRIPLETA DE LUIS A. GARCIA

Estadísticas

LUIS A. GARCIA fue el mejor preparador en la jornada de ayer. Ganó tres carreras en el Club Hípico y sobresalió así entre sus colegas. Entre los jinetes, sigue en punta Héctor Pilar, ahora con 4 victorias sobre Juan Amestelly. Estadísticas al día:

JINETES

1.o	HECTOR PILAR ..	78
2.o	Juan Amestelly	74
3.o	Fernando Toro	62
4.o	Carlos Pezoa	56
5.os	José M. Aravena ...	44
	Carlos Sepúlveda	44
7.o	Enrique Araya	43
8.o	Galvarino Jorquera	40
9.o	Sergio Azócar	37
	Sergio Vera	37

PREPARADORES

1.o	JULIO CASTRO R.	47
2.o	Augusto Breque E. .	43
3.o	Enrique Vidal	36
4.o	Gmo. Sarmiento ...	27
5.o	Guillermo Urquidi ..	26
6.o	César Covarrubias .	25
7.os	Juan Melero	24
	Oscar Silva	24
9.o	Jorge Inda	22
10.o	Fernando Jacial ...	21

Se necesitan costureras a domicilio ...pertas en la confección de delantales
...Cervantes 684



Yumbel: ahora en el césped y en una milla

EL EXCELENTE HIJO DE SOUEPI HIZO SUYO– TAL COMO SE ESPERABA– EL CLASICO "PRINCIPE DE GALES" CON UNA VENTAJA DE DOS CUERPOS Y MEDIO SOBRE MALHOA, SIENDO TERCERO, A IGUAL DISTANCIA, SILVINHO, Y 4º MACHERIO

El desarrollo del "Príncipe de Gales" 1965 fue una repetición de imágenes.

El ganador, a los pocos metros, se ubicó al frente y allí, se mantuvo pese a lo incómodo que se encontraba en el terreno.

Alzadas las cintas, Rucapequén "picó" al frente mientras Malhoa estaba en su siga delante de Yumbel, Macherio y Silvinho, éstos dos últimos, casi en una línea.

YUMBEL AL FRENTE

Antes de girar la curva de los 1.300 metros, Yumbel ya había llegado al primer puesto, Malhoa y Rucapequén en su siga, mientras Macherio estaba cuarto, pero buscando camino abierto. Ultimo Silvinho.

Yumbel, al llegar a los 1.000 metros, estaba dos cuerpos al frente sobre Malhoa que iba siguiendo su huella, mientras a un cuerpo quedaba Macherio. En el lugar siguiente, a dos largos, Rucapequén y, último, a tres largos, Silvinho.

Al girar el "codo" final, Yumbel seguía como líder. Malhoa fue sacada a segunda línea. Detrás de ellos, por dentro, Macherio delante de Rucapequén, quedando al fondo, Silvinho que, al desemborcar en la recta, apareció por la última línea.

EN LA RECTA FINAL

Adelante, ya en plena recta, Yumbel tomó ventajas. Malhoa trató de acercarse. Por algunos momentos dio esa sensación. Su jinete le dejó caer la fusta, pero la yegua se desarmó. Yumbel seguía adelante. Abierto atacaba Silvinho.

En los últimos 200 metros, Yumbel fue levantado. Ni siquiera lo exigió su jinete. Eso dio la sensación que la yegua Malhoa se le acercaría algo más. Logró su objetivo, pero sin hacer pasar susto, en ningún momento, al hijo de Souepi. Malhoa terminó segunda a dos cuerpos y medio. Tercero a igual distancia, Silvinho; cuarto, a dos cuerpos, Macherio, y último, a tres cuerpos, Rucapequén.

Para la milla, en pista pesada, Yumbel anotó 1 minuto 43 segundo 1 5, marca inferior a la señalada en una prueba condicional para potrancas disputada con anterioridad.

SUSPENSION PARA J. TORO

Labor de la Junta de Comisarios del Club Hípico

TERCERA CAPRERA.— Dieron cuenta: E. Saavedra (Delegada), que se iba de punta durante la carrera; J. Martínez (Algarrobitana), que dio una revuelta al partir, saliendo rezagada. El juez de partida suspendió a esta yegua hasta que su preparador acredite que sabe partir. También C. Pezoa (Brisca) dio cuenta que recibió un champazo en la cara a la altura de los 400 metros, no pudiéndola exigir debidamente.

CUARTA CARRERA.— Reclamaron: J. Martínez (Zeferina) contra J. Toro (Court Secret) por cruzar al partir; y éste contra A. Núñez (Flapera) por molestar al partir.

Dieron cuenta: L. Cifuentes (Dupont), que no le respondió; E. Araya (Tomyris) que se negó a partir; E. Muñoz (Meriana) que fue cerrada al partir por dos competidores, debiendo levantar.

Se multó en Eº 20 al preparador Fernando Gazmuri por llegar atrasada a la partida su pupila Turf Fire, al ser enviada de tiro y atrasar la carrera.

QUINTA CARRERA.— Dio cuenta J. Sepúlveda (Zas) que partió rezagado.

SEXTA CARRERA.— Reclamó C. Pezoa (Remera) contra R. Romero (Mademoiselle Tachou ex Fija) por estorbar en la partida, y M. Ramírez (Desolada) contra J. Martínez (Francisca) por molestar a 200 metros de la meta.

SEPTIMA CARRERA.— Reclamó P. Ulloa (Chavalillo contra R. Gatica (Chasqui) por cruzarlo en la curva. Se notificó al preparador de Chasqui, que o adiestre para correr y que en caso de reincidencia será suspendido.

Se presentó el jinete Omar Olivares, a manifestar que (Aaron) se fue de punta al partir y que luego no le respondió.

OCTAVA CARRERA "A".— Dio cuenta Eduardo Suárez (Rey del Nilo) que se abrió bruscafente a la altura de los 1.000 metros, negándose a correr. Se suspendió por 21 días a Rey del Nilo.

NOVENA CARRERA.— Se presentó Manuel Sánchez a manifestar que (Pelluca) se fue de punta al partir.

Reclamó C. Pezoa (Good Fellow) contra J. Martínez (Saturno) y Héctor Pilar (Cartabón) por molestarlo en la curva. Casuales. Dio cuenta C. Pezoa, que después del contratiempo el caballo se negó a emplearse.

DECIMA CARRERA.— Reclamó J. Toro (Norte Verde) contra G. Jorouera (Siberiak) por molestarlo a la altura de los últimos 400 metros. Casual.

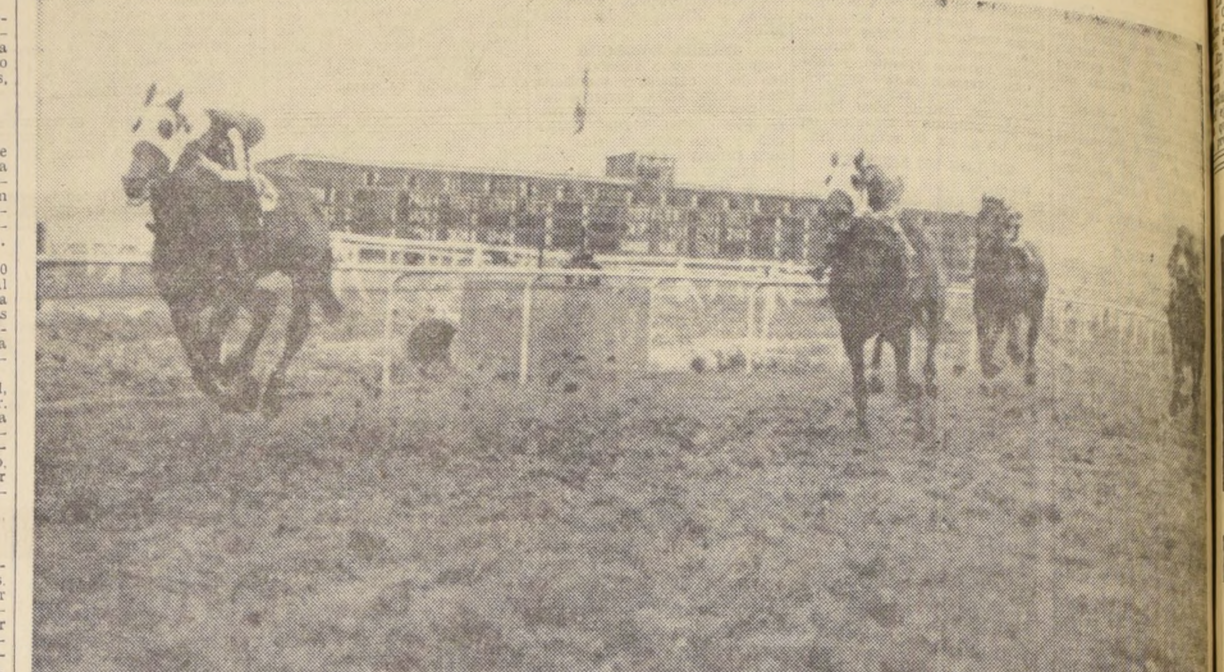
Dio cuenta Héctor Pilar (Merano) que se agotó en los últimos 400 metros.

En esta carrera rodó Coreana, conducida por J. Duarte, sufriendo este jinete traumatismo dorsal leve, dejándose abierta la investigación de las causas de esta rodada.

UNDECIMA CARRERA.— Reclamó V. Ubilla (Prima Rosa) contra J. Toro (Indiado) por cruzarlo a la entrada a la recta y C. Pezoa (Próspero) contra J. Salinas (Malva Rosa por molestarlo en la curva. Dio cuenta J. Torres (Llano Rojo) que fue cerrado por J. Toro en los últimos 200 metros. Se suspendió por 10 días a J. Toro.

DUODECIMA CARRERA.— Reclamaron: J. Martínez (Aky) contra J. Toro (Tigris), y éste contra aquél, por molestarse mutuamente en las últimas distancias; J. Sepúlveda (Gantahor) contra J. Toro por cargar en la partida; R. Jaque (Bárbaro) contra Juan Toro por cruzar a 100 metros corridos; F. Arredondo (Ava Gardner) contra J. Torres (Plauto por cruzar en la curva y éste contra Juan Martínez por el mismo motivo; J. García (Negelia) contra J. M. Aravena (Vista Real) por molestar al entrar a la recta; R. Hermosilla (Los Batros) contra Juan Toro por cargar en la partida. Dieron cuenta: M. Ramírez (Doña Panchita) que fue cargada por Juan García en los últimos 300 metros, y S. Alcaide (La Porra), que fue molestado por Los Batros en la partida. Se multó en Eº 20.— a Juan Toro y Juan Martínez.

Se presentaron el propietario y preparador de Caraqueo a manifestar su disconformidad con la actuación de este caballo. El jinete Luis Cifuentes que lo condujo declaró que su caballo se negó a correr en la recta, mañoseando; el preparador Guillermo Sarmiento manifestó su disconformidad con la carrera de Vista Real. Llamado J. M. Aravena, que la condujo, declaró que se abrió en la recta debido a que no encontró pasada por el lado interior, quedando encajonado.



YUMBEL llega al disco con dos largos de ventaja sobre Malhoa, en el premio "Príncipe de Gales". Es el primer triunfo que conquista el campeón chileno en cancha de césped. Tercero terminó Silvinho; cuarto, Macherio; último, Rucapequén. Dirigió al ganador, una vez más, Fernando Toro.

RESULTADOS GENERALES DEL SPORTING CLUB

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 20–30.

1.o HIJA NOBLE (7), 53 kilos; por Greenhill y Half Moon; del Stud Nostalgia; jinete, Sergio Arellano	953	
2.o Ristem (9), 51; H. Obregón	917	4,80
3.o Big Life (11), 49; J. Monardes	784	5,70
4.o (Asustado (3), 54; G. Saavedra	1918	2,30
5.o (Mapula (4), 50 L. Yáñez	——	2,30
6.o (Bacari (1), 56; O. Saavedra	220	20,30
7.o (Tarafah (13), 47; R. Durán	26	16,80
8.o Chivita (12), 47; P. Hernández	238	18,80
9.o La Nana (8), 53; I. Saavedra	108	41,40
10.o Caterina (10), 50; J. Parra	649	6,90
11.o Antillanca (2), 48; S. Valenzuela	——	20,30
12.o La Nanita (5), 45; P. Carloza	——	2,30
	6053	

GANADA por 1 1|2 cuerpos; el 3.o a 1 1|2 cuerpos; el 4.o a 1 pescuezo.— Tiempo, 1.27 2|5.— No corrió: (6) Scapin.— Preparador, Napoleón Ramírez. Scapin.— Preparador, Napoleón Ramírez.— DIVIDENDOS: Eº 4,70 y 1,50; 1,60 y 1.60.

DESARROLLO.— Chivita salió al frente, seguida por Caterina, Asustado y Bacari. En la recta, Caterina pasó al primer lugar, 2.o Ristem, 3.o Asutado y 4.o La Nana. A 200 metros de la raya, avanzaron Hija Noble y Ristem, venciendo aquélla por claro margen.

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.

1.o La VIROCA, (11), 49 kilos; por L'Exilé y Félix; del señor Gustavo Rivera Z.; jinete, Juan Monardes	365	
2.o Reforma (9), 50; J. Bórquez	244	13,90
3.o Orihual (14), 47; J. Parra	136	24,90
4.o La Furibonde (13), 47; P. Hernández	634	5,30
5.o Comedida (8), 51; N. Bravo	445	7,60
6.o Tezbuena (12), 48; R. Durán	57	58,90
7.o Westbrook (6), 54; L. Yáñez	488	6,90
8.o Evocadora (7), 47; J. Santos	282	12,00
9.o Financiera (11), 50; J. Miranda	1559	2,10
10.o Perlada (4), 54; S. Arellano	165	20,50
11.o Volará (3), 53; M. Plaza	44	76,00
12.o Placidia (2), 55; E. Vásquez	76	44,40
13.o La Octava (1), 56; O. Saavedra	61	55,70
14.o Progresista (5), 53; L. Mejías	34	100,00
	4593	

GANADA por 1|2 cabeza; el 3.o a 1 1|4 cuerpo; el 4.o a 3 cuerpos.— Tiempo, 1.27 1|5.— Corrieron todos.— Preparador, Francisco Castro Cid. Preparador, Francisco Castro Cid.— DIVIDENDOS: Eº 9,30 y 3,30; 3,60 y 5,70.

DESARROLLO.— Reforma surgió al frente seguida por Westbrook, La Viroca y Evocadora. En la recta se mantuvo el mismo orden. A 200 metros de la meta, atropelló La Viroca, derrotando por estrecha ventaja a la puntera.

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.

1.o REVOLTOSO (6), 57 kilos, por Lafontaine II y R. elipa, del señor Gerónimo Plancic S. Jinete, Gastón Saavedra	326	
2.o Pilluelo (12), 48; R. Claveria	620	7,30
3.o Orituco (2), 54; J. Santos	15	318,20
4.o Master Boy (13), 52; S. Arellano	1003	4,30
5.o Multicolor (1), 56; O. Saavedra	1776	2,66
6.o Neveri (14), 50; J. Parra	310	15,30
7.o Royal Afghanistan (9), 54; L. Yáñez	1630	2,90
8.o Samourai (8), 55; E. Romero	80	59,60
9.o El Valiente (3), 53; S. Valenzuela	255	18,70
10.o Guaripola (11), 52; E. Vásquez	168	28,30
11.o Chaqua (4), 51; P. Hernández	——	18,70
12.o Tulip Time (10), 51; J. Manríquez	24	198,80
13.o Le Prophete (5), 57; I. Saavedra	122	39,10
14.o Edelyoe (1), 54; E. Wastavino	118	40,40
	6450	

GANADA por 1 pescuezo; el 3.o a 1 cuerpo; el 4.o a 1 cuerpo.— Tiempo: 1.27.— Corrieron todos.— Preparador: David Alvarez.— DIVIDENDOS: Eº 14,60 y 4,00; 3,10 y 69,40.

DESARROLLO.— Master Boy se adelantó a sus rivales en la largada. En los otros huecos quedaron Samourai, Revoltoso y Orituco. En tierra derecha, Samourai era el puntero, 2.o Revoltoso, 3.o Orituco y 4.o Master Boy. Cerca de las tribunas, apuraron Pilluelo y Revoltoso, logrando el triunfo este último por poco margen.

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 62—69.

1.o EL SOL (3), 55 kilos, por El Gaucho y Zulema, del señor Manuel Suárez R.— Jinete, Enrique Muñoz	1334	
2.o Mino (1), 59, G. Saavedra	136	41,00
3.o Shade (8), 46; J. Parra	1677	3,30
4.o Lontananza (4), 52; S. Arellano	1088	5,10
5.o Realejo (5), 50; J. Monardes	1486	3,70
6.o Trilogy (6), 47; P. Hernández	1217	4,50
7.o Mocambo (2), 58; O. Saavedra	279	19,90
8.o Freud (7), 47; J. Santos	318	17,50
	7537	

GANADA por 3|4 cuerpo; el 3.o a 1|2 pescuezo; el 4.o a 3|4 cuerpo.— Tiempo: 1.25 2|5.— Corrieron todos.— Preparador: Rolando Carvajal.— DIVIDENDOS: Eº 4,10 y 2,00; 4,70 y 1,60.

DESARROLLO.— Shade partió en punta, seguida por Mocambo, El Sol y Freud. En ese mismo orden tomaron la recta. En los metros finales, atropelló El Sol, venciendo sin apuros a la puntera.

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 28—37.

1.o CIMARRERO (6), 53 kilos, por Master Bowman y Cimitarra, del señor Alejandro Martínez	1713	
2.o Río Lircay (4), 54; V. Lobos	985	5,70
3.o Sureñita (5), 54; L. Vásquez	672	8,30
4.o Bañador (11), 49; J. Santos	458	12,20
5.o Mendicante (9), 50; E. Wastavino	252	22,20
6.o Fabulista (8), 51; M. Plaza	894	6,20
7.o Bécquer (7), 52; J. Bórquez	845	6,60
8.o Luzón (1), 57; D. Ahumada	112	50,10
9.o Primaveral (3), 50; P. Hernández	921	6,10
10.o Mi Choquita (13), 48; S. Valenzuela	492	11,40
11.o Landeau (2), 54; B. Parra	——	6,10
12.o Lin Yu Tang (12), 49; L. Duque (partió mal)	244	22,90
	7590	

GANADA por 1 1|4 cuerpo; los 2.os en empate; el 4.o a 1 1|2 cuerpo. —Tiempo: 1.26 3|5.— No corrió: (10) Polvorita.— Preparador: Germán Pérez.— DIVIDENDOS: Eº 3,20 y 1,60; 1,90 y 2,00.

DESARROLLO.— Río Lircay tomó la delantera, seguido por Bañador, Bécquer y Cimarrero. En la recta, el puntero no cedía terreno, 2.o Bécquer, 3.o Fabulista y 4.o Mendicante. Muy cerca del disco atropelló Cimarrero, dando cuenta del líder sin esfuerzos.

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 34—41.

1.o RECANTO (8), 52 kilos, por Mío Sea y Masbota, del Stud "Don Barra". Jinete, Luis Vásquez	283	
2.o Black (5), 51; L. Yáñez	951	2,40
3.o Magallanes (2), 53; H. Obregón	1524	4,60
4.o Labieno (6), 52; J. Monardes	673	10,50
5.o Monte Nevado (3), 54; O. Saavedra	119	59,60
6.o Gelsemiun (11), 51; B. Parra	623	11,30
7.o Flor de Lis (10), 51; N. Bravo	1437	4,90
8.o Yes (9), 52; E. Vásquez	634	11,10
9.o Tesoro (12), 49; S. Valenzuela	127	55,80
10.o Chancellor (13), 48; J. Parra	999	7,10
11.o Price (7), 52; I. Saavedra	220	32,20
12.o Falconara (4), 52; A. Orellana	——	2,40
	9592	

GANADA por 1 cabeza; el 3.o a 2 cuerpos; el 4.o a 3|4 cuerpo.— Tiempo: 1.26 1|5.— No corrió (1) Tamar.— Preparador: José Arenas.— DIVIDENDOS: Eº 25,00 y 3,50; 1,50 y 2,10.

DESARROLLO.— Black tomó la delantera, seguido por apuró Recanto, consiguiendo la victoria por estrecha se mantenía firme en sus posiciones, 2.o Tesoro, 3.o Magallanes y 4.o Yes. A 200 metros de la sentencia final, Chancellor, Tesoro y Magallanes. En la recta, el puntero ventaja.

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— Carrera Especial.

1º NOE (2), 57 kilos, por Naucide y L. Belle, del señor Hernán Navarro P.; Jinete: orge Manríquez	1729	
2º Novelon (5), 55; E. Romero	3278	2,30
3º Arroyo (4), 55; L. Yáñez	484	15,82
4º Martillito (8), 47; J. Parra	2282	3,30
5º Kindesita (3), 56; L. Vásquez	1121	6,80
6º Quel Fou (7), 48; P. Hernández	439	17,40
7º Itata (6), 49; J. Monardes	1056	7,30
	10391	

GANADA por 2 1|2 cuerpos; el 3º a 1 cabeza; el 4º a 1 pescuezo. Tiempo: 1.31. No corrió: (1) Flaubert. Preparador: Hernan Navarro P.
DIVIDENDOS: Eº 4,40 y 1,90; 1,80.

DESARROLLO: Arroyo "picó" en punta, seguido por Martillit,o Itata y Novelón. En la recta, Martillito pasó a comandar el grupo; 2º Arroyo, 3º Itata y 4º Novelón. Cerca de las tribunas, avanzaron Novelón y Noé, venciendo este último con facilidad.

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 41-50

1º SOPLETE (4), 55 kilos, por Sonic Boom y Sal Si Puedes, del Stud "Rautén"; Jinete: Nelson Bravo	2055	
2º Roana (10), 48; P. Hernández	1968	4,90
3º Cipriano (8), 47; J. Monardes	1234	7,80
4º Chateau (6), 52; L. Yáñez	2114	4,50
5º Aldi-La (11), 47; P. Cardoza	440	21,90
6º Abu (1), 56; O. Saavedra	956	10,10
7º Tipo Rico (7), 51; E. Vásquez	——	7,80
8º Pompello (2), 56; G. Saavedra	2720	3,50
9º Cantor Gitano (3), 50; J. Parra	——	3,50
10º Barítono (5), 52; S. Arellano	865	11,10
11º Mercurio (9) 48; R. Claveria	711	13,50
	13065	

GANADA por 1 1|2 cuerpos; el 3º a 1 cabeza; el 4º a 1 1|4 cuerpos. Tiempo: 1.25 3|5. No corrió: (12) Setter. Preparador: Humberto Alcántara. DIVIDENDOS: Eº 4,70 y 2,00; 1,80 y 2,70.

DESARROLLO: Cipriano corrió al frente, vigilado por Soplete, Tipo Rico y Cantor Gitano. En tierra derecha, el puntero no cedía terreno; 2º Pompello; 3º Soplete y 4º Roana. Cerca de las galerías, apuraron Roana y Soplete, logrando el triunfo con comodidad este último.

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— Indice: 53-62

1º PRINCESA PAOLA (9), 51 kilos, por Cherasco y La Porteña, del Stud "Matancilla"; Jinete: Eduardo Vásquez	4716	
2º Rediablo (11), 49; J. Monardes	3826	4,60
3º Cirta (2), 52; A. Orellana	1705	8,40
4º Media Vuelta (5), 54; S. Arellano	1922	7,30
5º Príncipe Escocés (3), 56; O. Saavedra	2427	5,80
6º Barrica (1), 56; E. Romero	——	8,40
7º Rascanio (4), 52; L. Yáñez	——	5,80
8º Big American (12), 47; J. Parra	648	21,10
9º Mademoiselle Adele (6), 53; I. Saavedra	2172	6,90
10º Paladino (13), 47; S. Valenzuela	398	36,70
11º Falcato (7), 50; B. Parra	——	6,90
12º Bobinette (10), 50; D. Ahumada	889	14,60
13º Polvorín (8), 49; J. Miranda (p. mal)	——	6,90
	19048	

GANADA por 1 cabeza; el 3º a 1 nariz; el 4º a 2 cuerpos. Tiempo: 1.25 1|5. Corrieron todos. Preparador: Enrique Vidal. DIVIDENDOS: Eº 3,00 y 1,40; 1,50 y 2,60.

DESARROLLO: Media Vuelta tomó el mando al darse la partida En los otros huecos se ubicaron Príncipe Escocés, Bobinette y Barriga. En tierra derecha, Príncipe Escocés pasó al primer lugar; 2º Barrica; 3º Cirta y 4º Rascanio. Cerca de los 200 metros finales, atropellaron Princesa Paola y Rediablo, venciendo aquélla por escaso margen.

EN SANTIAGO APRONTO ENCANTA

Por la pista Nº 2 del Club Hípico pasó una milla en 1.46. Correrá la Polla.— En Viña se alistaron Llama Blanca y Pistacho.— Juan Miranda suspendido por 30 días.— También aprontó Figura.— Galopó Janvier por la pista de carreras

La potranca SWEET HEART, que tiene a su cargo el entrenador César Covarrubias, también participará en el premio "Polla de Potrancas". Su conductor será Ricardo Jaque.

GALOPO JANVIER

El potrillo JANVIER, que tiene a su cargo Luis Alberto García, participará en la "Polla de Potrillos". En la tarde de ayer JANVIER pasó por la pista principal "al carrerón".

TRABAJO FIGURA

La potranca FIGURA trabajó en la mañana de ayer en la arena del Club Hípico. Para 1.600 metros anotó 1 minuto 45 segundos 2|5.

J. MIRANDA: 30 DIAS

Por 30 días suspendieron los comisarios del Valparaíso Sporting Club al jockey Juan Miranda por la conducción que le dio a Financiera en la 2.a carrera del programa disputado ayer en ese balneario.

APRONTES EN VIÑA

LLAMA BLANCA, que en la "Polla de Potrancas" será conducida por Ricardo Madariaga, aprontó ayer en el Sporting Club con la monta de Gastón Saavedra. Pasó 1.600 metros en 1.47 con los siguientes parciales: 1.000 metros en 1.9; 1.200 en 1.21 2|5; 400 en 1.35 3|5, y últimos 200, en 12" 2|5.

PISTACHO, que actuará en la Polla de Potrillos también con Ricardo Madariaga, trabajó con S. Arellano. Cubrió 1.600 metros en 1.46. Los primeros 200 los hizo en 13"; los primeros 800 en 52"; los 1.000 en 1.5 4|5; los 1.400 en 1.33 2|5, y los últimos 200 en 13". Fue acompañado desde los 600 metros por Nervi, con R. Arredondo.

ENCANTA EN SANTIAGO

Encanta, una hija de Eyrefield, que ha mostrado ponderables condiciones de rapidez, intervendrá en la "Polla de Potrancas" con la monta de Sergio Azócar. Trabajó ayer en la mañana, a las 11.15 horas, en la pista N.o 2 del Club Hípico. Pasó los 1.600 metros en 1.46. Los primeros 1.000 metros fueron cubiertos en 1 minuto 5 segundos y los últimos 200 en 13".

UNA RODADA

En la 10ª carrera del [illegible] Hpico rodó la yegua [illegible] reana, que era dirigida [illegible] el látigo Juan Duarte.

La rodada se produjo [illegible] los comienzos de la [illegible] final cuando la hija de [illegible] pace Vital venía en el [illegible] dio del grupo.

Su jinete no sufrió [illegible] cuencias graves y fue [illegible] rrogado por nuestro [illegible] una vez que abandonó [illegible] clínica de primeros [illegible] lios...

"...La yegua buscó [illegible] pre hacia adentro y [illegible] trellaba contra la baranda. Venía preocupado de [illegible] contratiempo cuando [illegible] guien —juro que no lo [illegible] se me cruzó y me enredé [illegible] él. Mi yegua no se [illegible] afirmar y yo tampoco. Felizmente no fue [illegible] grave...".

CAMPEON SIN RIVALES

Yumbel ganó por fin en el cesped.— Un registro muy bajo e inferior al que pusieron las potrancas perdedoras en una condicional.— Calidad superior que no admite ni discusiones... ni rivales

Cosas de valor en el triunfo del campeón YUMBEL: nunca le pegaron. Fue él quien hizo correr. Lo "levantó", Fernando Toro, más de trescientos metros. Lo negativo: el tiempo puesto (1 segundo 3|5, inferior al que anotaron las potrancas perdedoras), y las muchas "cabeceadas" (...alguien dijo que se parecía a Carlos Campos...), que dio en la recta y que son señas de no encontrarse cómodo en el terreno que pisaba. El "Príncipe de Gales", sirvió para ver, por fin, al "Gran Campeón", ganando en césped. Muchas veces nos habíamos quedado con esas ganas. Esta vez, aquellas aspiraciones se vieron cumplidas. El "bueno" salió a demostrar que él era el mejor y regresó al pesaje con ese título. Nunca esperó nada. El siempre lo dio todo y, por eso, tiene méritos esta victoria. Yumbel es un campeón que, cuando lo derroten caerá luchando. Dejando la impresión que él lo da todo y que nadie lo ganará así no más. Insistimos en una primera impresión: A Yumbel no le molesta el césped, le incomoda, eso sí, "la mano". No "se afirma" bien a ese lado.

El segundo lugar le correspondió a la yegua Malhoa. Fue siempre, como lo había demostrado en sus cotejos, la gran enemiga del campeón. Salió a luchar, un lugar, desde la misma salida y corrió en los primeros tramos, apurando al favorito que se le escapó en la recta. Cuando sintió un latigazo se "incomodó" y se fue de punta. Su jinete debió "afirmarla" para que no se resbalara. Una vez más la ganó Yumbel, como ha sucedido en todas las oportunidades que se han enfrentado.

De los otros, el mejor, Silvinho. Pese a las ventajas que daba, estuvo detrás de los dos "ases". Atraviesa por su mejor momento y ahí debe estar la razón para explicar esa serie de montas que se le anunciaron en la semana: primero, fue Araya. Después, Espinoza, con compromiso dado (...además lo trabajó), para anunciar el miércoles que lo corría Juan Toro. Ayer, definitivamente, Enrique Araya, que estuvo en su "cuerda", en los lomos del más "veterano".

Un "Príncipe de Gales" no tan emotivo, pero con una satisfacción para un campeón que era ganador sólo en la arena.

Dramática sí, fue la reunión. Un asistente murió instantes antes del clásico. Definitivamente, el anuncio de la disputa de este clásico, siempre invitará al suspenso.

PAGABA Eo 318,20: TENIA QUINCE BOLETOS

ORITUCO que corrió en la 3ra. carrera del Valparaíso Sporting Club llegó en el tercer puesto y pagaba Eº 318,20. A placé abonó Eº 69,40. Tenía 15 boletos para un total de 6.450 boletos.

También en el Hipódromo Chile casi se produjo un sport de proporciones. Yaverán en la 3ra. carrera llegó 3.o y pagó a placé Eº 30,20. De haber ganado abonaba Eº 189,30. Tenía 1.551 boletos.

MUERTE EN LAS TRIBUNAS

El clásico "Príncipe de Gales" parece estar regido por un signo trágico.

Hace sólo algunos años —lo señaló "LA NACION" en su suplemento hípico del viernes en una información titulada "Final dramático en la pista y en las tribunas"— una estrecha llegada entre Ben Shak y Reparo ocasionó la muerte del propietario del primero, señor Neyi Germani.

Ayer, cuando Tediosa pasaba la meta, se desplomó en el recinto de propietarios el señor Belisario Enrique de la Cuadra, domiciliado en General Gana Nº 1670, quien había sido un entusiasta turfman, dueño del Stud Happy Birthday. A pesar de que se le prestó ayuda, el deceso del señor De la Cuadra se produjo de manera instantánea.

CLUB HIPICO... (De la Pág. 8)

7.o Malva Rosa (13), 50; J. Salinas	6315	11,30
8.o Luz (7), 53; E. Baeza	3196	22,30
9.o Nawell (4a.), 52; M. Ramírez	3360	21,30
10.o Nosca (10), 52; G. Jorquera	10470	6,80
11.o Parco (16), 49; C. Ocampo	1509	47,30
12.o Chúcaro (5), 53; H. Pilar	14435	4,90
13.o Fils de Roi (3), 54; J. M. Aravena	3152	22,70
14.o Dyna (6), 53; J. Lara	392	182,30
15.o Precavida (8), 53; H. Salas	2137	33,40
16.o Próspero (2), 55; C. Pezoa	8666	8,20
	96564	

GANADA por 1|2 cuerpo y 2 cuerpos; el 4.o a 1 1|2 cuerpo, y el 5.o a 1 3|4 cuerpo.— Tiempo: 1.19.— Preparador: L. A. García.— No corrió: Cora.— DIVIDENDOS: Eº 17,50 y 3,80; 2,10 y 2,70.

DESARROLLO.— Prima Rosa se ubicó al frente. En la recta avanzó Indiado, que dominó en plena recta. Cuando se escapaba, por el lado interior, comenzó a pasar Llano Rojo, que metros antes del disco, resultó el ganador.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— LLANO ROJO, por dentro pasó pegado a la baranda. INDIADO, lo alcanzaron de atrás. RIEL, le faltó suerte. PRIMA ROSA, corrió al frente. PELLUHUE, lo molestaron en la curva.

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. serie.

1.o AKY (6), 52 kilos, por Bokara y Saturnalia, del señor E. Araya. Jinete, J. Martínez	9556	
2.o Tigris (13), 51; J. Toro	14442	6,50
3.o Ponce de León (1), 56; P. Ulloa	11499	8,20
4.o Orfeo Negro (10), 52; A. Núñez	13009	7,30
5. Doña Panchita (14), 51; M. Ramírez	4836	19,50
6.o Negelia (9), 52; L. García	[illegible]	[illegible]
7.o Mar Soleada (16), 50; J. Baeza	[illegible]	[illegible]
8.o La Chilenita (4), 53; J. Salinas	[illegible]	[illegible]
9.o La Porra (18), 46; S. Alcaide	[illegible]	[illegible]
10.o Cantahor (7), 52; J. Sepúlveda	[illegible]	[illegible]
11.o Bárbaro (2a.), 53; R. Jaque	[illegible]	[illegible]
12.o Niña Mora (12), 51; C. Ocampo	[illegible]	[illegible]
13.o La Cámara (3), 53; G. Jorquera	[illegible]	[illegible]
14.o Plauto (14a.), 48; J. Torres	[illegible]	[illegible]
15.o Vista Real (5), 53; J. M. Aravena	[illegible]	[illegible]
16.o Los Batros (11), 51; R. Hermosilla	[illegible]	[illegible]
17.o Ava Gardner (17), 46; F. Arredondo	[illegible]	[illegible]
18.o Araucana (2), 53; F. Venegas	[illegible]	[illegible]
19.o Caraqueo (8), 52; L. Cifuentes	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	

GANADA por ventaja apreciable y 3 1|2 cuerpos [illegible] a 1 1|2 cuerpo, y el 5.o a 2 cuerpos.— Tiempo [illegible] Preparador: D. Araya.— No corrió Intimate.— DIVIDENDOS: Eº 9,90 y 3,90; 2,30 y 2,80.

DESARROLLO.— Tigris y La Chilenita quedaron [illegible] lante. En la recta se agregó a los punteros Aky. [illegible] Tigris era líder avanzó Aky al primer lugar, [illegible] dominar ampliamente a Tigris, que opuso [illegible] llegando al disco, ambos, casi en una línea. El [illegible] fue para Aky.

¿QUE HIZO SU CABALLO?— AKY, su jinete [illegible] actuar libremente a su escoltador. Y algo muy [illegible] te: huasqueaba por dentro. TIGRIS, disputó el [illegible] puesto. Lo molestaron. PONCE DE LEON, [illegible] ORFEO NEGRO, en la curva lo taparon. LA CH[illegible] vino con los punteros.

HIPODROMO CHILE... (De la Pág. 8)

estuvo e npunta en tierra derecha; SHELTOX, no pudo correr en punta.

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— 5a. Serie.

1.o TOLERANTE (15), 50; por Bayard y Sou Kiss, del Stud Deloma. Jinete: Juan Amestelly	128430	
2.o Amigo Mío (10), 52; Fdo. Toro	59450	9,70
3.o Pretencioso (11), 52; R. Madariaga	57727	9,90
4.o Cumzerland (12), 51,5; J. M. Aravena	60317	9,50
5o Bachicha (7), 53; M. Alquinta	108825	5,30
6.o Madrecita (8), 52,5; S. Pradenas en corral con Bachicha		
7.o El Ganó (18), 49,5; C. González	49065	11,70
8.o Little Honey (9), 53; E. Naranjo	50588	11,40
9.o Fumanchú (13), 50,5; M. Sánchez	37408	15,40
10.o Vim Rose (16), 50; G. Meneses	65762	8,70
11.o Kid Kalamazoo (1), 54,5; G. Farfán	14699	39,20
12.o Marc Henry (5), 53,5; J. Salinas	48115	11,90
13.o Dollar Oro (17), 49,5; A. Parra	36147	15,90
14.o Chuquicamata (4), 53,5; Edo. Soto	35067	16,40
15.o Alberto R. (6), 53; B. García	7537	76,40
16.o Paracelso (3), 54; D. Celda	12073	47,70
17.o El Patriota (2), 54; L. Muñoz	1171	491,40
18.o Egipto (14), 50; (S.N.C.); A. Salas	5914	97,20
	778295	

GANADA: por 3 1|2 cuerpos el 3.o a 4 1|2 cuerpos, el 4.o a 2 1|2 cuerpos, el 5.o a 1|2 pescuezo y el 6.o a 1|2 cuerpo. Tiempo: 1.27. Corrieron todos. Preparador: Augusto Breque E. DIVIDENDOS: Eº 4,50 y 2,40; 3,30 y 3,30. Viña: Eº 6,50 y 2,80; 2,90 y 3,50.

DESARROLLO: Fumanchú salió adelante seguido de Amigo Mío y Tolerante, que en poco antes de ingresar a la recta final pasó a la punta para vencer holgadmente.

¿QUE HIZO SU CABALLO? TOLERANTE, vino tercero y avanzó con mucha comodidad: AMIGO MIO, corrió colocado y no fue capaz; PRETENCIOSO, atropelló; CUMBERLAND, tuvo contratiempos; BACHICHA, no pudo correr con los punteros; MADRECITA, tuvo contratiempos.

DECIMOTERCERA CARRERA.— Sexta serie.— 1.400 metros.

1.o MALTRATO (13), 51; por Manipour y Quena, del señor Cecilio Parra, jinete: Manuel Sánchez	77961	
2.o Minimax (3), 53,5; J. Pacheco	10565	33,10
3.o San Genaro (16), 50; H. Vilches	7062	49,50
4.o Mosquetera (4), 53,5; S. Allende	5830	59,90
5.o Capitano (12), 51; J. Amestelly	44458	7,90
6.o Lenoz (9), 52; G. Meneses	26499	13,20
7.o Oalmeta (1), 54,5; E. Naranjo	55187	6,30
8.o Amotinada (8), 52; L. García	36930	9,50
9.o Contumaz (10), 51,5; H. Olguín	34841	10,00
10.o Wolfranita (14), 51; Edo. Soto	49932	7,00
11.o They're Off (6), 53; V. Ubilla	[illegible]	[illegible]
12.o Lardaco (17), 49; H. Basay	[illegible]	[illegible]
13.o Epsom Lady (11), 51,5; Jn. Barris	[illegible]	[illegible]
14.o Galanteo (7), 52,5; M. Alquinta	[illegible]	[illegible]
15.o Calivorano (15), 50; U. Gaete	[illegible]	[illegible]
16.o Oeste (2), 54; M. Fernández	[illegible]	[illegible]
17.o Muñeco Negro (5), 53; R. Madariaga	[illegible]	[illegible]
18.o Saturday (18), 49; J. Latorre	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	

GANADA por 1. 3|4 cuerpos; el tercero a 1|2 [illegible] cuarto a 1 cuerpo; el quinto a 1 pescuezo; y el [illegible] pescuezo.— Tiempo: 1.29.— Corrieron todos.— Preparador: Héctor Parra.— DIVIDENDOS: Eº 4,50 y 2,80; 7,[illegible] VIÑA: 7,60 y 3,30; 5,70 y 14,10.

DESARROLLO.— Amotinada tomó la punta seguida [illegible] quetera, Maltrato, Lardaco, Palmeta, Capitano y [illegible] franita. En tierra derecha avanzó Maltrato que [illegible] problemas para superar a Minimax.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: MALTRATO, se colocó [illegible] ro a la salida y sólo en tierra derecha avanzó. [illegible] corrió séptimo y dio la impresión que pasaba [illegible] SAN GENARO, se desacomodó mucho su jinete [illegible] tros finales. MOSQUETERA, vino tras la puntera [illegible] mediar las galerías. CAPITANO, corrió con [illegible] tratiempos. LENOZ, en tierra derecha pudo [illegible] mente.

DECIMOCUARTA CARRERA.— Séptima serie.— 1.4[illegible] tros.

1.o FINE OPAL (16), 50,5; por Copernic y Fire Opal, del Stud Reutén. Jinete: Gabriel Meneses	[illegible]	
2.o Track Master (8), 53; V. Ubilla	[illegible]	[illegible]
3.o Rey Tuerto (9), 53,5; S. Allende en corral con Track Master	[illegible]	[illegible]
4.o Hammed (5), 53; N. González	[illegible]	[illegible]
5.o Rastacuero (13), 51,5;	[illegible]	[illegible]
6.o Tontona (2), 54; E. Naranjo	[illegible]	[illegible]
7.o Indomable (6), 51; V. Barra en corral con Hammed	[illegible]	[illegible]
8.o Lightkeeper (11), 52,5; J. Pacheco	[illegible]	[illegible]
9.o Pesito (3), 53,5; M. Fernández	[illegible]	[illegible]
10.o Quijotesco (4), 53,5; R. Madariaga	[illegible]	[illegible]
11.o Sansón (18), 50; A. Parra	[illegible]	[illegible]
12.o Jade (17), 50; S. Alcaide	[illegible]	[illegible]
13.o Marinka (7), 53; J. Latorre	[illegible]	[illegible]
14.o Amati (12), 52; M. Alquinta	[illegible]	[illegible]
15.o Caudillo (10), 52,5; Jn. Barrios	[illegible]	[illegible]
16.o P. Oriental (15), 51; M. Sánchez	[illegible]	[illegible]
17.o Rapiñita (1), 54; H. Olguín	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	

GANADA por 1 cuerpo; el tercero a 1 pescuezo; el [illegible] to a 1|2 cuerpo; el quinto a 1 1|4 cuerpo; y el [illegible] 1 pescuezo.— Tiempo: 1.29.— Retirado el (14) [illegible] Preparador: Ernesto Scaia.— DIVIDENDO: Eº 21,20 y [illegible] 1,70 y 3,90; VIÑA: Eº 29,80 y 12,60; 3 y 3.

DESARROLLO.— Indomable, Quijotesco, Fine Opal, [illegible] caron en los primeros lugares. Más atrás corrían, [illegible] Hammed, y último Jade. En tierra derecha avanzó Fine Opal [illegible] que se defendió con guapeza.

¿QUE HIZO SU CABALLO?: FINE OPAL, vino [illegible] la delantera desde la largada. TRACK MASTER, [illegible] punta en los 900 metros. REY TUERTO, avanzó por [illegible] HAMMED, no fue capaz. RASTACUERO, [illegible] TONA, nuevamente partió desmejorada.

Ultimo sobreviviente del 79 fue ascendido a General de División

TEMUCO. — En emotivo acto cívico-militar, Temuco rindió homenaje al Padre de la Patria, don Bernardo O'Higgins, a la vez que en la misma ocasión se procedió a investir con las insignias de las tres estrellas de General de División al último sobreviviente de la Guerra del Pacífico, don Ricardo Orellana Olate.

La ceremonia, que alcanzó grandes caracteres, se realizó en el Gimnasio La Salle, con la concurrencia de autoridades civiles, militares, consulares, de Carabineros, educacionales, eclesiásticas y un numeroso público.

En el homenaje a O'Higgins, actuaron la banda instrumental y el coro del Regimiento Tucapel, y leyó una conferencia el capitán de la misma unidad, Rolando Zúñiga Aguilar, al final de la cual hizo votos para que, inspirados en el ejemplo de O'Higgins, seamos cada día más chilenos y que, como hombres y como pueblo, seamos cada día más prósperos y más grandes.

Las presillas de General de División al mayor Orellana Olate, de 105 años de edad, fueron colocadas por el Intendente de la Provincia, Sergio Merino Jarpa, y por el Comandante del "Tucapel", teniente coronel Herman Brady, y una vez ya investido con la más alta jerarquía que existe en nuestro Ejército, fue felicitado y abrazado por ambas autoridades, a la vez que el primer regidor, Manuel Labbé, le hacía entrega de un pergamino en nombre de la Municipalidad de Temuco. A su vez, el Círculo de Suboficiales en Retiro de Temuco procedió a entregar un bastón de mando al veterano General de División.

La ceremonia conmovió hondamente a todos los asistentes al acto, y, en especial, al último sobreviviente de la Guerra del Pacífico, que inició la campaña del 79 como corneta de órdenes, y, que ahora, como homenaje a sus virtudes y al heroísmo de cuantos participaron en aquella contienda, ha sido ascendido a General de División de nuestro Ejército.— (MUÑOZ, corresponsal.)

Barraza conmemoró su 148º aniversario

BARRAZA.— Este pueblo situado a orillas del Limarí, en el Departamento de Ovalle, cumplió recientemente 148 años de existencia. Fue fundado el 15 de agosto de 1817, meses después de la batalla de Socos, durante la guerra de la IIndependencia, con la denominación de San Antonio del Mar, el que posteriormente fue cambiado por el de Barraza, nombre de un cacique que gobernó esta región.

El aniversario fue recordado con diversos actos por los vecinos, y hubo un acto religioso en memoria de los fundadores de este antiguo pueblo coquimbano. (Rojo, corresponsal).

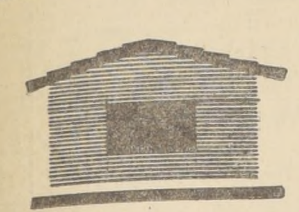
Alcalde de Quinta Normal sigue ayudando a víctimas del temporal

QUINTA NORMAL. — El Alcalde de esta comuna, Luis Leiva Sáez, ha continuado atendiendo innumerables casos de damnificados por los temporales últimos que necesitan con urgencia, techo, ropas, alimentos y medicinas. Entre estos casos se encuentra el de los matrimonios de Osvaldo Soto Padilla y Carmen Pinto, y de Benedicto Pino Burgos y María Ortega Pino, con dos y cinco hijos menores, respectivamente, que habitan un inmueble en construcción en calle Ernesto Samit 1034.

Soto Padilla y Pino Burgos trabajan en la Barraca "Hernández", con un bajo salario, que no les alcanza para la alimentación de su familia y para pagar dos escudos diarios por la "vivienda", carente de techo, alumbrado y servicios higiénicos, faltándoles ropas para el abrigo de los suyos en estas heladas noches de agosto.

Por iniciativa del Alcalde Leiva Sáez, asistentes sociales han visitado a esas familias y les han prestado la ayuda necesaria para resolver la angustiosa situación que se les ha creado, lo que ambos matrimonios agradecen por intermedio de LA NACION.

EFICAZ ACTUACION DE COMITE DE DAMAS.— En el sector calle Cruchaga Montt-Barros Arana, Polígono Central, Santo Domingo y San Pablo, se formó un comité para ayudar a los damnificados por los temporales, integrado por Yolanda González de Godoy, Perla Sáez de Lee, Alivia Bustamante Silva, Elena Díaz de Sáez y Elisabeth Garay. Estas damas recolectaron ropas de cama, especies personales, alimentos y medicamentos, para unas 50 familias, compuestas por 250 personas, que se encuentran albergadas en los locales escolares del sector, y que fueron entregados al Subdelegado de la comuna para que los haga llegar a las víctimas del temporal. El Comité ha solicitado a nuestro diario que dé a conocer sus agradecimientos a cuantas personas colaboraron en esta obra de solidaridad social. — (SILVA VERA, corresponsal.)



CORPORACION DE LA VIVIENDA

OPERACION SITIO

INSCRIPCION DE CONTRATISTAS PARA TRABAJOS DE URBANIZACION

Se invita a los señores Empresarios con Inscripción vigente en los Registros de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas, en Primera, Segunda, Tercera y Cuarta Categoría, especialidades Movimiento de Tierras, Obras Sanitarias y Pavimentos de Hormigón, simultáneamente, a inscribirse en el "Registro para Trabajos de Urbanización", de la Corporación de la Vivienda, a objeto de que puedan participar en las propuestas de Urbanización de numerosas poblaciones destinadas a la OPERACION SITIO, que solicitará próximamente este organismo en diferentes localidades del país.

Los interesados podrán solicitar los formularios para la inscripción en el referido Registro, en la Secretaría del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso, de lunes a viernes, de 14.30 a 17 horas.

POBLACION "CHACRA SANTA JULIA SUR", RADICACION, SECTORES 1 Y 2, COMUNA DE ÑUÑOA, DE SANTIAGO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Chacra Santa Julia Sur", Radicación, Sectores 1 y 2, Comuna de Ñuñoa, de Santiago, compuesta de: Sector 1, con 386 viviendas y 4 locales comerciales con vivienda, y Sector 2, trescientas viviendas, y la urbanización de 185 sitios. Podrán participar los Contratistas inscritos en el Registro Especial de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento y que hayan sido oportunamente invitados.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 9 de agosto hasta el día 23 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 23 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 2 de septiembre de 1965, a las 16.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

POBLACION "CHACRA SANTA JULIA SUR", RADICACION, SECTORES 3 Y 4, COMUNA DE ÑUÑOA, DE SANTIAGO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Chacra Santa Julia Sur", Radicación, Sectores 3 y 4, de la Comuna de Ñuñoa, de Santiago, compuesta de: Sector 3, con 322 viviendas y 8 locales comerciales con vivienda, y Sector 4, con 336 viviendas y 4 locales comerciales con vivienda. — Podrán participar los Contratistas inscritos en el Registro Especial de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento y que hayan sido oportunamente invitados.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 16 hasta el día 30 de agosto de 1965, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 30 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 8 de septiembre de 1965, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

PROPUESTAS POR VIVIENDAS PREFABRICADAS

Se invita a los Sres. Industriales de la Construcción y Contratistas en general para que, formando equipos con Arquitectos, Constructores Civiles e Ingenieros, concurran a las Propuestas Públicas para la construcción de 3.954 viviendas mínimas prefabricadas destinadas a la OPERACION SITIO, a ubicarse en la Provincia de Santiago, en las Comunas que se indican y en conformidad al siguiente detalle:

COMUNA	POBLACION	VIVIENDAS		TOTAL VIVIENDAS
		TIPO A	TIPO B	
La Cisterna	La Cisterna I	324	194	518
Barrancas	Barrancas I	360	280	640
Barrancas	Barrancas II	626	—	626
Las Condes	Colón Oriente	550	180	730
Conchalí	Conchalí	258	122	380
Renca	Renca	260	—	260
Santiago	Santiago	800	—	800
TOTAL VIVIENDAS:		3.178	776	3.954

La Corporación de la Vivienda proporcionará los anteproyectos de las viviendas a industrializarse por los equipos concurrentes.

Los interesados podrán licitar en una, varias o en la totalidad de las Poblaciones indicadas, en los tipos A o B separadamente y en conjunto, de acuerdo con la capacidad económica, técnica e industrial que oportunamente calificará la Institución.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 18 de agosto hasta el día 26 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, tercer piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 26 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 28 de septiembre, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

PROPUESTAS POR LOCALES ESCOLARES PREFABRICADOS

Se invita a los señores Industriales de la Construcción y Contratistas en general para que, formando equipos con Arquitectos, Constructores Civiles e Ingenieros, concurran a las Propuestas Públicas para la construcción de 12 Locales Escolares prefabricados destinados a la OPERACION SITIO, a ubicarse en la provincia de Santiago, en las Comunas que se indican y en conformidad al siguiente detalle:

COMUNA	POBLACION	Nº Locales Escolares	Nº de Salas por Local Escolar	Nº Total de Salas de Clases
LA CISTERNA	LA CISTERNA I	1	12	12
LA CISTERNA	LA CISTERNA II	1	15	15
BARRANCAS	BARRANCAS I	1	15	15
BARRANCAS	BARRANCAS II	1	15	15
LAS CONDES	COLON ORIENTE	1	15	15
CONCHALI	CONCHALI	1	12	12
RENCA	RENCA	1	7	7
SANTIAGO	SANTIAGO	2	15	30
ÑUÑOA	SANTA JULIA	3	15	45
	TOTAL LOCALES ESCOLARES Y SALAS DE CLASES:	12		166

La Corporación de la Vivienda proporcionará los anteproyectos de los Locales Escolares a industrializarse por los equipos concurrentes.
Los interesados podrán licitar en uno, varios o en la totalidad de los Locales Escolares indicados, de acuerdo con la capacidad económica, técnica e industrial que oportunamente calificará la Institución.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 20 hasta el día 30 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 30 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 30 de septiembre, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano N.o 45, 3er. piso.

PROPUESTAS PUBLICAS DE URBANIZACION

Se solicitan Propuestas Públicas para la urbanización de diversas Poblaciones destinadas a la OPERACION SITIO, a los Contratistas inscritos en el "Registro para Trabajos de Urbanización", de la Corporación de la Vivienda, en las especialidades: Movimiento de Tierras, Obras Sanitarias y Pavimentos de Hormigón, simultáneamente, de acuerdo con las fechas que se indican y por un total de 5.206 sitios:

COMUNA	POBLACION	Nº DE SITIOS	ENTREGA DE ANTECEDENTES	OSERVACIONES	APERTURA DE PROPUESTAS
1.—Conchalí	Independencia Einstein	88 25	25 Agosto	31 Agosto	6 Sept. 15.30 horas
2.—Pte. Alto	Pte. Alto I	381	25 Agosto	31 Agosto	6 Sept. 16.00 horas
3.—La Cisterna	La Cisterna I	518	23 Agosto	31 Agosto	10 Sept. 16.00 horas
4.—Barrancas	Barrancas I	640	25 Agosto	2 Sept.	10 Sept. 16.30 horas
5.—Las Condes	Colón Oriente	730	27 Agosto	6 Sept.	13 Sept. 15.30 horas
6.—Conchalí	Conchalí	380	30 Agosto	6 Sept.	13 Sept. 16.00 horas
7.—La Cisterna	La Cisterna III	594	31 Agosto	8 Sept.	15 Sept. 16.00 horas
8.—Renca	Renca	260	2 Sept.	9 Sept.	16 Sept. 16.00 horas
9.—Santiago	Santiago	1.300	3 Sept.	10 Sept.	20 Sept. 16.00 horas
10.—Conchalí	Sta. Mónica	290	10 Sept.	17 Sept.	24 Sept. 16.00 horas
	TOTAL URBANIZACION	5.206	Sitios		

Se invita, además, a los señores Empresarios con inscripción vigente en los Registros Generales de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas, de Primera, Segunda, Tercera y Cuarta Categoría, en las especialidades anteriormente indicadas, a inscribirse en el "Registro para Trabajos de Urbanización", de la Corporación de la Vivienda, a objeto de que puedan participar en las Propuestas mencionadas.

Los interesados podrán solicitar los formularios para la Inscripción en dicho Registro, en la Secretaría del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso, de lunes a viernes, de 14.30 a 17 horas.

El Vicepresidente Ejecutivo

3) Aves, animales y pájaros

GRANJA MANQUEHUE HA RENOVADO totalmente sus reproductores y ofrece pollitos de un día: Rhode, Plymouth, Broiler, New Hampshire, hembritas, patitos Pekín y Rouen. Alimentos Compañía 1271, fono 83591.
A-20-III-66|3

CANARIOS ROLLET ROJOS NEVADOS y cobrizos, Avenida Portales 3185.
A-10|3

CACE GORRIONES Y PALOMOS con trampas infalibles. La Plata 1995, por Carrascal 4400.
A 27|3.

4) Automóviles, garajes y vehículos

¿NECESITA DINERO, SEÑOR? entregue a Jorsacor su automóvil, Avenida Bulnes 367.
C. GP. 4|31

¿QUIERE VENDER SU COCHE O comprar otro? Jorsacor, Avenida Bulnes 367.
C. 31|4.

JORSACOR NECESITA URGENTE automóviles y camionetas. Avenida Bulnes 367.
C. 31|4.

COMPRO CAMIONETA PICK—UP, MOdelo 41 a 46. Tratar 3 a 5, fono 85, Puente Alto.
A. 22|4

VENDO AUTO MESSERSCHMIDT, modelo 1960. Impecable. Tratar: Badajoz 12, D. 302 (Apoquindo, Alt. 5500).
A. 24|4.

VENDO CITROEN 1954, MODELO 11 normal, motor recién ajustado. Acepto auto menor valor en parte de pago. Carmen Téllez Nº 4420. Teléfono 275869.
C. 31|4.

8) Arriendos Ofrecidos

CASAS Y DEPARTAMENTOS DISPONIBLES en distintos sectores y distintos precios. Tratar hoy, Bandera 576.
C-6-IX-18

9) Compraventas varias

VENDO MAQUINA DE TEJER FUJI, modelo NS–5, como nueva, se enseña su manejo. Carlos Hurtado 2485 (por Einstein, altura 1325).
Z. 31|9

Eº 1.400, VENDO DE OPORTUNIDAD máquina aparadora. Eº 950, máquina de tejer, San Joaquín 1309, teléfono 569796.
C. 25|9

OCASION VENDO SALA BAÑO. Sazie 1724.
A 23|9

SE VENDE CUNA DE NIÑO, CON colchón; coche cuna y de paseo, marca Rosca (italiano); Moisés americano plegable, baño de guagua, americano; juego de living en felpa rubí, casi nuevo; mesitas de maquetería, finas; licuadora, tostadora, objetos finos de adorno y menaje de casa. Barros Errázuriz 1942. Solamente ver sábado y domingo.
C. 23|9.

10) Construcción y sus materiales

PARA CORTINAS METALICAS, puertas plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio, atención a provincias, atención especial para zona terremoto. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneira, Arturo Prat 1444, teléfono 568171, casilla 5106, Santiago.
C. 27|10

REPARACIONES DE PROPIEDADES: transformaciones locales comerciales, estucos, azulejos, pinturas, gasfitería, electricidad, carpintería, baldosas. Alvarez. Fono 86966.
A. 30|10

TECHUMBRES EN GENERAL, arreglan profesionales especializados. Teléfono 581013.
A 22|10.

CONSTRUCCIONES, AMPLIACIONES, reparaciones. Doy garantía. Constructor.— Alcalde Chadwick 2493, Bilbao-Oriente.
A. 22|10

REPARACIONES, CONSTRUCCIONES, pinturas, alcantarillado, agua. Ejecuto operaciones CORVI, Asociaciones. Fono 66257.
A 29|10

13) Deportes y pasatiempos

DEPORTISTAS, SU IMPRENTA MIRANDA, diplomas. Fono 582832, La Cisterna.
A. 23|13

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA de ahorro Nº 43242, Banco del Estado, perteneciente a Lucía Carreño Leal, queda nula por aviso correspondiente.
A. 23|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA CORVI N.o 17219, perteneciente a Arturo Espinoza Elgueta, queda nula por aviso correspondiente.
A. 23|14.

CHEQUE SERIE DI N.o 277676, BANCO Crédito Inversiones, Sucursal Estación, cuenta Jorge Aliaga Correa, Eº 82,00 nulo por extravío.
A 23|14

POR HABERSE EXTRAVIADO CHEQUE Serie S A B Nº 2746, Banco Panamericano, Suc. Av. Matta, de Eº 253, queda nulo, al darse aviso correspondiente.
A 23|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA CORVI, perteneciente a David Aguilar Madariaga, queda nula por aviso correspondiente.
A 23|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA de Ahorro Nº 4635, Banco del Estado, Independencia, queda nula por aviso correspondiente
A 23|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE Serie B D Nº 598, Banco de Chile, Franklin, por Eº 847, queda nulo por aviso correspondiente.
A 24|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA Nº 1066106, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Humberto Alou Delgado, queda nula por haberse dado aviso.
A 24|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA Ahorro Nº 12464, Banco del Estado Talagante, perteneciente a Manuel E. González Miranda, queda nula por aviso correspondiente.
A 24|14

POR RESOLUCION JUZGADO DE Letras San Bernardo, de fecha 18 de julio último, se concedió la posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento de Juan Manuel Chávez Albornoz, ocurrido el 5 de septiembre último, a sus hijos Víctor Manuel y Juan Francisco Chávez Ortiz, sin perjuicio de los derechos de su cónyuge sobreviviente. San Bernardo, 19 de agosto de 1965.— Gabriela Fernández Guzmán, Secretaria.
Z. 25|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL.— 25 actual, 10 horas, procederé ruptura sellos departamento 211, de Moneda 720. Mismo día, 16 horas, practicaré inventario solemne bienes, herencia Luis Antonio Siri Verdugo, autos posesión efectiva. — Secretario.
A 20, 21, 23|14

ADJUDICACION.— EN CAUSA ROL 16.629, Fisco con Deudores Morosos, Juzgado de Letras de Bulnes, rematóse propiedad, ubicada comuna de San Ignacio, Rol 112–19, de Dionisia Quezada Tapia que adjudicóse Nicomedes Segundo González Sáez en Eº 410.00. Transcurridos dos meses última publicación, señor Juez extenderá escritura.— Ernesto Parra M., Secretario subrogante.
A 21, 23, 24|14



ESTUDIE un curso y recibirá un EQUIPO PRACTICO. Mándenos el cupón y le enviaremos GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA".





ENVIE EL CUPON HOY MISMO

ESCUELAS LATINO-AMERICANAS
(Enseñanza por Correo)
Estado 337 - 5.º Piso - Of. 519 - Clasificador 862 - Stgo.
Sírvase enviarme GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"
Nombre ....
Domicilio ....
Ciudad ....
Curso que le interesa ....

14) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL. 24 ACtual practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Darío Villegas Carvajal. Autos posesión efectiva. Secretario.
A 20, 21, 23|14

QUINTO JUZGADO CIVIL.— CItase audiencia 24 actual, 15 horas parientes menor Ramón Eulojio Suárez González, fin deliberar curatela.— Secretario.
A 20, 21, 23|14

QUINTO JUGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Ramón Coo Peña a cónyuge María Ester Navarro Herrera, sin perjuicio sus derechos. Secretario.
A 20, 21, 23|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Antonio Romeo Carire a Angela Romeo Guerrino, sin perjuicio derechos cónyuge Angela Guerrino Caraccia.— Secretario.
A 20, 21, 23|14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía Santiago. Expediente 41729, "Busques Gali Pedro — Quiebra". Propúsose siguiente proposiciones convenio 1º) Con aceptación fallido acreedores ponen fin estado quiebra; 2.o) Pago créditos los hará fallido en doce mensualidades con intereses, primer pago efectuaráse sesenta días después que apruébese convenio; 3.o) Fallido no quedará sujeto intervención sindicatura; 4.o) Pedro de Pablo Martínez renuncia dando por cancelada hipoteca inscrita fojas 4078 número 8083, Registro Hipotecas Conservador Bienes Raíces Santiago 1959; 5.o) Pedro de Pablo Martínez alza embargo en juicio ejecutivo "Distribuidora Molinera Sociedad Anónima Dimosa — Busques Pedro" 5.o Juzgado, acumulados quiebra; 6.o) Se cite Junta Acreedores. En escrito solicitándose por Mario García y fallido nueva fecha para realizar Junta en lo principal, y otrosí, notificación Síndico, proveyóse: Santiago, diecinueve agosto 1965. A lo principal, como se pide y al efecto se fija el seis septiembre próximo, quince horas y al otrosí, como se pide. Arancibia.— Elia Osorio. Lo que notifico acreedores.— Secretaria.
A 20, 21, 23|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque serie B. K. Nº 116023, Banco Crédito e Inversiones Suc. Puente Alto, queda nulo por aviso correspondiente.
A 22|14

JUZGADO DE LETRAS MAIPO Buin, auto fecha 6 agosto 1965 concediósе posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento de Delfina Gallardo Abrego a sus hijos legítimos Eduardo; Laura, Hernán Miguel, Carlos, Floridor Segundo, Delfina y María Berta Palma Gallardo a su nieto Gabriel Fernando Palma Abarza. Buin, agosto 9 de 1965.— Secretaria.
A 20, 21, 23|14

TERCER JUZGADO CIVIL. RESOlución 21 presente declaró quiebra don Fernando Undurraga Riesco, agricultor, domiciliado Alameda Bernardo O'Higgins N.o 1191, Depto. 901, y fundo Hijuela 1a. "Las Casas de Batuco", Colina. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes fallido, deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo pena ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entregas de mercaderías a fallido, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación".
A. 27|14.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, nueve agosto 1965, concedió posesión efectiva herencia testada de Agustina Astorga Ramos, a José Miguel, Andrés e Ildefonso Andrade, como herederos testamentarios; a este último como cesionario de los derechos de Pedro Onofre y Carmen Rosa Andrade Astorga; a Julia de las Mercedes, Yolanda del Carmen y Carlos Alberto Vargas Andrade, en representación madre fallecida Juana María Andrade Astorga, con beneficio de inventario que practicaré veintisiete agosto, quince horas, en mi oficina, Bandera 342 — Secretario.
A. 25|14.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, dieciocho agosto 1965, concedió posesión efectiva herencia intestada de Nabiha Awad Farrú, a hijos Emilia, Ignacia, Gerardo y Enrique Davis Awad.
A. 25|14.

NOTIFICACION.— TERCER JUZGAdo Civil Mayor Cuantía, Santiago Autos rol 3932–62, Banco Osorno y La Unión con Bunster Carmona, José y otros ejecutivos. Se dictó siguiente resolución: Santiago, trece abril 1965. Vistos: Se recibe la causa a prueba por el término legal y se fijan como hechos controvertidos los siguientes hechos: 1.o Si las firmas de los avalistas don Francisco Baeza Midy y don Casimiro Sánchez Tellechea son falsas; 2.o Si la firma del avalista señor Casimiro Sánchez Tellechea fue puesta en blanco y ella habría sido aprovechada para suponer su intervención de avalista; 3.o Si el timbre que contiene la aceptación de cualesquiera renovaciones o reaceptaciones futuras fue estampado con posterioridad a las firmas de los avalistas; 4.o Si la reaceptación de la letra se otorgó con posterioridad al primitivo vencimiento. Eduardo Fernández, Juez subrogante. Homero Retamal.— Secretario Subrogante.
A 21, 23, 24|14

EN LOS AUTOS SOBRE ADOPción de la menor "Patricia Peralta Peralta", seguidos ante el 4.o Juzgado de Letras de Menores, se ha ordenado en conformidad al art. 54 del Código de Procedimiento Civil, notificar a los parientes de la menor para que concurran a la audiencia del día 24 de agosto a las 15 horas.
A 20, 21, 23|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 14 agosto 1965, concedió posesión efectiva herencia intestada de Eliseo Páez Sepúlveda a hijos legítimos David Vicente, Armando Augusto, Raúl, Ana y Teresa Páez Palominos, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente María Etervina Palominos Soto.— Secretaria.
A 20, 21, 23|14

POR RESOLUCION DE 15 DE AGOSTO en curso del Segundo Juzgado de Letras en lo Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se ha ordenado citar a comparendo a los comuneros del Canal Potrerillos para el día 31 de agosto de 1965, a las 15 horas en el Tribunal. El comparendo tiene por objeto la constitución de la Asociación de Canalistas del Canal de Potrerillos y aprobación de sus estatutos, solicitado por el comunero Eduardo Uribe Herrera.
A. 21, 24, 25, 26|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Laura Amalina Brito Vega a Malva Mariana Vergara Brito, sin perjuicio derechos cónyuge José Luis Alfredo Vergara Castillo Inventario solemne practicaré 24 actual, 15 horas.— Secretario.
A 20, 21, 23|14

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas.
GP. C. H|O.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas: República N.o 68 Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 11|12

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 58. Fono 68828.
H|O. C. PG.

DR. VARAS ESPEJO.
Medicina interna, Endocrinología. Exclusivamente sábados: 3 a 6 P. M.
Mac Iver 175, Dpto. 36.
Teléfono 397580.
GP. 8-11

DR. ZOLTAN BERNATH.
Enfermedades alérgicas, Asma, crónica. Consultas de 3 a 7 P. M., en Pedro León Ugalde 96, Depto. 73 (por Moneda 1360). Teléfono 86369.
GP. 2–1.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X.
Consulta de 14 a 16 horas, Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado.
Domicilio: Fono 496745.
Pedir hora.

DR. SANTIAGO AWAD
Cardiólogo
Monjitas 578, departamento b Teléfono 30407, de 4 a 6
7–II–66 GP.

DR. SOLARI MONGRIO
Internista
Medicina Psicosomática (Neurosis). Especialidad corazón. Cóndor 1291, Dpto. 203. — 17 a 18 horas. Pedir hora a 85347.
C. GP. 17-II-1966.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátnica, vejez, Avenida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176.
GP. 30-(

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O. C. GP.

Instalador autorizado

ENEAS GRISOLIA
Eleuterio Ramírez 1025. Fono 393395. Instalaciones eléctricas en toda clase de edificios e industrias. Planos presupuestos.
GP. 3-11-1966|C.

"TECNIGAS"
EDUARDO OBREGON O.
Servicio autorizado por la D. G. de S. E. y Gas. Ofrece transformar su cocina, califont, estufa a gas licuado. San Pablo 1444 y Arturo Prat 1085. Teléfonos 374912-32175.
C. GP. 18-II-1966.

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040, oficina 1203. Fono 64837.
Consultas: 6–7.30 P. M.
Sábados: 12–13 P. M.
GP.12-X

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones, Atención domiciliaria, Edificio Waldorf. Ahumada 131, Oficina 915. Fono 60828.

Educación

INSTITUTOS HUMANIDADES BACHILLERATOS
Valentín Letelier veinte.
21|VIII GP.

SALVE SU AÑO ESCOLAR con Dina Merino, Recuperación, humanidades, preparatorias, bachilleratos, Estudie en el Liceo Dina Merino, Gran Avenida 4525, Paradero 9 1|2
A. GP. 5|9

EDITORIAL PEDAGOGICA
Valentín Letelier veinte (junto Ministerio Educación).
A. GP. 5|9

INSTITUTOS FISICA, BIOquímica. Matemáticas, idiomas, letras, Valentín Letelier veinte — 88315.
A. GP. 5|9

INSTITUTO ENNAILET
Ofrece a Ud., una profesión práctica y al alcance de todos los medios económicos. Peluquería, Modas y recuperaciones con sólo Eº 5 semanales (internados). Arturo Prat 1016.
C. GP. 1.o-VIII-1966.

"ACADEMIA ATENEA"
Preparación exámenes, bachillerato individualmente, profesores fiscales, especializados. Consultas teléfono 392018. San Antonio 378, departamento 208.
C. GP. 18–IX–65.

OPTICAS

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica ANDRES HAMMERSLEY
Bandera 183 (Subterráneo). Fono 88243
C 21–I–66 GP

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137, Oficina 78. Teléfono 80813.
H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Fono 84844. Horas 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina 318. Teléfono 88387.
GP. 9-9.

JORGE BAEZA E.
Abogado.
Juicios matrimonio. Alimentos. Cheques. Herencias.
Teatinos 371. Teléfono 66470.
GP. 2–9.

JAIME SILVA FONCEA
Abogado.
Fono 392288.
Huérfanos 979, oficina 828.
GP-10|XII

CRESCENTE EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Abogado.
Huérfanos 886. Oficina 502. Posesiones efectivas, compraventas arrendamientos, cheques, letras.
GP. 20-7

CONTADORES

J. E. ALVAREZ I.
Oficina Contable.
Teatinos 371 — Primer piso. Oficina 57.
GP.11|8

AGUIRRE Y MORENO
Contadores
(Consulta gratis)
Huérfanos 1223, oficina 16 (2.o piso), teléfono 83091)
GP. 10_2.o–66

CONTABILIDADES PRISCILIANO ORTIZ
Bellavista 7166, V. Mackenna. Paradero 12 1|2, Florida.
GP. 2–9.

Fotografías

FOTOCOPIAS AL MINUTO DE facturas y documentos. Huérfanos 1223, Oficina 18, segundo piso.
GP.-18-I-66.

"FOTO FLASH"
Toda clase fotografías a domicilio. Atención permanente, domingos y festivos. Fono 62005 San Diego 170, Dpto. E
GP. 25–1.o-66.

"FOTO EVANS"
Albumes de matrimonio, americanos empastados, fic , etc. Monjitas 822, Oficina 5. Teléfono 382907
C 6–II–66|GP.

"FOTO SAN DIEGO"
Atención a domicilio, matrimonios y banquetes. San Diego 440. Teléfono 382328.
C. GP. 17-IX-65.

"FOTO GARCIA"
Alameda 2951, teléfono 94881. Matrimonios, banquetes, recepciones. Fotos en 5 minutos.
GP. 20|7

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS
ENTREGA, 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda. Dr. FROIMOVICH. Fono 90536 sábados abierto todo el día.
GP. 11|12

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702.
GP. 30|(

Prótesis dentales, soldaduras reparaciones inmediatas.

CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378
GP. 30|(

Dr. AGUILAR
Dentista
Atiende diariamente en Alameda 2458. Fono 97904
GP. 27-VI-66

JUAN I. PUPKIN
Cirujano Dentista
Providencia 165, Depto. 12. Atención: 3 1|2 – 8. Fono 496913.
GP. 9–9

DENTISTA KRUMM
Prótesis, rapidez. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. 67378.
GP. 31–8.

RESTAURACIONES URGENTES. Placas, puentes, reparaciones Clínica Dental "Central", Compañía 1068, oficina 1103 — 85702.
C. GP. 31|9

PEDICUROS

AVILES
Pedicuro – Practicante
Cumming 662 – 65842.
(Clínica Suboficiales (R)
Indoloro. También domicilios.
GP. 9–9.

TRADUCTORES

BURLEIGH
Traducciones técnicas, científicas, jurídicas, comerciales, literarias. Inglés, francés-castellano, castellano, francés-inglés. Teléfono 495332.
GP. 19|8

UNIVERSIDAD INTERNACIONAL. Idiomas, técnico-profesionales. Valentín Letelier veinte (junto Ministerio Educación).
A. GP. 5|9

TRADUCCIONES ALEMAN
Helsinki 5713, La Reina.
GP. 13|9

Por cada aviso económico que Ud. coloque en "La Nación" recibirá un sobre de
Shampoo Festival M.R.
obsequio de Productos CARAVANE y de los avisos económicos de LA NACION
Atención al comercio:
Ahumada 6 Of. 124 fono 84015

14) Estatutos y legales

CUARTO JUZGADO LETRAS MAyor Cuantía en lo Civil, Santiago, por sentencia de 30 marzo 1965, causa Nº 170.275, "Fisco con Cussato, Angela y otra", por expropiación, fijó en Eº 730,17 justiprecio inmueble denominado "Lote 4", en Cuadro y Plano de Expropiaciones para Aeródromo Internacional Pudahuel, ubicado comuna Renca, de este departamento y provincia. En cumplimiento artículo 919 del Código de Procedimiento Civil, notifico terceros interesados para que hagan valer derechos dentro plazo legal.— Secretario.
C. 21, 23 y 28|14.

"SINDICATO PROFESIONAL DE EMpresarios de Microbuses Funicular San Ramón, y sus Variantes", (Personalidad Jurídica N.o 284, del 2-8-65), eligió su directorio definitivo el sábado 21 de agosto de 965, ante la Inspectora del Trabajo, señorita Laura Quinteros, a las 20 horas. El directorio quedó elegido en la siguiente forma: Presidente: Pedro A. Morales; secretario, José Reyes Vidal; tesorero, Antonio Muñoz Olivares; directores, Demetrio San Martín O., y Sergio Otto Vásquez. Se hace la presente publicación en conformidad a lo dispuesto en el Art. 378 del Código del Trabajo.— El Directorio.
A-25|14

FARMACIA DE TURNO
Permanente hasta la UNA de la madrugada
Andrade
Fonos: 90862 - 92340

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOLLAS en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.
O. Ind.|15

VIVEN MAS LOS QUE DUERMEN mejor, catres, colchones, somieres, "El Sur", San Diego 1852.
C-31|15

FRAZADAS, COLCHAS, ROPA cama, fábrica "El Sur", San Diego 1852.
C-31|15

CATRES, COLCHONES, SOMIERES, Dirigirse a fábrica "El Sur", San Diego 1852.
C-31|15

ELIMINE DUDAS, COMPRE CAtres, colchones y somieres al fabricante, San Diego 1852.
C-31|15

CATRES, COLCHONES, SOMIEres, en la fábrica, señora, San Diego 1852.
C-31|15

18) Instrucción y Educación.

¡ASEGURESE SU BACHILLERATO! Alameda 155, departamento H. Atención, de 16 a 21 horas.
C 31|18

BACHILLERATO, CURSOS SEMIindividuales, Alameda 155, departamento H.
C 31|18

CLASES DE RECUPERACION HUmanidades. Alameda 155, departamento H. Atención, de 16 a 21 horas.
C 31|18

BACHILLERATO, RAMOS SEPARAdos, Alameda 155, departamento H.
C. 18|31

INSTITUTO "ALONSO FIGUEroa", Catedral 1257 Empiezan cursos rápidos de Taquigrafía, Dactilografía, Contabilidad. Solicite informes.
A. 27|18

PROFESOR PIANO, SOTO SILVA, teoría, solfeo, comunica alumnos nuevo teléfono 54400, Los Urbinas 145, departamento 1, Providencia.
A-29-18

18) Instrucción y educación

DIAZ GASCOGNE. ESCUELA POLItécnica. Matrícula abierta. Modas adulto, infantil, corte–confección, peluquería completa señoras, caballeros, niños; pedicuro, cortador sastre; enseñanza rápida. Práctica individual Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno Fundado 1914, internado femenino alumnas provincias. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna frente a Marcoleta). Casilla 2724.
C. 27|18.

PELUQUERIA PARA SEÑORAS caballeros. Cursos completos e intensivos. Catedral 1257.
A. 27|18

MODAS, SASTRERIA, CAMISEría. Método práctico y rápido. Catedral 1257.
A. 27|18

INSTITUTO COMERCIAL SAN Diego, San Diego 119, local 6, entrando mano derecha.
C-11-X-66

CURSOS A CORTO PLAZO, HOrario a elección, cuota semanal Eº 2, San Diego 119, local 6 entrando mano derecha.
C-11-X-66

MATRICULA GRATIS, CURSOS de dactilografía y preparación de oficinistas San Diego 119, local 6 entrando mano derecha.
C-11-X-66

PEDICURIA MODERNA APRENDA. Cumming 662.
A. 22|18.

20) Libros. Estampillas y Utiles de Escritorio

COMPRO REVISTAS, LIBROS Cualquier cantidad, idiomas teléfono 64888
C-31|20

COMPRO, VENDO, CAMBIO REvistas, libros, textos de estudios García Reyes 769.
A-3-7-66|20

COMPRO LIBROS USADOS, VOY domicilio, San Martín 185, fono 4559.
A-28-X|20

NOVELAS, COMPAÑIA 1429.
C 7–VIII–66|20

20) Libros, estampillas y útiles de escritorio

NO REGALE SUS LIBROS, VENdalos a precios reales. Entréguelos a consignación en San Diego 119, local 116.
C. 13–7–66

TEXTOS UNIVERSITARIOS, COMpañía 1429.
C 7–VIII–66|20

TEXTOS SECUNDARIOS, COMPAñía 1429.
C 7–VIII–66|20

HISTORIA CHILENA, COMPAÑIA 1429.
C 7–VIII–66|20

ARTES, COMPAÑIA 1429.
C 7–VIII–66|20

LEYES, COMPAÑIA 1429.
C 7–VIII–66|20

ENCUADERNACION, COMPAÑIA 1429.
C 7–VIII–66|20

COMPRAVENTA LIBROS, COMPAñía 1429.
C 7–VIII–66|20

CAMBIO, COMPRO, VENDO, REvistas y novelas. "El Rebelde". Gabriel Jérez Mena. Arturo Prat 2018. Santiago.
C-8-VIII-66|20

CUENTOS CHILENOS POR CLAUdina Agurto, y skechts para radio teatro por Chillanfú. Enviamos a librerías provincias y contrareembolsos, Eº 2 c|u. Seminario 144, departamento 22–B.
A 22|20

21) Máquinas, motores y electricidad

SALINAS HNOS. ELECTRICIDAD en general, especialidad en radios, tocadiscos, enceradoras, jugueras, planchas, instalaciones y reparaciones. Atención inmediata a domicilio. Trabajo garantido Monjitas 467, subterráneo. Fono 383949 Presentando este aviso, 10 por ciento descuento.
C 12|21

ELECTRICIDAD, INSTALACIONES, reparaciones, luz, fuerza. Servicio mantención. San Pablo 1741. Teléfono 97316.
A 2|21

24) Máquinas de escribir.

COMPRO MAQUINAS DE ESCRIBIR, sumadoras, calculadoras. Pago bien. Bandera 517. Teléfono 85479.
C 31|24

VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR y sumadora. Bandera 517.
C 31|24

COMPRO MAQUINA DE ESCRIBIR portátil, sumadora o calculadora. Fono 497283.
C 31|24

VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR portátil y sumadora Rodo 1912, por Bilbao altura 2100.
C 31|24

REPARACIONES DE MAQUINAS de escribir, sumadoras, calculadoras. Llévelas "Talleres Continental". Bandera 517, teléfono 85479.
C. 31|24

30) Muebles y útiles.

FABRICA SOMIERES Y MUEbles, Franklin N.o 359.
O. 30|9

33) Negocios venden

TRASPASO LOCAL COMERCIAL, Avda. Matta 384.
C. 31|33

VENDO SALON DE BELLEZA central. Monjitas 879, local 158-145.
C-10|33

37) Ocupaciones ofrecen.

NECESITO GARZONA, SAN DIEGO 176.
Z-24|37

NECESITO EMPLEADA ATENDER dos grandes, regio sueldo, 21 de Mayo 583, entrepiso 185.
C-26|37

"SUREMPLEO", 384625, CINCUENta empleadas esperándola.
C-26|37

"LA MUCAMA", OFRECE EL MEjor personal y un servicio especial de auxiliares para cuidar enfermos. Monjitas 825, oficina 209. Pasaje Capri.
A-29|37

EMPLEADA RESPONSABLE PARA servicio, puertas adentro, departamento. Santa Lucía 110, departamento 48.
A 37|15

EMPLEADA RESPONSABLE TODO servicio media jornada, recomendada. San Antonio N.o 50, departamento 406, presentarse 4 de la tarde.
A Z. 37|31

FABRICA DE CALZADO NECESITA buenas aparadora. San Nicolás 1419. Paradero 11.
A 23|37

DOS EMPLEADAS PARA LA MISma casa, cocinera, niña pieza, comedor, 90 cada una. Merced 864, departamento 14. Tratar lunes.
C. 22|37.

37) Ocupaciones ofrecen

DOS EMPLEADAS PARA LA MISma casa, cocinera, niña pieza, comedor, 90 cada una. Merced 864, departamento 14. Tratar lunes.
C. 23|37.

38) Peinados, belleza y modas.

"ARMANDINI", LAVADO, CORTE y peinado, sólo Eº 1, únicamente presentando este aviso. Ahumada 131. "Armandini".
A. 15 Sept.|38

SE RECIBEN TRANSFORMACIOnes y arreglos. Tenderini 19.
C. 31|38

HECHURAS FINAS EN 48 HORAS. Berta Rojas Müller. Tenderini 19. teléfono N.o 392291.
C. 31|38

CREMA DE BELLEZA CUATRO en una de "Eva King" Limpia, protege, suaviza, embellece. La Sensación 1965.
C. 31|38

ACADEMIA "ALICE" CURSOS completos de peluquería, tinturas modernas, etcétera. Enseñanza práctica. Matrícula abierta todo el año. Teatinos 666 departamento 11.
C 4–VII–66|38

PROFESORA DE MODAS DA CLASES a domicilio, sistema fácil, rapidísimo; cursos colectivos muy económicos. Teléfonos 80105-568134.
Z-23-38

INSTITUTO SOPHIE ESPECIALIDAD en tinturas, permanentes, cortes, depilación, peinados 2.20 escudos. San Antonio 378. 2.o piso, departamento 208, teléfono 392018
C-11-38

MODAS "ZULE". ALAMEDA 2879, local 119 (cine Alessandri). Hechuras finas, transformaciones y arreglos para damas y niños. Alameda 2879, al rincón.
C. 20|38.

47) Radios y Discos

LAS MEJORES REPARACIONES DE radios de Santiago las ejecutan en Ejército 310, esquina de Grajales
C 23|47

SI SU RADIO DESEA ARREGLAR a "Telradio Service", la debe llevar. Reparaciones de radios de todas las marcas. Tocadiscos, radio a transistores, 15 años de experiencia en el ramo, seriedad. Responsabilidad, garantía "Telradio Service" Arturo Prat 883. Fono 382424
C. 2–1966|47

REPARACIONES DE RADIOS, transistores en Ejército 310.
C 23|47

35 AÑOS DE EXPERIENCIA AL servicio de su radio. Ejército 310.
C 23|47

Eº 1.350, GRABADORA PROFESIONAL. Eº 1.450, radio fonógrafo Metz. Eº 2.800, flamante radio electrola. San Joaquín Nº 1309, fono 569796.
C. 25|47

48) Remates y citaciones

REMATE CASIMIRES.— ORDEN Antonio Ceruzzi, Bandera 865. Hoy, 11 y 6 tarde.— Manuel Montero, Martillero Público.
A. 31|48

REMATE.— ANTE JUZGADO CIvil Mayor Cuantía San Miguel, Salesianos 1180, 15 de septiembre 1965, 11 horas, en autos ejecutivos 40.556 "Valenzuela Muñoz, Milcíades con Porras Carval, Adriana Inés", se rematará propiedad de la ejecutada, ubicada comuna La Cisterna, calle Tres 9790, ex calle Machalí 9790. Mínimo, Eº 2.096, igual avalúo fiscal. Para participar remate exígese boleta garantía a orden Tribunal, igual 10 o|o mínimo. Más antecedentes autos citados en Secretaría Tribunal.— Secretaría.
A 24|

REMATE CASIMIRES.— ORDEN JOSE Jorratt, San Diego 205, 23 al 28 agosto, 18 horas. Germán Geell, Martillero.
A-25|48

SE REMATARAN ESPECIES POR orden de los señores F. Briseño, D. Darko, I. Gómez, S. Quesney, Y. Undurraga, S. Martínez, A. Nagel, E. Valdés, E. Hurtado, el martes, a las 18.30 horas, en Coronel Pereira 175.— Ramón Eyzaguirre, Alberto Soffia, martilleros públicos.
A 24|48

VALPARAISO:

Capitán Hemmerdinger era un brillante oficial de la Armada

De carácter muy jovial, tenía gran simpatía humana y era muy estudioso. Así dice su compañero de armas, capitán Reinaldo Rivas

VALPARAISO.— Entre los doce nuevos cadáveres de oficiales y tripulantes de la escampavías "Janequeo", cuyos nombres han sido dados a conocer por la Armada Nacional, se encuentra el capitán de fragata Claudio Hemmerdinger, oficial distinguido en la Marina de Chile y ampliamente estimado por sus condiciones de caballerosidad, simpatía personal y gran preparación. De ascendencia francesa, egresó de la Escuela Naval como guardiamarina en diciembre de 1946. Era casado con Gabriela Cubillos y padre de dos hijos, un niño y una niña. Fue embarcado en el "Janequeo" para hacerse cargo de las faenas de salvamento del "Leucotón" y dar mayor libertad de acción al comandante de la nave, Marcelo Leniz, cuyos funerales se efectuaron en Valparaíso el sábado pasado, junto a sus once hombres: suboficiales, sargentos, cabos y marineros. Claudio Hemmerdinger, se hallaba pues como jefe superior en la tarea de salvamento, en la cual murió tratando de salvar a compañeros en peligro.

…nuevo mártir que el mar del extremo austral del país devuelto, fue condecorado por el Gobierno de Francia con la orden de La Estrella en el grado de oficial, por su alta preparación profesional y por haberse destacado en comisiones donde actuó con barcos de la Armada francesa, la cual mantiene lazos estrechos derivados de su ascendencia.

…a Francia cuando ni… Además, el año 1957 y fue 2º comandante del …"Jorge Montt". Había nacido el 4 de agosto de …, por lo tanto pocos meses después de cumplir los 39 años de edad.

…capitán de corbeta, Reinaldo Rivas, ex jefe de Relaciones Públicas de la Ia. Zona, de nuestra ciudad, de gran amigo, manifestó a LA NACION, la sentida pérdida que significaba la muerte del brillante oficial Hemmerdinger: "Era un hombre profundamente amistoso, muy alegre, y de gran simpatía humana. Fue querido por sus compañeros. Éramos muy amigos. Su desaparición constituye una irreparable pérdida. En la actualidad se desempeñaba en Talcahuano, como Jefe del Departamento de Bienestar. Era oficial torpedista y sus amigos le llamábamos con el apodo familiar de "El …". Interrogado respecto del capitán de la nave, Marcelo Leniz, nos declara que también un oficial muy bueno, buen amigo, simpático, especialista en Estado Mayor. Tenía en la Marina un hermano con grado de capitán …, Mario Leniz. Lo conocí poco; pero era también muy estimado en la Armada. Creo que su padre era juez o abogado. Era un hombre muy dinámico".

El capitán Rivas, gran amigo de los periodistas durante su desempeño como Jefe de Relaciones Públicas en la Ia. Zona, sigue actualmente un curso regular de Estado Mayor en la Academia de Guerra.

ARRIBO A VALPARAISO

Para hoy lunes se espera el arribo a este puerto de los ocho cadáveres que serán sepultados en el cementerio 3 de Playa Ancha y a los que se rendirán honores similares a los doce primeros llegados a esta ciudad y sepultado el sábado pasado, con todo el ceremonial que la Armada destina a sus héroes muertos en servicio.

Comerciantes del sector Plaza O'Higgins denuncian ola de robos

Asimismo, informan a la Jefatura Policial de Valparaíso de actos de corrupción de menores que se realizan en los juegos que existen en esa plaza

VALPARAISO.— Muy alarmados están los comerciantes del sector de la plaza O'Higgins de este puerto, ante una ola de robos que se ha desencadenado en ese punto desde un tiempo a esta parte. Los comerciantes manifestaron ayer a LA NACION que ese sector se encuentra completamente desprovisto de vigilancia pública y que han resuelto dirigir una comunicación al Jefe de la Zona Norte de Carabineros, general Antonio Díaz Carrasco, con el fin de que se tomen medidas a la brevedad. El texto de la comunicación que el grupo de comerciantes acaba de entregar al jefe policial es el siguiente:

"Los comerciantes del sector O'Higgins nos hemos agrupado ante varios hechos consumados que, en opinión de los que suscriben, están adquiriendo graves caracteres. De cinco meses a esta parte hemos podido comprobar que este sector se encuentra completamente abandonado de protección policial y en ese lapso hemos sido víctimas de reiterados y cuantiosos robos nocturnos que se han caracterizado por la forma novedosa que han empleado los hábiles ladrones. Se han especializado en violentar las cortinas metálicas en su centro, a nivel del suelo y, al parecer, con un contundente eje de acero.

"Ante esta situación de hecho, a la cual no se le ha dado hasta el momento ninguna solución, pese a la creciente alarma que existe en éste y otros sectores, y habiéndose hecho todas las denuncias correspondientes a los organismos competentes, es que venimos a rogar a Ud. tome las urgentes medidas que se imponen en esta circunstancia, en prevención de nuevos robos.

"A modo de ejemplo, citamos a Ud. tres locales de este sector donde se han cometido estos delitos últimamente: Zapatería "La Imperial", calle Guillermo Rawson N.o 433, Panadería "Esmeralda", Guillermo Rawson N.o 443, y la tienda "La Negra", de Guillermo Rawson N.o 459, que fue, esta última, asaltada y robada en la forma expuesta, en la madrugada del 18 del presente.

"También denunciamos a Ud. que elementos indeseables se han apropiado de los juegos que existen en plaza O'Higgins, donde se producen actos de corrupción de menores y desmanes que llevan a sospechar exista relación con los robos denunciados.

Esperando que esta carta encuentre rápida acogida saludan atte. a Ud. — COMERCIANTES SECTOR Y ALREDEDORES DE PLAZA O'HIGGINS.

Firman una docena de conocidos comerciantes porteños, afectados por los hechos que LA NACION da a conocer.

CURICO:

LOCAL PARA CENTRO COMUNITARIO CONSTRUIRAN EN POBL. MATAQUITO

CURICO.— De las gestiones practicadas en la capital por los dirigentes del Comité de Adelanto de la Población "Mataquito", situada al norte de esta ciddad, en compañía de los parlamentarios regionales Carlos Garcés y Mario Fuenzalida, y del regidor de esta comuna, Emiliano Rojas, se ha obtenido la promesa de destinar un Centro Comunitario para dicho grupo habitacional.

Estos Centros son construidos con material prefabricado y vendidos a las Juntas de Vecinos con amplias facilidades y a un precio muy conveniente. Dicho Comité tiene proyectado edificar un Salón de Actos y una Policlínica, en los terrenos que se han solicitado a la Municipalidad, habiéndose pedido para la ejecución de estas importantes obras la asistencia técnica.

Por otra parte, se están activando las gestiones para conseguir la urbanización de la calle Vidal, estándose al respecto revisando los convenios, a fin de adquirir los terrenos necesarios para proceder a la ejecución de los trabajos correspondientes.

En cuanto a deporte está consiguiendo el citado Comité la ayuda económica de las esferas gubernativas en Santiago para la adquisición de una estructura metálica con el objeto de levantar un Gimnasio cubierto en la mencionada población. (El corresponsal).

BARRANCAS:

Damnificados atendidos en Escuela Nº 53

BARRANCAS.— A raíz de las inundaciones causadas por las lluvias y desbordes de …, numerosas familias de Quinta Normal y Barrancas han encontrado refugio y atención en locales escolares. Actualmente, y desde hace … días, 53 personas ocupan dependencias en la Escuela N.o 124, de la población Roosevelt, donde el Director del establecimiento, … les ha proporcionado alimentación en forma permanente. (El corresponsal).

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA.— Zulú. El vivo del escuadrón.
BRASILIA.— Querida Brigitte.
COLON.— Quien yace en mi tumba.
CONDELL.— En busca de amor. Sucedió en la playa.
IMPERIO.— Temerario rescate.
METRO.— La furia del deseo.
PACIFICO.— La caída del Imperio Romano.
REAL.— ¿Por quién doblan las campanas?
VALPARAISO.— El tren.
VICTORIA.— El león de San Marcos. La edad de la violencia.
VELARDE.— La caída del Imperio Romano.

EN VIÑA DEL MAR

OLIMPO.— El profesor y el león.
ORIENTE.— La pantera rosa. Amarga es la gloria.
REX.— Hamlet.
RIALTO.— Buda. Primer Festival Dibujos Artistas Unidos.

Balneario El Morro, de Tomé, será reparado con costo de Eo 60.000

…— Las autoridades han continuado tomando medidas para reparar los graves daños que el temporal produjo en este puerto, en los que se cuentan los sufridos por el balneario El Morro, caletas pesqueras, poblaciones, línea férrea a Penco, muelles y numerosos otros.

Dirigentes del Banco del Estado de Chile, institución que es dueña del balneario El Morro, dieron a conocer que las reparaciones de ese lugar costarán Eº 60.000 y que se harán pronto para que quede habilitado para la próxima temporada veraniega. Manifestaron también que es posible que se llame a propuestas de concesión para que funcione todo el año, lo que sería de gran beneficio para este puerto que no cuenta con establecimientos hoteleros de buena calidad como es el que tiene este balneario.

ERRADICACION DE CALETA PESQUERA

La antigua caleta de pescadores Bagres, de Tomé, será erradicada por su mala ubicación y desastroso estado en que quedaron sus casas, dos de las cuales, ubicadas en la ladera de un cerro, se derrumbaron.

El Gobernador departamental, Héctor Aravena, de acuerdo con el propietario de las tierras de ese lugar, Luis Rivera Canales, facilitará terrenos en la parte alta del cerro para construir las nuevas casas de la caleta, sin el peligro de salidas de mar o de derrumbes.— (Ampuero, corresponsal.)

EROGACIONES RECIBIDAS EN LA GOBERNACION "AGUIRRE CERDA"

SAN MIGUEL.— Hasta el sábado último se han recibido en la Gobernación "Presidente Aguirre Cerda", las siguientes erogaciones como ayuda para los damnificados de los temporales e inundaciones recientes:

Club de Leones de San Miguel	Eº 1.000,—
… Solminihac	500,—
… Hospital "Exequiel González C."	242,85
… Notaría San Miguel	100,—
TOTAL RECOLECTADO	Eº 1.842,85

CURSOS GRATUITOS DE CAPACITACION PARA TRABAJADORES

en la ESCUELA INDUSTRIAL SUPERIOR Nº 1
—DIBUJO E INTERPRETACIONES DE PLANOS DE MECANICA.
—CALCULO E INSTRUMENTOS DE MEDICION.

Requisitos: Saber leer y escribir. 2 años mínimo de experiencia como mecánico. Edad mínima 18 años.
Duración: 8 semanas.
Horario: Lunes a viernes de 18.30 a 21.30 horas.
Inscripciones: Hasta el 27 de agosto, de 19 a 21 horas, en la misma Escuela (San Alfonso 1605).
Fecha de iniciación: 30 de agosto.

SERVICIO DE COOPERACION TECNICA
SCT
INSTITUTO CHILENO DE PRODUCTIVIDAD
CONVENIO CON LA SOCIEDAD PROTECTORA DE LA INFANCIA
CONVENIO CON EL MINISTERIO DE EDUCACION

CHAQUETONES Y CASACAS
Cold Wind
PRECIOS SIN COMPETENCIA
SAN DIEGO 1531 FONO 55949

FARMACIAS DE TURNO PARA HOY Y MAÑANA EN VALPARAISO

HOY: "Aduana", en calle Bustamante 1. "Nueva París", en calle Condell 1286. "Italia", en calle Victoria N.o 2229.

MAÑANA: "Francesa", en calle Cochrane - Márquez. "Bujanda", en calle Plaza Ecuador 660. "Vienesa", en calle Colón 2763.

EN VIÑA DEL MAR

HOY: "Ewertz", en calle Valparaíso 480. "Santa Inés", en calle Av. Concón N.o 1780.

MAÑANA: "Chorrillos" en calle Alvarez 1384. "Oriente", en calle Quillota 550.

Banco de Crédito e Inversiones adquiere edificio en Ovalle

OVALLE.— El edificio que años atrás ocupó la Agencia en esta ciudad, de la antigua Caja Nacional de Ahorros, hoy Banco del Estado de Chile fue rematado en la suma de 200 mil escudos por el Banco de Crédito e Inversiones. El mínimo fijado para la subasta era de poco más de 100 mil escudos, pero el interés que había por esta transacción hizo que las ofertas aumentaran el precio hasta la suma señalada.

Es digno destacar que hace pocos años, el Gobernador de Ovalle, Jorge Misleh, hizo gestiones para que el Gobierno de entonces adquiriera el edificio cuando su precio era de 70 mil escudos, para destinarlo a oficinas de Correos y Telégrafos, sin que esta solicitud prosperara.— (ROJO, corresponsal.)

Aquí... el Puerto

MISA EN RECUERDO DE IRENE FREI.—Ayer fue oficiada en la Capilla del Sanatorio Marítimo una misa en memoria del alma de la señora Irene Frei de Cid, con motivo de cumplirse un año de su muerte.

HOMENAJE A VICTIMAS DE LA "JANEQUEO".—En la Parroquia de Viña del Mar fue oficiada ayer una misa por las víctimas de la escampavía "Janequeo", que organizaron Juntas Vecinales de esta ciudad y a la que fueron invitadas autoridades civiles y militares.

TRAGICA MUERTE.— Profundo pesar ha causado en la Cárcel Pública de esta ciudad la trágica muerte del capellán del Presidio, R. P. Rogelio Gallardo. Mientras atravesaba la calle Edwards esquina Errázuriz, fue alcanzado por el automóvil FX—813, que le produjo instantánea muerte al embestirlo. Iba acompañado por el estudiante Guillermo Alvarado, que se encuentra con graves heridas en la Asistencia Pública porteña, ya que también fue atropellado por el vehículo. El chofer Luis Salas Gómez, se encuentra detenido. El Obispo de Valparaíso, Monseñor Tagle, acudió a suministrar la extremaunción al fallecido capellán en el mismo lugar del accidente.

TRABAJOS DE DRAGADO.— En el sitio 6 del espigón dará comienzo a su labor la draga "Rubén Dávila", hoy lunes, para desembancar esa parte del puerto que se halla bajo enorme acumulación de arena por los temporales. También trabajará en el sitio D y en el muelle Barón, donde se encuentra la planta mecanizada de la Empresa Portuaria. La draga está atracada al sitio B del puerto.

NUEVA POLITICA PORTUARIA.—Hoy será dada a conocer en este puerto en reunión que se efectuará en la Cámara Marítima de Chile, la política de racionalización que se aplica en Valparaíso. Será proporcionado este conocimiento a armadores del país y del extranjero, por el Director de EMPORCHI, Sergio de la Fuente, y asesores.

INFORMES SOBRE CEMENTERIOS.—Los Cementerios 1 y 2 de Valparaíso se encuentran todavía clausurados debido a los enormes destrozos producidos por el sismo del 28 de marzo. Esto provoca una situación de emergencia, a raíz de la cual el presidente de la Cámara de Diputados, Eugenio Ballesteros, ha solicitado a la IV Zona de Salud un acucioso informe al respecto. Como se sabe, allí existen tumbas y mausoleos a punto de derrumbarse.

INTENTO DE ESTRANGULAMIENTO. — El chofer Sergio Guerra Ugarte, de 38 años, ayer intentó estrangular a una mujer en el fundo "El Llano", en Quilpué. Según informó Carabineros de este puerto, el hechor dejó en estado inconsciente a su víctima, Carmen Ochoa Flores, de 34 años, huyendo luego en la camioneta FJ—614. Luego trató de suicidarse, lanzándose con el vehículo a una quebrada de 20 metros de altura. No logró su intento en el mismo instante, pero quedó con múltiples y gravísimas heridas en todo el cuerpo. Posteriormente falleció en la Asistencia Pública de aquella localidad. El hecho fue narrado antes de morir por el propio chofer, al ser recogido por Carabineros en la quebrada mencionada. La Subcomisaría de Quilpué certificó los hechos. 4

CALLE ALVARES INUNDADA.—La calle Alvares, de Viña, se encuentra sufriendo los efectos de desagües de cauces, cerca del Hospital de la Ciudad-Jardín. La denuncia fue hecha por el Director del Hospital, doctor Boudeguer.

ARICA:

Un día de sueldo para damnificados donaron EE. del Banco del Estado

ARICA.—Un día de sueldo donaron los empleados del Banco del Estado de Chile, Sucursal Arica, en favor de los damnificados de los temporales que afectaron el centro y sur del país. El Comité que tiene a su cargo la recolección de fondos para ayudar a las víctimas de esta tragedia trabaja activamente, presidido por el Gobernador Departamental, Carlos Vildósola.

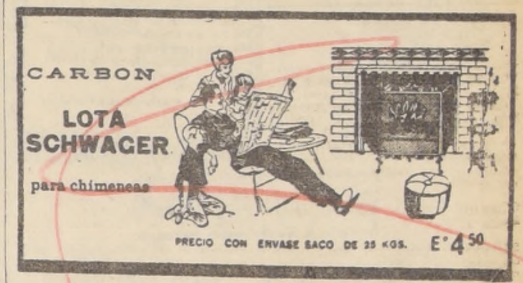
SE CLAUSURO EXPOSICION ANTARTICA.— Después de cinco días de funcionamiento con concurrida asistencia, anoche, fue clausurada la VII Exposición Antártica. La conferencia final estuvo a cargo del presidente del Instituto Chileno, Enrique Gajardo.

RESPALDO FINANCIERO A UNIVERSIDADES.— La Junta de Adelanto Local acordó en principio su respaldo financiero para la labor de las Universidades que funcionan en Arica, destacándose el apoyo para el trasalado a esta ciudad de la Escuela de Electrónica de la Universidad del Norte, que trucción para la Universidad de Chile. Este último acuerdo tiene su sede en Antofagasta, también, a un plan de construcción para la Universidad de Chile. Este último acuerdo tiende a hacer realidad el anunció de la creación de diez nuevas carreras para el año próximo.

VENTA DE PESCADO AL PUBLICO.—La Gobernación Marítima ha dispuesto que los pescadores vendan directamente sus productos al público para evitar la indignante especulación que se registraba con los intermediarios, medida que ha sido objeto de favorables comentarios en todos los sectores de la ciudad.

TECNICO ITALIANO EN REFORMA AGRARIA.— Se encuentra en esta zona el técnico italiano en reforma agraria, Tomás Morlino, quien realizó una visita a los valles de Azapa y Lluta, acompañado del asesor de la vicepresidencia de CORA, Manuel Arroyo.

PERIODISTA PERUANO.— Llegó de visita a este puerto el destacado periodista peruano, Pablo Arnillas, Secretario de Prensa de la Federación de Periodistas del Perú, quien había viajado a Tacna para reorganizar el Centro Federado de Periodistas de esa ciudad. — (CROSA, corresponsal).



FORMIDABLE LIQUIDACION
2º ANIVERSARIO
TODO AL COSTO
ALGUNAS DE NUESTRAS ARROLLADORAS OFERTAS!

Camisa franela niño desde E° 5,40
Camisa franela caballero cualquier tamaño E° 7,90
Blue Jean sanforizado forrado 3 costuras desde E° 11,50
Pantalón cotelé para grandes desde E° 16
Pantalón Diolen para caballero desde E° 44,50
Pantalón Borlon especial talla 40 - 52 desde E° 10,90
Pantalón largo en Cotelé para niño desde E° 8,50
Overoles en Tussor Yarur para niños desde E° 8,20

Regalo de Eº 300 todos los Sábados
A cada comprador se le entregará un cupon el que llenado se depositará en el BUZON DE LA SUERTE
Todos los Sábados durante el mes de Agosto a las 13 horas se efectuará el sorteo entre los cupones depositado de Lunes a Sábado y el que resulte premiado obtendrá E° 300 de premio
Ud. comprá en esta LIQUIDACION y puede ganarse E° 300.
NO HAY QUIEN DE MAS

FABRICA DE ROPA EL AS
FRENTE AV. ESPAÑA
ALAMEDA 2555



LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA





DELANTALES
PARA TODOS LOS COLEGIOS DEL PAIS
Julio Serra
EL REY DE LOS DELANTALES
SAN ANTONIO 559
DIAG. CERVANTES 684

Sala "NYLON"
— Ahumada 43 —
Surtido completo en ropa interior, ajuares para novias, tejidos de lana de las mejores marcas, faldas, blusas, medias.
TODA CLASE DE ARTICULOS PARA DAMAS

LIBROS

TEXTOS ESCOLARES Y
Siempre novedades Chilenas y extranjeras en
LIBRERIA CULTURA
HUERFANOS 1179
Entre Morandé y Bandera

AUTOMOVILISMO

APRENDA A MANEJAR
en automóviles modernos, doble control; arreglar pannes motor; instrumentos; cambio ruedas; dirección; revisar en pozos de nuestros talleres, niveles. Precios más bajos. Compruébelo.
INSTITUTO "SAN MIGUEL"
Sucursal en Stgo.: Mac-Iver 175, Of. 75.
San Nicolás 1209, Parad. 11, Gran Avda.



RAMONA por LINO PALACIO







VARIOS

CLINICA BOSTON
SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO DE URGENCIA
LABORATORIO CLINICO
Atención permanente día y noche
ALAMEDA 1616 - FONO 81921

PARKER Y KODAK
BASES ONIX PARA ESCRITORIO
EX AHUMADA 200
Revelados blanco, negro y color — Servicio Parker.
AHORA ATIENDE EN AHUMADA 254 (Local 19) Fono 80058 — SAN ISIDRO 6, esquina de Alameda B. O'Higgins — Fono 380174.
JORGE GARCES Y CIA.
Precios Rebajados por Inauguración

BUSES VIA SUR
SAN FERNANDO — CURICO — TALCA — SAN JAVIER — CONSTITUCION — LINARES — PARRAL — SAN CARLOS — CHILLAN — OSORNO — PUERTO VARAS — CONCEPCION — TALCAHUANO — LOS ANGELES — MULCHEN — ANGOL, Collipulli — VICTORIA — TEMUCO — VALDIVIA — CAUQUENES, Maule — PUERTO MONTT.
SAN DIEGO - PLAZA ALMAGRO
ENCARGOS — GIROS Y REEMBOLSOS
AVENIDA BULNES 144 - 150
Teléfonos: 67210 y 62676
Informaciones: Tel.: 68625

ANTEOJOS
RODOLFO HAMMERSLEY
AGUSTINAS 1090 ESQ. BANDERA
TEL: 88075 - CASILLA 3898

NECESITASE TALLER
PARA CONFECCIONAR DELANTALES.
—Trabajo todo el año—
Ofertas a:
DELANTALES:
Casilla 1740 - Santiago

Avisos Económicos Clasificados

52) Talleres diversos

TECNIGAS, ARTURO PRAT 1085.— Transforma su cálifont de gas a gas licuado.
C. 18|52

TECNIGAS, SAN PABLO 1444.— OFRECE transformar a gas licuado su cálifont, cocina eléctrica, gas de parafina para gas licuado.
C. 18-2-66-52

MEDICOS DE LOS CATRES, REPARACIONES de catres y somieres metálicos, nacionales e importados, Arturo Prat Nº 347.
C. 25|52

NOVIAS, Eº 60.— TRAJES COMPLETOS, encajes tul, arriendo; Eº 15 sombreros; Eº 1.— tocador y bouquett, Monjitas 715, Local 8.
C. 27|53

MANDE SU CALZADO VIEJO A Monjitas 822, oficina 14.
C-6-VII—1966|53

SE TRANSFORMA EN UN LINDO calzado fiesta, Monjitas 822, oficina 14.
C-6-VII—1966|53

FORRADO DARCY'S SE RENUEVA la badana sucia, Monjitas 822, oficina 14, fono 392239.
C-6-VII—1966|53

RED PEJERREYERA, OTRA CAMARONERA, malla red por metros para trasmallar, etc. La Plata 1995, por carrascal 4400.
A 27|53.

CERA ABEJAS, Eº 3.70 KILO. La Plata 1995, por Carrascal 4400.
A 27|53.

CALZADO FIESTA, MONJITAS 822 oficina 14.
C-6-VIII—1966|53

TRANSFORMACION A GAS LICUADO, cocinas, cálifont, estufas, San Pablo 1444.
C. 5-II-1966|52.

CLINICA CAPILAR ENNAILET Arturo Prat 1016, Santiago ofrece a usted un tratamiento para la calvicie único en Chile, caída de pelo, calvicie total y quemaduras. Tratamientos garantidos. Horario especial para caballeros. Reserve su hora: sólo se atienden diez tratamientos diarios.
O 7-VIII-66|53

CALZADO, CALLE MONJITAS 822, oficina 14.
C-6-VII—1966|53

USE CALZADOS OLY. PIDALOS EN las mejores tiendas del ramo.
C 7-IX|53

PLASTICOS QUEBRADOS, ANTEOJOS, lapiceras, radios, loza, cristal, restauramos, Monjitas 779.
C 7-IX|53

FORRADOS DARCY'S, MONJITAS 822, oficina 14.
C-6-VIII-1966|53

SE CAMBIA SUELA Y TACO MONJITAS 822, oficina 14.
C-6-VII—1966|53

58) Joyerías y relojerías

ARGOLLAS PARA NOVIOS DESDE 30 mil pesos el par, relojería de confianza, San Diego 351.
C. 3|58

REGALO PARA LOS SANTOS y otras ocasiones. Relojería de confianza. San Diego 351.
C. 3|58

"MARCEL JOYAS". ARGOLLAS compromisos, variados modelos. San Diego 119, local 127.
C. 9|15

"MARCEL JOYAS". SOMOS FABRICANTES. Precios económicos. San Diego 119, local 127 "Marcel Joyas".
C. 9|15

"MARCEL JOYAS". FABRICACION joyas en general. San Diego 119, local 127.

SEÑORAS, SEÑORITAS SU JOYERO DE confianza le ofrece: hechuras de joyas finas, transformaciones y composturas, puntualidad en la entrega. Jorge Irribarra Felipe, Merced 753, local 102.
C-18-58

"TALLER DE JOYERIA Y RELOJERIA". Especialidad en composturas finas de todas clases de relojes, cronómetros, cronógrafos, Weltzmister, fabricación y transformaciones de joyas, Alameda 2879, local 122.
C. 22|58

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS
(SECTOR PUBLICO)

SE COMUNICA A QUIENES GOCEN DE PENSIONES DE JUBILACION Y MONTEPIO, QUE DESDE EL 9 DE AGOSTO ESTAN A SU DISPOSICION LOS FORMULARIOS DE DECLARACION JURADA, PARA LOS EFECTOS DE LA APLICACION DE LA LEY N.o 15.386, SOBRE REVALORIZACION DE PENSIONES EN EL AÑO 1966, EN LAS SIGUIENTES LOCALIDADES:

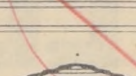
SANTIAGO — OFICINA DE PARTES — AV. B. O'HIGGINS 1353
AGENCIAS EN:
ARICA — O'HIGGINS 440 — CASILLA 369
ANTOFAGASTA — WASHINGTON 2534 — CASILLA 180
LA SERENA — PEDRO P. MUÑOZ 410 — CASILLA 172
VALPARAISO — BLANCO 1286 — CASILLA 10
CONCEPCION — ANGOL 470 — CASILLA 244
TEMUCO — A. VARAS 972 — CASILLA 70
PUNTA ARENAS — YUGOSLAVIA 717 — CASILLA 254
LOS FORMULARIOS SE PODRAN RETIRAR TAMBIEN EN LAS RESPECTIVAS TESORERIAS COMUNALES EN DONDE LA CAJA NO TENGA OFICINAS.
SE HACE PRESENTE QUE PARA EL MONTEPIO EXISTEN DOS CLASES DE FORMULARIOS:
a) Declaración Jurada para beneficiarios adultos, y
b) Declaración Jurada que debe hacer el representante legal de beneficiarios menores.

LA RECEPCION DE FORMULARIOS VENCERA EL 30 DE SEPTIEMBRE DEL AÑO EN CURSO.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

PLANTAS GRANDES
para quien desee que su huerto o jardín tome "cuerpo" de inmediato: Acer japónico; follaje teñido de rojo todo el año; Pimientos, Poincianos, Paltos, Limoneros, Naranjos, Encinos, Aromos Chilenos, Semperflorens Australianos, Ligustrinas Aureas, Ligustro Japónico, Abedules, Mioporos, Flor de la pluma, Cotoneaster Parney, Crespones, Pinos piramidales, Grategus, Prunus, Melias, Acacios de bola, Plátano Oriental, Ombú, Jacarandá, y muchas otras plantas más en enormes tamaños, bien formadas. En Jardín Reseda, P. de Valdivia 1609, al llegar a Bilbao. Abierto también festivos de 9 a 21 horas.

PROPUESTAS IMPORTACION DE
LECHE EN POLVO DESCREMADA
La EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA solicita propuestas para importación de hasta
1.000 TONELADAS DE LECHE EN POLVO DESCREMADA.
Las bases pueden retirarse en la Oficina de Partes, Alameda Bernardo O'Higgins 1170, 6.o piso. Las propuestas serán abiertas en la Sala del Consejo de la Empresa el miércoles 8 de septiembre, a las 11 A.M., en presencia de los interesados que asistan.
EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO


CORPORACION DE LA VIVIENDA
Ejecución de Deudores Morosos
Los deudores de CORVI que están atrasados en el pago de TRES O MAS DIVIDENDOS serán demandados JUDICIALMENTE para que cancelen EL TOTAL DE LA DEUDA, o se ordene el REMATE JUDICIAL del inmueble, de acuerdo con la ley y con las estipulaciones de las respectivas escrituras públicas. En los días que el país sufre dramáticamente la carencia de viviendas populares, por déficit de arrastre, terremotos, e inundaciones, los deudores CORVI deben mostrar solidaridad pagando oportunamente sus dividendos.
Las demandas judiciales se iniciarán IMPOSTERGABLEMENTE, en Santiago y en provincias, el 1º de septiembre próximo, de manera que los deudores morosos disponen, como último plazo para pagar, del presente mes de agosto.
EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

DEPORTES



ATENCION
LICEOS Y COLEGIOS
PRECIOS ESPECIALES EN BUZOS Y CAMISETAS
¡¡SOMOS FABRICANTES!!
PLANCHON
SAN PABLO 2907 - FONO 93265

Radio-Televisión



REGALE DISCOS
A SUS SANTOS
GRAN REBAJA DE PRECIOS
ORDINA
ALAMEDA 29

Casa de RADIOS
ROMELIO RUBIO CASTRO
RADIOS
TOCADISCOS
ARTEFACTOS ELECTRICOS EN GENERAL
TUBOS Y REPUESTOS PARA RADIOS
SAN DIEGO 291
TELEFONO 85656



Art. para el Hogar



CONSTRUCCION





NOTAS SOCIALES

CÓCTEL EN EL HOTEL CRILLON.—



GERENTE de Aerolíneas Argentinas en Santiago, señor Silvio Pizarro Cases y se... ofrecieron en el Hotel Crillon, un cóctel a sus relaciones para despedirse, con motivo de su alejamiento del país. En el grabado: Silvio Pizarro Cases, Amelia Vila de Quagliano, Alfredo Orgaz, Embajador de Argentina; Adela Pereira de Pizarro, Julio Quagliano, Gabriela Vial de Chacón y Manuel Chacón Vargas, durante la reunión.

PRO OBRAS SOCIALES DEL ...PITAL EL SALVADOR.—

...a las 17 horas, tendrá lugar en el ... Carrera el té-canasta con desfile de ... a beneficio de las Obras Sociales del ... El Salvador. Luisa Alcalde y sus ... presentarán las últimas creaciones ... esta temporada de la Casa Mimí. Las ... interesadas en adherirse pueden lla... a los teléfonos 491544 y 481828.

...TEL.—

...señora Elena Gazitúa de Laso, reunió ... cóctel a un grupo íntimo de sus re... con motivo de su día onomástico.

...DECORACION EN LA EMBA... DE LA RAU.—

...Embajador de la República Arabe Uni... Tawfic Chatila, en una ceremonia ... el sábado en su residencia procedió ... entrega a nombre de su Gobierno, ... condecoración Orden de la República ... Unida, a la señora Wagiha de Labán, ... del Comité de Damas Chileno-...

...ROPA.—

...Europa, se dirigió por una temporada, ... María Teresa Larraín Vial.

...ROJA DE ÑUÑOA ...REINA".—

...Cruz Roja Chilena Ñuñoa "La Reina", ... a las inscritas que mañana se ini... curso de primeros auxilios en esta ... Las interesadas en seguir estos ... pueden solicitar mayores informes en ... Larraín 5774, de 14.30 a 16.30 ho...

...MEMORIA DE LA SEÑORA MA... STONE DE CONDELL.—

...a las 10 horas, se rezará en me... de la señora María Stone de Condell, ... por el eterno descanso de su alma, ... Iglesia de San Agustín, Estado esqui...

...ARICA.—

...Después de pasar una temporada en Arica, ... por vía marítima, la señora Berta ... de Barros.

COMITE DE DAMAS DEL CLUB PERUANO.—

Con motivo de la situación de emergencia que vive el país, por los recientes temporales, el Club Peruano, hace un llamado a la numerosa colectividad peruana residente para que colabore y coopere, ya sea con ropas, alimentos o dinero, y acuda en ayuda de los damnificados. El Comité de Damas del Club Peruano está encargado de distribuir esta ayuda, para lo cual, los donantes deben dirigirse al Club, Av. Bdo. O'Higgins 520.

EN HONOR DEL SEÑOR HORST FOERSTER.—

La Orquesta Filarmónica Municipal ofreció una comida en honor del señor Horst Foerster, quien viajó a Chile, especialmente invitado por esta agrupación orquestal, para dirigir un ciclo de conciertos en el Teatro Municipal.

DE EUROPA.—

Ha regresado de Europa, donde visitó diversos países, la señora Rebeca Barceló de Infante.

ALMUERZO DEL REGIMIENTO SIMBOLICO "SANTA BARBARA".—

Con motivo de las desgracias nacionales ocurridas recientemente, el almuerzo que el Regimiento Simbólico "Santa Bárbara", ofrecería hoy en honor del Regimiento de Artillería Motorizado Nº 2 "Arica", para celebrar su próximo aniversario, ha sido suspendido.

COMIDA DE DESPEDIDA.—

Un grupo de amistades del señor Octavio Errázuriz Guilisasti le ofreció con motivo de su viaje a los Estados Unidos, una comida en el Club de la Unión.

A ESTADOS UNIDOS.—

A Estados Unidos, don Alvaro González Lorca.

EL SEÑOR DIEGO VICUÑA MONTES.—

Ha dejado de existir en nuestra capital, enlutando a una numerosa familia, don Diego Vicuña Montes. Sus restos fueron sepultados ayer en el Cementerio General, luego de una misa que se ofició por el descanso de su alma, a las 10.30 horas, en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses.

DICCION
CANTO

LIRICO, MELODICO, FOLKLORE, FONIATRIA Y LOCUTORES, PRONUNCIACION DEFECTUOSA, VOCES DESAGRADABLES. PROF. CARLOS DE SERENA. Clases individuales, no importa edad. Cura cansancio vocal y afonía por mal uso órgano vocal o respiratorio. Disponiendo: su invento control respiratorio, grabadora, radio-transmisor interno, laboratorio científico para la voz. Estudios en Italia. FONO 251436. VALENZUELA CASTILLO 1113, por Avenida Miguel Claro (a dos cuadras de Avda. Providencia.)



Obtendrá un rápido y perfecto afeitado, sin molestias, gracias a las propiedades suavizadoras y deslizantes de los incomparables...

Crema y Jabón
dermal
PARA AFEITAR



san diego 1758 fono 567336
COMPRE AL FABRICANTE
mesas con formalita

JUGUETERIA ALEMANA
CARPAS PARA INDIOS
exclusivamente en:
GALERIA ESPAÑA 27

OFERTAS QUE CONVENCEN

Pijamas Franeleta, hombres, Eº 15
Guardapolvos blancos para hombres, Eº 11,95
Guardapolvos blancos para señoras, Eº 9,75
Chinitos Eº 4,95
Delantales niñitas Eº 3.80
Guardapolvos rayados, para Sras. Eº 11,95

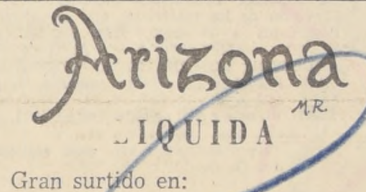
FABRICA DE ROPA ALFONSO RUSSO A.
AV. ESPAÑA 141
FONO 90362

PENSIONADO CLINICO WECHSLER
MEDICINA GENERAL
Carrera 359 — Teléfono 87309

Hospitalización para enfermos de Bronconeumonia — Arteriosclerosis — Cáncer — Enfermedades cardíacas — Neurosis — Bronquitis crónica — Diabetes — Cirrosis Hepática, etc. — Pensionado Individual y Semi-Individual.

ATENCION PERMANENTE — Habitaciones disponibles

FCA. de CONFECCIONES



Arizona M.R.
LIQUIDA

Gran surtido en:
PANTALONES
CAMISAS
PIJAMAS
BLUE JEANS

Para Caballeros y Niños a precios sensacionalmente
REBAJADOS
DIAGONAL CERVANTES 726



ALFOMBRAS DE LANA
EN 10 COLORES DIFERENTES
Eº120. 2. MTS × 1,30 MTS.
Eº300 2,15 MTS. × 2,50 MTS.
Eº360 2,15 MTS. × 3 MTS.
BAJADAS DE CAMA DE LANA
Eº35 CREDITOS

Venta directa al público solamente en la fábrica De 10 a 13 horas y 15 a 20 horas.
INDUSTRIA NACIONAL EPINGLE
ESPERANZA 1238
(entre Mapocho y Balmaceda)
Fono: 93039

IMPORTANTE
Llegó Nueva Partida de
PINTURAS MONTANA

Ofrecemos con DESCUENTOS a los señores Propietarios, Contratistas y Maestros. Nueva Partida. Recién llegada de LATEX para interiores y exteriores. Diversidad de colores modernos. Gran surtido en óleos, esmaltes, temples, pastas, anticorrosivos, diluyente. Fondo para techos, yesos, cemento, sellador, etc.

GOMEZ ARRIAGADA LTDA.
DISTRIBUIDORES DIRECTOS DE
PINTURAS MONTANA
CARMEN 114-118 - TELEFONOS 398476 - 31555

ahora
neumáticos sin cámara

Industria Nacional de Neumáticos, S.A., se complace en poner en conocimiento tanto de la Industria automovilística como de los poseedores de vehículos automotrices que ha iniciado la fabricación de Neumáticos sin Cámara, en Nygen, con banda blanca, de las siguientes medidas:

5.90-13 General
5.90-15 Conquistador
6.70-15 General
8.00-8.50-14 Dual-90

fabricados en Chile

Los neumáticos sin cámara, verdadera exigencia del conductor moderno, estarán próximamente a la venta debido al esfuerzo y competencia de técnicos y obreros chilenos.


GENERAL
INSA

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200) .— 18.30 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile Descanso de la compañía.
CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— 19 horas: Teatro de Ensayo U. C. "Casimiro Vico Primer Actor", de Armando Moock.
SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá N.o 1181 (89352).— 19 horas: "La Dama del Canasto".
MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 horas: Cía. Leguía-Córdoba, "Qué vienen los Yanquis', de Luis Garread Leguía.
MONEDA, Moneda 920.— (31477).— 19 horas: Cía. Américo Vargas-Pury Durante, "La Mamma", de André Roussin.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144).— 19 horas: Club de Teatro, Ana González-Héctor Noguera, "La Adivina".

CADA AÑO MEJOR Y ESTE AÑO SUPERIOR... EL CIRCO AMIGO DE TODOS LOS NIÑOS DE CHILE



VIERNES 27 DE AGOSTO DE 1965 DEBUT NOCHE 9.40

SABADO 28 Y DOMINGO 29, primeras tres funciones triples: MATINE a las 3, VERMUT a las 6.40 y NOCHE 9.40

GUIA DEL ESPECTADOR

TALIA, San Diego 242 (89350).— 19.30 horas: Taller de Arte Dramático: Descanso de la compañía.
LA COMEDIA, Merced 349 (391523).— ICTUS. Descanso de la compañía.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— — 19, 21.30 y 23.30 horas: Cía. de Revistas "Humoresque".
PICARESQUE, Recoleta 348 (372606).— 19.30 y 23 horas: Cía. de Revistas Strep-Tease.

CINES
(HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 257 (392112).— 13.30 16, 19 y 22 horas: Nace el amor. EE. UU. Colores. Comedia. Mayores y menores.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: Temerario rescate. EE. UU. Walt Disney. Mayores y menores.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061) 15.45, 19.15 y 22.20 horas: Un espía con mi cara. Not. y Agregados. Mayores de 18 años.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 14.45, 16.15, 19 y 22 horas: Topkapi. EE. UU. Drama. Suspenso. Mayores de 14 años.
DUCAL, Agustinas 777 (35375). — 13.30, 16.15, 19.15 y 22.15 horas: Cálmate dulce Carlota. EE. UU. Suspenso. Mayores 18 años.
EGAÑA, Luis Guindos 3368 (471026). 18 y 21.30 horas.— Sacrificio sin gloria. Los Vikings.
ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: La saeta del ruiseñor. Española. Comedia. Musical. Colores. Mayores 14 años.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046).— 19.15 y 22.15 horas: Topkapi. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores de
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Los viciosos. Not. y Agregados. Mayores de 21 años.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 15.15, 19 y 22 horas: Una luz en la noche. EE. UU. Drama. Mayores y Menores.
KING, Huérfanos 840 (32838).— 14, 16, 19 y 22 horas: Somos todos mujeriegos. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067). —19.15 y 22.15 horas: Balada para un canalla. Not. y Agregados. Francesa. Comedia. Mayores de 18 años.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22 horas: Una luz en la noche. EE. UU. Comedia. Menores.
LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14, 16, 19 y 22 horas: Cartouche. Francesa. Comedia. Colores. Mayores de 18 años.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981). — 15 18.45 y 22.15 horas: El precio de la fama. EE. UU. Musical. Menores.
METRO, Bandera 137 (83361).— 15, 19 y 22 horas: Un espía con mi cara. Mayores de 18 años.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 19 y 22 horas: Topkapi. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores de 14 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18 y 21.30 horas: Deseos bajo los olmos. Verano y humo. Mayores de 21 años.
REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097) .— 18 y 2130 horas: Ven a volar conmigo. Sabor a miel. Mayores de 21 años.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — 15, 19 y 22 horas: El sirviente Mayores de 21 años.
SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 19 y 22 horas: En busca del paraíso. EE. UU. Descriptiva. Menores.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 13. 15,45, 18.40 y 21.45 horas: Cálmate dulce Carlota. EE. UU. Suspenso. Mayores 18 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 P. M.— La casa embrujada. Detective con faldas. El amigo de la familia.
A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: Los que ofenden al sexo. Mayores de 21 años
ALCAZAR,— Brasil 373 (80122).— Rot. de 13 P. M.— Del matrimonio al amor. Amarga victoria. El precio de la venganza.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: El brazo izquierdo de la ley. América de noche. Almas en tinieblas.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: Sangre que pide sangre. Aguilas al acecho. Por amor y por dinero.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Rotativo desde las 14 horas: Mercado del amor. Yo ella ya la otra. El gorila agente secreto. La esclava del Sheik.
ALHUE, (Población Dávila).— Rotativo desde las 14 horas Así era Pedro Infante. Pa' que me sirve la vida. El amor llegó de Jalisco.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787). .— Los invasores Vikingos. El Cardenal. Noticiario.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: Almas en tinieblas. Teresa. Un niño espera.
CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 14 horas: Nunca comprarás mi amor. La Pupa
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas.— Un espía con mi cara. EE. UU. Suspenso. Mayores 18 años
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Topkapi. EE. UU. Drama. Suspenso. Mayores 14 años
CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Rotativo desde las 13 horas: El secreto de Tommy. El cielo y la tierra.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: Furia y venganza. EE. UU. Acción. Colores. Mayores 18 años.
COLON. San Pablo 3001 (90577). — Rotativo desde las 13 horas: Las amazonas de Roma. Los Beatles. Llegaron Los Beatles. Los Vikingos.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735) — Rotativo desde las 14 horas: Rómulo y Remo. Italiana. Acción. Mayores 14 años.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Rotativo desde las 14 horas: Cicatrices del alma. Oro para el César. Un domingo en Nueva York
DANTE, J. Washington 26 (494359). Rot. de 14 P. M.— Una adorable idiota. Not. y Agregados.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303). Rotativo desde las 14 horas: Sangre que pide sangre. El ánfora mágica. Los hijos del diablo
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 11 horas: Scotland Yard Nº 1. Inglesa. Policial. Mayores y Menores
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163). — Rotativo desde las 14 horas: Caos en Scotland Yard. 55 días en Pekín.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389) .— Rotativo desde las 14 horas: El jefe rojo. Asesinato en Arabia. La carta fatal. Detrás del amor
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Rotativo desde las 10.30 horas: El Tren. EE. UU. Acción. Suspenso. Mayores y Menores
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 ((73117).— Rotativo desde las 14 horas: El tren de las 3.10 a Yuma. Los hijos del diablo. Pasiones en conflicto.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Rotativo desde las 14 horas: Mr. Cognac. Los lanceros negros. La infancia de Iván.
IMPEPRIO, Estado 253 (397960). — Rot. de 11 A. M.— La Corrupción. Italiana. Drama. Mayores de 21 años.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) .— Rotativo desde las 14 horas: 55 días en Pekín. Caos en Scotland Yard.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181. — Rotativo desde las 14 horas: Yo soy gallo dondequiera. Malva loca. El poder y la gloria.
LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— horas. El caso de Christine Keeler. Not. y Agregados.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657).— Rotativo desde las 14 horas: América de noche. La odisea desnuda. Amor entre algodones.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050). — Rotativo desde las 14 horas: El amor llegó de Jalisco. Así era Pedro Infante.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867). — Rotativo desde las 14 horas: La sentencia. Fernandel, el magnífico.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: Un espía con mi cara. EE. UU. Suspenso. Mayores de 18 años.
MINERVA, San Pablo 320 (91464).— San Pablo 3230 (91464).— Rotativo desde las 13 horas: Paz para el que nace. Alejandro Nesvky.
MISTRAL, San Diego 279 (63994).— Rotativo de las 13 horas.— Razzia en los fumaderos de opio. Crimen y castigo. Kanal, patrulla de la muerte. Lo que junto soñamos.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Rotativo desde las 14 horas: Mr. Cognac, Espías en Lisboa. Pasiones en conflicto.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845). — Rotativo desde las 13 horas: Si mi alcoba hablase. El valor de ser hombre. Juguete de una mujer.
MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: El profesor chiflado. La lanza rota. Diversión en Acapulco.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 13 horas: Aguilas al acecho. El ánfora mágica. Por amor y por dinero.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Amor sin barreras. Amarga sin barreras. Amarga victoria. Mayores de 18 años.
NILO, Monjitas 879 (392078).— Rot. de 11 A. M.: Fuera de la ley del matrimonio. Italiana. Drama. Mayores de 21 años.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594). — Rotativo desde las 14 horas: Del matrimonio al amor. La conquista del oeste. La inconquistable Molly Brown.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— Rotativo desde las 14 horas.— El cuarto indiscreto. La odisea desnuda. El valor de ser hombre.
PALACE OVALLE, Iquique 6698. — Rotativo desde las 14 horas: Espías en Lisboa. La amarga victoria. La paloma que conquistó a Roma.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816) Rotativo desde las 14 horas: Los invasores Vikingos. El Cardenal.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: El correo de la muerte. Papá ganso. Los Beatles.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— Rot. de 13 P. M.: Somos todos mujeriegos. Italiana. Comedia. Mayores de 21 años.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — Rotativo desde las 14 horas: Diversión en Acapulco. El profesor chiflado. La lanza rota.
REPUBLICA, República 239 (93613).— Rotativo desde las 13 horas: Atrapado en Tanger. El audaz. El valor de ser hombre.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas.— Los que ofenden al sexo. Mayores de 21 años.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: Tan joven y tan perversa. Marcado por el destino. Mayores de 21 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: Irma la dulce. La pantera rosa. Mayores de 21 años.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: El amor llegó de Jalisco. Así era Pedro Infante. Pa' que me sirve la vida.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 11 horas: Sangre sobre la tierra. EE. UU. Acción. Mayores de 15 años.
..., Compañía 1040 (65555).— Rot. de 11 A. M.: Rómulo y Remo. Not. y Agregados. Italiana. Aventuras. Mayores de 14 años.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 11
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Rotativo desde la s 14 horas: Interpol, llamando a Río. Inglesa. Acción.
SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 766 (35357).— Rotativo desde las 11 horas: Los hijos del trueno. Hombre de verdad.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Rotativo desde las 14 horas: Audacias juveniles. Cuatreros. La mujer del oeste.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965) — Rotativo desde las 14 horas: 55 días en Pekín. La Cenicienta. El paso maldito.
SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rotativo de 13.15 horas: Merced 829 (32888).— Dormitorio para señoritas. Mayores y Menores.
SAO PAULO, Merced 772 (397946).— Rotativo desde las 11 horas: Los viciosos. Argentina. Drama. Mayores de 21 años.
NAVIA.— Rotativo desde las 14 horas: La inconquistable Molly Brown. Escondite de amor. Del matrimonio al amor.
SEPTIEMBRE, San Diego ... —Rotativo desde las 14 horas ... amor llegó a Jalisco. Así ... Pedro Infante. Pa' que me ... vida.
SUR, San Diego 925 ... tivo desde las 13 horas ... de Batasi. La visita. La ... sus maridos.
TIVOLI, Huérfanos 757 ... tativo desde las 11 horas ... rable idiota. Noticiarios y ... dos.
TOESCA, Huérfanos 1213 ... Rotativos desde las 11 horas ... blemos de mujeres. Italiana ... mica. Mayores de 21 años.
VALENCIA, Independencia ... (370288).— Rotativo desde ... horas: Los reyes del sol ... queleto. La tumba india.
VERDI, Pedro de Valdivia ... (499704).— Rotativo desde ... horas: 55 días en Pekín ... niciente. El paso maldito.
VICTORIA, Huérfanos 827 ... Rotativo desde las 11 ... Cleopatra. Mayores de 18 ...
YORK, Ahumada 166 ... tativo desde las 11 horas ... ca... América. EE. UU. ... yores de 18 años.

MUNDO DEL CONCIERTO
POR SHAMAN

—EN LA SERIE parisina de música contemporánea "Domaine Musical", Lise Arseguet ha cantado (con Martine Joste, de acompañante) el conjunto de melodías de Anton Webern, para voz y piano; en la segunda parte del programa se estrenó "Sur Scene" del argentino Mauricio Kagel, música de cámara teatral para un actor, un mimo, un cantante y tres instrumentistas, que lleva arriba de veinticinco representaciones europeas a escasos dos años de su primera audición.

—La primera Orquesta Sinfónica de la Juventud (102 "teenagers") se presentó en Washington D. C., ante 8.000 espectadores en las riberas del Potomac y bajo la dirección del doctor Maddy. Sus componentes habían formado parte de la Escuela de Verano de Interlochen y provenían de Corea, Yugoslavia, Alemania, Austria, Inglaterra, Canadá y USA.

—ARNALDO TAPIA CABALLERO ha sido contratado por el Conservatorio Nacional de Música para ocupar una cátedra de Música de Cámara, la que complementa con su activa e importante labor pedagógica del piano, llevada particularmente en la capital y Viña del Mar.

—El XXXIX Festival de la Sociedad Internacional de Música Contemporánea, celebrado recientemente en Madrid, tuvo obras de autores de 19 países: España (8), Austria (4) Francia (3), Italia (3), Japón (3), Polonia (3), Hungría (2), Suiza (2), y un autor de cada uno de los siguientes: Argentina, Alemania, Checoslovaquia, Estados Unidos de Norteamérica, Grecia, Holanda, Inglaterra, Israel, Noruega, Suecia y URSS.

—EL GRUPO "Jóvenes Compositores de Argentina" editó su primera grabación en el sello Club Internacional del Disco, conteniendo obras de E. A. Alemán, Julia Lasansky, Jorge Aranda Navarro y A. Pinto; algunas de estas composiciones incorporan técnicas de la música electrónica.

—Janos Starker, el famoso cellista húngaro, tuvo un éxito clamoroso interpretando en el Carnegie Hall de Nueva York los conciertos de Haydn y Milhaud, bajo la dirección de Thomas Dunn.

—EL COMPOSITOR, director y flautista estadounidense David van Vactor ha actuado frente a las agrupaciones orquestales de Concepción, Osorno, Valdivia, La Serena y Antofagasta, difundiendo su obra creativa y alentando las actividades provincianas, las que le han respondido plenamente.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS

•

POBLACION "JOSE MANUEL BALMACEDA", DE LA SERENA

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "José Manuel Balmaceda", de La Serena, compuesta de 208 viviendas, con una superficie total construida de 10.528,96 m2.
Podrán participar los Contratistas inscritos en el Registro Especial de la Institución, que cuenten con la capacidad economica libre determinada en conformidad al Reglamento, y que hayan sido oportunamente invitados.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 13 de agosto hasta el día 25 de agosto, en la Oficina de enta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 25 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 6 de septiembre, a las 16.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso.

•

POBLACION PARA EL CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE, EN TEMUCO

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de una Población para el Cuerpo de Carabineros de Chile, en la ciudad de Temuco, compuesta de 20 viviendas, con una superficie total construida de 1.520 m2.
Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera, Segunda y Tercera Categoría del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de Cuarta Categoría del referido Registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta haya sido informada favorablemente por la Institución.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 16 de agosto hasta el día 26 de agosto en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, tercer piso.
ENTREGA DE HOJA DE DELCLARACION: Hasta el día 26 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 6 de septiembre de 1965, a las 16 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, tercer piso.

•

AMPLIACION HALL PUBLICO Y PAGO PENSIONADOS EN LOCAL DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL, DE PUERTO MONTT

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de la Ampliación de Hall Público y pago de Pensionados en el Local del Servicio de Seguro Social de Puerto Montt, con una superficie construida aproximada de 247,21 m2.
Podrán optar a la presente licitación, los Contratistas inscritos en Primera, Segunda, Tercera y Cuarta Categoría del Registro para Construcción de Edificios que no constituyan Viviendas de la Institución y que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento.
ENTREGA DE ANTECEDENTES: Hasta el día 26 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso, y en la oficina del Técnico Adjunto de la Delegación de Puerto Montt.
APERTURA DE PROPUESTAS: El día 7 de septiembre de 1965, a las 16 horas, simultáneamente, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er. piso, y en la oficina del Técnico Adjunto de la Delegación de Puerto Montt.

PROVISION PLANCHAS Y CABALLETES DE ASBESTO CEMENTO PARA LAS OBRAS DE AUTOCONSTRUCCION DE LA POBLACION "LO VALLEDOR SUR" —AMPLIACION—, COMUNA DE LA CISTERNA

Se solicitan Propuestas Públicas para la provisión de los materiales que se indican, destinados a la Pobl. "LO VALLEDOR SUR" —AMPLIACION—, AUTOCONSTRUCCION, COMUNA DE LA CISTERNA.

3.600 Planchas de asbesto cemento G. O. 4'x5 mm.
7.500 Planchas de asbesto cemento G. O. 5'x5 mm.
1.800 Juegos caballetes asb. cem. articulados G. O.

ENTREGA DE ANTECEDENTES:
Desde el 20 de agosto en curso hasta el 27 del mismo mes, en la Sección Autoconstrucción, calle Arturo Prat Nº 80, segundo piso.

APERTURA DE PROPUESTAS:
El día 30 de agosto, a las 16 horas, en la oficina del Jefe de la Sección Autoconstrucción, calle A. Prat Nº 80, segundo piso, Santiago.

•

POBLACION "ALMIRANTE GOMEZ CARREÑO", UNIDAD VECINAL Nº 1, SECTORES 1-A y 1-B, REÑACA ALTO, VIÑA DEL MAR

Se solicitan propuestas públicas para la construcción y urbanización de la Población "Almirante Gómez Carreño", Unidad Vecinal Nº 1, ubicada en Reñaca Alto, Viña del Mar, compuesta de: Sector 1-A: 312 departamentos, y Sector 1-B: 120 departamentos y 136 viviendas.
Podrán participar los Contratistas inscritos en el Registro Especial de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento y que hayan sido oportunamente invitados.

ENTREGA DE ANTECEDENTES:
Desde el día 20 de agosto hasta el día 30 de agosto, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION:
Hasta el día 30 de agosto de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.

APERTURA DE PROPUESTAS:
El día 10 de septiembre de 1965, a las 15.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, tercer piso.

•

POBLACION "CAUQUENES", 2º SECTOR (1a. ETAPA), DE CAUQUENES

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de la Población "Cauquenes", 2º Sector (1a. Etapa), de Cauquenes, compuesta de 60 viviendas y con una superficie total construida de 3.030 m².
Podrán participar los Contratistas inscritos en Primera y Segunda Categoría del Registro para Construcción de Viviendas de la Institución y los de Tercera Categoría del referido Registro, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en conformidad al Reglamento, cuya solicitud de participación en la referida Propuesta, haya sido informada favorablemente por la Institución.
ENTREGA DE ANTECEDENTES:
Desde el día 23 de agosto hasta el día 2 de septiembre, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er. piso.
ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION:
Hasta el día 2 de septiembre de 1965, a las 17 horas, en la misma oficina.
APERTURA DE PROPUESTAS:
El día 16 de septiembre de 1965, a las 16.30 horas, en la oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, tercer piso.

El Vicepresidente
Ejecutivo

"LES DORVAL", EQUILIBRISTAS FRANCESES, DEBUTARAN EL VIERNES 27 EN EL NUEVO CIRCO "LAS AGUILAS HUMANAS" 1965; TEATRO CAUPOLICAN

El viernes 27, en noche de gala, fecha tradicional, el NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1965, reaparecerá en el redondel luminoso del Teatro Caupolicán, inaugurando su 28º nuevo programa anual, que consulta renovaciones artísticas, provenientes del principal circo del mundo, "Ringling Barnum and Bailey Circus", de Estados Unidos.

Al efecto, viajará a Santiago, Walter Alles, gran alambrista equilibrista en el "wire" alambre tenso alto, y "único" acróbata en el mundo capaz de efectuar con precisión matemática el triple salto mortal en el aire con triple voltereta de rotación, Walter Alles actúa con sus bonitísimas hermanas, Rosalind y Maribel, que aportan magnetismo femenino, hechizo y también facultades artísticas en su difícil e impresionante acto.

El Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1965, nos brindará un mosaico internacional de amplio vuelo, porque además, lucirá brillantes actos franceses del Cirque D'Hivier de París, tales como "Dafne y Apolo", gimnásticos, plásticos, exaltación de la belleza del cuerpo femenino. "LES DORVAL", elegantes equilibristas aéreos rollistas; "Les Ortanis", cuarteto de clowns excéntricos musicales franceses, alegre combinación musical de chic, fino humorismo y picardía; "Dick y Marvel", magos ilusionistas, con un conjunto de palomas multicolores del Africa ecuatorial; Monsieur Curdiss, excéntrico borrachito que saca licor y más licor de todas partes, prodigio de transformismo y prestidigitación; nuevo conjunto aéreo trapecistas vuelistas mexicanos, "Los Cinco Hermanos Gómez Sánchez", del Circo Atayde, de México; Gimar, trapecista suicida pendiente desde la cúpula del "Caupolicán; Los 5 Hermanos Valencia, acróbatas saltadores; The Mitchell Bros, fantásticos equilibr... a gran velocidad sobre patines-rolles; Chaplin Malabarista, un clown que une las piruetas, los chistes cómicos con la destreza de malabares; el domador alemán, Franz Schumann, con Jumbo y Dumbo, los elefantes favoritos de los niños.

Las notas cómicas, con los graciosos clowns y cómicos de la Nueva Ola; Chamaco, Cumparsita, Cucharita, Cremino, Pildorita, Platanito y Resorte.

EJERCITO DE CHILE
DIRECCION GRAL. DE LOS SERVICIOS
DIRECCION DE SANIDAD MILITAR
- DEPARTAMENTO ODONTOLOGICO -

AVISO AL COMERC...

Con motivo de iniciarse la Revisión ... nómica del Departamento Odonto... y Central Odontológico el 30 de ... sente mes, se avisa al Comercio ... tenga cuentas pendientes con estas ... particiones, se sirva presentarlas ... de la fecha fijada, en calle San ... cio 242, a fin de ser considerados ... Balances Económicos para este ...

JEFATURA DEL DEPARTAMEN...

PROPUESTAS IMPORTACION ...
BUTTER OI...

La EMPRESA DE ... MERCIO AGRICOLA ... licita propuestas para ... portación de hasta

500 TONELADAS DE BUTTER ...

Las bases pueden ... se en la Oficina de ... calle Alameda Ber... O'Higgins 1170, 6.o ... Las propuestas ... abiertas en la Sala ... Consejo de la Empresa ... martes 7 de septiembre ... las 11 A. M., en pre... de los interesados ... asistan.

EL VICEPRESIDENTE
EJECUTIVO



LA MATRITENSE LO TIENE...



PANTALON CASIMIR CABALLERO E° 18 50
CREDITOS
CASH
OFERTAS POR TRANSFORMACION
VENGA A ESTA FERIA DE LOS REGALOS Y TRATE DE ENTRAR...
77 AÑOS DE MODA MASC...
CATEDRAL 109...

NEUMATICOS
BRIDGESTONE



TODAS LAS MEDIDAS
STOCK PERMANENTE
ACCESORIOS, HERRAMIENTAS, ETC.
SALOMON DIAZ A.
SERRANO 32 FONO 382412

Ilustre Municipalidad de Santiago

TEATRO MUNICIPAL

BALLET MUNICIPAL DE ARTE MODERNO

Director artístico: OCTAVIO CINTOLESI



EDITH PIAF

Hermansen — F. Colina

"Antes del Desayuno"

Cintolesi — Orthous — Cánepa (Ituch). Jory — Hermansen

"Bodas de Sangre"

Apivor — Rodríguez (Royal Ballet). Hermansen.

MIERCOLES, 19 HORAS

Orquesta Filarmónica Municipal

Director: JOAQUIN TAULIS

ENTRADAS EN VENTA

Teatro SILVIA PIÑEIRO

Tarapacá 1181 - Fono 89352

HOY

19 horas

La DAMA del CANASTO

de Isidora Aguirre y SERGIO ORTEGA

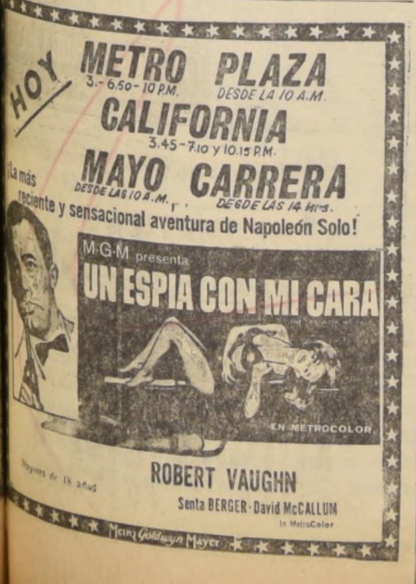


La Compañía Más Fastuosa De la Temporada

con Silvia Piñeiro - Emilio Gaete y un gran elenco

Dirección: Eugenio Guzmán





Las películas premiadas en el XVIII Festival de Cannes

El XVIII Festival Internacional del Filme se desarroll óen un ambiente particularmente tranquilo. El público, algunas veces demasiado discreto para aplaudir, sólo silbó excepcionalmente. Los críticos han confrontado sin vehemencia sus comentarios. En cuanto al jurado, parece que deliberó bajo el signo de la conciliación benévola. Sólo hubo violencias en la pantalla, y los espectadores deploraron que se hubiera concedido demasiado lugar a la guerra y sus secuelas.

Al conceder el Gran Premio a **The Knack** (Gran Bretaña), el jurado honró una excelente realización cinematográfica de Richard Lester. No es imposible que se haya tenido en cuenta, entre los elementos favorables, el deseo de rendir homenaje al conjunto de una notable selección inglesa.

Este film de la nueva ola inglesa, que sigue el surco del humorismo británico tradicional, es simultáneamente una comedia de caracteres y una comedia de situaciones, con cuanto personajes excéntricos y graciosos que deambulan por las calles de Londres y prolongan sus demostraciones en una casa de campo de fantasía.

Tres muchachos decididos se burlan de ellos mismos. Hay el secductor elegante, con mucho "knack", o sea, en este caso, el chic, la ligereza. Hay el tímido, que desea compartir el aplomo de su camarada. Hay el absservador astouto que prodiga los buenos consejos. Y Rita Tushingham, que se reveló en **Un gout de miel**, triunfa en el papel de muchacha, cómplice tierna y espiritual de los tres amigos.

Es una sucesión de "gags" a un ritmo constante y su número no llega a atenuar la gracia. El tema, el guión, la interpretación merecen los mismos cumplidos.

Todo es de una comicidad asombrosa, y los hallazgos ingeniosos, los quid pro quos cihspeantes, los reflejos inesperados, componen una verdadera obra maestra.



UNA ESCENA DE "THE KNACK", película inglesa que obtuvo el Gran Premio en el último Festival Cinematográfico de Cannes. La obra teatral en que está basada la película se exhibe desde hace algunas semanas en Santiago, por el Teatro ICTUS, con el título "La Maña".

LA ALTERNATIVA

Se asegura que en el seno del jurado **Kwaidan** (Jopón), tuvo calurosos partidarios para el Gran Premio. Pero debió contentarse finalmente con el Premio Especial.

Se trata de tres cuentos fantásticos llevados al cine con una suntuosidad conmovedora en los gestos, las actitudes y los colores. En el primero, un samurai romántico retorna a su esposa separada y sólo se une a un esqueleto. En el segundo, un pequeño poeta ciego, de aliento épico, obtiene el insigne privilegio de cantar para el muno de las Sombras. En el tercero, en las fronteras de lo abstracto, otro samurai que se traga un alma bebiendo una taz a de té, se mete en un laberinto alucinante. Nuestros espíritus razonadores de europeos intentan resistir al embrujamiento del misterio y de lo maravilloso, pépro esta negativa mental es de corta duración.

LOS OTROS PREMIOS

Los Estados Unidos figuran en la lista por los premios de interpretación femenina y masculina. La obra que los justifica, **The Collector**, de William Wyler, relata la historia de un empleado de Banco con extraordinarios complejos. Este maniático del orgullo, coleccionista de mariposas y después de mujeres, se encuentra un día, por verdadero azar, con una fortuna colosal. Con astucia y cloroformo, secuestra a la bienamada y se embarca con ella en oscuras complicaciones.

Juzgada desde el estricto punto de la autenticidad, le obra no nos afecta mucho. Pero el guión extravagante es superado por dos actores excepcionales: Térence Stamp en el papel insólito de raptor, y Samatha Eggar, deliciosa secuestrada, cuya voz no s encanta aunque no estemos de acuerdo con ella.

Rumanía obtuvo el premio de la dirección escénica con **El Bosque de los Ahorcados**, de Livin Ciulei. Bajo la realización académica se perciben las cualidades principales que reconoce el Premio. Interviene en la dirección escénica una pasión lírica, un poder de restitución dramático, una eficacia de los movimientos que disponen la obra como fresco bañado de poesía gris y sugestiva. El cineasta es un arquitecto.

El Premio del Guión se distribuyó por partes iguales a **La colina de los hombres perdidos** (Gran Bretaña) y **317e section** (Francia). Mientras que el film inglés describe con una crueldad inflexible un episodio de campo de concentración, en el que Sean Connery representa excelentemente el papel de preso indomable, el film francés, de Pierre Schoendoerffer, al referir los últimos días de la guerra de Indochina, nos hace oír sin efectos de ostentación o propaganda una voz fraternal, y nos hace comprender lo que puede significar la grandeza en un alma de soldado.

Finalmente, el Jurado concedió menciones especiales a tres intérpretes: Josef Kroner e Ida Kaminska (Checoslovaquia), y Vera Kuznetsova (URSS). Este aditivo se nos aparece a la vez como un hecho, y un pesar simbólicos. En efecto, el Jurado no puede multiplicar, sin despreciarlas, las recompensas. Por otra pyarte, este año fueron numerosas las obras y los actores cuyos méritos no pudieron ser señalados con una palma oficial.

René Palmiery

¡Vuelve Anthony Quinn!:

"AL ESTE DE SUMATRA"

¡Un huracán de pasiones en fuga; el miércoles al City! Tribus rebeldes, templos destruidos en un clima trepidante! ¡Filmada en tecnicolor en los propios escenarios!



Anthony Quinn, el actor recio por excelencia, ahora en un estreno en tecnicolor que muestra sus condiciones de intérprete de la violencia. "AL ESTE DE SUMATRA", un paraíso de nativos en un capítulo de luchas salvajes, en un torbellino de acción insuperable. En el reparto, la bellísima Marilyn Maxwell, John Sutton y Jay C. Flippen. Universal filmó en los propios escenarios del Oriente esta salvaje epopeya en un mundo de odios y rivalidades junto a tribus rebeldes, templos milenarios y fieras en constante acecho.

ANIMALES AMAESTRADOS... FIERAS AFRICANAS... TODA LA ZOOLOGIA DEL GRAN CIRCO MODERNO. ¡ENCANTO PARA TODOS LOS NIÑOS!

BAJO CARPA MODERNA - ALAMEDA 1461, ENTRE AMUNATEGUI Y SAN MARTIN

Teléfono 60778

CIRCO BUFFALO BILL 1965

Viernes 27 - Noche
PRIMER SHOW
CIRCUS
DEBUT 1965

Sábado 28 - Matiné
a las 3, VERMUT 6.40
y NOCHE 9.40
DOMINGO 29
Tres Show-Circus

BALLET EN SALTITOS

El Ballet Municipal de Arte Moderno presentó nuevamente "Bodas de Sangre", de Rodrígues-Apivor-Hermansen. El rol protagónico femenino estaba a cargo de Xenia Zarcova, cuya destacada interpretación tanto de la parte técnica como dramática conmovió a los espectadores cambió totalmente la fisonomía de la obra y arrastró a la compañía a dar una de sus mejores funciones.

Donde el zapato aprieta al BMAM es en los Pas de Deux, y clases en este dificilísimo ramo debían haber sido incorporadas desde hace mucho tiempo. Pero nunca es tarde.

El BMAM está invitado a participar en el Festival de Danza de Lima que se efectuará en la primavera. Por el momento el conjunto ha suspendido sus funciones en Viña del Mar, pero prolongará su temporada oficial en Santiago.

El maestro coreógrafo del Ballet Nacional Charles Dickson está haciendo uso de una licencia de tres semanas y se encuentra actualmente en los Estados Unidos. La compañía está preparando su último estreno de la temporada. Se trata de una interesante obra de Patricio Bunster sobre música de Jazz.

El Ballet Vitacura, esforzado conjunto de afiiconados, ha iniciado los preparativos para su función anual que realizará pronto en el Teatro Municipal.— CANDELARIA.

NUEVO GRAN ELENCO "BUFFALO BILL CIRCUS" 1965, EN ALAMEDA 1461, DEBUT, VIERNES 27

Se encuentra en Santiago, procedente de Buenos Aires, el director circense Mr. Alex Morris, del "**BUFFALO BILL CIRCUS 1965**", la conocida organización estadounidense, que también actúa en los territorios de Argentina, Uruguay y Brasil, y que en Santiago ha acreditado su nombre a través de tres exitosas temporadas anteriores en el céntrico redondel carpa moderna, Alameda N.º 1461, entre Amunátegui y San Martín.

El viernes 27 de la presente semana debutará en Santiago con un show totalmente renovado, conservándose la gran atracción del "Performing Lions-Wild Animals", del capitán Frank Marek, menagerie de leones africanos, camellos, ponies de Shetland y caballos árabes. "**BUFFALO BILL CIRCUS 1965**" brindará atracciones de gran calidad, tales como "Los 3 Williams", equilibristas en bicicletas de 10 tipos diferentes de las más altas hasta minúsculas; The Angelos, dúo Dolle and Tommy, estrellas equilibristas skater-rollers (sobre patines rodantes); trouppe trapecistas españoles, "Los Castilla", con el gracioso Chaplin Volador; Charles Teddy, alambrista a gran altura; conjunto acrobático; Familia Seis Hnos. Palma (tres señoritas y tres acróbatas), que ejecutan impresionantes proezas del gran circo moderno, en base a demostraciones gimnásticas de agilidad y destreza, que por su ritmo y elegancia harán suceso en Santiago, repitiendo sus éxitos de Argentina.

Un divertido grupo de clowns, payasos musicales, tonies y excéntricos de Chile, adornarán las fiestas de "**BUFFALO BILL 1965**", cuyo espectáculo ágil y liviano, con los acompañamientos musicales de la gran orquesta Rock-Twist Blue Boys, del director Ray Flynn, que por primera vez actuará en nuestra capital.

El Nuevo Circo 1965, en Alameda 1461, inaugurará el viernes 27 de agosto, manteniéndose durante todo el mes de septiembre, Fiestas Patrias, inclusive.



THE ANGELOS, Tommy and Dolle, equilibristas acrobáticos skater rollers, de Nueva York, que mañana llegarán a Chile a los nuevos shows-circus de Alameda N.º 1461.

CINES COMUNALES

EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066 anexo 88).— Rotativo desde las 18 horas: Caudillo rebelde. Emboscados tras la ley. Mayores y Menores.

MUNICIPAL (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: El norteño. La cigueña dijo si.

NACIONAL (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas: Emboscada mortal. Maciste en la corte del Zar. D'Artagnan contra los 3 mosqueteros.

PLAZA, (Puente Alto).— Rotativo desde las 16 horas: El patriota. Los acusados.

PLAZA, (Talagante).— Rotativo de 17 horas.— Amor en la sombra. El sol en llamas. Mi vida en una canción.

Cerrado por reparaciones.





Polla CHILENA DE BENEFICENCIA M.R.

LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO N.° 438 DE 22 DE AGOSTO DE 1965 — EMISION DE 50.000 BOLETOS EN UNA SOLA SERIE

Sorteo Nº 438 de 22 de Agosto de 1965

PREMIO MAYOR
21367
500 MIL ESCUDOS

APROX. 21365 - 436,00
21366 - 1.000,00

PREMIO MAYOR 21367 500 MIL ESCUDOS

APROX. 21368 - 1.000,00
21369 - 436,00

TERMINACIONES
7 Y 2

Los boletos cuya última cifra sea "7" ó "2" cobrarán E° 54,00 el entero y E° 2,70 el vigésimo, además del premio que les corresponda según esta Lista.

[illegible]

Lito STANLEY M. Rodríguez Mt. Santiago

NOTAS OFICIALES 1.—LA PRIMERA TERMINACION LA DA EL NUMERO FAVORECIDO CON LOS E° 500.000,00, EL QUE NO COBRARA TERMINACION. LA SEGUNDA TERMINACION LA DA LA ULTIMA CIFRA DEL NUMERO SORTEADO INMEDIATAMENTE DESPUES DEL PREMIO MAYOR, SIEMPRE QUE SEA DIFERENTE A LA DE LA PRIMERA TERMINACION.— 2.—LAS APROXIMACIONES NO COBRAN CENTENA, PERO SI EL PREMIO QUE OBTUVIEREN EN EL SORTEO. 3.—LOS PREMIOS SE PAGARAN UNICAMENTE SEGUN ESTA LISTA OFICIAL, AL PORTADOR, DESDE EL LUNES 23 DE AGOSTO DE 1965 HASTA EL 18 DE FEBRERO DE 1966 (180 DIAS) CON EL DESCUENTO DEL 2% A LOS PREMIOS DE E° 1.000,— O MAS, QUE CORRESPONDE AL VENDEDOR DEL BOLETO. SI EL VENDEDOR FUERE SUBAGENTE DICHO 2% SE REPARTIRA ENTRE ESTE Y SU AGENTE. 4.—ADEMAS, EL PREMIO MAYOR TENDRA UN DESCUENTO DEL DIEZ POR CIENTO EN CONFORMIDAD A LO ESTABLECIDO EN LA LEY 13.964. 5.—NO SE ATENDERA RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACCION, ADULTERACION DE BOLETOS O ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS, TRANSMISIONES DE RADIOS Y TELEVISION. 6.—NO SE PAGARAN FRACCIONES DE VIGESIMOS

Nº 0084

ALEJANDRO POILLOT LUNA
Sub Gerente

HERMAN CHADWICK VALDES
Notario

ALFONSO DOMINGUEZ ECHENIQUE
Gerente

...orteamericanos ganan terreno en ...nas estratégicas en el Vietnam

SAIGON, 22 (ANSA).— Sin encontrar resistencia, un ... de paracaidistas norteamericanos volvió a abrir hoy ... una importante carretera de unos cincuenta ki... de longitud, que estaba interrumpida desde hacía ... semanas.

...trata de la ruta que une Pleiku con Kontum. ...tum, un centro situado en la región de los altipla... ...trales, está situado en el corazón de una zona con... por los guerrilleros y la carretera que la une a Pleiku tiene gran importancia estratégica. Desde que los guerrilleros interrumpieron la ruta, todos los abastecimientos se enviaban a Kontum por vía aérea.

SAIGON, 22 (ANSA).— En la zona de Chu Lai, donde hace unos días, importantes fuerzas de infantería norteamericanas sorprendieron a un regimiento del Vietcong, continúan las operaciones de limpieza en las que participan también ahora dos batallones sudvietnameses.

... 22 (ANSA). — ... aviación estadouni... ...izo diez incursiones ... del Norte. Es... ...la misma aviación ... por primera vez un ... Vietnam del Norte, ...metros al sudoeste

Según el portavoz norteamericano, se habrían destruido las esclusas del embalse, que forman parte de una instalación hidroeléctrica.

También la Central Hidroeléctrica de Ban Thanch, en la misma zona, fue afectada por los aviones estadounidenses y "sufrió graves daños" según afirma la citada fuente.

En Vietnam del Sur, una emboscada tendida esta mañana por dos compañías de guerrilleros Vietcong contra los gubernamentales, a unos veinte kilómetros de Saigón, costó duras pérdidas a los asaltantes.

Anoche se registraron varias acciones por parte de los Vietcong en la zona alrededor de la capital.

Protesta de EE. UU. por agresión a paseantes en la zona de Berlín

BERLIN, 22. (UPI).— Un berlinés occidental que navegaba con su esposa y otra mujer en un bote a motor fue herido hoy por guardias comunistas, cuando la embarcación se extravió en la invisible frontera acuática entre las dos Alemanias.

Klus Matuschke, de 28 años, se las arregló para conducir el bote de vuelta a Berlín oeste, donde fue atendido de una herida de bala en el brazo. Sus compañeras resultaron ilesas.

El mayor general John F. Franklin, comandante norteamericano en Berlín, denunció el desprecio de los comunistas por la vida humana, y exigió que los soviéticos tomaran medidas para detener esas agresiones fronterizas.

El bote penetró unos 50 metros en aguas de Alemania oriental en el río Avel. Los guardias comunistas abrieron el fuego con ametralladoras portátiles a una distancia de unos 30 metros.

El incidente ocurrió en un punto muy transitado, donde el río forma la frontera entre el sector norteamericano de Berlín y la zona soviética de Alemania oriental.

Los comunistas detuvieron ayer a tres soldados norteamericanos por una hora, cuando cruzaron accidentalmente la frontera. Los soldados retornaron ilesos después de ser arrestados en la Plaza Potzdamer, cerca del muro que divide a Berlín.

SR COMERCIANTE
VALES CAJA
LIQUIDACION de SALARIOS
VALES POR
IMPRENTA "Av. MATTA"
Av. MATTA 612
FONO-51245
M. JOISA R.

GRAN VENTA

- BLANCO
- TAPICERIA
- BAZAR
- MENAJE

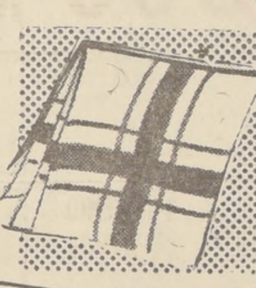
Fundas en excelente crea crudo con cordón bordado. Tamaño 1 plaza
E° 2,35

Servilletas en granite blanco mercerizado. Tamaño para comida
E° 0,59

Mantel para comida, en tela fantasía a cuadros
E° 13,50

Servilletas haciendo juego.
E° 0,95

Sábanas en crea blanca, con festón bordado. Tamaño 1 plaza
E° 7,90



Sábanas en crea blanca mercerizada con aplicación listada todos los colores. Tamaño 1 1/2 plaza
E° 16,90

Servilleta de puro lino, Tamaño comida
E° 0,89

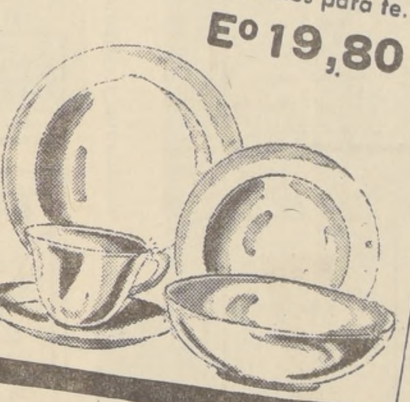
Sacacorcho automático, con destapador en material inoxidable.
E° 5,90

Juego de mesa para 6 personas en línea moderna, compuesto de 6 platos extendidos, 6 platos hondos, 6 platos pan, 6 tazas te y 6 platillos para te.
E° 19,80

Bazar y Menaje SUBSUELO

Excelente juego de vasos en modelo americano, en corte de facetas para 6 personas, compuesto de 6 vasos coctel, 6 vasos vino y 6 vasos agua
E° 9,20

Cubiertos Miami de 4 pzas. en acero inoxidable, mango de grilon en 12 colores, modernos y 2 modelos.
E° 8,50





Toalla otoño muy buena esponja todos los colores Tamaño grande
E° 11,50

Toallita para el tocador, en buena felpa
E° 0,59

Sabana de baño en felpa de gran duración dibujos a rayas Tamaño 80 x 140 cms
E° 15,80

Cortinas para ducha en tela plástica de excelente calidad, modernos colores y diseños
E° 19,80

Paños de sacudir en gamuza amarilla. Tamaño grande
E° 0,85

Paños para secar loza estampados, en bonitos y variados diseños
E° 1,98

Cubrecamas en lindo cretona, Tamaño 1 1/2 plza.
E° 19,80

Chalon en pura lana, gran variedad de colores.
E° 19,80

Telas para colchón listas para llenar, en coty listado, de buena calidad.
E° 12,90

Juego para baño en tela plástica forrada, compuesto de 1 piso, 1 tapa para el estanque y 1 tapa para el W. C. los 3 piezas.
E° 33,90

Blanco TERCER PISO

Juegos de seis carpetitas estampados con recetas para cocktail
E° 7,50

sur publicidad

Los Gobelinos

CUATRO CHECOS PIDIERON ASILO POLITICO A ITALIA

SAN BENEDETTO (Italia), 22 (UPI).— Cuatro checoslovacos pidieron hoy asilo político en Italia, después de cruzar el Adriático desde Yugoslavia en un bote de goma que les prestó un familiar norteamericano.

Los cuatro: Mary Topinkowa, de 65 años; su hija Helen, de 38; el esposo de ésta, Ivo Kosek, de 31, y la hija del matrimonio, Eva, de 4 años, fueron recogidos por un pescador italiano.

Los cuatro checos partieron esta mañana temprano de Zarawn en la costa occidental de Yugoslavia y se dirigieron hacia Ancona. El bote estaba equipado con un motor pero se quedaron sin combustible y cuando navegaban a la deriva, fueron recogidos por un barco pesquero italiano.

Un millar de policías cuidó del orden durante el fin de semana en Los Angeles

Reinó tranquilidad en toda la población. Se recuperan mercaderías robadas

LOS ANGELES, 22 (UPI).— "Una Fuerza de Paz", compuesta de un millar de guardias nacionales, permanecía hoy en Los Angeles, que goza de un fin de semana pacífico, salvo por dos incidentes sangrientos, al parecer sin relación y que tuvieron lugar fuera de la zona de los disturbios.

Un cocinero negro fue muerto a balazos esta mañana cuando estaba sentado en un banco esperando un ómnibus en Hollywood occidental, y un almacenero blanco fue herido de gravedad ayer, mientras caminaba por una acera. Ambos hechos ocurrieron fuera de la zona de violencia de la semana pasada, y la policía dijo que no encontró hasta ahora pruebas de que ambos incidentes estuvieran relacionados con los motines pasados.

El tranquilo fin de semana contrasta con los choques y saqueos de hace ocho días, cuando se necesitaron 13.000 policías y guardias nacionales para dominar a las turbas negras, que sometieron a la violencia una zona de 75 kilómetros cuadrados.

La policía informó que más de 380.000 dólares en mercaderías, producto del pillaje en los comercios, han sido recuperados. Una especie de amnistía general fue declarada para todos aquellos que devuelvan voluntariamente su botín.

—El alcalde Samuel Yorty Dijo, durante un programa nacional de televisión, que la ciudad "continuará haciendo todo lo posible para mejorar las relaciones entre los negros y los blancos", pero agregó que la comunidad negra debe colaborar también.

Mañana por la mañana reanudarán sus tareas ocho tribunales y 20 trabajarán por la tarde, para que los jueces puedan atender los casos de los miles detenidos durante los disturbios. Muchos abogados se presentaron como voluntarios para ayudar a los sobrecargados defensores públicos, para ofrecer consejo legal a los acusados.

ASI PREMIA FABRICA DE ROPA "EL AS", DE ALAMEDA 2555, A SUS COMPRADORES

Todos los sábados y durante el período de su Gran Liquidación Aniversario, la Fábrica de Ropa El As sortea 300 escudos entre los clientes que hayan comprado durante la semana cualquier artículo de los muchos que está ofreciendo a precios de verdadera liquidación. El público que así lo ha comprendido concurre en cantidades enormes a beneficiarse con esta auténtica rebaja de precios. La foto muestra el acto del sorteo del pasado sábado, en el que resultó ganador don Luis Alberto Miranda, calle Subercaseaux 3675, y Premio de Consuelo 1 entrada para el partido Chile-Ecuador, jugado ayer, a don Jorge Barrios. Se invita al señor Miranda a pasar por Fábrica de Ropa El As, a fin de hacerle entrega de sus trescientos escudos.
Ud. puede ser el futuro ganador. Vaya a EL AS y aprovéchese de las tentadoras ofertas y gánese los 300 escudos del próximo sábado.
Fábrica de Ropa El As, le espera en Alameda 2555.

La Costa Azul convertida en un pantano por violentas tormentas

NIZA (Francia), 22 (UPI).— La famosa Costa Azul de Francia quedó convertida hoy en un pantano, después que se desataron violentas tormentas, asestando otro golpe a la temporada de vacaciones.

El mes pasado, los turistas acampados en los bosques, debieron abandonarlos a causa de los incendios, y se trasladaron a las playas. Luego siguió una escasez de agua, que obligó a racionarla en muchos hoteles.

Hoy las nubes arrojaron torrentes de agua, con una música de fondo de tres horas de continuo tronar, en la famosa Costa desde Bagnols-Sur-Ceze, cerca de la frontera española, hasta la zona de Niza. No se informó sobre pérdidas de vidas, pero se registraron daños en casas, cosechas y caminos.

El aeropuerto de Niza estuvo clausurado por tres horas, haciendo que la terminal se colmara de pasajeros y equipaje. Los aviones fueron demorados o desviados a Marsella. Los trenes de París se atrasaron, los caminos estaban inundados y la ruta Niza-Marsella desapareció virtualmente bajo casi un metro de agua. Las calles en las aldeas se convirtieron en rugientes arroyos, obligando a paralizar el tráfico.

Docenas de automóviles con sus motores paralizados fueron abandonados en las carreteras. En Bagnols-Sur-Céze los sótanos se inundaron, y el ganado fue trasladado de los establos invadidos por el agua a los terrenos altos.

En varias regiones, se interrumpieron los servicios eléctricos y telefónicos. Las bodegas y cocinas de varios restaurantes de Niza fueron cubiertas por más de 30 centímetros de agua, y los jardines de las villas a orillas de la costa, parecen pequeños lagos.

Marcas mundiales de natación batieron A. Kok, de Holanda y M. Ellen, EE. UU.

LEIDEN (Holanda), 22 (ANSA).— La holandesa Ada Kok, mejoró ayer el récord mundial de los 200 metros mariposa femeninos, en 2'25" 8|10. El récord anterior lo ostentaba la norteamericana Kendis Moore, quien la semana pasada había recorrido la misma distancia en 2'26" 3|10.

La holandesa Kok había mejorado el récord mundial de los 100 metros mariposa, en 1'04" 5|10.

CARDIFF (Gales), 22 (UPI). — La nadadora norteamericana Mary Ellen Olcese, de 14 años, batió el récord mundial para las 440 yardas, cuatro estilos, para guiar a la victoria la representación de Estados Unidos, en una competencia con Gran Bretaña.

Los norteamericanos ganaron por 166-84.

Mary Ellen hizo las 440 yardas en cinco minutos, 25,1 segundos, para reducir por 4,9 segundos la marca establecida en julio de 1962, por Donna Devaroma, también de EE. UU. Fue el único récord oficial reconocido. La competencia se realizó en el Empire Pool.

Atenas se prepara para una semana muy agitada por crisis política

ATENAS, 22.— (UPI).— Esta capital se preparaba hoy para lo que a juzgar por los indicios, será la semana más agitada de su larga crisis política, tanto en las calles como en el Parlamento.

Hay amenazas de nuevos disturbios similares a los sangrientos choques de la noche del último viernes entre la policía y los manifestantes antigubernamentales, y por otra parte, el Primer Ministro, Elías Tsirimokos, se presentará al Parlamento el próximo martes con sus Ministros para el debate que precederá al crucial voto de confianza. Este se tomará probablemente el viernes o sábado siguientes.

Las mismas fuentes afirmaron sin eufemismos que "habrá más problemas y estaremos mejor preparados para encarar la brutalidad de la policía".

Muchos de los detenidos el viernes aún permanecen privados de libertad, acusados de destruir la propiedad pública y de hacer resistencia a la policía. La mayoría de ellos serán enjuiciados más adelante.

Tsirimokos, fundador y ex dirigente del Partido Socialista griego, parece estar ganando terreno en su lucha por conquistar respaldo suficiente para lograr el voto de confianza en el Parlamento.

En una declaración que hizo anoche, Tsirimokos dijo que quienes auguran su fracaso "se verán amargamente desilusionados" porque su Gobierno "recibirá el voto de confianza."

Asimismo, previno, a los que instan a realizar manifestaciones que se les exigirá responsabilidad personal por lo que pueda ocurrir.

Cuatro miembros de la junta directiva de la Federación de Obreros Impresores —que organizó las manifestaciones del viernes— fueron detenidos como consecuencia de los disturbios. Entre ellos figuran dos periodistas.

La policía informó que entre

Nuevo llamado a la paz formuló Papa Paulo VI en Castel Gandolfo

CASTELGANDOLFO, 22 (ANSA).— El Papa Paulo VI lanzó hoy un nuevo llamamiento en favor de la paz "todavía tan perturbada y comprometida" y manifestó su complacencia por los buenos propósitos "que en estos últimos tiempos se han manifestado para llegar a una limitación de las armas nucleares.

El Pontífice se refería probablemente, a la reanudación de las negociaciones en Ginebra para el desarme y, en particular, al proyecto de Tratado sobre la no difusión atómica presentado a la Asamblea la semana pasada.

En su residencia veraniega de Castelgandolfo, se asomó a la logia interna para recitar, como de costumbre, el Angelus Dominical y para impartir la bendición a un pequeño grupo de fieles que se habían reu-

AL AMANECER DECIDIAN SUSPENDIAN O CONTINUAB[AN] VUELOS DE LOS ASTRONA[UTAS]

HOUSTON, Texas, 22 (ANSA).— (Al cierre de esta edición).— Los cosmonautas Gordon [Cooper y] Charles Conrad mantienen permanente [comunica]ción radial con las oficinas de control de [la ba]se. Dentro de menos de una hora las au[toridades] de la NASA adoptarán una decisión [en cuanto] a la prosecución o al cese de la prueba. [Se] tendrán en cuenta las dificultades surgid[as a cau]sa de la baja presión de la pila de combu[stible del] electrogenerador y la recuperación reg[istrada en] las últimas horas. Tal recuperación ha [permitido] a los astronautas realizar una serie de ex[perimen]tos que estaban previstos.

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, doña

GUADALUPE FLORES BARRAZA
(Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa en la Iglesia San Francisco, a las 9.30 horas. Sus funerales se efectuarán a las 11 horas, partiendo el cortejo desde la Iglesia hacia el Cementerio General, (puerta de Recoleta).

La familia.

† La Sociedad de S. M. "San Eugenio", comunica a sus asociados el fallecimiento de su consocia, señora

CELINDA CUEVAS GONZALEZ

Sus funerales se efectuarán hoy lunes 23 de agosto, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo desde la Parroquia San Gerardo, al Cementerio General, por la Avenida La Paz.

† Ha dejado de existir nuestra querida esposa y madre, señora

LUCIA DEL C. TRUJILLO DE BOHM
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Maipú. El cortejo partirá desde la casa habitación, calle 12 de Febrero N.o 6012, (Población Cerrillos), a las 16 horas.

La familia.

† Ha fallecido, don

PELAYO DIAZ DIAZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avenida La Paz), después de una misa que se oficiará a las 15.30 horas, en la Parroquia de San Lázaro (Ejército esquina de Gorbea).

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo y padre, señor

LUIS ALBERTO ESPINDOLA ESPINDOLA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, partiendo el cortejo a las 16 horas, desde su casa habitación, calle Lincoln, N.o 2399, (Población Santa Adriana).

Su esposa e hijos.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

PETRONILA DIAZ ITURRA vda. de LEIVA
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy lunes en el Cementerio General (Av. La Paz). El cortejo partira desde la Basílica La Merced, después de una misa que se oficiará a las 10.30 horas por el eterno descanso de su alma.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y suegro, don

NOLASCO CARDENAS AVENDAÑO
(Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy lunes en el Cementerio General, (Av. La Paz). El cortejo partirá a las 11.30 horas, desde su casa habitación, calle Lira N.o 1427.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

CARMEN VARGAS MEJIAS

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la Iglesia Carrascal, a las 15 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo, padre, hermano, hijo y tío, don

JOSE ORELLANA FREDES
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Población 5 de Abril, calle Padre Hurtado 211, a las 15 horas.

La familia.

EXPRESION DE GRACIAS.—

† Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todos nuestros familiares y amigos que se dignaron acompañarnos en los funerales y misa de nuestra querida madre, esposa, suegra y abuelita, señora

FELICIDAD DEL C. URBINA SILVA

cuyos funerales se efectuaron el día 22 del presente, en el Cementerio Católico.

La familia.

En las grandes construcciones de servicio público

Edificio Tribunales de Justicia, Concepción.

pisos plásticos SUPER Flexit

30 AÑOS PRODUCTOS P PIZARREÑO

es otro producto PIZARREÑO lo que es eterno

Oficinas: Amunátegui 178 - 7º piso - Tel. 63252 - Cas. 567 - Stgo. Plantas: MAIPU y CONCEPCION

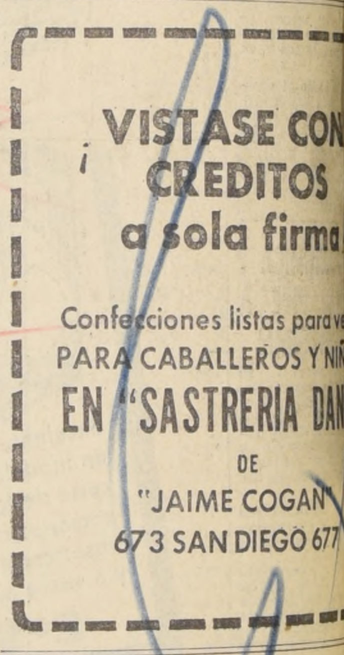
Distribuidores: Agencias Graham - Délano - Gildemeister S. A. C. Saavedra Bénard - Sali Hochschild - Cooperativa Sodimac - S. A. Imexanto



AVISE EN LOS ECONOMICOS DE LA NACION

$ 30

LA PALABRA



MOTOS "SIMSON" ALEMANAS

Moto Alemana
REPRESENTACION EXCLUSIVA PARA CHILE
HUERFANOS 1104
AV. GRAL. BULNES 122

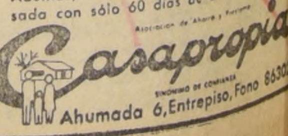
USTED TRABAJÓ PARA JUNTAR SU DINE[RO]

¡AHORA QUE SU DINE[RO] TRABAJE PARA USTED!

Invierta en HIPOTECAS COMPLETAS de "Casapropia", Sinónimo de Confianza, y obtenga una renta mensual fija.

- EXENTA DE TODA (ABSOLUTAMENTE TODA) CLASE DE IMPUESTOS
- ENTERAMENTE A CUBIERTO DE DESVALORIZACION
- CON EL DOBLE RESPALDO DE BIENES FISICOS PALPABLES Y DE "CASAPROPIA" QUE SE HA GANADO EL PRESTIGIO DE SER SINONIMO DE CONFIANZA PARA MILES DE CHILENOS QUE CONFIARON A ELLA SUS SUEÑOS DE PROSPERIDAD.

Además, su inversión le puede ser reembolsada con sólo 60 días de aviso.



POR PRIMERA VEZ EN CHILE

Ya salió a la venta el nuevo DISCO Sello

CORO

KOMPATIBLE

GRABACION DE ALTA FIDELIDAD Y STEREOFONICA EN UN SOLO DISCO

DISTRIBUCION EXCLUSIVA PARA CHILE: "SALON MUSICAL" — FONO 33152

CoRo DISCOS SIMBOLO DE EXITOS

Hazaña Espacial de EE. UU. Podría Completar 8 Días

Los astronautas Cooper y Conrad recibieron orden de permanecer otras 24 horas en el espacio extraterrestre; los directores del vuelo opinan que se cumplirá plenamente la tarea. Los mellizos del espacio están en perfectas condiciones y dialogaron ayer con los técnicos que están en Centro Espacial de Houston

CENTRO ESPACIAL (Houston), 22 (UPI).— Los astronautas Gordon Cooper y Charles Conrad fueron autorizados hoy a permanecer otro día completo en el espacio extraterrestre, y todo parece indicar que cumplirán totalmente su plan inicial de permanecer ocho días en órbita. Los astronautas también tratarán de perseguir a un cohete "fantasma", para simular la unión de cuerpos espaciales.

Ambas realizaciones darían un importante impulso al plan norteamericano, para conducir hombres a la Luna, en la ejecución del Plan Apolo, probablemente para 1969.

El Director de Vuelos, Christopher C. Kraft, declaró en una conferencia de prensa, en este Centro Espacial, que, "nada veo que nos pueda impedir llegar a los ocho días".

Kraft también anunció que en algún momento de su vuelo, el veterano Cooper y su compañero de hazaña, que es la primera vez que encontrarán el espacio, tratarán de unir a su cápsula, en una operación simulada, con un cohete Agena, cumpliendo un ensayo para el vuelo de la Géminis-6, durante el cual se intentará la prueba real, en los últimos días de octubre.

Kraft agregó que los astronautas no deben tener ya más problemas con el sistema eléctrico, cuyos desperfectos amenazaron con hacer descender ayer la cápsula en el Pacífico.

SE ESTA CUMPLIENDO

"Creemos que estamos de nuevo en situación de llevar a cabo todo lo que fijamos para el plan de vuelo. Y eso estamos haciendo", puntualizó.

El intento de maniobrar cerca de la senda simulada de un satélite Agena no figuraba en el programa de este vuelo, el más ambicioso de los emprendidos hasta ahora por Estados Unidos y que, si tiene éxito, superará el récord soviético de permanencia en el espacio.

El control de Tierra fijará la ruta de vuelo que en satélite Agena seguiría en una órbita razonablemente normal; luego recogerá los datos de las maniobras de la Géminis-5, para determinar hasta qué distancia se acerca a esa ruta.

La Géminis-5 comenzó su 21a. órbita a las 5.52 P. M., hora local (21.52 GMT), mientras volaba sobre el Caribe.

Hoy temprano, el control de Tierra canceló un intento de los astronautas para adelantarse a la cápsula de evaluación de encuentros espaciales (CEEE), que pusieron ayer en órbita, y que ahora se está desplazando a unos 650 kilómetros adelante de la Géminis-5.

EXCELENTE ESTADO

Al entrar en su 21a. órbita, el estado de los astronautas fue descrito como "excelente". Conrad estaba durmiendo, y Cooper había terminado de comer.

Ambos cumplieron sus primeras 24 horas en el espacio, a las 10 A. M., hora local, después de una excelente cuenta regresiva, y un lanzamiento perfecto, desde Cabo Kennedy.

Por la tarde, los técnicos informaron que continuaba mejorando el funcionamiento del sistema eléctrico, como sucedió durante la noche, con una energía "casi normal" de 20 a 25 amperes.

"Estamos muy felices por la forma en que las cosas están adelantando", expresó Kraft. Oficialmente, las órdenes dadas a los astronautas les permiten cumplir sólo 33 órbitas, que pueden culminar con su descenso mañana, en la zona principal de rescate del Atlántico, alrededor de la 1.08 P. M., hora local (17.08 GMT).

Pero Kraft dijo hoy: "Tenemos la esperanza de que podremos prolongar este vuelo entre seis y ocho días, como se dispuso previamente".

El calefactor del tanque de oxígeno, que provocó todo el problema, aún sigue sin funcionar, pero la presión en el tanque de oxígeno se elevó a 80 libras por pulgada cuadrada (6,4516 centímetros cuadrados), de 65 que marcaba ayer y está "subiendo constantemente".

DIALOGO CON LA TIERRA

Mientras tanto, los astronautas comen y duermen poco, pero beben mucho. Conrad informó esta mañana al control de Tierra, que había tomado casi 2,72 litros de agua, y Cooper 3.15 litros, durante el primer día completo en el espacio.

Cada uno de los astronautas había dormido dos horas, más algunas cortas siestas. El doctor Charles Berry, el médico del vuelo, les preguntó que verificaran:

"Es así. Tal vez un par de siestitas, más las dos horas".

BERRY: ¿Qué es lo que ha estado molestando vuestro sueño?

COOPER: "Ambos hemos tenido que hacer cosas al mismo tiempo".

BERRY: "Creímos que habían estado haraganeando. ¿Usaron el ejercitador para ejercicios generales?"

COOPER: "Pete estuvo impulsando el generador a pie mucho tiempo". (Esto fue una broma acerca de la célula generadora de energía, puesto que en la cápsula no hay ningún generador a pedal.)



LOS CIENTIFICOS miden segundo a segundo los resultados de la nueva hazaña espacial norteamericana. Los astronautas Cooper y Conrad continuaban sin novedad su viaje por los espacios extraterrestres. EN EL GRABADO, técnicos de la operación del Gémini V en plena labor de observación. (RADIO-FOTO UPI).

SEGUNDA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE—LUNES 23 DE AGOSTO DE 1965

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

LOS FUNERALES del capitán Claudio Hemmerdinger ayer en Santiago dieron lugar a una sentida demostración de pesar de parte de autoridades del Gobierno; Jefes de las tres ramas de las FF. AA., familiares, amigos y compañeros de la Marina. Hemmerdinger murió cuando se hundió la "Janequeo" en Bahía San Pedro; viajaba en la nave encargado de dirigir las faenas del rescate del patrullero "Leucotón". En el grabado, junto a los restos del capitán aparecen el Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona; el Edecán Naval del Presidente Frei, en representación del Jefe del Estado; el Comandante en Jefe de la Armada, Vicealmirante Jacobo Neumann; el Intendente de Santiago, Sergio Saavedra; los compañeros de curso del extinto ,altos jefes de las tres ramas de las FF. AA. y numerosos familiares y amigos. Al final de la despedida se efectuó en el Cementreio General un toque de silencio y una descarga de fusilería.

Emocionante adiós dieron sus compañeros al capitán Hemmerdinger, caído en la "Janequeo"

A sus funerales ayer en Santiago asistió el Ministro de Defensa Nacional

A las 9.22 horas de ayer llegaron a la Estación Central, en el tren nocturno, procedente de Talcahuano, los restos del malogrado capitán de fragata, Claudio Hemmerdinger Lambert, quien pereció junto a otros 52 marineros en la escampavía "Janequeo", en la mañana del 15 de agosto último.

Los restos del capitán Hemmerdinger fueron esperados por representantes de las tres ramas de las Fuerzas Armadas, entre ellos, el Comandante en Jefe de la Armada Nacional, Jacobo Neumann; el Jefe del Estado Mayor, y una delegación del curso al que pertenecía el capitán Hemmerdingen. También se encontraban presentes en el recinto ferroviario, familiares de la víctima, en especial la viuda del capitán, señora María Gabriela Cubillos de Hemmerdinger.

La urna, conteniendo los restos del jefe naval, estaba cubierta por la bandera chilena, y sobre ésta descansaban las tres insignias que usara en vida. También yacía sobre la urna, la espada, la gorra y su casaca.

Una vez que la urna fue bajada del convoy ferroviario, fue depositada en una carroza mortuoria, dirigiéndose luego el cortejo a la Vicaría General Castrense, donde se le dijo una misa. Ofició la ceremonia religiosa, el Vicario General Castrense, Francisco Javier Gillmore, quien fue secundado por el capellán Manuel Contreras.

A las 10.50, y una vez finalizado el oficio religioso, el cortejo fúnebre inició su marcha hacia el Cementerio General.

A nombre de la Armada Nacional despidió sus restos el Capitán de Fragata, Carlos Fanta Muñoz. Expresó en partes de su discurso:

"Una triste misión nos trae hasta este campo de reposo eterno, para dar la postrera despedida a un compañero de armas de nuestra querida institución, que cayó en su puesto, cumpliendo con su deber de hombre de mar en el puente de la escampavía JANEQUEO".

Al finalizar su intervención, expresó:

"En nombre de la Armada de Chile, se rinde un homenaje de reconocimiento y admiración, por haber sabido ser modelo de marinos en el sublime instante de la decisión, y porque vuestra muerte constituye, para todos los chilenos, y en especial para los hombres de armas, un ejemplo que imitar y una iluminada huella que seguir. La Armada entera, de pie, se descubre y se inclina al bordo de vuestra tumba en tributo de cariño y gratitud.

"Capitán de Fragata, Claudio Hemmerdinger Lambert, habéis inscrito junto a los camaradas de sacrificio, vuestro nombre en la lista de los que merecen el recuerdo de la Armada y de la PATRIA".

Por su parte, a nombre de los compañeros de curso del extinto despidió sus restos el Capitán de Fragata, Juan González Sendra. Resumió las cualidades de amigo, compañero y jefe del Capitán desaparecido y su calidad de hombre excelente en la profesión y en su vida. Al finalizar sus palabras el Capitán Juan González, dijo:

"Hoy, Claudio perdió la batalla contra el destino y contra los elementos. Ese mismo noble pecho está hoy abatido. No podemos hoy condecorarte en un perfumado salón, por haber entregado hasta tu vida a la Institución y a la Patria. Pero sabemos que en el Más Allá luces un colgajo formado con las cien lágrimas más dolorosas de quienes tanto te quisieron, que en su tremenda angustia hoy sólo pueden decirte, Claudio, hermano nuestro, vivirás siempre en nosotros... descansa en paz.

Tus compañeros de Curso".

SEPULTARON EN PUERTO MONTT AL HEROE MARIO FUENTEALBA R.

PUERTO MONTT (UPI). — En el cementerio de esta ciudad, y en medio de las escenas de dolor de sus deudos, mientras los efectivos navales y militares de la guarnición presentaban honores, fue enterrado ayer el marinero primero Mario Fuentealba Recabarren, de la dotación del patrullero "Leucotón", que murió en las agitadas aguas de la bahía San Pedro, cuando intentaba salvar la vida de un tercer compañero, después de haber rescatado a nado a un oficial y a otro marinero, durante la tragedia del naufragio de la escampavía "Janequeo".

El cuerpo del marinero Fuentealba —quien ya en otras oportunidades había salvado a varias personas de morir ahogadas y que por ello había recibido una

(PASA A LA PAGINA 29.)

REGRESO A SANTIAGO EL PRESIDENTE FREI

A las 20.15 de anoche llegó desde Valparaíso el Primer Mandatario, en automóvil, acompañado de su hijo Francisco. El Presidente Frei estaba en Viña del Mar desde el jueves pasado, para asistir el viernes a los funerales de las víctimas de la "Janequeo", en el Cementerio de Playa Ancha, en Valparaíso.

El auto, conduciendo al Presidente de la República, salió desde el palacio presidenrial de Cerro Castillo, en Viña, a las 18 horas.

Durante el domingo, el Presidente no realizó ninguna actividad pública. Sólo salió del Palacio para asistir a misa en la Parroquia de Cerro Castillo.

Los días anteriores, el Primer Mandatario recorrió algunas poblaciones periféricas del puerto, para imponerse de la situación en que quedaron los pobladores después de los recientes temporales.

"La Europea Más Bella de 1965"



Europa es el centro de variados concursos de belleza, especialmente a esta altura de la temporada cuando el verano en el Viejo Mundo toca a su fin. Junto a las playas del Mediterráneo compiten hermosas representantes de todos los países del Viejo Mundo en un franco derroche de simpatía y hermosura. Uno de los certámenes que más llamó la atención pública fue el realizado en Cortina D'Ampezzo, Italia. En este lugar, la bella Princesa Ira Fuerstenberg venció en el torneo por "La Dama más Bella de Europa 1965". El grabado muestra a la joven Ira luciendo su corona y su banda después del acto realizado ayer en ese lugar de la península. (RADIOFOTO UPI.)

EMPRESA DE AGUA POTABLE

OFICINA DE INFORMACIONES

La Empresa de Agua Potable de Santiago tiene el agrado de participar a su distinguida clientela y público en general, que en cumplimiento a lo dispuesto por el Decreto del Ministerio del Interior N.o 1.071 de 22 de junio pasado, está funcionando la

OFICINA DE INFORMACIONES

dependiente de la Sección Relaciones Públicas, en el primer piso de la Oficina Central, ubicada en Avenida General Bulnes 129, teléfono 84201, anexo 273.

Esta oficina tiene la misión de asesorar y colaborar con el público en la tramitación de solicitudes u otras peticiones que deseen formular.

A disposición de los interesados se encuentra en dicha oficina un LIBRO DE RECLAMOS y otro de SUGERENCIAS, y FORMULARIOS ESPECIALES destinados a conocer la opinión que les ha merecido la forma cómo han sido atendidos por nuestro personal. Asimismo, se ha instalado un BUZON para quienes deseen depositar sus observaciones en forma privada.

INGENIERO ADMINISTRADOR

400 casas construirá la Caja de Empleados Particulares en Talca

Vicepresidente de la institución, Roberto León Alquinta, hizo el anuncio en reunión con los imponentes

Con 400 nuevas viviendas contará la ciudad de Talca, según lo comunicó Roberto León Alquinta, Vicepresidente del Instituto de Previsión de los empleados particulares a los dirigentes y bases de la Confederación reunidos en magna y concurrida asamblea celebrada en el Auditorium del Servicio de Seguro Social.

Después de recorrer diversos terrenos ofrecidos para levantar las viviendas consultadas en el programa de construcciones para la provincia de Talca y la ciudad capital, el Vicepresidente, Roberto León, declaró ante el Intendente, don Bernardo Mandiola Cruz; los Diputados Gustavo Ramírez, Rodolfo Werner, Jorge Cabello y Jorge Aravena; los Consejeros, Sergio León, Luis Bravo y Sergio Gatica; el Alcalde, don José Fernández y los dirigentes de la CEPCH provincial encabezados por don Manuel Núñez Ascencio, que, los planes habitacionales de la Caja contemplan una contribución decidida a los planes reguladores de las ciudades en que se construyen, de tal modo que, la tendencia es la de edificar en lugares centrales.

La intervención de don Roberto León Alquinta, dió lugar a un foro en el que intervinieron los parlamentarios, miembros de la CEPCH y Consejeros, abordándose en el curso del debate interesantes problemas previsionales que afectan a los imponentes del país y que se encuentran en vías de solución mediante medidas de racionalización de los servicios que ha adoptado la Superioridad de la Caja en los últimos meses.

La exposición del Vicepresidente, don Roberto León, mereció una pública declaración del Diputado Jorge Aravena, en la que expresó que la acción del Gobierno merecía toda su confianza, opinión a la que se sumó con aplausos la Asamblea en pleno.

PROGRAMAS HABITACIONALES DE AMERICA

CON EL OBJETO de intercambiar ideas sobre las relaciones internacionales de ese organismo y sus relaciones con el Gobierno chileno se entrevistaron con el Canciller, Gabriel Valdés, el secretario general de la Unión Interamericana de Ahorro y Préstamo para la Vivienda (Interamerican Saving and Loan Union), Ricardo García Rodríguez, y el presidente de la Federación de Asociaciones de Ahorro y Préstamo de Chile y director delegado en nuestro país ante la Unión, Jorge Sánchez Ugarte. García Rodríguez manifestó al Canciller que las finalidades de la Unión eran propiciar fundamentalmente el desarrollo de los sistemas de ahorro y préstamos y promover una auténtica coordinación interamericana, de la cual nazca una mayor expedición y progreso en los programas habitacionales latinoamericanos. En el grabado, el Canciller Valdés conversa con los representantes de la Unión.



Blanca Figueroa de Riesco, hija del ex Presidente de la República, Emiliano Figueroa Larraín, donó al Museo Histórico Nacional, objetos pertenecientes al ex Mandatario. Esta acción fue pronto imitada por descendientes de otros ilustres hombres públicos chilenos, como por ejemplo, la familia de los Presidentes José Manuel Balmaceda y Arturo Alessandri Palma, y del estadista Emilio Bello Codesido. EN EL GRABADO, un antiguo ejemplar del diario LA NACION, conservado en el Museo, en el cual hay un artículo informando de la designación deEmilio Bello C., como Ministro de Relaciones.

ACELERARAN LA INVESTIGACION DE LOS RECURSOS NATURALES EN 1966

CON ESTE OBJETO, LA CORFO DESTINO CUATROCIENTOS MIL ESCUDOS

El Comité Ejecutivo de la CORFO aprobó un aporte para el Instituto de Investigación de Recursos Naturales, IREN, por la suma de E° 400.000, para que pueda desempeñar sus labores correspondientes al año 1966.

El IREN, tiene a su cargo actualmente toda la labor que efectuaba el Proyecto Aerofotogramétrico, Chile, BID, OEA, cuyas técnicas modernas son en la actualidad indispensables para formular planes de desarrollo económico, regionales o sectoriales, como asimismo, para muchos otros usos de creación de industrias, de proyectos energéticos, planificación de ciudades, construcción de caminos, sistemas de regadío.

AGUAS SUBTERRANEAS

También aprobó el Comité Ejecutivo de la CORFO, una inversión de E° 1.000.000 y de US$ 150.000 para efectuar estudios de aguas subterráneas y para determinar la potencialidad de todos los recursos hidráulicos del país.

Este programa que se iniciará desde el próximo año tiene por objeto aprovechar integralmente en todos los sectores de la producción nacional estos recursos y en el abastecimiento de la población.

La CORFO ha construido desde 1948 cerca de 500 pozos profundos que han significado la perforación de 40.773,62 metros y un caudal aforado de 24.832 litros por segundo.

Asimismo, ha realizado una importante labor de recopilación de antecedentes y asesoría que han sido básicos para la formulación de numerosos programas de desarrollo sectorial que han beneficiado las actividades de la agricultura, la industria, la minería y el abastecimiento de agua potable de varias poblaciones del territorio nacional.

El programa mencionado continuará desarrollándose en las provincias de Tarapacá, Atacama, Aconcagua y Valparaíso, y en la Isla de Pascua, respectivamente. Asimismo se llevará a cabo este programa en la provincia de Santiago en la cuenca de los ríos Mapocho y Maipo; en Maule, en la cuenca del río del mismo nombre, y finalmente, en la provincia de Coquimbo, y en las ubicadas en la zona austral del país.

VECINOS DE "SANTA ROSA" DE RENCA AGRADECE AYUDA

La Junta de Vecinos de la población SANTA ROSA, de Renca desea agradecer públicamente a todas aquellas personas que cooperaron directamente, o indirectamente, a subsanar en parte las necesidades de las personas evacuadas y residentes de esa población.

La Junta desea destacar el espíritu de abnegación y sacrificio de: David Godoy representante de Promoción Popular; Valentín Soto, subdelegado de la comuna; Ramón Sarmiento y Eduardo Parra; María de la Maza y socias de la Cruz Roja; Junta de Vecinos de San Jenaro; Cuerpo de Bomberos de Renca. El Grupo de los 13, Centros de Madres "Villa España" y "María Ruiz Tagle de Frei" de San Jenaro, y Federación de Estudiantes

Establecerán la carrera funcionaria pública y asegurarán sueldos justos

Importante declaración entregó el Ministro de Hacienda, Sergio Molina, sobre las medidas que se aplicarán en la Administración Pública.— Características y alcances del programa

El Ministro de Hacienda, Sergio Molina, dio a conocer una declaración destinada a informar a la opinión pública sobre el programa que el Gobierno pretende aplicar dentro de la administración pública, basándose en el Proyecto de Leyes Normativas. La declaración es la siguiente:

"Como es de conocimiento general, es intención del Supremo Gobierno establecer para la Administración Pública una carrera funcionaria, que asegure a los funcionarios públicos estabilidad en los cargos, que permita establecer remuneraciones justas, de acuerdo con las funciones del cargo, de modo que para un trabajo determinado un funcionario obtenga la misma remuneración, cualquiera que sea el servicio o institución donde desarrolla su labor, que determine un mecanismo para los ascensos, de manera que éstos se realicen únicamente de acuerdo a los méritos funcionarios, y que se establezca un procedimiento de aumentos de sueldos por antigüedad en el servicio. En suma, a través de este programa se trata de convertir en realidad viejas aspiraciones, muchas veces manifestadas, de los funcionarios públicos.

El Gobierno ha sabido que existe inquietud y duda respecto a este programa en algunos sectores de funcionarios públicos, especialmente en el magisterio. Es el convencimiento del Gobierno que ello se debe en gran parte a desconocimiento sobre el significado y alcance de la carrera funcionaria que se pretende establecer; por ello se ha dado instrucciones a las diferentes jefaturas de distribuir a cada funcionario un folleto que explica los distintos aspectos de la carrera, y a los organismos técnicos a cargo de los estudios, que tengan con los gremios o grupos de funcionarios, reuniones, conferencias foros y seminarios, para aclarar las dudas y solucionar las inquietudes que les merezcan cualquier aspecto del programa.

Con el fin de disipar estas dudas, parece, en todo caso, conveniente recalcar las siguientes características y alcances del programa:

—Se está realizando actualmente un censo de remuneraciones y cargos existentes, que permitirá tener los antecedentes que, tanto el Gobierno como los gremios, requieren conocer para la discusión de los aspectos operativos de la carrera y de la escala única de remuneraciones.

—La implantación de la carrera en las bases que ha sido estudiada no hacen posible para ningún funcionario disminución de renta o rango, y no afecta en modo alguno su actual sistema previsional.

—Se establecerá un mecanismo adecuado de pago por antigüedad. Para el caso especial de los profesores, el sistema que para ellos se determine no podra significar un deterioro en relación con la modalidad de trienios en actual vigencia.

Finalmente, el Gobierno desea destacar que en estas materias no habrá resolución alguna sin previo conocimiento y discusión con los sectores interesados."

BEN CASEY





PICHIDANGUI SERA CONVERTIDO EN EL ACAPULCO SUDAMERICANO

En el Acapulco sudamericano será convertido el actual balneario de Pichidangui. Así esperan los vecinos de dicha playa al solicitar la cooperación del Programa Chile-California.

"Tendrá la ventaja de un mejor clima y panorama que acapulco". dicen los creadores del proyecto.

La idea ha sido comunicada al Director de Turismo, René Pairoa, quien ha manifestado el apoyo de esa Dirección, al plan, el que someterá a la consideración y estudio de la Comisión Asesora de Turismo.

El plan contempla la formación de una cancha de golf que se construirá en dos etapas con riego por aspersión; un muelle y casa de botes para deportes náuticos y que pueda acomodar dos cruceros para la pesca de alta mar; la forestación y plantación de bosques y parques; urbanización de sitios; construcción de una escuela para promoción de la artesanía popular, y de un hotel.

Los fondos para el plan se reunirán, emitiendo acciones en forma de aporte de capitales al país, por una suma aproximada a los US$ 670.000.

"Pichidangui atraerá a los norteamericanos y argentinos, porque Chile tiene un bajo índice de costo de vida; hay servicio doméstico y la situación política del país es la más estable de los regímenes democráticos de Latinoamérica", afirman los propulsores del proyecto.

PARTICIPACION DE CHILE EN LA FERIA DE LIMA

El próximo miércoles 25, a las 15.30 horas, se llevará a efecto en la Sala de Consejo de la CORFO, la reunión preparatoria para la participación chilena en la Feria Internacional de Lima. Asistirán a la reunión, directivos de la ALALC, técnicos de la CORFO, e industriales integrantes de la Cámara Central de Comercio.

La intervención de la Oficina Regional de la ALALC y de la CORFO en la organización de la asistencia chilena a la Feria de Lima se debe al propósito de asegurar la obtención de nuevos mercados para la producción manufacturera nacional.

La Feria Internacional de Lima, que se iniciaría el próximo 30 de octubre contará con la concurrencia de la casi totalidad de los países americanos y europeos.

Es necesario el diálogo directo entre comerciantes y consumidores

Expresó el presidente de la Central de Compras de la Décima Comuna, Mario Lemus Poblete

El presidente de la Central de Compras de la Décima Comuna, del Primer Distrito de Santiago, Mario Le[...] formuló declaraciones en relación a la urgente [...] de que comerciantes y consumidores inicien un [...] franco y cordial a fin de resolver problemas e[...] rápida y directa.

"Por ejemplo —señaló—, los comerciantes en [...]nes tenemos problemas con los distribuidores o con [...] propios productores. Si el consumidor no conoce [...] diferendos, sencillamente cualquier cambio en los p[...] los considera como un atentado a su presupuesto f[...]liar, del cual los comerciantes detallistas somo[s...] pables."

Por otra parte, se refirió al individualismo que e[...] entre los comerciantes de abarrotes y a la necesidad [...] que alguien los estimule para que se mantengan [...] en torno a un objetivo común. "Estimo que para [...] este individualismo —expresó—, el Comando Nacional [...]tra la Inflación puede jugar un papel muy impor[tante...] ya que debe existir un representante oficial de CO[...] que impulse a los grupos, ofreciéndoles nuevos plan[es de] trabajo".

La Facultad de Medicina confiere distinción a médico norteamericano

Título de Miembro Honorario de la Facultad, le [...] otorgado en ceremonia que se efectuará a las 11 [...] la mañana en el Hospital Salvador

El título de Miembro de Honor de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile le será conferido hoy, [...] Jefe del Departamento de Medicina Interna de la Universidad de Yale, Profesor Dr. Philips K. Bondy.

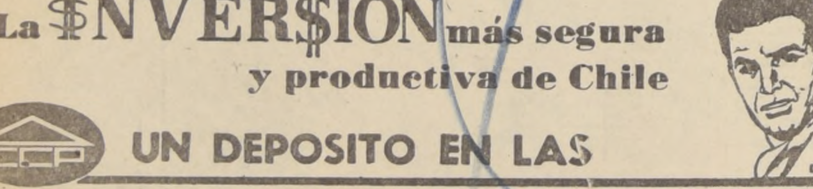
En la ceremonia que se efectuará a las 11 horas en [el] Hospital del Salvador, hará uso de la palabra el presidente de la Sociedad Médica de Santiago, Dr. Mario Plaza de [los] Reyes. Enseguida pronunciará una conferencia el Profesor Bondy.

El destacado médico norteamericano ha sido invitado a Chile por la Sociedad Médica de Santiago, y durante su permanencia en la capital ha ofrecido un ciclo de conferencias y sesiones clínicas en el Hospital del Salvador.

Por su parte, la So[ciedad] Médica de Santiago [...] al Profesor Bondy el [...] Miembro Honorario en [...] que se realizará mañana [...] 19.30 horas, en la sede [...] sociedad.

En esta oportunidad [el Pro]fesor Bondy disertará [...] de "La Regulación H[...] de la Síntesis Proteica".

El próximo jueves, el [...]tativo se dirigirá a Co[...] invitado por la Univers[idad...] dicha ciudad para ofre[cer un] breve ciclo de confe[rencias]. Permanecerá en la ciudad [...] quista hasta el 29 del p[...] para regresar a los EE.[UU.]



SU TELEVISOR LO REPARAMOS EN SU CASA
Póngalo en manos seguras. 22 años de experiencia en electrónica. Instalamos antenas en el día.
TELEFELCON — Teléfono 35621
INCLUSIVE SABADOS TODO EL DIA

TELEVISION

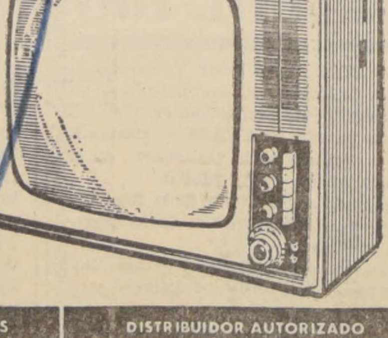
Canal 9 - U. de Chile

14.01.—Boletín Informativo.
14.16.—Telecine.
15.00.—Cierre de la transmisión del mediodía.
19.02.—Flash noticioso.
19.04.—El hombre y el mar.
19.30.—El Llanero Solitario.
19.58.—Flash noticioso.
20.00.—Disneylandia.
20.55.—K. O. Famosos.
21.00.—Pantalla noticiosa.
21.15.—H. P. en TV, Luis Hernández Parker
21.30.—SHOW DE LUCY: Lucy busca pareja.
22.00.—SHOW de Dick Van Dyke.
22.30.—Los Intocables: El Gran apretón.
23.28.—Flash noticioso.
23.30.—Legión Blanca.
23.50.—Cierre de la transmisión.

TELEVISORES GELOSO
GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23"
GARANTIA Y SERVICIO TECNICO
ENTREGA INMEDIATA



TELEMUNDI
CONDELL 1589 - FONO 2307
VALPARAISO





TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

13.15.—Los Tres Chiflados.
13.35.—Papá lo sabe todo.
14.05.—Servicio noticioso del mediodía.
14.19.—Mientras otros duermen siesta, con Vicky de Córdova.
14.20.—Magazine femenino.
14.30.—Corte y Confección, (en cine y en vivo).
14.40.—Gran Teleteatro Pond's.
15.05.—El menú del día con Luty Mujica.
15.10.—Cierre de la transmisión del mediodía.
17.55.—...Y ahora a jugar.
18.10.—Colorín Colorado.
18.40.—EL SHOW del Oso Yogi.
19.08.—Tiempo de música.
19.38.—Danza, música y movimiento.
19.53.—Panorama Panamericano.
20.03.—El Padre de la novia.
20.35.—La Semana Deportiva.
21.15.—Tribuna Nacional con el Subsecretario de Hacienda. Consulta: Impuesto a la Renta Presunta.
22.00.—El Reporter ESSO.
22.15.—Conversando con el Padre Hasbun.
22.30.—Teleteatro del Canal 13. Presenta: CAMBIO DE GIRO.

AMPLIA REUNION DE VECINOS DE "ARTURO PRAT" DE ÑUÑOA

La Junta de Vecinos de la Población Arturo Prat de Ñuñoa, hace un [...] do a todos los habitantes y a los de las poblaciones vecinas, para participar en una reunión amplia que se efectuará hoy, a las [...] ras, en el local de su [sede], ubicada en Natalio [...] N° 4880.

El objeto de esta reunión es informar de la labor [de] la directiva en estos [últi]mos 6 meses. Por otra [par]te, se estudiarán las posibilidades de ampliar el radio de acción de la Junta de Vecinos, a fin de que un mayor número de pobladores pueda disfrutar de los beneficios que se consigan para esta población.

La reunión contará con la presencia de [...] y autoridades muni[cipales] y de la Acción Com[unita]ria de Ñuñoa.

CON EL 21367 EL GORDO DE LA POLLA VENDIDO EN ANTOFAGASTA

El número 21367, [vendi]do en Antofagasta, fue favorecido ayer con el premio mayor de E° 500.000 de la Polla Chilena de Beneficencia.

En Santiago recayó [el] premio de E° 100.000 [en] el número 14262, y en [Co]quimbo el premio de [...] escudos, cada uno, lo [...] 50540. Los dos números [de] premios de E° 25.000 f[ueron] el 10133 y 02653, [...] vendidos en la capital. Cuatro premios de [...] escudos cad auno lo [obtu]vieron los números [...] 10201 y 09388, vendidos [en] Santiago, y el 28[...] Valdivia.

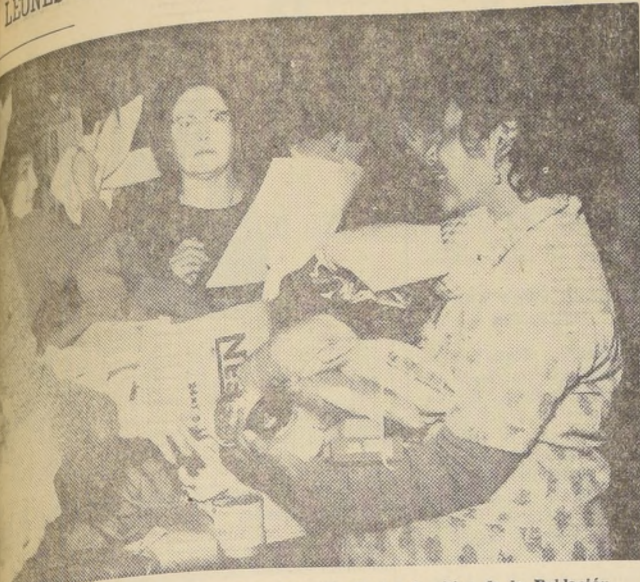
La segunda terminación correspondió al número [...]

Con mil escudos, los siguientes números: 35220, 34930, 02194, [...] 27432, 48306, 14865, [...] 50974, 21557, 28929, [...] 37843, 09566, 28584, [...] 26305, 17096, 22447, [...] 47976, 18960, 18833, [...] 26305, 170'6, 22447, [...] 03300, 30828, 39792, [...] 37128, 23300, 12675, [...] 41334, 43065, 22853, [...] 35423, 09246, 43985, [...] 20115, 20060, 08175, [...] 14145.

EN ACCIDENTE DE TRANSITO MURIO CAPELLAN PORTEÑO

VALPARAISO (UPI). — En un accidente de tránsito murió el capellán [del] Servicio de Prisiones de [es]te puerto, y un estudiante sufrió múltiples lesiones. El hecho se registró [...] del sábado [...]

LEONES ENTREGAN AYUDA A POBLADORES



...lub de Leones de Santiago acudió ayer en auxilio de las familias de la Población ...a Antofagasta", en el Zanjón de la Aguada, llevándoles alimentos. La ayuda fue ...ada por esta institución, después de conocerse los problemas que afectan a esos ...dores, a causa de los temporales que azotaron al país. EN EL GRABADO, puede ...e a una sonriente dueña de casa que lleva a su hogar la ayuda que le fuera entregada por los Leones.

Club de Leones de Santiago llevó ayer ...da solidaria a sector Nueva Antofagasta

...ub de Leones de Santiago entrega a las ma... la población Nueva ...sta de una gran ...d de alimentos y vestuario...

...partición se realizó en ...de Vecinos de la po... que es uno de los sectores periféricos del Gran ...o que con mayor rigor ...sufrir las recientes ...cias del tiempo. ...ema ubicación de la ...hace que la situa... que viven sus pobla... más aflictiva: Gene... ...sques con Zanjón de ...

...mente, visitadoras ...Municipalidad y esposas de los socios del Club de Leones habían empadronado a las familias, a fin de racionalizar el reparto de esos efectos y alimentos.

Durante la visita, realizada ayer en la mañana, los miembros del Club de Leones recorrieron la población acompañados de sus esposas y dialogaron con los pobladores, quienes agradecieron este gesto solidario. Entretanto, un equipo de médicos del Club de Leones, bajo la coordinación del Dr. Héctor Barros, atendió a centenares de niños, madres y jefes de hogar, entregándoles remedios y previniendo enfermedades derivadas del mal tiempo.

El trabajo desarrollado ayer por los Leones estuvo a cargo del presidente del Club de Leones de Santiago, Orlando Camus.

VALPARAISO. (UPI).— El Club de Leones de Valparaíso y Viña del Mar entregó en la mañana de ayer una donación de cien banderas chilenas, con sus respectivos mástiles, a la población Achupallas, de Viña del Mar.

La ceremonia dio lugar a un acto patriótico encabezado por las autoridades militares y de Carabineros de la zona.

La donación se hizo con motivo del reciente aniversario del natalicio de Bernardo O'Higgins.



...NTRO DE MADRES "Virgen del Carmen", de la Población Luis Cristián Mar... de San Bernardo, cumplió un año de labor. Con este motivo las 40 socias ...n una nueva directiva que quedó integrada de la siguiente forma: presidenta, ... Jara vda. de Uribe; vicepresidenta, Lucila Jara de Muñoz; secretaria, Lucila ...ira; prosecretaria, Luisa Rivera; tesorera, Mercedes Palma; protesorera, Jose... Avalos, y directoras: Hilda Abarca y Otilia Toledo; directoras auxiliares, Ana ... y Norma Sepúlveda Las reuniones se efectúan en casa de la presidenta. Fi...n sus compras de lanas y géneros con las cuotas de las socias. EN EL GRABA... la directiva recién elegida.

ACTIVIDADES DE LOS CENTROS DE MADRES

Por CARMEN MERINO

"VILLA CAPRI-MAIPU"

...Centro de Madres de "Villa Capri" en la ... de Maipú ha sido formado depen... de la Junta de Vecinos de esa pobla... Su directiva está integrada por: Berta ... Carvajal, presidenta subrogante; Elia... ...a, secretaria de actas y ccorrespon... ... Rosa Arancibia, tesorera; Juana Ver... secretaria de prensa y publicidad, e ...Salazar, directora.

...su fundación, el 27 de mayo últi... ...Centro ha formulado sus planes de ... en cinco puntos: realizar el censo de ...; organización y mantenimiento de un ... de primeros auxilios; otorgación de ...económica privada a madres que ten... crisis de esa índole; realizar cursos ...encias sobre primeros auxilios, educación familiar, prevención de enfermedades, peluquería, modas, aseo del hogar y de la vila, y por último, trabajar cooperando con los esfuerzos de la Junta de Vecinos para obtener de las autoridades pertinentes la construcción de un hospital en el pueblo de Maipú, y una Posta de Primeros Auxilios a corto alcance vecinal.

Los tres primeros puntos están casi finiquitados a pesar de la corta existencia del Centro. La segunda asamblea de madres se verificará una vez que la Junta de Vecinos construya su sede social, en vista que la Municipalidad otorgó la autorización para emprender estas obras que alcanzan a la suma de E° 1.040. Cooperarán en el financiamiento las industrias FENSA e INDURA, donde trabaja el 50% de los jefes de hogar de esa población.

EL ESCANDALO DEL AÑO
MEDIAS A CUALQUIER PRECIO

AHORA EN SUS DOS DIRECCIONES

EN PLENO CENTRO DE SANTIAGO • 742 — PUENTE — 764

- SIN COSTURA (2a. Selec.) .... $ 1.480
- SIN COSTURA (1a. Selec.) .... $ 1.700
- SIN COSTURA (Seleccionadas) .... $ 1.900
- MALLA sin Costuras irregulares .... $ 1.700
- MALLA sin Costura (2a. Selección) .... $ 2.290
- MALLA sin Costura (Selección Extra) .... $ 2.980
- MALLA sin Costura (Frú-Frú; 1a. Selección) .... $ 2.780
- INDEMALLABLE sin Costura Non-Run (Nadia) .... $ 3.300
- INDEMALLABLE sin Costura Labán Non-Run (Seleccionada) .... $ 3.500
- INDEMALLABLE sin Costura Non-Run (Miss Universo) .... $ 3.700

Liquidación en trajes, vestiditos, abrigos, uniformes y delantales

- ABRIGOS Azul Marino para Jovencitas Colegialas 14 años .... $ 51.000
- UNIFORME Fiscal para 8 años, tipo Casimir .... $ 38.000
- DELANTALES Colegiala, para 12 años .... $ 9.500
- VESTIDITOS para Guagüita, Espunela .... $ 8.900
- VESTIDITOS Espunela y Quadrillé, de 5 a 7 años. $ 18.500

Extenso surtido en ropita para guaguas, ajuares, chales, ositos, camisitas baberos, etc. Gran Stock en fajas, portaligas y cuadros marca Karam.

NOVIAS: ESPECIALIDAD EN TRAJES DE NOVIA, TOCADOS, BOUQUET, AZAHARES, PARTES DE MATRIMONIO.

LA CASA BLANCA
ABUGARADE HNOS.

GRAN SURTIDO EN TARJETAS DE BAUTIZO Y ARTICULOS DE PRIMERA COMUNION

742 — PUENTE — 764
TELEFONO 61081

La Casa Blanca
742 PUENTE 764
CREDITOS CONTRERAS

Mil doscientos árboles para plazas comunales donó la Escuela Forestal

Mil doscientos árboles fueron donados para diferentes poblaciones del Gran Santiago, especialmente en aquellas recientemente urbanizadas y que no cuentan con áreas verdes. La donación la realizó la Escuela de Ingeniería Forestal de la Universidad de Chile.

Este plan de arborización lo están llevando a efecto integrantes de las Brigadas Juveniles del Departamento de Juventud del Comando Nacional contra la Inflación (CONCI).

La donación de árboles está compuesta de diferentes especies, entre las cuales se cuentan rovenias, álamos, espinacruz y otras, que servirán para adornar las distintas plazas y plazoletas que existen en las poblaciones marginales y que actualmente no cuentan con áreas verdes.

Las poblaciones beneficiadas con esta donación son: Comuna La Cisterna: Población "Venecia", con 150 ejemplares, y Villa Sur, 400 ejemplares; Comuna La Granja: Población "Nueva San Ramón", 150 ejemplares; Población "Meza", 150 ejemplares, y Comuna de Barrancas: Población "Roosevelt", 300 ejemplares, "Peumo", 120, "La Unión", 100, y "J. J. Pérez", 100 ejemplares.

Junto con la donación de árboles se efectuó la entrega de herramientas apropiadas para su plantación.

NUEVA CENTRAL DE COMPRAS SE ABRIRA EN "SANTA ADRIANA"

Una nueva Central de Compras se inaugurará en la Población "Santa Adriana", mañana, a las 16 horas. Está constituida por veinticuatro comerciantes minoristas del sector.

Los establecimientos que componen esta Central se encuentran ya vendiendo sus productos a los precios pactados por el Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI), según informaciones del Departamento de Convenios y Pactos de ese organismo.

Los precios pactados por los comerciantes, según informó Roberto Salgado Guzmán, presidente de la Central de Compras mencionada, son los siguientes:

Aceite, E° 1,95 el litro; azúcar, E° 0,82 el kilo; arroz, E° 0,76 el kilo; fideos, E° 1,10 el kilo; harina, E° 0,48 el kilo; Gringuito, E° 0,28 el paquete; papas corahila, E° 0,30 el kilo; porotos burros, E° 0,97 el kilo; Rinso chico, E° 0,34 el paquete; mediano, E° 0,75 el paquete, y leche condensada, E° 0,86 el tarro.

EXPOSICION DE AFICHES DEL 2º FESTIVAL DE COROS DE AMERICA

La exposición de los mejores trabajos presentados al Concurso Nacional de Afiches, convocados con ocasión del Segundo Festival de Coros de América, será inaugurada mañana a las 19 horas en la Galería Marta Faz, de Moneda N.o 873.

Con esta ceremonia se prepara al público chileno para tomar conciencia de la magnitud del evento organizado por el Consejo Nacional de la Federación de Coros de Chile que tendrá lugar en Viña del Mar, entre los días 9 y 12 de octubre del año en curso.

LAN-CHILE trajo ayer un tercer envío de EE. UU. de ayuda a los damnificados

Nuevamente las máquinas de Línea Aérea Nacional trajeron al país un cargamento enviado por Estados Unidos, con ayuda para los miles de damnificados. Ayer aterrizó en Los Cerrillos, procedente de Miami, un DC-6-B de LAN, con ropas y medicamentos.

Estos elementos de auxilio serán repartidos en Santiago a través de los Comités de Ayuda Evangélica y del Servicio Nacional de Salud.

Se informó que Estados Unidos enviará para estos mismos fines nuevas partidas de víveres y ropas, en los próximos días. El cargamento viajará al país en aviones de LAN y de PANAGRA. Esta última línea ha ofrecido trasladar gratuitamente un cargamento de un peso de 45 mil toneladas.



Ropas, alimentos y dinero se están distribuyendo entre miles y miles de chilenos, heridos por los temporales y que venían levantándose de los estragos causados por mortíferos movimientos sísmicos recientemente. EN EL GRABADO, el Capitán de Carabineros, Francisco Núñez, y el Jefe de Programas de la Misión Económica de los Estados Unidos, Leonard Horwitz, observan parte del cargamento de ropa que Lutheran Worl Relief (Ayuda Luterana Mundial), envió desde EE. UU., como ayuda para los damnificados por los temporales.

BAÑOS TURCOS PRO DAMNIFICADOS

El total de entradas a los baños turcos de hoy día se destinará a favor de los damnificados de los temporales.

"AYUDENOS A AYUDAR" con su asistencia y obtenga un recuerdo de su grato gesto.

RECAUDACION A CARGO DE:

CRUZ ROJA DE CHILE





EL PRESIDENTE JUNTO A LOS NIÑOS PORTEÑOS



VALPARAISO.— (por Sara Vial, de LA NACION).— La visita del Presidente Frei a los barrios altos de Valparaíso y Viña del Mar, efectuada el sábado pasado, estuvo sembrada de anécdotas que dieron a los porteños una clara visión de la profunda calidad humana del Jefe del Estado. LA NACION recorrió ese día junto a él los más escarpados puntos asolados por los últimos temporales y tuvo oportunidad de apreciar algunos detalles que han pasado inadvertidos en la información general del recorrido, pero que merecen ser recordados y destacados.

En su visita hecha a Forestal Alto, en población El Esfuerzo, cuyo nombre indica gráficamente el esfuerzo diario, la lucha por la vida para la gente que allí vive encumbrada, sin pavimentación, en calles que fueron verdaderos cenagales hace poco, el Presidente penetró a una vivienda, apenas equilibrada al borde de una profunda quebrada. Su humilde moradora, rodeada de hijos pequeños, tendía ropa en un jardincillo hecho por ella misma, y se quedó pasmada al ver detenerse frente a su reja de alambre la alta figura del Presidente Frei, preguntándole gentilmente "si podía visitarla":

"Entre, señor", murmuró azorada la mujer, limpiando sus manos en el delantal, mientras un tropel de niños la rodeaba.

"¿Son sus hijos, señora?"

"Sí, señor Presidente, "todos son míos".

"¿Cuántos en total?"

"Seis, señor".

"¡Y usted tan joven!" Ella sonríe, iluminada ante esa frase que seguramente no escucha hace demasiado tiempo.

"Con su permiso, señora". El Presidente pasa bajo las flotantes prendas tendidas al viento, como grandes banderas y ese respeto del gran hombre por ella, la simple mujer anónima, que sólo tiene su probreza valiente y la dignidad de sus seis hijos, nos emociona.

El Presidente está ahora atravesando el huerto pobre donde la mujer ha plantado lechugas y hortalizas para su numerosa familia. La pequeña casa y el sitio han sido inundados de gente del vecindario: periodistas, comitiva presidencial, chiquillos que emergen de todas partes y que quieren ver de cerca, tocar la mano del hombre alto que habla tan sencillamente, que les pregunta a los más chicos "si van a la escuela y en qué lugar tienen escuela por allí", que sonríe ante cada respuesta ufana de los pequeños.

La muchedumbre aumenta y el Presidente decide despedirse de la dueña de casa, luego de conversar con ella unos instantes.

Al salir todos atropelladamente, en una confusión de hombres, mujeres, niños, autoridades, Carabineros, periodistas, la voz del Presidente se alza fuerte, autoritaria, sobre el grupo arrasador: "¡Cuidado, no le pisen el sembrado a la señora!"

Quizás, es un poco tarde; ya algunas lechugas fueron pisoteadas, pero aquellas palabras quedan, altas, sobre el eventual destrozo, sobre todo lo que signica para esa mujer sufrida su plantío que ninguno vio sino el hombre alto, que respetuosamente le dijo "señora", que apreció sólo él, que ese suelo malamente arado era su siembra.

Cien toneladas de carne de Mendoza traerán diariamente aviones de LAN

Aviones de LAN-CHILE trajeron al país un nuevo cargamento de 84 toneladas de carne congelada, procedente de Mendoza.

Los despachos de estos alimentos se iniciaron el viernes pasado, para solucionar la falta de abastecimiento en el mercado nacional.

Desde hoy continuará este puente aéreo de abastecimiento y los aviones traerán a diario cien toneladas. Toda la carga se hará en los cuadrimotores LAN, que para estos fines realizan seis vuelos al día.

Revista "AQUI ESTÁ" presenta . . .

"LA CONQUISTA DEL COSMOS"

La alucinante gesta del espacio, desde el mitológico Icaro, hasta el asalto a Marte. • Si la "Segunda Guerra Mundial" está en los anaqueles de 120 mil familias, "La Conquista del Cosmos" será también otra de consulta inolvidable y valiosa.



LA HUIDA DE LA ESPECIE.— El Hombre del Espacio tuvo estos antepasados. En su lucha por la vida, huyeron del glacial a la llanura, de la montaña al mar, del mar a los continentes. Su sacrificio no ha sido estéril. Hoy el hombre ha iniciado la carrera a lo infinito.

CAPITULOS ESCOGIDOS

- En 1915, el piloto suicida chileno que marcó rumbo a los "Kamikases" orientales.
- La raza de Seres Superiores que dejó huellas de su dominio de la Tierra y un terrible mensaje: ¿Volverán?
- Todos los principios de la Física, la Astronomía y la Astronáutica, explicados con absoluta claridad.
- Las grandes teorías: Campo Unificado, Relatividad.
- Las luchas de Copérnico, Galileo, Bruno y Kepler.
- Los mundos en donde puede haber vida inteligente.
- Romances y chistes del espacio.
- El cerebro electrónico puede guiar matemáticamente una nave cósmica... y desbancar a un Casino, simultáneamente.

¡El documento histórico que Ud. y sus hijos guardarán!
¡PIDALA EL VIERNES! A todo color.

ESCRITA por:
Agustín Oyarzún Lemonnier • Alfredo Gómez Morel
René Peri Fagerstrom

LA NACION Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

En el Corazón del Pueblo

Como un facultativo examina el pulso del paciente y ausculta su estado general a través de ese síntoma, así el Jefe del Estado llegó hasta Valparaíso y, en vez de entregarse a un cómodo y merecido descanso, remontó los cerros cuyos caseríos endebles por la acción del tiempo fueron destruídos por el vendaval. Hay también bloques nuevos de edificios, levantados hace sólo un año por la CORVI o por EMPART. Su nula resistencia a la embestida de la lluvia y del viento acusa la irresponsabilidad de jefes administrativos y la incompetencia técnica de algunos funcionarios de regímenes anteriores, dignos de ser sancionados, y al mismo tiempo, evidencia la necesidad de prevenir su repetición en los organismos del actual Gobierno. Hondas fosas donde han caído las que malamente se llamaban habitaciones, se presentan como sepulturas de los albergues de millares de asalariados y de personas carentes de trabajo estable que se ganan la vida en forma insuficiente. La mayoría de esas edificaciones apenas conservan en estos momentos una débil sustentación, y sus moradores, cobijados bajo maderos carcomidos, hunden sus plantas en el barro, merodean en busca de alimentos, seguidos de una prole numerosa y yerta.

Es posible que las pérdidas sufridas en otras regiones del país sean superiores en cifras contables. Pero la densidad del puerto de Valparaíso equipara, en número, a la suma de víctimas del norte o del sur. Además, un gobernante que pretende evaluar el abatimiento moral, de miseria y depresión humanas, puede apreciar, observando los escombros de Cerro Esperanza, de Cerro Barón, de Población Guillermo Rivera y de Chorrillos con Valdés Vergara, la incalculable extensión de la desgracia que aplasta a las poblaciones de todo el territorio. De igual modo, al enfrentarse, cara a cara, con un ángulo de la desdicha, sentirá, en toda su magnitud, el peso del deber que lo impele a dispensar a los desamparados pronto e integral remedio.

"Para eso he venido —expresó el Presidente a las muchedumbres ateridas que lo rodeaban—; para saber cómo están viviendo ustedes y planificar la forma en que podré ayudarlos."

Actitudes de esta índole no habían sido frecuentes en Chile. Los hombres públicos han acostumbrado establecer contactos con la multitud únicamente en etapas pre-eleccionarias. Después, en el Gobierno o en el Parlamento, han olvidado aproximarse a los que sufren y se han conformado con los inertes informes burocráticos que jamás fructificaron en nada práctico.

Ese hecho desliga la conducta del Primer Mandatario de cualquier interés inmediato. No ha ido hacia un pueblo a entonarle cantinela de promesas, sino al que ya lo eligió y que tiene puestas en él sus esperanzas, como gobernante, para estudiar la forma de llevar a cabo las promesas que le hizo y que cuando se está en el Mando adquieren su verdadera vigencia.

Este procedimiento es un ejemplo en esta hora en que la política mundial se organiza precisamente para sacar de su postración a los sectores retrasados. Tenemos esta flagrante oportunidad de acción en nuestra propia tierra. La indiferencia de los más afortunados resultaría hoy más culpable que nunca. Por eso, el Gobierno pide leyes compatibles con las necesidades actuales, a fin de que las emergencias del futuro no nos asombren y para que, en todo caso, la existencia normal, dedicada a la creación y al trabajo, se deslice en ambiente seguro y adopte un ritmo de dignidad y de alegría para una raza que ha demostrado su coraje ante los quebrantos.

El Presidente de la República, como un ser humano más entre seres humanos, ha llegado al corazón de su pueblo y todos debemos acompañarlo para construir sobre las ruinas del pasado la grandeza de la patria en atmósfera de sincera y fraternal colaboración.

Para Qué Son las Contribuciones

Usted se preguntará, lector, la causa de los impuestos. Debemos reconocer que el nombre es antipático. Viene del verbo "imponer" y, por naturaleza, toda imposición es molesta, especialmente para los chilenos, que somos contrarios a toda suerte de yugos. La palabra contribución es preferible, su significado es menos oneroso y el acto que representa aparece también más liviano.

Esto es, lector, lo que conviene que usted grabe en su mente: cuando usted paga porcentajes sobre sus entradas, ganancias, bienes, está **contribuyendo**. Replicará usted que toda contribución es voluntaria. Entonces, ¿por qué la que el Fisco le pide se hace obligatoria por ley? Responderíamos, sencillamente, que el orden lo exige así. Es preciso contar, de antemano, con la cifra de ingresos para distribuírlos. Además, no olvide usted, lector, que, de la misma manera, el Fisco se obliga por ley a utilizar esos fondos en obras de beneficio común. La gran mayoría de esos beneficios no los palpamos, no los consideramos. Hemos nacido recibiéndolos y nos acostumbramos a vivir y a morir disfrutando sus ventajas y no tomamos en cuenta cómo se financian. Recuerde esta verdad elemental: todo eso se costea a base de contribuciones.

Es lógico, por lo tanto, que usted reflexione acerca de la necesidad de que dichas contribuciones aumenten cuando los beneficios que se trata de proporcionar a la colectividad van a ser mayores, porque se van a transformar en progreso y ese progreso grande, planificado, previsto, hacia el cual tienden todos los esfuerzos del Gobierno y para cuyo logro trabajan los organismos de la administración y los departamentos técnicos, se traducirá en una independencia económica indispensable para la holgura suya, lector, para que su orgullo de ciudadano tenga una sólida justificación.

De las innumerables realizaciones proyectadas o que ya están en marcha, podemos señalarle algunas, a manera de ejemplo: se ha iniciado una campaña que, a esta fecha, ha conseguido matrículas escolares para más de 150 mil niños que antes no tenían ninguna posibilidad de prepararse para la vida con un mínimo de instrucción. Se han construído escuelas y se han creado nuevas plazas de profesores. Chile ha saltado de su deprimente condición de país atrasado en el rubro educacional a una posición de vanguardia en ese terreno que le ha dado una situación digna en el plano mundial. Nada de eso se podría hacer sin contribuciones.

Los convenios del cobre crearán 55 mil nuevas ocupaciones. La Corporación de Fomento establecerá no menos de 10 nuevas industrias. Se erigirá un segundo alto horno en Huachipato. Se instalará una planta de celulosa en Constitución y otra en Arauco. Para todas estas iniciativas que significan mayores oportunidades de trabajo, de producción, de riqueza para todos, se necesita que todos contribuyan.

Le diríamos mucho más. La lista es interminable. Antes de poner punto final, permítanos, lector, mencionarle las 15 mil casas que ha comenzado a construír la CORVI y las 12 mil cuya construcción se iniciará dentro de pocos meses. Por otra parte, ya están terminadas las 27 mil viviendas en la zona del terremoto, que fueron levantadas sin contar con ninguna ayuda extranjera.

Medite, lector, serenamente, desapasionadamente, frente a su conciencia: seguramente esa voz interior, que nunca lo engaña, le dirá a usted que vale la pena el sacrificio de pagar las contribuciones que se le solicitan y que son una necesidad de la vida en común.

Cartas al Director

CONTERRA PIDE APOYO A PROGRAMA DE S. E.

Señor Director:

En mi calidad de secretario general de CONTERRA, Frente Nacional de la Tierra, con más de 20 años en la vida política del país, quisiera hacer un llamado a la comprensión de la ciudadanía, en el sentido de apoyar el programa que tiene Su Excelencia el Presidente Eduardo Frei, para solucionar los problemas más difíciles de la clase trabajadora: porque... ¿Qué gobierno se ha preocupado o ha hecho algo en tan poco tiempo, como el actual Primer Mandatario?

El Frente Nacional de la Tierra está inmensamente feliz por el interés demostrado por el Ejecutivo para hacer realidad la Reforma Agraria y llevar adelante un plan habitacional intensivo que beneficie realmente a las familias chilenas más modestas.

Por esto, tengo la más absoluta certeza y plena seguridad de que el Gobierno de S. E. solucionará todos los problemas difíciles que afectan al país. Hay que esperar y tener fe ya que de la noche a la mañana es imposible solucionar todos los problemas nacionales.

Saluda Atte. a Ud., **Sergio Bustamante B.**, Secretario General de CONTERRA.

INQUILINOS SE QUEJAN CONTRA AGRICULTOR

Señor Director:

Los abajo firmantes, todos inquilinos de la Hacienda "Río Colorado", de la comuna de San José de Maipo, de Santiago, agradecerían a usted insertara nuestra reclamación por una serie de hechos arbitrarios que han venido sucediendo en este lugar, los cuales sintetizaremos en los siguientes puntos:

a) Los salarios que actualmente percibe un inquilino, fluctúan entre 25 y 50 pesos diarios; b) Las habitaciones o casas que se nos dan como viviendas, son verdaderas pocilgas, ya que carecen de agua potable y luz eléctrica, pese a que la hacienda está ubicada en la planta hidroeléctrica "Los Maitenes", de la Cía. Chilena de Electricidad; c) El dueño del fundo se ha negado a renovar los contratos desde hace dos años, aduciendo que la SNA no tiene formularios para el efecto; d) Los leñadores que residen en el fundo deben trabajar en forma gratuita, además de pagar un elevado porcentaje por saco de carbón y quintal de leña que explotan; e) A pesar de tener no menos de 30.000 hectáreas, el propietario de la hacienda demuestra manifiesto desinterés por su propiedad, lo que redunda en perjuicio directo de los trabajadores; f) Este mismo señor no otorga ninguna garantía, ni menos regalías, a sus inquilinos, limitándose a explotarlos en forma sistemática.

Frente a estos hechos, creemos conveniente que los servicios del Trabajo, de la CORA e INDAP, vean forma de intervenir en el fundo, a fin de terminar de una vez con todos estos abusos y arbitrariedades. Estamos seguros de que el Gobierno no desoirá el clamor de este grupo de campesinos explotados.

Atentamente, **Varios Inquilinos.**

N. de la D.— Consideramos oportuno sugerirles a nuestros lectores, que formulen inmediatamente estas denuncias en la oficina de Inspección del Trabajo más cercana, con el objeto de que este Servicio, una vez comprobados los hechos expuestos, proceda a realizar las diligencias necesarias para solucionar el problema.

El Sectarismo, Subdesarrollo Mental

Si algo verdaderamente positivo se ha venido imponiendo en el mundo, en los años posteriores a la Segunda Gran Guerra, es el afán sincero y el esfuerzo de muchos por desterrar el fanatismo y las soluciones de fuerza de las relaciones humanas. Por eso resulta particularmente triste y grave el espectáculo de la violencia racial desatada en los Estados Unidos y por eso también el Departamento de Estado encuentra hoy en la guerra del Vietnam un apoyo político mucho menor del que encontró, hace poco más diez años, en la de Corea.

Saltando distancias y categorías, el asunto del tema, la necesidad de eliminar posiciones fanáticas o sectarias también nos toca a nosotros, primero, porque los problemas del hombre son universales como su alma y, segundo, porque aquí el sectarismo conserva plazas fuertes, aunque aisladas, que todavía pretenden ignorar la amplitud contagiosa de las nuevas tendencias.

No se trata de volver a creer en el progreso moral ilimitado que entusiasmó a nuestros abuelos, por allá por el año del cometa Halley; ni se trata tampoco de revivir el candoroso optimismo de la "belle époque"; ni mucho menos se trata de predicar el abandono de los principios ideológicos que cada cual posea, para trasladarnos todos al tranquilo desierto de un escepticismo universal.

Se trata justamente de lo contrario. Creemos que las distintas ideologías, para subsistir y robustecerse, necesitan contar con seguidores capaces de discernir entre lo que ellas encierran de permanente y lo que sólo les sirve, o ya les ha servido, como simple elemento de ubicación y asentamiento histórico. El no saber hacer este simple distingo es cosa común y trágica, porque apega inútilmente a los hombres al pasado y los precipita en el sectarismo, que es el gran cementerio de las ideologías.

La pequeña y vieja Europa conserva el cetro de la cultura mundial, precisamente, porque a sus dirigentes no les ha ocurrido la desgracia que señalamos. Charles de Gaulle comprendió muy bien que la Francia se engrandecía y no se humillaba en el abrazo que él le dio al Canciller Adenauer, y, ahora mismo, ensancha aún más su comprensión cuando encarga a uno de sus Ministros de Estado la misión de buscar la paz para el Vietnam, allí donde ayer lucharon los franceses por conservar un Imperio imposible.

Los europeos viven de pie sobre la Historia; están como afirmándose en ella, o más bien como haciéndola al caminar. Tal vez ello explique la mentalidad privilegiada de sus dirigentes, capaz de proyectarse libre de los prejuicios y de los añejos esquemas del pasado.

Nosotros, en cambio, pisamos sobre un continente que es puro porvenir y solemos detenernos para mirar o copiar la Historia que otros hicieron. Así es como tantas veces nos abaten las exigencias del presente, cuando nos sorprenden atados a lo que ya no tiene vigencia.

En el orden político contingente éste es el drama que viven hoy en Chile la variada gama de las fuerzas reaccionarias, por un lado, y el comunismo y sus seguidores, por el otro.

Ambas tendencias: reacción y comunismo, al menos en la forma que se manifiestan en nuestro país, pertenecen absolutamente al siglo pasado y como tales están gravitando, con las características del sectarismo, en el desenvolvimiento económico, social y político chileno. En la Europa de hoy ni una ni otra tendrían nada que decir; sin embargo, aquí manejan casi todos los periódicos y demás medios de información y todavía pretenden canalizar distintas corrientes de opinión.

Mientras aquí los conservadores se escandalizan porque el Gobierno mantiene relaciones diplomáticas con la Unión Soviética, y los marxistas pierden los estribos por atacar al Padre Veckemans; en Polonia comunista se aprestan entusiasmados a recibir la visita de Su Santidad Paulo VI. Mientras aquí se razgan vestiduras ante los convenios del cobre, en Rusia se abren las puertas al inversionista extranjero. Mientras aquí los mejores teóricos del marxismo cavan una fosa doctrinaria para distanciarse de los progresistas cristianos, en Italia un Presidente socialista lleva con orgullo una condecoración pontificia. Mientras aquí, en fin, todavía no podemos borrar las huellas de una simple campaña electoral, Europa ha borrado sus fronteras sobre la sangre de sus propios muertos.

Ojalá que el variado ejemplo de esta Europa tan antigua y renovada vaya deshaciendo los últimos bastiones del sectarismo nacional y termine por convencer a sus seguidores para que no permanezcan anclados en los moldes arcaicos del marxismo o del liberalismo del siglo XIX.

A la movilización contra el subdesarrollo económico debiéramos agregar una movilización general contra el sectarismo, verdadero subdesarrollo mental de los pueblos.

Crescente Donoso L.

La Mejor Forma de Recordar

Se ha cumplido el primer aniversario de la Fundación "Guarderías Infantiles Irene Frei de Cid". Hizo justamente un año, 24 matrimonios que tuvieron el privilegio de compartir la amistad y las inquietudes de esa mujer excepcional, Irene Frei, se reunieron en el hogar cordial del Dr. Pedro Oyarce Rojas y estimaron que la mejor forma de contribuir a mantener vivo el recuerdo de la amiga ausente era materializar una de las aspiraciones que ella más soñó como regidora, cual es la ayuda a los hijos de la mujer trabajadora.

Las guarderías infantiles cumplen íntegramente con este propósito, y los fundadores de esta obra, al crearla, estimaron que ella debía iniciarse con la construcción de la primera guardería en la Población Lo Valledor Norte, tan cara al afecto de Irene Frei, y que fue la última visita que ella efectuara antes de su muerte.

Tras un año de trabajo, en que todo debió crearse, ya que trató la Fundación de elaborar un plan que pudiere servir de modelo a su labor futura y, al mismo tiempo, de aplicar todos los últimos adelantos en esta materia, el domingo 15 se inauguró la guardería modelo, con capacidad para 120 niños. Amplia, llena de luz, funcionalmente adecuada en todos sus detalles para la atención de los menores, tiene la guardería un sello de fineza y buen gusto, en que es fácil reconocer el estilo de ese constructor-poeta que se llama Santiago Ureta.

La ceremonia de entrega, prestigiada con la asistencia de la Primera Dama y sus hijos, se mantuvo en el marco sobrio adecuado al día que se recordaba, y en que la naturaleza parecía hacerse presente en las lágrimas de una lluvia acongojada. Bendijo la obra el Presbítero don Alfredo Ruiz Tagle, y tras la entrega de la obra por la empresa constructora, hizo uso de la palabra la presidenta interina de la Fundación, la señora Lidia González de Carmona, quien reseñó la labor realizada y el sentido que inspira la labor futura de esa institución. Recibió la Guardería la presidenta del Centro de Madres de Lo Valledor Norte.

Por el sentido que sus fundadores han dado a su obra, no creemos que procede una palabra de felicitación, ya que sólo se han limitado a cumplir cabalmente una promesa de recuerdo y afecto. Señalamos, sin embargo, la labor realizada como ejemplo, y tenemos la seguridad de que la Fundación, cada año, al ampliar sus realizaciones, seguirá la senda que se propusieron los amigos de Irene Frei. Quienes lleguen a Lo Valledor Norte, al contemplar la Guardería Infantil, recibirán la impresión que el mejor modo de recordar a un ser querido es realizar los sueños por los que ese ser luchó, dio su generosa alegría y, finalmente, entregó su vida. Y esa es nuestra palabra al cumplirse el primer año de una obra que por sernos muy cercana deseamos sea ejemplo para muchos chilenos.

J. D. D.

SUPER MARKET

CARA O CECA

Un viejo apostador de Londres, Peter Mortimer, puso en venta su auto, mediante un aviso en el diario. El comprador debía jugar a cara o ceca: si perdía, pagaba 1.200 dólares; si ganaba, el auto le saldría gratis. El comerciante William Costello aceptó la oferta. "¡Cara!" —gritó, y salió cara.

Se llevó el lujoso coche sin pagar un solo centavo.

CONCURSO PARA UNA HERENCIA

En Ostiglia (Italia) se ha celebrado un congreso de la familia Bonetti: se reunieron más de 2 mil personas, todas con el apellido Bonetti, Benetti, Bonatti, Bonnet, etcétera... Se trata de comprobar su parentesco con un tal Angelo Bonetti quien, en 1830, se radicó en Madagascar, se hizo rey de una tribu y dejó una herencia de 75 millones de francos oro. Ahora se trata de determinar en qué banco de Londres está depositada esta fabulosa herencia.

LOS BRUJOS ESTAN DE MODA

Gloria Lee, de Cap (Africa del Sur), consultó a un adivino para ver si podía cambiar su mala suerte en las carreras de caballos. El brujo, luego de consultar la bola de cristal, le dio un dato: el caballo ganó, pagando la suma de 700 dólares. El brujo, que acom-



pañaba a su cliente en el hipódromo, dijo que debía conservar él el boleto ganador hasta el día siguiente, para no ahuyentar a la suerte. Cuando Gloria quiso recuperarle, 24 horas después, el brujo había desaparecido con toda la ganancia. La policía lo sigue buscando.

"No Más Adobes"

Un gran porcentaje de daños que provocan los sismos en nuestras poblaciones, se debe a la edificación con "adobes", o sea, de material de paja y barro. Y otro tanto, en daños para los habitantes, transeúntes o moradores, se registra con los vestigios ornamentales de antigua arquitectura, que se acostumbraba colocar en los frontis. En Viña del Mar, una de esas masas enquistadas sobre el muro de una casa, produjo un hoyo de medio metro al caer en la calle. Daños de personas siempre resultan con caídas de cornisas, chimeneas y pilastras con que los "arquitectos caseros" pretenden hermosear sus moradas.

El derrumbe ocurrido en calle Bandera, de Santiago, pone de actualidad la inmediata urgencia de solucionar este problema, ligado no sólo a la mejor estética de una urbe, sino también a la seguridad de peatones y moradores. Santiago está llena de viejos edificios, que aparentan moderna arquitectura, por la capa de cemento que los recubre, pero que carecen de seguridad. Hay un 40% de casas, especialmente en la periferia central de la capital, que deben ser demolidas para que no continúen resaltando el contraste entre el cemento y la teja, como puede observarse desde cualquier rascacielos.

En calles de intenso tránsito, como San Diego, continúan las viejas casonas fuera de la línea de urbanización. Algunas desafían ordenanzas municipales y no justifican su existencia, porque, incluso, están ocupadas por locales de dudosa moralidad.

El Municipio tiene que estudiar la forma de aplicar un doble impuesto a esos edificios que, estando fuera de la línea urbanística, no justifican su existencia. Y, asimismo, junto con ello, debería abrirse un crédito a los propietarios para que, al demoler, la nueva edificación garantice la seguridad pública.

El adobe debe desaparecer. Así lo dijo el Presidente Frei al visitar la zona del sismo: "Nada de adobes". Con certera mirada abarcó el panorama y puso el dedo en la llaga, o sea, en la solución de este problema.

Oscar Langa

Como Dios Manda...



—Verdad que la mujer debe seguir al marido, pero tú exageras.

El Carrousel de Washington

por Drew Pearson

Un Admirador de Hitler

WASHINGTON, agosto (EPS).— El Primer Ministro de Vietnam del Sur, Nguyen Cao Ky, cuyo más grande héroe es Hitler y que está haciendo tantos desaires al Embajador norteamericano Henry Cabot Lodge, es un hombre pequeño y extravagante, que gusta de usar bufandas de color púrpura, maneja un aeroplano de ese color y compone poemas de amor que lee en público. Y ahora está en dificultades románticas.

No hace mucho se casó con una camarera de aviación vietnamesa. Nadie sabe si ella es su segunda o su tercera esposa. Antes de conocerla Ky, ella tenía un compañero francés que repentinamente partió para París. Ella lo fue a despedir y de ahí se dirigió a la residencia de Ky. Pero ahora el francés ha regresado a Saigón y fue recibido por la nueva esposa de Ky, con quien es visto frecuentemente.

Esto ha conducido a comentarios acerca del valor del francés, porque Ky tiene la reputación de resolver los problemas molestos —como el del mercado negro, por ejemplo— ejecutando a los culpables. Redujo el precio del arroz, una vez, amenazando con fusilar a los seis comerciantes más ricos del ramo a menos que bajaran los precios. Ahora queda por verse si puede enderezar sus dificultades matrimoniales tan fácilmente.

LA ADMIRACION POR HITLER

La admiración del Primer Ministro Ky por Hitler se había hecho pública en la prensa norteamericana sólo recientemente. Pero en enero pasado el "London Times" había dado a conocer tal reverencia. El 4 de julio, otro diario de Londres, el "Daily Mirror", publicó una entrevista hecha por Brian Moynahan, quien citó a Ky como diciendo: "La gente me preguntan quiénes son mis héroes. Tengo sólo uno: Hitler. Lo admiro porque unió a su país cuando se hallaba terriblemente destrozado al principio de la década de 1930. Pero aquí la situación es tan desesperada que un hombre no sería suficiente. En Vietnam necesitamos cuatro o cinco Hitleres."

A pesar de que el "Mirror" publicó la entrevista con una fotografía de una página y bajo el título de "Hitler, mi héroe", pocos periodistas norteamericanos le prestaron atención. Entre las excepciones estuvo el "Washington Post", el "New York Post" y la estación de radio "Wins". Pero a pesar de tal silencio, Ky fue objeto de tantas críticas que dos semanas después dio esta poco satisfactoria explicación:

"Cuando me referí a Hitler, incidentalmente, en una de mis conversaciones con periodistas, tenía en mente el hecho de que Vietnam necesita sobre todo liderato y un sentido de disciplina para enfrentarse debidamente a la agresión comunista."

Luego, el 6 de este mes, sus auxiliares dieron esta explicación: "La admiración del Vicemariscal Ky no está dirigida a Hitler el dictador, el belicista y el nazi, sino al líder que en la década de 1930, con su energía y dinamismo fue capaz de realizar la unión de Alemania, un país entonces tan dividido. Visto así, uno no puede dudar en desear que Vietnam sea encabezado por un líder con la energía y dinamismo de Hitler al comienzo del renacimiento alemán."

Pero a pesar de estas explicaciones, no hay duda de que nuestro títere en Vietnam del Sur es alguien a quien vale la pena vigilar.

LAS VACACIONES DE HARRIMAN

Las llamadas "vacaciones" de Averell Harriman demuestran lo importante que un experimentado estadista puede ser para tratar situaciones diplomáticas delicadas.

Harriman, además de haber sido Gobernador del Estado de Nueva York, Secretario de Comercio y Subsecretario de Estado, fue también Embajador en Rusia, en la época en que los ejércitos de Hitler estaban a las puertas de Stalingrado y la Unión Soviética dependía de la precaria línea de suministros norteamericana a través del golfo Pérsico, y de Irán. Es bien conocido en Moscú no sólo por eso, sino igualmente porque él fue el negociador del tratado prohibiendo las pruebas nucleares. Nikita Khrushchev me dijo una vez bromeando, que le había ofrecido a Harriman un puesto como su consejero económico.

Por lo tanto, cuando Harriman conferenció durante horas con el Premier Kosygin, ambos tenían la ventaja de conocerse desde los días angustiosos de la guerra mundial, y como resultado de esto, fueron enteramente francos. Kosygin le dijo a Harriman todo lo que esperaba de unas relaciones cordiales con el Presidente Johnson, pero señaló que los ataques aéreos contra Vietnam del Norte y el refuerzo de las tropas norteamericanas en Vietnam del Sur, afectaban sus esperanzas, y ponían a Rusia en una posición difícil ante China, quienes por tres años han estado repitiendo que es una simpleza confiar en los Estados Unidos.

Kosygin se mostró muy firme y a veces hasta duro, declarando que Rusia no podía intervenir, ni lo haría de ninguna manera, para ayudar a los Estados Unidos a restablecer la paz en Vietnam. Tal acción, dijo, sería interpretada en Asia como una debilidad hacia el imperialismo. Aunque no aludió a esto, su posición es idéntica a la de Johnson, sólo que al reverso: cuando Johnson hace concesiones para lograr la paz, es acusado por el representante Jerry Ford y otros políticos republicanos de ser débil ante el comunismo.

Harriman actuó como un reportero, no como un negociador, pero trató de convencer a los líderes soviéticos de la profunda sinceridad del Presidente Johnson al desear la paz, a la vez que su determinación de no aceptar la agresión comunista en Vietnam del Sur. Y está seguro de haber tenido algún éxito en tal sentido.

Efemérides

Me reprochan que escriba sobre efemérides. "No es periodístico", dicen. Depende. Si la efemérides comentada es la repetición y muestra de caballeros importantes con bigotes y barbas y título de don, no vale. Pero si en la medida de las propias fuerzas se revive a alguien y se relaciona a ese alguien del pasado con cosas actuales, se hace periodismo. A nadie le interesan las fechas muertas ni el agasajo retrasado a personajes solemnemente muertos. La gente busca un reflejo de sí misma. La efemérides será tanto más periodística cuando más proyecte, a propósito de alguien del pasado, lo que se siente y ocurre en el presente.

"Hoy, día tanto, se conmemora el fallecimiento del gran hombre Fulano de Tal, que se distinguió por sus hazañas, que han dejado una estela de admiración..." Eso no es la efemérides periodística. La efemérides periodística consiste en hablar de cualquier cosa: por ejemplo, mostrar a un pobre muchacho, hijo de un copero (analfabetos ambos), que llegó a América y descubrió Chile. Que después se diga que se llamaba Diego de Almagro o que se diga, carece de importancia. Lo importante es el empuje, el ejemplo paseado ante la vida, la lección de empuje que de este caso —o de desesperanza, o de inquietud que el individuo produjo en momento dado.

En estos días se conmemora el aniversario de la muerte de Conan Doyle. No es periodístico presentarlo como "el gran novelista, el gran patriota, etcétera". Periodístico es mostrarlo en la carrera que hizo en la vida, en sus vicisitudes, problemas y triunfos. En la manera de elaborar sus historias y en cómo eran aquellas historias. Una buena efemérides une filosóficamente el pasado con el presente y, por consecuencia dinámica, con el futuro. La efemérides es un pretexto, como cualquier otro, para hablar de lo que pasa ahora, sirviéndose de lo que ocurrió en el pasado.

J. T.

Reforma Constitucional en Cámara de Diputados

MAÑANA COMIENZA ESTUDIO DEL SEGUNDO INFORME DEL PROYECTO.- CONCEPTOS DEL DIPUTADO ALBERTO JEREZ SOBRE DERECHO DE PROPIEDAD

El segundo informe de la Reforma Constitucional co... a ser estudiado mañana por la Comisión de Cons... Legislación y Justicia de la Cámara de Diputados. ...resolución histórica, esta rama del Congreso Na... aprobó la semana pasada, por unanimidad, modifi... la Carta Fundamental, con el fin de adecuarla a la etapa que comienza a vivir Chile.

Durante la discusión general del proyecto en la Sala, ...sentantes de todos los partidos políticos coincidieron ...necesidad de introducir reformas a la Constitucion ...pusieron sus puntos de vista sobre la materia. La po... del Gobierno fue fijada por el Ministro de Justicia, ...J. Rodríguez, y varios parlamentarios de la Demo... Cristiana, tal como hemos informado en ediciones ...ores. Entre los parlamentarios que intervinieron, pro... un discurso Alberto Jerez. Se refirió a diversos as... del proyecto y expuso sus planteamientos, especial... en la reforma al derecho de propiedad que propi... el Ejecutivo.

Publicamos, en esta oportunidad, sus conceptos sobre derecho de propiedad y la reforma a la Carta Funda...

...ALBERTO JEREZ

En el contexto de las reformas constitucionales —di... Jerez—, la que reviste mayor importancia es la que ... al derecho de propiedad, a su carácter, limitaciones ...ercicio.

Creo que todos tenemos conciencia de que el país no ... realmente encontrar el camino de su progreso, ni ...cer nuevas reformas de convivencia social, que li... a la inmensa mayoría de nuestros compatriotas de ...amiento económico y social, si no se pone térmi... un sistema de propiedad como el actual, histórica... caduco y moralmente inadmisible, impregnado en ...encia de un individualismo que muy pocos, hoy día, ...treven a defender.

Como lo ha señalado con acierto el profesor Eduardo ..., en cuanto al derecho de propiedad, tanto nuestro ... Civil como la Constitución de 1925, en la pugna ...te entre los intereses del individuo y los intereses ... comunidad, han consagrado y protegido los del pri... en desmedro de lo que la sociedad toda tiene el le... derecho de exigir.

Las nuevas tendencias de renovación social que, ya en ... de 1925 se estaban abriendo paso, sólo pudieron ...tarse en declaraciones líricas, como el decir que Chile no hay clase privilegiada", o que "el Estado de... ...ender a la conveniente división de la propiedad'". ...ción social de la propiedad aparece principalmente ... referente a las limitaciones impuestas por "el inte... general del Estado", o la "salud de los ciudadanos" o ...greso social". Ahora bien, el concepto del Estado ... en la Constitución de 1925, y en gran parte vi... aún, es la del Estado liberal, que se abstiene de in... en los problemas sociales y económicos y que no ...promete con ningún bando social.

CONCEPCION INDIVIDUALISTA

...queda de manifiesto la ...ón individualista que ...a nuestra legislación, ... de todas las modifi... que pueda haber su... causa de las presiciones ... y de las luchas de los ... más postergados de la ...

...s no entedemos la ... desatada por algunos ... en contra de esta ini... del Gobierno respecto ...piedad. La verdad es ... no elimina el siste... propiedad privada ni ... elementos decisivos ...itan su sustitución. ... a encarecer su ca... ...cial y proporciona ins... ...s legales que hagan ... este carácter.

INDEMNIZACION

... luego se mantiene el ... de indemnización, pe... indispensable eliminar ...cia de su pago previo, ... lo contrario los de... de la colectividad se ... en la práctica burlados. ... pasa en la práctica? ...plos podrían ser men... por miles, pero, pa... ...mo solo, diremos que ...expropiación de los te... ...cesarios para la cons... del aeropuerto de Pu... el país ha perdido su... ...erales porque uno so... ...s dueños expropiados ... el acuerdo y paralizó ... con exigencias que ...ardaban su propio y ... interés.

... pena dejar estableci... que no todo se re... con el nuevo precepto ...cional relativo al ca... de la indemnización, va ..., en innumerables ...dades, se ha converti... una fuente de enrique... ilícito, obteniendo los ...dos precios o va... ... alcanzan límites ...les, como es el ca... ... propietario que ...cibido mediante fa... ...ial doscientas veces ... del avalúo fiscal de ...edad. Todo esto ha ... que el Consejo de ... Fiscal enviara un ofi... Ministerio de Justicia, ... presente la necesi... establecer nuevas nor... ... respecto, que pongan ... a estas inmoralida...

INMORALIDAD

...fensores de la pro... privada en sus térmi... ...ales se consideran ... por el proyecto del ..., estiman que lesiona ...timos derechos y se ... expoliados. ¿Y qué ... decir respecto al res... ... de los derechos de la ... y de la expoliación de ... la hacen víctima? ... explican por ejemplo ... de que mientras pa... ...ectos tributarios de... ... su propiedad tiene ... determinado, cuando ...jeto de expropiación ... indemnizaciones asig... ... un precio que es su... ... muchos rubros? ¿No ...reconociendo, en el he... ... han evadido el cum... ... de sus obligaciones ...as?

...yecto del Gobierno ... al expropiado que ... tendrá derecho a in... ...ción". Nosotros hemos ... favorablemente esta ...ción, porque no la mi... ...adamente, sino en el ... de la proposición ge... ...rca de la modifica... del régimen de propie... ... evidentemente cons... ... una medida de benefi... ...onal.

OTROS CRITERIOS

Pero pensamos, también, que en el futuro esta garantía ha de ser mirada a la luz de otros criterios. ¿Por qué debe indemnizarse por la totalidad, por ejemplo, al dueño de un predio incultivado o al dueño de una vivienda antigua e insalubre, ubicada en el sector céntrico de una ciudad, cuyas propiedades se han valorizado, no por el esfuerzo ni las inversiones de sus dueños, sino por las obras públicas o servicios que ha costeado el Estado, vale decir la comunidad?

Tampoco vemos el derecho a cobrar indemnización de un latifundista al cual se le priva de una PORCION de terreno para construir un camino público, pavimentado, o para instalar una industria o una obra de regadío, en circunstancias de que todas esas obras, lejos de acarrearle perjuicio, confieren mayor valor a su propiedad y muchas veces quedan para su directo aprovechamiento.

Celebramos la idea del Gobierno en cuanto a establecer la posibilidad de que el pago de la indemnización pueda contemplar la modalidad del plazo, pues en el hecho todas las transferencias actualmente se someten a esta modalidad.

FORMULAS DE CARACTER COLECTIVO

Nuestro proyecto de Reforma Constitucional, no atenta pues, en contra del derecho de propiedad, sino que sólo persigue eliminar el carácter antisocial de su actual estructura, privándola de su contenido liberal individualista, y como lo ha señalado el Presidente de la República, procura hacerlo extensivo a todos los chilenos. A ello obedece el que el proyecto hable del derecho de propiedad en sus "diversas especies", ya que la complejidad que han adquirido las formas de organización económico-social exigen que en el ámbito de los medios de producción, se sustituya la concepción personal individualista por fórmulas de carácter colectivo, cooperativo o comunitario, de modo que efectivamente todos los hombres lleguen a ser dueños de lo que hoy es patrimonio exclusivo de grupos reducidos.

LA PROPIEDAD Y LOS TRABAJADORES

Si bien la determinación del Gobierno es ordenar el precepto constitucional acerca de la propiedad a la realización de metas inmediatas, los democratacristianos, aceptando este procedimiento gradual, propio de una etapa, mantenemos nuestra decisión de luchar porque los medios de producción, vale decir, la tierra, el capital, las industrias y los elementos técnicos que les permiten producir, lleguen a ser propiedad de los trabajadores.

LOS ENEMIGOS DE LA PROPIEDAD

En el hecho, quienes defienden el derecho de propiedad, tal como él se expresa hoy, son los peores enemigos de la propiedad en su sentido legítimo. Cuando las nueve décimas partes de los chilenos no tienen mas propiedad que su miseria o su pobreza, defender la intangibilidad de las formas actuales de dominio, es convertirse en heredero espiritual de los partidarios de la esclavitud y en responsables directos de la imposibilidad de convivencia pacífica y fraternal entre los chilenos.

POBREZA Y DEMOCRACIA

Queremos recordar ahora las palabras con que Aneurin Bevan, el líder laborista inglés ya desaparecido, reflejaba la inevitable y permanente crisis social que deberemos seguir enfrentando de no someternos al cambio impostergable. En su libro "En lugar del miedo" escribía: "La situación de una democracia capitalista se resuelve así: la pobreza utiliza a la democracia para vencer en la lucha contra la propiedad, o bien la propiedad, temiendo a la pobreza, destruye la democracia, pues en última instancia la pobreza, la gran riqueza y la democracia son elementos incompatibles en cualquier sociedad".

Los demócratacristianos porque somos defensores de la democracia, luchamos para que la propiedad llegue a ser un instrumento que contribuya a eliminar la pobreza.

EN ESTA ETAPA...

Quedó en claro en el seno de la Comisión que el proyecto de Reforma Constitucional no afectará en esta etapa a la propiedad industrial, a los medios de producción industrial, aunque la verdad es que el Estado tiene todo el derecho, e incluso el deber, de constituirse en propietario de industrias y servicios básicos para promover el desarrollo económico y social del país.

En este sentido, y con mayor razón, nadie podría discutir la legitimidad de cualquier iniciativa que procurara restituir al patrimonio nacional una industria tan importante como la Compañía de Acero del Pacífico o que propusiera la nacionalización de los Bancos y Compañías de Seguros.

Pero ello no está en juego en el Proyecto del Gobierno y por ello no deja de llamar la atención el hecho de que numerosos industriales, o ciertos órganos de prensa que representan sus intereses, hayan estimado inconveniente la revisión de las normas constitucionales acerca de la propiedad.

ALARMISMO

Se ha pretendido crear un clima de alarma e incluso atemorizar al pequeño propietario, al poseedor de una vivienda o de un modesto predio, como si los intereses de los grandes industriales o dueños del capital financiero fueran los mismos que los del chileno de clase media o proletaria.

Hemos insistido hasta la saciedad que no se trata de poner en tela de juicio o de debilitar el legítimo derecho de un chileno a tener casa, automóvil, elementos de trabajo o de cultura y esparcimiento; por el contrario, tratamos justamente que, mediante las nuevas formas de propiedad, estos elementos indispensables en toda sociedad civilizada queden al alcance de todos y cesen de constituir un privilegio.

Como hoy en día, la propiedad está de tal modo circunscrita a grupos privilegiados, defenderla, significa en la práctica defender un privilegio y no un derecho.

"FIDUCIA"

No es sólo en terreno económico o social donde queremos sentar nuestros puntos de vista. Hay en todo esto profundas implicancias de carácter ideológico.

Algunos sectores que pretenden interpretar o representar el pensamiento cristiano sobre la propiedad han levantado su oposición a estas reformas en nombre de la civilización cristiana, de la integridad de la cultura occidental, de las encíclicas papales y, por poco, en el de las virtudes teologales. Tal es el caso de quienes se agrupan bajo la denominación de "Fiducia".

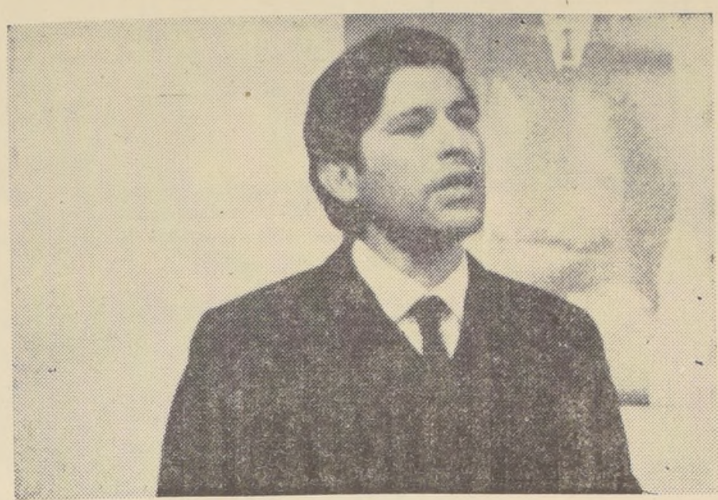
¿POSICION DE DIOS?

Nosotros no vamos a tomar el nombre de nadie para exponer nuestra posición, ni menos el de Dios, aunque ellos lo hayan invocado para defender un determinado orden social y un régimen de propiedad que, de acuerdo a sus argumentos, llevaría a la increíble situación de hacer aparecer a Dios como partidario de los monopolios, de las sociedades anónimas y de los latifundios.

NO SOMOS CONFESIONALES

El Partido Demócrata Cristiano no es un partido confesional. Representamos un millón de votos en la política chilena, porque hemos sido capaces de organizar mayoritariamente al pueblo, no detrás de una confesión religiosa, sino en torno a un programa de Gobierno, y el hecho de que nos definamos como inspirados en los principios sociales del cristianismo, no nos encadena a una aceptación indiscrimanada de los textos o de las enseñanzas pontificias.

Las enseñanzas de los Papas son para nosotros importantes elementos de juicio, pero en ningún caso dogmas que nos aprisionen mecánicamente, privándonos de lo más valioso que tenemos los hombres, seamos agnósticos o creyentes: la libertad espiritual.



DIPUTADO demócratacristiano Alberto Jerez

PUNTO DE PARTIDA

Mientras ellos creen que lo dicho por León XIII o por Juan XXIII es una vestimenta de hierro que aprisiona o un techo que impide tomar altura, para nosotros la palabra de las autoridades o sociólogos del pensamiento cristiano constituye sólo un punto de partida, desde el cual es lícito salir a explorar por el mundo de las ideas, por la sociedad, entre todos los hombres, a fin de dar vida a esa palabra.

No es cierto que el pensamiento cristiano esté comprometido con un determinado orden social, ni menos con el capitalismo, o con un esquema determinado de civilización. Los valores cristianos son, por esencia universales, y trascienden las épocas y los pueblos, y quien no entiende esto no ha entendido nada.

DESHONESTIDAD EN LAS CITAS

No es cierto, como pretenden convencernos, que sólo el régimen de propiedad privada está de acuerdo con el derecho natural. No es honesto, por lo tanto, citar con sentido fragmentario la argumentación de Santo Tomás de Aquino, porque como lo señalara con tanto acierto nuestro camarada diputado Julio Silva Solar, tanto la propiedad privada como las formas colectivas o comunitarias de propiedad están conforme al derecho natural.

SANTO TOMAS

Santo Tomás de Aquino señala textualmente: "En dos sentidos se dice que una cosa es de derecho natural, o porque a ello inclina positivamente la naturaleza, verbigracia, que no se debe hacer injusticia a nadie, o porque la naturaleza no lleve consigo a lo contrario".

"En otras palabras, la ley natural puede imponer necesaria y obligatoriamente una cosa, o simplemente aceptarla. Pues bien, la propiedad colectiva —prosigue Santo Tomás— es conforme al Derecho Natural, no en el sentido de que éste la ordene y prohiba la propiedad privada, sino porque la participación de los bienes no está incluida en sus prescripciones; es obra de convenciones humanas que pertenecen al derecho positivo. Por lo tanto, la propiedad privada no se opone al derecho natural; se añade a él como una adquisición de la razón humana."

El sofisma, pues aparece de manifiesto. Cuando se dice: "Para Santo Tomás, la propiedad privada es de derecho natural", queriendo dar a entender que es el único conforme a la ley natural, se induce a engaño. Es verdad que el régimen de propiedad privada en sí mismo está conforme con el derecho natural, pero tanto más lo está el régimen de comunidad de bienes.

Habiendo dejado establecido lo anterior, cabe señalar que Santo Tomás, como otros pensadores cristianos que se han pronunciado en favor de la propiedad privada, no eran precisamente partidarios de la propiedad restringida a unos pocos, como ahora ocurre, sino de la extensión de este beneficio a todos.

Esta es pues otra oportunidad para denunciar la carencia de honradez intelectual de los jóvenes de "Fiducia" y de quienes con ellos solidarizan. Sus argumentaciones están llenas de citas pontificias, adecuándolas mañosamente a los intereses que defienden, pero en su afanosa búsqueda de argumentos sacrosantos, ¿qué les ha impedido leer, al mismo tiempo, las prescripciones de los Papas y de las autoridades eclesiásticas, acerca de los deberes sociales de los cristianos y de las obligaciones que la religión impone a los que tienen la suerte de poseer bienes y fortuna?

Por otra parte, ¿no es una adecuación interesada y artificiosa de los textos el dar la impresión de que la Iglesia sólo se pronuncia por el sistema de propiedad privada?

Una cantidad innumerable de las figuras más señeras de la Iglesia, se han definido en favor de la Comunidad de bienes. Entre ellas podemos citar a San Clemente Romano, Lactancio, San Juan Crisóstomo, San Ambrosio y San Agustín.

Yo pienso que es una gran suerte para ellos no haber vivido en nuestro tiempo. Ello les ha permitido salvarse del anatema de los jóvenes de "Fiducia", y de ser condenados —a pesar de ser Santos— como traidores al cristianismo y enemigos de la "civilización cristiana occidental".

VALOR RELATIVO

Lo más importante para nosotros, es dejar explícitamente establecido que la propiedad es un valor relativo y que no puede ser el punto de referencia para configurar la fe o la moral, ni la base de una civilización para quien proclama la primacía de los valores espirituales.

En el orden de los valores esenciales, sólo estamos comprometidos indisolublemente con aquellos que emanan de la justicia y de la libertad y, en tal sentido, la propiedad debe quedar sometida a las necesidades sociales y a las realidades históricas y su función y ejercicio deben adecuarse a estas circunstancias.

En el hecho, esta tesis tiene validez general para todas las ideas o sistemas políticos.

MARX Y ENGELS

Cuando Marx y Engels escribieron el Manifiesto Comunista, hace ya más de un siglo, pusieron gran énfasis en la cuestión de la supresión de la propiedad privada sobre los medios de producción.

Para ellos, la propiedad era la base de todo el sistema social capitalista y su forma más acabada de explotación del hombre por el hombre. En esa época la propiedad estaba más íntimamente ligada a la explotación y manejo efectivo de los bienes de producción. Por otra parte, ya se había producido una proletarización aguda que, en la práctica, hacía del derecho de propiedad, más que ahora, un privilegio de las minorías dominantes. Y, justamente, uno de los argumentos que dan, es el hecho de que la propiedad ya estaba suprimida por el capitalismo para la gran mayoría de la población.

Lo evidente es que Marx reaccionó contra el sistema capitalista, no por razones "doctrinarias" o en nombre de una justicia absoluta en términos abstractos, sino porque se sentía ligado, comprometido con la suerte de los hombres de su época. La crítica marxista del régimien de propiedad se arraiga en el humanismo de Marx. Esto es importante de tener en cuenta, porque para Marx lo principal era suprimir la alienación y sus condiciones determinantes, más que la realización de determinados "principios abstractos". Marx ataca la propiedad privada, porque se traduce en la ausencia de libertad y mutilamiento de la personalidad de los trabajadores y no porque propugnara técnicamente, por así decirlo, alguna forma particular de propiedad.

SOCIALISMO ACTUAL

En la práctica del socialismo contemporáneo, el hecho de que coexistan diversas formas de propiedad confirman nuestras palabras. Junto al sistema estatal de la Unión Soviética, están los pequeños propietarios agrarios polacos y el sistema de autogestión —o propiedad directa de los medios de producción por los trabajadores— que se ha establecido en Yugoslavia. Y ocurre que todos esos países son socialistas y sus experiencias tienen validez dentro de la ortodoxia de esta doctrina, en especial cuando han reconocido el derecho de los pueblos para buscar su propio camino hacia el establecimiento de la sociedad socialista. O sea, como es lícito que ocurra, la forma queda subordinada al fondo, al objetivo final.

Por nuestra parte, y esto es una opinión personal, estimamos que la experiencia que significa el sistema de autogestión implantado en Yugoslavia, constituye un aporte de incalculable valor político, social y económico para quienes deseamos que la propiedad se radique, efectivamente, en los trabajadores, poniendo término a la concentración del poder económico en los particulares o en la organización estatal, como ocurre en la Unión Soviética.

LIBERACION DEL HOMBRE

Por todo ello es que opinamos que lo concerniente a la propiedad debe ser integrado en lo fundamental del proceso de transformaciones que viven el país y el mundo, en su impulso inicial y final: la liberación total del hombre. Decir liberación es decir desarrollo íntegro de todas las potencialidades humanas. Las capacidades humanas son ilimitadas; están en proceso de evolución permanente, siempre en ascenso. Nuestra época, como cualquiera otra, es una etapa dentro de ese desarrollo, dentro de ese progreso permanente. Nada de lo que hoy día hagamos quedará acabado. Nada será definitivo en cuanto todo es susceptible de perfección. Puede ocurrir que mañana, incluso, este dilema de propiedad privada o propiedad social o colectiva, sea superado por otros esquemas que hoy ni siquiera concibe nuestra imaginación. Pero hoy nuestra tarea concreta, histórica, se relaciona con la construcción de la humanidad de siempre. En ese sentido, la Revolución del Siglo XX, aunque no sea la última, lleva en sí un valor permanente.

SERVIR AL HOMBRE

No se trata de aplicar una doctrina o un ideal, sino de transformar las estructuras para que sirvan al hombre. Lo fundamental es liberar al hombre de las alienaciones colectivas, en la medida de sus posibilidades actuales. No interesa realizar un conjunto de "principios abstractos", llámense "socialismo" o "socialcristianismo" u otro "ismo". El verdadero cristianismo, por lo demás, es una visión amplia, que supera toda estrechez ideológica, todo clericalismo de capilla.

NO BASTA LA IDEOLOGIA

En Chile, todavía estamos viviendo un poco del pasado; encasillamos a la gente en categorías abstractas, "ideológicas", sin darnos cuenta que en la mayoría de los casos, las ideologías profesadas conscientemente no responden a la manera de actuar en la realidad. Así, no basta profesar una determinada ideología para conducirse revolucionariamente. La ideología debe servir como un instrumento intelectual, de aproximación a la realidad, como instrumento pedagógico para que las masas vislumbren el camino, pero no podemos subordinar la vida a la ideología.

APERTURA A LA RENOVACION

Por ello debemos insistir siempre en la apertura de la Democracia Cristiana a la renovación universal de todas las formas de pensamiento, de la cual somos una de las expresiones políticas. Por eso mirando incluso, hacia atrás en nuestra historia, nosotros no renegamos del pasado ni de la tradición y, por el contrario, respetamos a quienes han construido la historia de Chile. Aún más, creemos que si sus herederos políticos se baten hoy en derrota y retirada, ello no se debe a que carezcan de inteligencia o de capacidad, sino al hecho de estar luchando por una causa perdida.

LA SOCIALIZACION

No estamos cerrados al pensamiento socialista en sus más puras expresiones, ni menos a sus experiencias positivas, como ocurre con las modernas creaciones de la economía yugoslava.

Ya el Papa Juan XXIII, una de las más grandes figuras en la historia de la Iglesia, señaló que existían formas aceptables y convenientes de socialización. Y ha sido un ex presidente de nuestro Partido, el ideólogo Jaime Castillo Velasco, quien en declaraciones al Diario LA NACION, con fecha 22 de febrero, dijera:

"Nunca he rechazado al socialismo como doctrina general. Pienso, por el contrario, que nuestras tesis sociales representan la única manera de hacer socialismo humanista en nuestra época".

Tenemos básicamente una inspiración cristiana, pero ello no significa que seamos un partido "católico", o una agencia política de una determinada confesión religiosa. Recogemos en lo que tiene de valioso el mensaje renovado de los últimos Papas, pero nuestro impulso revolucionario sería exactamente el mismo si estos Papas no hubieran hablado. Son los hechos que nos toca vivir los que nos han convertido en revolucionarios.

EL CRISTIANISMO ES UNA ANCHURA INFINITA

Quiero, por ello, terminar recordando las palabras del alemán Karl Rahner, quien dijera, en un artículo acerca de "Las posibilidades de la Fe de hoy":

"Tenéis, por tanto, el derecho y el deber de escuchar al cristianismo en cuanto el mensaje universal, por nada limitable, de la verdad, el cual solamente dice no a las negaciones de otras concepciones del mundo, y no a su sí auténtico".

"Yo sé que ese mensaje de la infinidad, de la verdad y libertad absolutas del cristianismo será frecuentemente interpretado con corazón mezquino por sus rabinos y escribas, como una teoría que, disputando y con esfuerzo, se afirma junto a otras, que se pierde en un litigio verbal sin fin y que es sólo la contraposición dialéctica de otras opiniones y experiencias. ¡Pero no os dejéis afectar por la mezquindad de algunos teólogos! El cristianismo es una anchura infinita".

AVISE EN LOS ECONOMICOS DE LA NACION

$ 30

LA PALABRA

ACCION DE LA CRUZ ROJA EN FAVOR DE LOS DAMNIFICADOS POR LOS RECIENTES TEMPORALES

El Comité Central de la Cruz Roja Chilena, en sesión del 17 del presente, adoptó el acuerdo de dar a conocer al Supremo Gobierno a través del Ministerio del Interior, como asimismo a la ciudadanía, la labor que está desarrollando la institución con motivo de los recientes temporales.

Consciente de la acción que le corresponde y de las responsabilidades que le incumben, todas ellas emanadas de los principios que rigen a la Cruz Roja y de los Convenios Internacionales al respecto, el Comité Central de la Cruz Roja Chilena procedió a adoptar las medidas que la situación aconsejaba y a impartir a todas las entidades de la Cruz Roja del país, en especial a las de las zonas más afectadas, las instrucciones del caso, a objeto de colaborar, de acuerdo con las autoridades respectivas, en la atención de los damnificados.

Esta acción se ha realizado, al igual que en otras circunstancias, con el máximo de prontitud; y es así como esas entidades de la Cruz Roja y todo el personal de voluntarias y voluntarios que de ellas forma parte, comenzaron a trabajar y siguen trabajando en la acción de socorros correspondientes.

Como una breve síntesis de la acción que les ha correspondido a algunas entidades de la Cruz Roja, podemos señalar las siguientes:

ASOCIACION TALCA.— Ha tomado a su cargo:
—la administración de albergues municipales.
—la atención de Enfermería de las familias evacuadas.
—un albergue, en su propio local con 35 damnificados.
—la instalación de una sala cuna.
—el reparto a los damnificados de frazadas, ropa, alimentos y medicamentos.

ASOCIACION MOLINA Y SANTA CRUZ.— Han tomado a su cargo:
—la instalación de dos albergues para 24 damnificados.
—la atención de Enfermería en el terreno.
—el reparto de frazadas, vestuario, alimentos y medicamentos.

COMITE REGIONAL DE VALPARAISO Y ACONCAGUA Y ENTIDADES DE CRUZ ROJA DE SU DEPENDENCIA: (Valparaíso, Playa Ancha, Cerro Valencia, Cerro Cordillera, Cerro Yungay, Cerro La Cruz, Cerro Los Placeres, Viña del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Quintero, Quillota, Limache). Han tomado a su cargo:
—las atenciones de Enfermería.
—el reparto de frazadas, vestuario y medicamentos.

ASOCIACION PROVIDENCIA—LAS CONDES.— Han tomado a su cargo:
—la instalación de los siguientes albergues:
Hogar Infantil de la Policlínica Cruz Roja Lo Barnechea.
Escuela Militar.
Escuela Parroquial Vitacura.
Club de Campo Las Condes.
Aeródromo Lo Castillo.
—la atención de Enfermería.
—el reparto de frazadas, alimentos y medicamentos.

ASOCIACION QUINTA NORMAL.— Ha tomado a su cargo:
—la atención de un albergue en la Población Nueva Matucana.
—la atención de un albergue en una Escuela Fiscal.
—la atención de Enfermería.

ASOCIACION SANTIAGO.— Ha tomado a su cargo:
—La atención de un albergue en la Población Colo Colo.
—La atención de Enfermería.

ASOCIACION ÑUÑOA-LA REINA.— Ha tomado a su cargo:
—La atención de un albergue con 500 damnificados en la Escuela 121.
—La atención de un albergue con 300 damnificados en la Chacra Santa Julia.
—La atención de un albergue con 200 damnificados en Peñalolén.
—La atención de Enfermería.
—El reparto de frazadas, ropa, alimentos y medicamentos.

ASOCIACION SAN MIGUEL.— Ha tomado a su cargo:
—La atención de Enfermería en la Población José María Caro.

ASOCIACION RENCA.— Ha tomado a su cargo:
La instalación de un albergue con 34 damnificados.
—La atención de Enfermería.
—El reparto de frazadas, ropa, medicamentos y alimentos.

PREVENTORIO INFANTIL DE SAN JOSE DE MAIPO.— Ha tomado a su cargo:
—La instalación de un albergue para 45 damnificados, especialmente niños.

Para la atención a los damnificados, el Comité Central de la Cruz Roja Chilena ha puesto a disposición de las diferentes Entidades de Cruz Roja, hasta este momento:
—frazadas 1.612.
—Prendas de ropa 2.014 piezas.
—Alimentos crudos 1.520 kilos.
—Alimentos en conserva 2.116 raciones.
—Leche condensada 288 tarros.
—Medicamentos 25 cajas.
—Menaje 86 piezas.
—Papel embreado 6 rollos.

Se ha enviado, además, al Comité Regional de Concepción:
—400 frazadas.
—200 prendas de ropa.

Estimamos necesario advertir que todos los socorros destinados a la atención de damnificados corresponden a especies y medicamentos que la Cruz Roja Chilena tenía en su Stock de Emergencia. Con las entregas de que se trata, el referido Stock de Emergencia ha quedado prácticamente agotado.

Aparte de la acción a que hemos hecho referencia, las Entidades de Cruz Roja del país han colaborado y colaboran activamente en la recolección de especies, alimentos y demás para su entrega a los damnificados por parte de las autoridades respectivas.

Aun cuando la acción de la Cruz Roja Chilena se ha visto limitada a los elementos de socorro de que podía disponer, no cabe duda que esa acción ha sido eficaz y que el concurso a las Autoridades ha sido también oportuno y eficiente.

El Comité Central de la Cruz Roja Chilena ha querido señalar al Supremo Gobierno la ímproba labor que ha venido realizando, pues considera indispensable que ella no se mantenga en el anonimato. Ha querido también dar a conocer en esta forma a toda la ciudadanía esa labor institucional, que en gran parte, puede realizarse gracias a su desinteresado aporte.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

A.) Dirección de Obras Sanitarias

1.—) DEPARTAMENTO DE CONSTRUCCION

AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO DE BULNES

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de las Obras de Agua Potable y Alcantarillado de Bulnes - Provincia de Ñuble.

Proyecto N.o 5.909 — Agua Potable — Mejoramiento Red calle Condell y Ampliación calles Prat y Troncoso.

Proyecto N.o 5.932 — Alcantarillado — Red en calle Sargento Aldea.

Presupuesto oficial total: Eº 33.167,54.

Se entregarán antecedentes los días 30 y 31 de agosto.

Se abrirá la propuesta el día 8 de septiembre.

Recepción documentos Art. 26, hasta el día 3 de septiembre.

5a. Categoría.

B.-) Dirección de Arquitectura

1.—) PREFECTURA Y SEXTA COMISARIA DE CARABINEROS DE ANTOFAGASTA

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción de la PREFECTURA Y SEXTA COMISARIA DE CARABINEROS DE ANTOFAGASTA, INCLUSO DEMOLICION EXISTENTE.

Contratistas de Segunda Categoría y superiores del Registro General de Contratistas, en la especialidad "1" (Obras de Arquitectura).

Apertura Propuestas: Sala de Despacho del Arquitecto-Jefe del Departamento Relacionador de esta Dirección, el día 13 de septiembre, a las 11 horas.

Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

2.—) MAESTRANZA DE LA DIRECCION DE VIALIDAD DE ANTOFAGASTA

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción de la MAESTRANZA DE LA DIRECCION DE VIALIDAD Y CASA DEL JEFE DE TALLER, EN ANTOFAGASTA.

Contratistas de Primera Categoría del Registro General de Contratistas, en la especialidad "1" (Obras de Arquitectura).

Apertura Propuestas: Sala de Despacho del Arquitecto-Jefe del Departamento Relacionador de esta Dirección, el día 21 de septiembre, a las 11 horas.

Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

C.-) Dirección de Pavimentación Urbana

1.—) SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzadas hormigón cemento vibrado en calle Manuel A. Matta, de la Comuna de Gorbea, con un Presupuesto Oficial de Eº 26.930.

APERTURA: Alcaldía de Gorbea, el día jueves 9 de septiembre de 1965, a las 11 horas.

CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas o Primera de Obras Menores.

Se entregarán los antecedentes, desde el 25 al 30 de agosto de 1965, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda 723, Santiago, o en la Delegación de TEMUCO.

2.—) SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzadas hormigón cemento vibrado en calle INFANTE, de la Comuna de QUILPUE, con un Presupuesto Oficial de Eº 34.819,—.

APERTURA: Alcaldía de QUILPUE, el día jueves 9 de septiembre de 1965, a las 11 horas.

CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas o Primera de Obras Menores.

Se entregarán los antecedentes, desde el 25 al 31 de agosto de 1965, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda 723, o en la Delegación de VALPARAISO.

3.—) SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzadas de hormigón de [illegible] nto vibrado en diversas calles de la Comuna de FREIRE, con un Presupuesto [illegible] de Eº 31.395.

APERTURA: Alcaldía de FREIRE, el j[illegible] 2 de septiembre de 1965, a las 11 horas.

CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas o Primera del Registro de Obras Menores.

Se entregarán los antecedentes, desde el 18 al 24 de agosto, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de TEMUCO.

4.—) SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de aceras de hormigón de cemento en diversas calles de la Comuna de FUTRONO, con un Presupuesto Oficial de Eº 27.389.

APERTURA: Alcaldía de FUTRONO, el jueves 2 de septiembre de 1965, a las 11 horas.

CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas o Primera del Registro de Obras Menores.

Se entregarán los antecedentes, desde el 18 al 24 de agosto, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de VALDIVIA.

5.—) SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de aceras de hormigón de cemento en diversas calles de la Comuna de ANGOL, con un Presupuesto Oficial de Eº 30.215,00.

APERTURA: Alcaldía de ANGOL, el jueves 9 de septiembre de 1965, a las 11 horas.

CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas o Primera del Registro de Obras Menores.

Se entregarán los antecedentes, desde el 25 al 31 de agosto, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723 Santiago, o en la Delegación de ANGOL.

6.—) SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzadas de hormigón de cemento en diversas calles de la Comuna de CONCHALI, con un Presupuesto Oficial de Eº 153.812,20.

APERTURA: Alcaldía de CONCHALI, el jueves 9 de septiembre de 1965, a las 11 horas.

CATEGORIA: Primera, Segunda, Tercera o Cuarta del Registro General de Contratistas.

Se entregarán los antecedentes, desde el 25 al 31 de agosto, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de QUINTA NORMAL.

7.—) SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzadas de macadam bituminoso en Avda. Miramar, de la Comuna de ANTOFAGASTA, con un Presupuesto Oficial de Eº 241.865,20.

APERTURA: Alcaldía de ANTOFAGASTA, el jueves 2 de septiembre de 1965, a las 11 horas.

CATEGORIA: Primera, Segunda, Tercera y Cuarta del Registro General de Contratistas.

Se entregarán los antecedentes, desde el 18 al 24 de agosto, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago, o en la Delegación de ANTOFAGASTA.

8.—) SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzadas de hormigón cemento vibrado en diversas calles de la Población "García Hurtado de Mendoza", de la Comuna de OSORNO, con un Presupuesto Oficial de Eº 305.233,75.

APERTURA: ALCALDIA DE OSORNO, el día jueves 2 de septiembre de 1965, a las 11 horas.

CATEGORIA: Primera, Segunda y Tercera del Registro General de Contratistas.

Se entregarán los antecedentes, desde el 18 al 24 de agosto de 1965, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda 723, Santiago, o en la Delegación de OSORNO.

LOS MUEBLISTAS INTEGRADOS AL CONCI



LOS ARTESANOS mueblistas, organizados en una Cooperativa de Producción, están implantando un renovado sistema de venta personal de sus muebles al público. Esta Cooperativa recibió el poderoso impulso del Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI), quien, a través de esta organización expresa su trabajo orientado a defender a la comunidad de los precios altos y favorecer a los que producen. La Cooperativa de los Mueblistas está ofreciendo sus trabajos 100 % más baratos y con un alto índice de calidad. Esta organización está en pleno crecimiento; reúne a 30 artesanos y tiene su salón de exposiicones permanentes en calle Dieciocho 246, local de la Federación de Cooperativas de Chile. En el grabado, el presidente de la Cooperativa de Mueblistas, Mario Umaña, atiende a un comprador.

ESCUELA METODISTA ENTREGA 30 TECNICOS AL AÑO PARA EL DESARROLLO INDUSTRIAL

Extraordinaria labor docente y social destaca al plantel.— Muchos jóvenes son los que encuentran las herramientas para laborar por su bienestar y el del país, en esa Escuela

Por VITALIO CHAVEZ

A los 17 años de edad, cuando no se dispone de las suficientes entradas económicas como para ingresar a una universidad, pese a contar con las cualidades necesarias es difícil que un muchacho se pueda premunir de una profesión u oficio técnico para desempeñar un papel de importancia en el campo laboral. Sin embargo, la Escuela Industrial Metodista ha encontrado la forma para corregir esta injusticia, y es así como de sus aulas egresan periódicamente 20 ó 30 muchachos profesionalmente capacitados para incorporarse a la industria exhibiendo su título de técnico.

El plantel ubicado en Angel Guarello 1319, fue creado por la Iglesia Metodista, y es uno de los tantos establecimientos que controla y rige sus actividades bajo la protección del "Comité Coordinador de Obras Asistenciales Privadas". Este organismo reúne en su seno a todas aquellas instituciones que se dedican a labor social, sin distingos de credos políticos ni religiosos. Su misión es la de velar por la justa distribución de la ayuda que se recibe y en forma proporcional a las necesidades de cada institución de beneficencia, a fin de evitar que algunos organismos queden en menor preferencia que otros.

UNA MISION QUE SE CUMPLE

El Rvdo. Samuel Vallete, Superintendente de la Central Metodista en Santiago, nos aporta algunos antecedentes relacionados con la Escuela Industrial creada por su organización.

El plantel nació a la vida como consecuencia de una aventura, señala. Para ello se tuvo en consideración la necesidad de dar una oportunidad de surgir a aquellos muchachos que teniendo condiciones y espíritu de progreso no contaban con los medios sitio en las universidades. En virutd de estos propósitos se arrendó el local que hoy ocupa, y se dio de inmediato comienzo a esta benemérita obra. Desde 1960, año de creación de la Escuela Industrial Metodista, cada ocho meses, egresa de sus aulas un grupo de 20 o 30 jóvenes que luciendo su título de técnicos en Mecánica de Banco, Sastrería o mueblería (son las tres asignaturas que por el momento posee el plantel), se incorporan a las empresas públicas o privadas o, sencillamente, se instalan por su cuenta. Los únicos requisitos que el establecimiento exige al muchacho para su ingreso, es tener rendido el sexto año de preparatoria, edad máxima 15 años, y para su matrícula la suma de Eº 15. Las herramientas y materiales que el alumno utiliza en su enseñanza práctica les son proporcionadas gratuitamente. Se trata de cursos intensivos que dictan profesores especializados que garantizan la capacitación profesional de cada uno de los jóvenes que egresa de la Escuela.

DESEAN EXTENDER LABOR SOCIAL

Debido a los escasos recursos económicos, la escuela se financia con las entradas que le proporciona el taller de mueblería y con la ayuda que proviene de la Alianza para el Progreso—, el establecimiento funciona en un estrecho local que no alcanza a cubrir la demanda que tiene. Cajones de maquinarias e instrumentos se encuentran sin utilizar por no tener espacio para su instalación. Esto impide a la organización ampliar a un mayor número de muchachos sus beneficios.

Tras esta meta se está tratando de encontrar un edificio más amplio y que reúna las condiciones y comodidades mínimas que los profesores y alumnado precisan para el desempeño de sus funciones.

EL CLUB DE LEONES AGRADECE AYUDA OTORGADA POR TURISMO

El Consejero Internacional del Leonismo, Pedro O'Ryan Donoso, envió una carta al Director de Turismo, René Pairoa para agradecer la colaboración prestada por este organismo a la delegación chilena que asistió a la 48ª Convención de la Asociación Internacional de Clubes de Leones, efectuada en Los Angeles, California, entre el 7 y el 10 de julio recién pasado.

En uno de los acápites de la carta, O'Ryan señala: "Recibimos directamente de la Dirección de Turismo, 50 libros Chile, de magnífico empaste en castellano e inglés y también 121 botellas de vino chileno, el cual fue repartido entre los delegados a la Convención para que sirviera de propaganda a nuestro país tan poco conocido en el exterior."

A continuación el texto se refiere a la actuación del conjunto femenino chileno de música folklórica, "Las Cuatro Brujas", cuya presentación en Estados Unidos resultó todo un éxito.

Finalmente agradece la cooperación prestada a la delegación chilena por funcionario del Consulado y de LAN.

HOY SE REALIZAN FUNERALES DE PEDRO NOLASCO CARDENAS

Hoy, a las 10.30 horas, en el Cementerio General, se llevarán a efecto los funerales del destacado hombre público, ex Ministro de Estado y ex miembro de la Junta de Gobierno en tiempos de Carlos Dávila, Nolasco Cárdenas Avendaño.

Sus funerales saldrán desde la que fuera su casa habitación, calle Lira 1479.

Nolasco Cárdenas fue un patriarca del Partido Democrático y durante su vida política cumplió diversos cargos. Durante 20 años representó a su provincia, Valdivia, como parlamentario. Había nacido en Corral y cuando niño trabajó como pequeño artesano.

Los cargos más importantes que ocupó en su vida pública fueron los de Ministro de Agricultura y miembro de la Junta de Gobierno que presidiera Carlos Dávila en 1931. Nolasco Cárdenas, falleció el sábado pasado a la edad de 87 años.

HOY DIA
LUNES
DIA DE USAR
DOLLY PEN

Piden fiscalizar entrada de menores a cines céntricos

A raíz de numerosas [...] maciones de padres de [...] lia, el Alcalde de San[...] Manuel Fernández Díaz, [...] citó al presidente del Co[...] de Censura Cinematogr[...] que se fiscalize la entrada [...] los niños a cines donde [...] exhiban películas censura[...] da se evitaría que conti[...]

Expresa que con esta [...] latente el serio problema [...] esto significa.

"Ha llegado a esta [...] día, dice la nota, reclam[...] nes de padres de familia [...] cionados con los cines [...] exhibiendo películas [...] das para menores, permi[...] entrada de niños sin [...] tarles que con esta [...] que demuestra un desen[...] do espíritu de lucro, se [...] te en forma grave con[...] salud espiritual y la moral [...] la población infantil".

Historiador de EE. UU. llegará hoy a Santiago

Hoy llegará a Santiago [...] historiador, escritor y p[...] norteamericano, doctor [...] Hartz, especializado en [...] política e historia, con [...] en áreas regionales, tales [...] la América Latina y E[...] Su visita a Chile es ausp[...] por el programa de inter[...] bio cultural del Departa[...] de Estado, de los Estados [...] dos.

El profesor Hartz está [...] derado en los Estados U[...] no sólo como una impor[...] autoridad en su materia [...] también como un confere[...] te dinámico y un maestro [...] dicado.

Record de aumento de carga y pasajeros en los FF.CC.

Se registró un aumento del 21% en relación con el año pasado. 12.180.000 pasajeros fueron movilizados

5.094.000 toneladas de carga movilizada, lo que representa un aumento del 2[...] con respecto del año anterior, ha realizado la Empresa de los Ferrocarriles del Esta[...] en los primeros cinco meses del año en curso.

Esta cifra, un record nunca antes alcanzado, se ha realizado con una me[...] dotación, tanto de equipo como de personal, con respecto a la disponible en años ant[...]riores.

Pero, no sólo se ha logrado un incremento en el transporte de carga, sino tam[...]bién de pasajeros.

De acuerdo con las cifras estadísticas oficiales, obtenidas mediante el moderno computador electrónico de que dispone la Empresa se ha movilizado un total de 12.180.000 pasajeros, lo que significa un aumento del 26%, en relación a igual período de 1964.

Las cifras arrojan un notable aprovechamiento del material rodante en comparación con el obtenido por ferrocarriles europeos, lo que demuestra el esfuerzo desplegado por la Empresa y su personal.

Finalmente, cabe señalar que este logro se ha efectuado con una dotación de personal inferior a la del año 1964 (26.621 hombres), en 828 empleados.

A los Trabajadore[s]

Los trabajadores demócratacristianos participaremos en el IV Congreso de la CUTCH porque estamos auténticamente interesados en la unidad de la clase trabajadora y porque la inmensa mayoría de los trabajadores chilenos que respaldan nuestras ideas, están seriamente preocupados por transformar la Central Unica en una organización sindical al servicio de TODOS LOS TRABAJADORES.

Pero que no se confunda nuestra posición. Concurriremos a reiterar nuestras críticas a la conducción que la mayoría ocasional que dirige la CUTCH ha impuesto en beneficio de intereses eminentemente políticos. Iremos a buscar la unidad en base a reformar los métodos y procedimientos en uso; queremos la unidad en el respeto de todas las ideas, denunciaremos como antiunitaria la utilización política de la CUT y de este Congreso, rechazaremos rotundamente todo afán sectario de hacer aparecer como representativos de los trabajadores chilenos los acuerdos que se trate de imponer antidemocráticamente por la fuerza de asambleas que no deliberan. Lucharemos por la unidad y por el fortalecimiento del movimiento sindical chileno, siempre que esa unidad y ese fortalecimiento signifiquen, efectivamente, desterrar todo lo que ha caracterizado a la Central Unica.

Así concebimos la unidad y sólo así lucharemos por ella. La UNIDAD no es el sometimiento a los dictados de una minoría política que se ha apoderado de la representación de los trabajadores. No será culpa nuestra si la unidad, bastante deteriorada en los últimos años, resulta más dañada en este Congreso. Suficientes testimonios hemos dado de nuestra permanente actitud unitaria. Nuestra presencia en este Congreso, en las condiciones y circunstancias que la opinión pública conoce, confirma el espíritu de [...]téntica y positiva unidad que nos [...]

El Congreso se desarrollará en mo[...] difíciles para el país. Cuando se están [...] do las bases para cambios estructurales [...] objetivo es la promoción de los traba[...] a mejores niveles de vida. Cuando la [...]raleza va creando nuevas dificultades [...]dizando las que el país sufre desde hace [...]chos años. Cuando una mayoría que [...] presenta la voluntad popular en una [...] ramas del Poder Legislativo, se empe[...] impedir las realizaciones que el pueblo [...] Por eso, hoy, más que nunca, es ne[...] la unidad. Porque nosotros deseamos [...] dos los trabajadores colaboren honrada[...]te en la gran campaña de Redención [...]cional, que significa impulsar los cam[...] el proceso revolucionario.

Hubiéramos deseado que este Co[...] fuera auténticamente representativo. P[...] propiciamos la participación de todas [...] ganizaciones sindicales. Los organiza[...] restringieron sólo a aquéllas que est[...] liadas a la CUT. De esta manera, no m[...] 20% estarán presentes. Las restantes [...]rán pendientes de las resoluciones que [...] acuerden y de la línea de acción que se [...] Y esto constituye la máxima respons[...] de este Congreso y de la CUT. La in[...] mayoría de los trabajadores chilenos es[...] la espera de lo que ocurra. Que el Co[...] abra la posibilidad de incorporar en un [...] movimiento a toda la clase trabajadora [...]lena. Que no se trate de ganar una [...] batalla política y con ello se dé un [...] paso hacia la derrota en la lucha final.

Los trabajadores demócratacristianos [...] pondremos nuestra voluntad al servicio de [...]tas ideas. Quisiéramos ver a todos los [...]bajadores en la misma actitud.

MOVIMIENTO UNITARIO DE RENOVACION SINDICA[L]

FECH inicia hoy campaña de "El Día de la Utilidad" en comercio e industrias

La Federación de Estudiantes de Chile inicia hoy su campaña de visitas a los Bancos, comercio e industria para solicitar aportes a la Campaña de "El Día de Utilidad", en beneficio de los damnificados del temporal.

"Empezamos hoy una campaña de solidaridad —dice el presidente de la FECH—, que tiene por objeto recolectar aportes. Para concretar la idea, proponemos que así como muchos empleados y obreros han contribuido con un día de sus sueldos o salarios, lo que constituye su ingreso único, las instituciones que a continuación detallamos entreguen, en dinero o especies "un día de utilidad".

"Las instituciones son los Bancos particulares; compañías de seguros; empresas agrícolas, constructoras, industriales, mineras, pesqueras, extranjeras; casas comerciales y las sociedades anónimas y de responsabilidad limitada.

ACTIVAS JUNTAS DE VECINOS TRABAJAN PARA OBTENER GRUPO ESCOLAR MODERNO

Las Juntas de Vecinos de 11 poblaciones de la populosa Cuarta Comuna están trabajando para conseguir que se construya un Grupo Escolar moderno que pueda dar cabida a los 5.000 niños que actualmente acuden a cuatro escuelas ruinosas, las que, para poder atender a esa densa población escolar, deben realizar hasta 3 turnos diarios de clases

Reportaje de PATRICIA DAROCH

Los vecinos de la Cuarta Comuna son decididamente empeñosos. Desde que empezaron a organizarse en Juntas de Vecinos han logrado resolver una cantidad de problemas y adelanto local, que están sacando a ese vasto sector del abandono en que se mantenía hasta hace poco. Actualmente están abocados a resolver un problema serio para ellos. A raíz del terremoto reciente, una de las pocas escuelas que existen en esa populosa comuna —la N.o 296 de Niñas—, que contaba con 700 alumnas, debió ser clausurada. Estas alumnas fueron trasladadas a la Escuela N.o 27, de la Población Las Rejas —distante 30 cuadras del sector donde funcionaba la 296— por ser la única que podía ofrecerles cabida en un segundo turno.

ESCUELA DE LAS REJAS SOLUCION PARA UN SECTOR

La población LAS REJAS, que también pertenece a la Cuarta Comuna, tiene una población de más o menos 30 mil habitantes. La escuela que posee es relativamente nueva, pero cuenta con 1.500 alumnos, aparte de los que asisten a los cursos vespertinos. Al incorporar a ella a 700 escolares, forzosamente ha debido reducir las horas de clases de los tres turnos —de 24 horas semanales a 15—.

Oscar Reinal, de 65 años y casi inválido, nos dice: "Yo debo ir a dejar y a buscar a mi nieta Mónica Campos, de 6 años, que asiste a la Escuela de LAS REJAS en el turno de 3 a 6.30 de la tarde. Para mí esto es un sacrificio enorme, pero debo hacerlo porque mi hija tiene otros niños que cuidar en la casa.

BARRIOS VIEJOS CON PROBLEMAS NUEVOS

La Cuarta Comuna, que se extiende desde la Estación Central al Poniente y deslinda al Sur con Maipú, se fue formando alrededor del viejo y popular barrio "Pila". Las pocas escuelas que allí existen deben haberse construido casi por el mismo tiempo en que se levantó la "pila", para que bebieran en ella los caballos de los coches que por ese entonces atendían la locomoción del sector.

Excepción hecha de la Escuela N.o 27, no se levantaron nuevas, y las cuatro restantes que atienden a la comuna —que alcanza ya, entre todas las poblaciones que la conforman, casi los 200 mil habitantes— están en estado ruinoso.

En la población LA PALMA se ha empezado a construir una escuela nueva, pero ésta alcanzará a atender sólo a los niños de esa población, por lo que los vecinos de las poblaciones restantes: General Velásquez 1 y 2, Nogales, Gabriela Mistral, Hermanos Carrera, El Esfuerzo, Mc-Iver, Padre Hurtado, Javiera Carrera, Junta de Vecinos y Laboratorio Chile, están haciendo gestiones para que se construya a la brevedad posible un Grupo Escolar moderno (una escuela de hombres y otra de niñas), en un sector al que puedan llegar fácilmente y sin peligro los niños de esas poblaciones.

CONVERSACIONES CON LAS AUTORIDADES

Las diligentes Juntas Vecinales de las poblaciones nombradas están dedicando todos sus esfuerzos a conseguir la pronta construcción de este Grupo Escolar, que piensan debe levantarse en un sitio eriazo que posee la Municipalidad, en Alameda esquina de Los Muermos. Esta ubicación es como el corazón de la Cuarta Comuna. A este centro escolar podrían llegar con facilidad no tan sólo los escolares, sino también los padres y apoderados de ellos, los que podrían tener allí reuniones culturales y sociales, aparte de cursos de alfabetización, etc.

La diputada por el Primer Distrito, María Inés Aguilera, ha concertado para esta semana, una entrevista con el Alcalde, Manuel Fernández, para pedirle que considere la posibilidad de ceder este sitio (una manzana), a los 1.500 niños del sector que actualmente deben concurrir a clases en condiciones tan precarias. Otra de las cuatro pequeñas escuelas que existen —la N.o 300— está en peligro de desaparecer por los trabajos de ensanche de la calle en que se encuentra ubicada.

Además, la presidenta del Centro de Padres y Apoderados de la clausurada escuela N.o 296, Eliana Flores, ha hablado en nombre de los vecinos, con un funcionario del Ministerio de Educación sobre la conveniencia de que este Grupo Escolar sea construido en el sitio antes mencionado, y también para solicitar que se apresuren las medidas de emergencia que se había considerado tomar, a fin de evitar que muchos niños —especialmente las niñitas de la escuela clausurada— estén, decididamente faltando a clases, por las dificultades señaladas.

El activo presidente de la Junta de Vecinos de la Población General Velásquez, Humberto Gaete, expresó a LA NACION: "Los vecinos de este vasto sector, que abarca 11 poblaciones de la Cuarta Comuna, deseamos la pronta construcción de un Grupo Escolar moderno para nuestros niños, en un lugar de fácil acceso para ellos y también para todos los habitantes de estas poblaciones.

"Es innegable el afán cultural que se advierte en todos ellos y este centro escolar podría convertirse en la célula viva de este grupo de poblaciones al que pudieran concurrir todos sus habitantes a recibir los beneficios de la cultura. Muchos de ellos, por razones obvias, han quedado hasta ahora al margen de ella. Nos parece que el lugar más indicado para levantar este centro escolar, cultural y social sería el sitio de Alameda con Los Muermos", termina diciéndonos el señor Gaete.

CONCURSO DE LA CASA MAS SECA



"EN VEZ DEL CONCURSO del mejor jardín que hacemos todos los 18 de septiembre, este año haremos el concurso de quien tiene la casa más seca", dice Reinaldo Aguirre, presidente de la Junta de Vecinos de El Ejemplo en Vitacura. Solamente él y otras dos familias siguen viviendo en casa de familiares mientras se reparan las casas dañadas por la crecida del Mapocho que inundó toda la población. "Es mejor trabajar que lamentarse", dice María Inés Sepúlveda moliendo ladrillo para cubrir el barro que rodea su casa. La misma operación se hizo en el interior de la vivienda. Una pequeña se esfuerza por manejar un martillo, ayudando en la tarea.



AL COMERCIO Y PUBLICO CONSUMIDOR

Las siguientes Firmas, colaborando con la Campaña contra la Inflación en que está empeñado el Supremo Gobierno, informan al Comercio y Público consumidor, que están abasteciendo normalmente el mercado de Té procedente de Argentina y Brasil, al precio oficial.

Echave S. A. C.	TE SARI
Leria, Quemada, Laya S. A. C. I.	TE SAMURAI (etiqueta azul)
Soc. Ind. Frigorífico San Miguel S. A.	TE SAN MIGUEL
Importadora Café Do Brasil Ltd.	TE EXCELSIOR
Haiti Café S. A.	TE CALOA
Inmobiliaria y Comercial Marinovic S. A.	TE ABC
A. De Lorenzo C. e Hijos	TE CUMBRE

Por lo tanto, el público consumidor podrá solicitar en los negocios del ramo

al precio oficial de

TE E°7 EL KILO

Cincuentenario celebra Diario "El Rancagüino"

En solemne ceremonia conmemoró ayer domingo su medio siglo de vida periorística "EL RANCAGÜINO", nuestro colega de la capital de la provincia de O'Higgins. El Director Héctor González Valenzuela, en medio de los talleres, y en presencia de las autoridades y numerosos huéspedes, entre los que estaba representada LA NACION, hizo recuerdos de su fundación, el 15 de agosto de 1915.

Miguel González Navarro, después de una prolongada visita a Europa, fundó primero "La Semana" en Rancagua, de la cual "El Rancagüino" es continuador inmediato. Muchos colaboradores brillantes, que después hicieran carrera en el periodismo y las letras, escribieron en sus columnas. Este órgano de prensa promovió un notable movimiento espiritual en Rancagua y despertó una inquietud cívica de progreso local y regional. Desde aquella ciudad, González organizó y sacó periódicos en San Vicente, San Antonio, Melipilla, Talagante y Rengo.

Pero el fin de este Quijote de la prensa fue el martirio. Un obcecado lo agredió en su propio escritorio y en seguida le prendió fuego al edificio, hace seis años. Miguel González Navarro alcanzó a salir, pero falleció a los pocos minutos.

Su obra perdura. Sus hijos Héctor e Hilda González Valenzuela siguen con la empresa y han heredado también la adhesión del público de Rancagua y de la zona. El diario prospera, ha podido levantar un nuevo edificio y adquirir nuevas maquinarias.

En seguida, la familia González Valenzuela ofreció un almuerzo en las Termas de Cauquenes, en un comedor adornado con caricaturas y dibujos alusivos.

Pero aún durante esta fiesta de cincuentenario, se seguía haciendo la noticia. La sirena de los bomberos interrumpió la ceremonia para llamar a auxiliar barrios inundados; las autoridades y diversos asistentes hubieron de salir a cumplir su deber. El viaje al lugar del almuerzo se hizo en medio de ríos de agua. Un humorista dijo "debemos aprender a hablar en pescado".

LA NACION hizo presente sus felicitaciones y parabienes, asociándose al homenaje merecido de las bodas de plata del colega rancagüino.

Nuevas rutas aéreas establecerán entre nuestro país y la Argentina

Chile y la vecina República integrarán sus industrias para construir 21.000 carros de ferrocarril

Las tarifas aéreas de los Comet de Aerolíneas Argentina se nivelarán con las tarifas de los Caravelle chilenos, que son más bajas. Este acuerdo fue tomado en la reunión efectuada en Buenos Aires, a la que concurrieron, el Subsecretario de Transportes, Sergio Saldivia, y expertos de la Junta de Aeronáutica Civil de nuestro país y de los organismos respectivos de la vecina República.

También se incluyeron en estas conversaciones los estudios para establecer nuevas rutas aéreas entre Punta Arenas y Río Grande, y entre Punta Arenas y o Puerto Williams y Ushuaia.

Asimismo se acordó autorización para que las líneas aéreas chilenas puedan hacer escalas, sin fines comerciales en Lago Tar, Río Grande, Ushuaia, Bahía Blanca y Río Gallegos. Es decir, que los aviones chilenos podrán aterrizar en esos lugares en casos de emergencia, por mal tiempo, para reabastecerse de combustible, etc.

La delegación chilena solitó por otra parte que se estableciera servicio aéreo regular entre Coihaique, Puerto Aisén o Balmaceda, con Comodoro Rivadavia, ya sea por empresas chilenas o argentinas o ambas a la vez. Se llegó al acuerdo de que los aviones lleguen desde nuestro país a un aeródromo de alternativa, en Argentina y allí empalmen con las líneas regulares de ese país, para seguir a Comodoro Rivadavia.

FOMENTO DEL TURISMO

Con el fin de fomentar el turismo en ambos países se acordó abrir una ruta cruzada entre Santiago y Bariloche y entre Buenos Aires y Puerto Montt. Estas rutas son autorizadas por ambos países, pero luego viene la labor de las empresas estatales o privadas para establecer los vuelos y servicios correspondientes.

RATIFICACION DE CONVENIO

Por su parte la delegación argentina pidió que nuestro país ratificara el Convenio Aeronáutico entre ambas naciones, que de hecho está rigiendo y que ya fue ratificado por el Congreso argentino.

El Subsecretario Saldivia manifestó en esa oportunidad, que sólo debido al gran número de leyes y de mucha urgencia que la actual Administración ha enviado al Congreso impidió que esta ley de ratificación fuera enviada oportunamente, pero que él pondría todo su esfuerzo porque esto se efectuará rápido.

PROBLEMAS FERROVIARIOS

También concurrió el Subsecretario a una reunión con autoridades ferroviarias de la vecina República, en la cual se estudiaron problemas comunes que afectan a ambas redes ferroviarias y que pueden tener también soluciones comunes.

Tal es el caso de la falta de carros de carga. Nuestro país necesita construir 7.000 carros en un plazo de cinco años y Argentina 14.000. El Banco Interamericano de Desarrollo no efectúa préstamos en estos casos a un país para que construya los carros dentro de su propio territorio. Prestaría en el caso de que se enviaran a construir a otra parte. Pero si se integran las industrias de ambos y unos construyen una parte y los otros otra, entonces el BID puede otorgar préstamos.

La construcción de los siete mil carros de carga chilenos significan un gasto superior a los cien millones de pesos.

Esta semana el presidente del BID, Felipe Herrera, visitará Buenos Aires. En esta ocasión se le entregará un plan conjunto para efectuar estas construcciones y pedir los créditos y préstamos correspondientes.

IANSA donó 2.000 Kgs. de azúcar a damnificados

Una donación de 2.000 kilos de azúcar para los damnificados hizo la Industria Azucarera Nacional IANSA.

La donación hecha por esta industria se repartirá a los damnificados de las diversas poblaciones periféricas de Santiago que se han visto afectadas por los últimos temporales, a través de la Federación de Estudiantes de Chile, Escuela Militar, Parroquia Inmaculada Concepción, Parroquia Santa Marta y el Club de Campo, que atienden aproximadamente a 1.300 personas.

MEDICAMENTOS DONADOS POR EE. UU.



Donadas por la Cruz Roja de los Estados Unidos llegaron anteayer a nuestro país, en un avión Panagra, dos cajas con cápsulas de acromicina y 360 botellas de vacuna contra el sarampión destinadas a la Cruz Roja chilena. Las vacunas corresponden a una donación hecha por diversas empresas farmacéuticas norteamericanas al Church World Service. Ayer domingo arribaron dos aviones de la Línea Aérea Nacional y uno de Panagra, en los cuales vienen envíos con ayuda de los Estados Unidos. EN EL GRABADO: Reciben los medicamentos en Los Cerrillos, de izquierda a derecha, Miguel Gargari, Relacionador Público de la Cruz Roja; Katherine D. Kay, Agregada de Informaciones para la Asistencia Económica de la Embajada de los EE. UU.; Leonard Horwitz, Jefe de Programas de la Misión Económica de los Estados Unidos, y el capitán James M. O'Brien, Gerente de Aeropuerto de Panagra.

CURSOS DE CAPACITACION VESPERTINOS
GRATUITOS PARA TRABAJADORES

en la
ESCUELA INDUSTRIAL DE LA SOCIEDAD PROTECTORA DE LA INFANCIA.— PUENTE ALTO
1.—MECANICA DE BANCO.
2.—CALCULO E INSTRUMENTOS DE MEDICION.

Requisitos:	Saber leer y escribir. 2 años trabajando en la industria.
Duración:	3 meses en Mecánica de Banco. 2 meses en Cálculo e Instrumentos de Medición.
Horario:	Lunes a viernes, de 18.30 a 21.30.
Inscripciones:	Desde el 23 al 28 de agosto, en la misma Escuela, Paradero 34 del camino a Puente Alto.
Fecha de iniciación:	30 de agosto.

SERVICIO DE COOPERACION TECNICA



INSTITUTO CHILENO DE PRODUCTIVIDAD
CONVENIO CON EL MINISTERIO DE EDUCACION
CONVENIO CON LA SOCIEDAD PROTECTORA DE LA INFANCIA

STORANDT

CASAS PREFABRICADAS "HERRERA"
OFRECE
CASAS Y CABINAS DE MADERA
VARIOS TIPOS — PRECIOS ECONOMICOS — SE ENTREGAN INSTALADAS — AMPLIAS FACILIDADES
Visítenos en
ALAMEDA BDO. O'HIGGINS 2457, Stgo., fono 94107

RADIOS ZENITH
CONVENIENTES PLANES DE VENTA
OFERTA ESPECIAL EN RADIOS DE VELADOR Y TRANSISTOR
ANTIVERO
AHUMADA 254 - LOCAL 11
APOQUINDO 4815 :-: ETCHEVERS 215
Servicio Shell —— Viña del Mar

CENIT publicidad
¡EL MOMENTO ACTUAL LO EXIGE!
LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE!!!
Miles de oportunidades en todos nuestros locales de Ahumada
ULTIMOS DIAS A FINISH..!
Falabella
SANTIAGO - CONCEPCION
Toda una calle, 17 pisos y 60 departamentos a su disposición

...AL QUE EN EL III CONGRESO:

...N LA PRIMERA REUNION PLENARIA DEL CONGRESO CUT ...ERAN TRATADOS PODERES OBJETADOS EN LA COMISION

...abajadores demócratacristianos darán a conocer hoy a las 11 horas, en conferencia de prensa, sus puntos de vista sobre este Torneo.— Sigue malestar por la presencia de invitados de la órbita comunista

...Siguen produciéndose anormalidades en la calificación ... poderes de delegados al IV Congreso Nacional Ordinario ... la Central Unica de Trabajadores. La congestión de ...umentos ha hecho que la comisión respectiva desarrolle ...a intensa actividad, y se originen en su trabajo problemas de criterios, respecto de la calificación de estos poderes.

El principal problema lo han planteado los sindicatos campesinos del Choapa, cuyos poderes han sido objetados y dejados para resolución de la Primera Reunión Plenaria, que ha de pronunciarse sobre estos asuntos.

...almente, no hay una clara ...incidencia entre el número ...de afiliados de un sindicato o gremio, con el número de delegados que han acreditado.

Lo malo de todo esto es que se pretende darles pases a los que son de inspiración izquierdistas, y se entraba a los que son del otro sector.

El delegado Eduardo Zúñiga es el que ha estado librando dentro de la comisión calificadora de poderes, una gran batalla, en orden a respetarse los acuerdos y reglamentos de su funcionamiento.

Es posible que en el curso de estos últimos días, previos al Congreso, surjan novedades en torno al desarrollo de este torneo, que entra a la última etapa de su período de organización.

CONFERENCIA DE PRENSA

A las 11 horas de hoy, en el Comando Nacional de Trabajadores, Agustinas 560, se efectuará una Conferencia de Prensa en la que se darán a conocer los puntos de vista de los trabajadores Demócrata cristianos ante el IV Congreso Nacional Ordinario de la CUT.

En esta oportunidad, dirigentes del Comando, y del Departamento Sindical del Partido como también algunos parlamentarios, darán a conocer algunos antecedentes relacionados con este torneo.

SOLO DELEGADOS MARXISTAS

Hasta este momento, el 90% de los invitados extranjeros que están en Chile y otros que están por llegar en el curso de estos días, son de la órbita soviética, incluyéndose entre éllos, al cosmonauta Yuri Gagarín, a quien se sindica como miembro del Sindicato de Cosmonautas de Rusia.

No es efectivo que la Comisión Organizadora haya cursado invitaciones a la ORIT, CIOSL, pues su propio representante en Chile, Basilio González, desmintió tal hecho.

La presencia de este inmenso grupo de observadores extranjeros pertenecientes a países en donde el sindicalismo ha perdido toda su función de ser, ha causado molestias a los trabajadores chilenos, en atención a la presión indirecta que hará su presencia en un torneo que sólo compete a la clase laboral del país.

En el curso de la semana que se inicia, numerosas organizaciones y dirigentes sindicales, darán a conocer declaraciones públicas respecto del IV Congreso de la CUT, y lo que éllos esperan que sea este torneo.

...urso Internacional de Capacitación ...ndical se inaugura hoy en Peñalolén

Lo organiza el Instituto Internacional de Estudios Sociales, bajo los auspicios de CLASC.— Participan 35 dirigentes de diversos países sudamericanos

A las 11 horas de hoy, se inaugura en Peñalolén el Primer Curso de Dirigentes ...ndicales de América del Sur, que organiza el Instituto Internacional de Estudios So...ales —I. I. E. S.— bajo los auspicios de CLASC.

En este curso participan más de 35 dirigentes de diversos países sudamericanos. Este ...desarrolla bajo la dirección de Jorge Salazar Pino, de Bolivia, actuando como Secre...rio del Curso, Sergio Sanhueza, de Chile.

Las clases que se inician hoy, se prolongarán hasta el 12 de sept. próximo, con el ...guiente temario: Filosofía del Cambio Social; Teoría del Sindicalismo; Acción Sindi...al y Nuevas dimensiones de la CLASC. Actuarán como profesores, Mario Zañartu, ...lgencio Bareiro Rodas, José Goldsack Donoso, Emilio Maspero, Alfredi Di Pace, Re...ato Poblete, José Martins Pereira y José Manuel Iglesias.

El curso alternará con mesas redondas, foros, encuestas y trabajos prácticos.

...enta conflictos fueron solucionados ...n el primer semestre de este año

...rante el primer semestre ...presente año quedaron ...cionados a través del Mi...rio del Trabajo y Pre...n Social y los servicios ...su dependencia, 80 con...s, de un total de 84 que ...presentaron y que afecta...n a 15.039 obreros y a ... empleados.

Solamente quedan pendientes en el semestre en curso, 4 conflictos, que corresponden a la CAP, con 62 días de huelga; Pesquera Sur, de Iquique, 97 días; Elecromat, con 35 días, y la Fábrica Nacional de Palas, con 19.

...ualistas recuerdan mañana al ex Presidente Arturo Alessandri Palma

Con motivo del Décimo quinto aniversario del falleci...ento del ex mandatario, Arturo Alessandri Palma, la ...federación Mutualista de Chile ha organizado para ...ñana martes 24, una velada en su recuerdo. El acto ...drá lugar en el Museo Histórico Nacional, Moneda 610, ...s 18.30 horas.

En esta oportunidad harán uso de la palabra le presi...te Nacional de la Confederación Mutualista, Marcial ...res Ugarte, y el profesor universitario Moisés Poblete ...rroso. Igualmente, tomará tribuna el ex Ministro de ...cio, Héctor Arancibia Laso.

Al acto de mañana han sido invitados el Ministro del ...bajo, Williams Thayer; el Ministro de Justicia; fami...res del Presidente Alessandri y personalidades del mu...lismo nacional.

DAPROV

DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

FRAZADAS

Llámase la atención de los interesados que se está solicitando PROPUESTA PRIVADA Nº 148, por lo que a continuación se indica, destinado a la Dirección de Asistencia Social

5.000 FRAZADAS DE 1 PLAZA

BASES y demás antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras en el Extranjero de esta Dirección, de 9,30 a 12 horas

Las ofertas se recibirán en la oficina del señor Director, ubicada en calle Amunátegui Nº 66-1er. Piso, el día:

28 de Agosto de 1965, hasta las 12 horas

EL DIRECTOR

IMPORTANTE: La Dirección de Aprovisionamiento del Estado no aceptará alzas de precios superiores a los márgenes sustentados por la política económica del Supremo Gobierno

SEPULTARON...

(DE LA PAGINA 21)

distinción al Valor, de la Comandancia en Jefe de la Marina de Guerra—, había sido trasladado desde la playa de bahía San Pedro hasta Talcahuano, donde fue identificado. Desde allí fue enviado a este puerto, para su sepelio.

Después de una misa fúnebre en la Catedral Diocesana, se efectuaron los funerales. En el cortejo, presidiéndolo, iba el Intendente de Llanquihue, Sergio Elliot Gómez, acompañado de las autoridades militares y navales, civiles y eclesiásticas.

EN TALCAHUANO

Casi simultáneamente en Talcahuano tenían lugar los funerales de otros dos tripulantes de la desaparecida "Janequeo", correspondiente a los restos del sargento Oscar Figueroa y del cabo Oscar Contreras.

Allí también, luego de un servicio religioso, se procedió al entierro en e cementerio local. En representación del Comandante en Jefe de la Armada, asistió el Director del Personal, vicealmirante Jorge Balaresque. También estuvieron presentes el Intendente de la Provincia, Alfonso Urrejola, autoridades civiles y militares.

EN VALPARAISO

Por otra parte, se anunció que en el destructor "Cochrane", viajaban en el día de ayer los restos de otras ocho víctimas. Se calculaba que la nave arribará a Valparaíso hoy. En el "Cochrane" viajan los restos del suboficial mayor Luis Canto Nanjarí; sargento segundo de radio, Clodomiro Marambio Reyes; sargento segundo electricista, Juan Carrasco Utreras; sargento segundo sanitario, Octavio Monardes Ortiz; cabo de máquinas, Selim Venegas Soto; cabo Gumercindo Díaz Reyes; cabo Manuel Rojas Aguayo y marinero segundo Julio Cantillano Castillo.

NUEVAS OBRAS EN MONUMENTO A EX MANDATARIO

La Municipalidad de Santiago estudia la construcción de un espejo de agua que rodee el monumento al ex Presidente de la República, Pedro Aguirre Cerda, ubicado en la Plaza Almagro. Con este objeto, el Alcalde Manuel Fernández Díaz se reunió en el sitio donde se levanta el monumento, con los Directores de Pavimentación, Rubén Rioja; de Obras Municipales, Alfredo Johnson; de Parques, Plazas y Jardines, Jorge Mac Niven; otras autoridades municipales y personeros de la Comisión Pro Monumento al ex Mandatario Pedro Aguirre Cerda, entre ellos, el presidente, Ulises Correa.

Hoy deben quedar normalizadas las faenas en usina Huachipato

Se despachará el material elaborado a las industrias en peligro de paralizar.— El viernes, ese centro de trabajo estará en plena normalidad de faenas

De acuerdo a lo informado por los dirigentes gremiales, hoy deben reanudarse las labores en la industria siderúrgica Huachipato, luego de 67 días de huelga, incluyendo el de ayer.

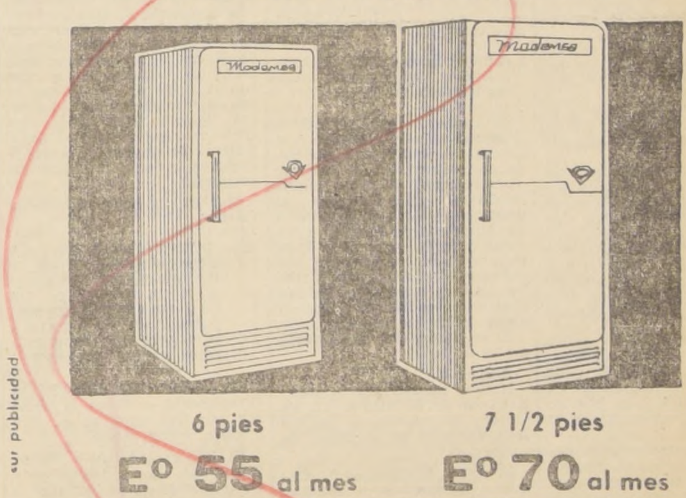
Los trabajadores aprobaron, en asamblea efectuada en ese centro de trabajo, la fórmula surgida en el Ministerio del Trabajo, luego de reiteradas y largas reuniones. Como se sabe, el problema fue solucionado con un reajuste general del 32,8%, mejoramiento en los tratos, bono compensatorio de 150 escudos y nivelación de la carga familiar con el líquido de los EE. PP.

Se informó que los dirigentes vendrán hoy a Santiago, a firmar el acta respectiva de solución.

En atención a que antes de iniciarse la huelga, por convenios entre las partes, quedó material en cancha y en bodega, que no fue laborado ni despachado, la CAP iniciará hoy mismo la entrega de productos para algunas industrias que están faltas de materia prima. También se informó que el viernes próximo, Huachipato entrará de nuevo a su fase normal de producción.

REFRIGERADORES

EN INVIERNO RESULTAN MAS BARATOS



6 pies — Eº 55 al mes

7 1/2 pies — Eº 70 al mes

Enrique Palma

ESTADO 30

sur publicidad



Creaciones de Inspiración Europea y U.S.A.

ENORME VARIEDAD DE MODELOS, TELAS Y DISEÑOS DE LA MAS ALTA CALIDAD.

EN PORTUGUES, DONDE HAY DE TODO PARA LA DAMA ELEGANTE.

CREDITOS

PORTUGUES

BASCUÑAN A LA ENTRADITA DE ALAMEDA



PHILISHAVE 120S DE PHILIPS

• MAS COMODA • MAS ECONOMICA • MAS MODERNA

ADQUIERALA EN:

RADIOFONOGRAFIA

Agustinas 985 - Teléfono 398628 San Antonio 339 - Teléfono 31561

Cámara de Diputados

SESION 33ª ORDINARIA, EN MIERCOLES 11 DE AGOSTO DE 1965

(De 16.15 a 20.42 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES BALLESTEROS E ISLA

SECRETARIO, EL SEÑOR CAÑAS IBAÑEZ; PROSECRETARIO, EL SEÑOR KAEMPFE

(Versión Oficial)

V.— TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 16 horas 15 minutos.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Se va a dar la Cuenta.

El señor KAEMPFE (Prosecretario).— Se han recibido:

1º— Tres oficios del Senado:

Con el primero devuelve aprobado, en los mismos términos en que lo hizo esta Cámara, el proyecto de ley que establece que el plazo de duración de la Sociedad Anónima Club Hípico de Antofagasta debe contarse desde la fecha del decreto que la declaró legalmente instalada.

Con el segundo comunica no haber insistido en la aprobación de la enmienda que introdujo al proyecto de ley que modifica el artículo 293 del Código de Aguas, que esta Cámara había desechado.

Con el último, devuelve aprobado con modificaciones el proyecto de ley que establece el horario de funcionamiento de las instituciones bancarias del país.

2º— Dos oficios del señor Ministro del Interior, con los que da respuesta a los que se le remitieron, en nombre de los señores Diputados que se expresan, sobre las materias que se señalan:

Del señor Zorrilla, referente a la dotación de un Retén de Carabineros y otros servicios para la localidad de Catillo; y

De los señores García, Millas, Dueñas y señora Campusano, acerca de la instalación de teléfonos públicos en Huentelauquén, provincia de Coquimbo; en la Población Pedro León Gallo, de la ciudad de Copiapó; y en las Poblaciones La Higuera y Manuel Rodríguez, de la comuna de La Florida, provincia de Santiago.

(14.925; 14.952;).

3º— Tres oficios del señor Ministro de Hacienda, con los que contesta los que se le enviaron en nombre de los señores Diputados que se señalan, sobre las materias que se indican:

Del señor Guajardo, relacionado con la inversión de fondos en obras públicas en la provincia de Magallanes;

Del señor Ochagavía, relativo al pago de bonificaciones a los pequeños agricultores de la provincia de Chiloé, y

Del señor Sívori, respecto de diversas necesidades de los indígenas radicados en la zona de Victoria, provincia de Malleco.

4º Un oficio del señor Ministro de Defensa Nacional, con el que se refiere al que se le dirigió, en nombre del señor Sepúlveda, don Francisco, referente a la construcción de un Estadio y Gimnasio en la ciudad de Puerto Montt.

5º— Seis oficios del señor Ministro de Agricultura, con los que se da respuesta a los que se le remitieron, en nombre de los señores Diputados que se mencionan, sobre las materias que se expresan:

Del señor Fuentealba, acerca de la aplicación del programa piloto denominado "Plan Punitaqui";

Del señor Guajardo, relacionado con la derogación del decreto que fija el período de veda para la pesca de las especies salmonídeas:

Del señor Lavandero, relativo a la entrega de una lancha a motor solicitada por los pescadores de Toltén;

Del señor Millas, sobre ejecución de un plan de forestación en la comuna de San José de Maipo;

Del señor Pontigo, respecto de la ayuda a los damnificados por la sequía que ha afectado a la provincia de Coquimbo;

Del señor Pontigo, referente a la asistencia crediticia y técnica que debe proporcionarse a los campesinos de San Pedro de Quile, provincia de Coquimbo.

6º— Ocho oficios del señor Ministro de Salud Pública, con los que contesta los que se le enviaron, en nombre de los señores Diputados que se señalan, sobre las materias que se indican:

Del señor Fierro, relacionado con la situación de 45 obreros afectados por la silicosis, pertenecientes a las Compañías Carboníferas de la provincia de Concepción;

Del señor Fuentes, don César Raúl, acerca de la instalación de servicio de agua potable en las comunas de los departamentos de San Carlos e Itata;

Del señor Morales, don Raúl, relativo a la creación de una posta de primeros auxilios en Quicaví, provincia de Chiloé;

Del señor Naranjo, sobre dotación de una posta de primeros auxilios para la localidad de Pipimávida, comuna de Licantén;

Del mismo señor Diputado, referente a la designación de un médico que atienda a los habitantes de Licantén;

Del señor Rosales, respecto de la atención que proporciona el Hospital de Rengo;

Del señor Zorrilla, acerca de la designación de un técnico para la instalación de servicio de agua potable en la localidad de Catillo, y

Del mismo señor Diputado, relacionado con la posibilidad de establecer una posta de primeros auxilios en el Retén de Carabineros de la localidad de Catillo.

7º— Cuatro mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

El señor Valenzuela, don Ricardo, que concede pensión a doña Rosalina Medina Roldán viuda de Aguirre.

El señor Stark, que reconoce tiempo servido a don Gregorio León Villarroel.

El señor Castilla, que otorga pensión a doña Rosaura Chacarro viuda de Luna.

Los señores Zepeda y Phillips, que autoriza la internación y libera de todo gravamen a un juego de porcelana donado por la Reina Isabel de Gran Bretaña al Presidente de la República de Chile.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.—MODIFICACION DEL HORARIO DE FUNCIONAMIENTO DE LAS INSTITUCIONES BANCARIAS. PREFERENCIA PARA TRATAR ESTE PROYECTO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— A petición del Honorable Diputado don Héctor Valenzuela, solicito el asentimiento unánime de la Sala para discutir y votar, al iniciarse el Orden del Día de la presente sesión, las enmiendas introducidas por el Honorable Senado en el proyecto de ley que modifica la jornada de trabajo del personal de las instituciones bancarias. El oficio figura en la Cuenta.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se procederá.

—Acordado.

2.—PREFERENCIA PARA USAR DE LA PALABRA.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Honorable señorita María Inés Aguilera solicita se le concedan 7 minutos, a fin de rendir un homenaje.

Los Honorables señores Maira y Lorenzini piden 3 y 2 minutos, respectivamente.

La señora LAZO.— Pido 5 minutos, para rendir un homenaje.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Honorable señora Lazo también solicita 5 minutos.

Todos estos tiempos se concederían sin perjuicio de la Tabla de Fácil Despacho.

Si le parece a la Sala, se otorgarán los tiempos pedidos.

—Acordado.

El Honorable señor Ugarte pide se le concedan 5 minutos, por haber sido aludido en informaciones de prensa.

El señor CLAVEL.— Y 10 minutos a mí después de la Hora de Incidentes.

Un señor DIPUTADO.— No, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Hay oposición.

El señor ARAVENA (don Jorge).— ¿Por qué, si existe acuerdo para dar tiempo a otros colegas, no hay para el Honorable señor Clavel?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Solicito nuevamente el asentimiento unánime de la Cámara para otorgar 5 minutos al Honorable señor Agurto, a fin de que pueda referirse a una alusión personal.

—Acordado.

Solicito el asentimiento unánime de la Sala, a fin de otorgar 10 minutos, en la Hora de Incidentes, al Honorable señor Clavel.

—Acordado.

Solicito el asentimiento unánime de la Sala para ampliar en 10 minutos el tiempo del Comité Independiente en la Hora de Incidentes.

El señor SILVA ULLOA.— Y del Comité Socialista.

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— De todos los Comités.

El señor PENNA.— No hay acuerdo.

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Si me conceden la palabra por un segundo, hay acuerdo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Hay oposición.

3.—PRORROGA DEL PLAZO PARA INFORMAR UN PROYECTO DE LEY.

El señor BALLESTEROS (Presidente). — Solicito el acuerdo de la Corporación para prorrogar hasta el término constitucional el plazo reglamentario para informar el proyecto de ley que autoriza a los Ministros de Estado, a los Subsecretarios y a los Jefes Superiores de los Servicios para expedir con su sola firma los decretos o resoluciones recaídos en las materias que en dicha iniciativa se señalan.

Si le parece a la Cámara, así se acordará.

Acordado.

Recabo nuevamente el asentimiento de la Sala a fin de otorgar 10 minutos al Comité Independiente en la Hora de Incidentes.

El señor SIVORI.— Al Comité Demócrata Cristiano también.

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— No, señor Presidente. Si me dan la palabra por un segundo, puedo explicar una situación y entonces se toma el acuerdo.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— No hay acuerdo.

Solicito la venia de la Sala, a fin de conceder la palabra por un minuto al Honorable señor Ricardo Valenzuela.

El señor PHILLIPS.— No, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Hay oposición.

4.—HOMENAJE A LA EX REGIDORA SEÑORA IRENE FREI DE CID, CON MOTIVO DEL PROXIMO ANIVERSARIO DE SU FALLECIMIENTO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra, por 7 minutos, la Honorable señorita María Inés Aguilera, con el objeto de rendir un homenaje.

La señorita AGUILERA (poniéndose de pie).— Señor Presidente, el 15 de agosto de 1964 fue un día de invierno triste y de angustia para una familia y para un pueblo, pues, trágicamente falleció, a las 9.20 de la mañana, una mujer que ocupaba el cargo de Regidora de la Ilustre Municipalidad de Santiago y de Presidenta Nacional del Frente de Mujeres de una de las candidaturas presidenciales.

Ella era Irene Frei de Cid. Mujer de corazón de niña, de sentimientos grandes y profundos como una madre; constante y perseverante como una mujer de pueblo; noble, sincera y franca; de risa espontánea y clara como el agua de un manantial.

Era una mujer cristiana que supo apreciar inmensamente el valor humano y dio tanto de sí a quienes sintieron flaquear en un momento sus fuerzas morales y que alentó siempre la esperanza en ellos.

Era una mujer de sobria figura, inquieta, afanosa, llena de ideales y enamorada de la vida, en la cual tenía aún tantas tareas que realizar.

Cuantos la conocimos y tuvimos oportunidad de estar junto a ella, la vimos dura y fuerte en la acción, sobre todo cuando se trataba de conseguir justicia para los pobres de nuestra Patria. La vimos muchas veces sufrir y, ¿por qué no decirlo?, llorar con los problemas de la gente humilde, que los sentía como propios.

La evoco y la veo preocupada de los problemas que debe enfrentar a diario nuestro pueblo, el que ahora más que nunca parece predestinado a librar cruenta batalla con la naturaleza, que "pinta" generosamente con bellezas nuestro suelo y que luego, adusta, nos castiga a veces injustamente.

¡Cuántas cosas se podrían decir de ti, Irene Frei! Pero basta con recordarte y señalar que aquéllo por lo cual tú tanto luchaste y entregaste tu existencia, tu vida material, se está realizando hoy, gracias a Dios, en la medida en que lo permiten las posibilidades, por un Gobierno que también es tuyo y en el cual es Presidente ese hombre a quien tanto admirabas y querías: tu hermano Eduardo. Pues, si bien sabes que toda tu familia —tu amante esposo, tu idolatrada madre, tu queridísimos hermanos— han llorado por tu partida, también debes saber que el pueblo de tu patria se levanta para elevar a la Divina Providencia una oración y una promesa por ti; promesa que no es otra que seguir siempre adelante en la batalla para redimir al pobre, para darle justicia, para darle progreso y paz.

La proletaria Novena Comuna de Santiago, que lleva tu nombre, y las mujeres demócratacristianas, por mi intermedio, te rinden homenaje desde esta alta tribuna, como jefe máxima, pues si partiste en forma material, has dejado en nosotras una parte de tu espíritu fraterno y luchador. Por eso, tú estás ahora en nosotras, las mujeres de Chile, quienes hemos recibido tus enseñanzas y acometemos hoy la tarea, a veces penosa, de llegar a los estratos más humildes de nuestro pueblo con la palabra, con la acción, con lo que tú también, hubieras llegado, para aliviar las tristezas, para mitigar el dolor y llenar de esperanza, de realizaciones y de fe cristiana sus corazones.

Muchas gracias, Honorable Cámara.

5.—COMPETENCIA DE LA COMISION DE VIAS Y OBRAS PARA INVESTIGAR LA CALIDAD DE LAS CONSTRUCCIONES PUBLICAS, DAÑADAS POR LOS ULTIMOS SISMOS Y TEMPORALES.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra, por tres minutos, el Honorable señor Maira.

El señor MAIRA.— Señor Presidente, he solicitado este breve tiempo para formular a la Honorable Cámara una petición que paso a fundamentar.

En el curso del presente año, el país ha sufrido dos dolorosas tragedias: el terremoto del 28 de marzo, que afectó a cuatro provincias, y los recientes temporales, con sus consiguientes inundaciones, que revisten el carácter de calamidad pública.

Con ocasión de ambos siniestros, se ha puesto en evidencia un grave problema, que, a mi juicio, la Honorable Cámara, como cuerpo fiscalizador, tiene que encarar debidamente. Se trata de la reiterada comprobación de la mala calidad de las construcciones públicas.

En el primer caso, hemos visto cómo se destruyeron o deterioraron gravemente los edificios de hospitales, comisarías, escuelas y viviendas. Este mismo hecho se ha repetido en el caso de los temporales e inundaciones que está sufriendo gran parte del país, con la agravante de que, ahora, esta irresponsabilidad de los constructores de esas obras públicas ha dejado, como saldo, un dramático número de vidas perdidas.

El Supremo Gobierno, en cada caso, ha iniciado una investigación, solícita y oportuna. Pero esto tiene una limitación, que es preciso dejar en claro. En efecto, las investigaciones practicadas por cada uno de las instituciones y organismos públicos afectados por la mala calidad de sus construcciones, llámense Ministerio de Educación Pública, Ministerio de Obras Públicas o Corporación de la Vivienda, no tienen un carácter general.

Por este motivo, estimamos que la Honorable Cámara sin perjuicio de los estudios y verificaciones que haga el Gobierno, debe iniciar una investigación general sobre la calidad de esas construcciones para determinar las responsabilidades que puedan caber en caso de que existan irregularidades de parte de las empresas constructoras y los contratistas.

Creo que esta investigación, realizada por la Cámara con altura de miras, no involucra un juicio en contra del Gobierno pasado, en el cual se construyó la mayoría de las poblaciones y los establecimientos fiscales que hoy día se ven afectados por la mala calidad de su edificación...

El señor CLAVEL.— ¡Contra cualquiera que sea!

El señor MOMBERG. — ¡Echenos la culpa a nosotros!

El señor MAIRA.— Tampoco ella afecta, en su conjunto, a los empresarios de la construcción. Ese no es, desde luego, el espíritu que inspira a quienes solicitan esta investigación, en el Parlamento, sobre este problema...

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo concedido a Su Señoría.

El señor MAIRA.— Señor Presidente, solicito un par de minutos para terminar mi exposición.

El señor BALLESTEROS (Presidente).—Solicito el asentimiento de la Sala para ampliar en 2 minutos el tiempo concedido al Honorable señor Maira.

El señor PHILLIPS.— No hay acuerdo, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor CLAVEL.— Por lo menos, que se mande el oficio señor Presidente.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PHILLIPS.— Nosotros pedimos cinco minutos. Hemos dado acuerdo para que todos hablaran y, depués, no nos dieron el tiempo pedido.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— El Honorable señor Maira ha hecho presente a la Mesa...

El señor ARAVENA (don Jorge).— ¡Una cosa tan justa!

El señor CLAVEL.— Que se mande el oficio.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Solicito el asentimiento de la Sala a fin de otorgar a la Comisión de Vías y Obras Públicas de esta Corporación, competencia para investigar los hechos denunciados por el Honorable señor Maira.

Acordado.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Lorenzini.

El señor LORENZINI.— Señor Presidente, todavía no me ha llegado el Boletín.

6.—HOMENAJE A LAS MADRES DE LOS MENORES VICTIMAS DE LA TRAGEDIA DEL LICEO "JUAN ANTONIO RIOS".

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra la Honorable señora Lazo, para rendir un homenaje.

La señora LAZO (poniéndose de pie).— Señor Presidente, los pobres dejan a sus hijos una sola herencia, y esa herencia es la educación.

Casi todas las mujeres que hemos llegado a este hemiciclo, somos madres de familia, y muchas de nosotras tenemos también la esperanza de dejar a nuestros hijos, como una herencia, una educación, para que puedan desenvolverse mejor en la vida.

En nombre de las mujeres del proletariado, a las cuales represento, deseo rendir un homenaje, en la Honorable Cámara, a aquellas madres que desde Arica a Magallanes, todas las mañanas, mandan confiadas, sus hijos a la escuela primaria, a la escuela industrial, al liceo y, las más afortunadas, a la Universidad. Y, con especial sentimiento, tributo este homenaje a las madres de esos tres menores, alumnos del Liceo "Juan Antonio Ríos": Jorge Moraga, Cupertino Muñoz y Rodolfo Ataglich, víctimas de la desgracia ocurrida en ese establecimiento.

Cuando ellas, en la mañana, hace dos días, mandaron a sus hijos al colegio, lo hicieron creyendo en algo en que nos afianzamos todos los chilenos: que se puede tener confianza en la escuela que cobija, como segundo hogar, a los niños.

Desgraciadamente —ya se ha dicho en esta Sala— por la imprevisión, por la falta de responsabilidad técnica o por lo que sea, el hecho es que estamos lamentando ahora la tragedia que enluta no sólo a esos tres hogares, sino que a muchos otros hogares. Y yo alzo mi voz para rendir un homenaje a estas mujeres, que, seguramente, todavía no comprenden lo que les ha ocurrido.

En este homenaje, quiero expresar nuestra voluntad decidida de no levantarnos nunca más, en esta Sala, para llorar por alguien que murió por la desidia o por la ineficacia; sino de contribuir, con nuestra palabra y con nuestra acción, a la construcción de liceos, colegios y casas que dignifiquen al trabajador y al profesional chilenos y, también castigar, al funcionario y al burócrata, que creen posible cubrir con explicaciones el dolor, la sangre y la tragedia de los hombres, de los niños y de las mujeres de nuestra patria, desde Arica a Magallanes, y que cada vez que ocurre una tragedia en ella, resultan sus víctimas.

Señor Presidente, yo no acostumbro a lamentarme.

Según la filosofía que inspira nuestra manera de vivir, nosotros creemos que llorar una tragedia es negativo, y que lo importante, por encima de la tragedia, es aprender a construir.

No creemos en la vida del más allá. Por eso, pensamos que el hombre y la mujer de nuestra clase trabajadora tienen derecho a gozar aquí, en la tierra, de las posibilidades que les dan los adelantos de la ciencia, de la técnica y de la civilización.

Y por eso, también, señor Presidente, mi homenaje a las madres de los alumnos del Liceo "Juan Antonio Ríos" fallecidos, lleva envuelto una protesta contra la desidia y la maldad que esa tragedia revela.

He dicho, señor Presidente.

7.—CONFLICTO DE HUACHIPATO. ALCANCE A OBSERVACIONES FORMULADAS EN LA SESION ESPECIAL EN QUE SE TRATO ESTA MATERIA. ... ...

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra, por cinco minutos, el Honorable señor Agurto.

El señor AGURTO.— Señor Presidente, durante la reunión celebrada por esta Honorable Corporación el miércoles de la semana pasada, para tratar el conflicto de los trabajadores de la usina de Huachipato, el Honorable Diputado señor Mariano-Ruiz Esquide, al referirse a la participación que nos ha correspondido a los parlamentarios del Frente de Acción Popular en las diferentes gestiones realizadas por estos trabajadores ante personeros de la empresa y del Gobierno, el Honorable colega manifestó textualmente lo siguiente:

"Quisiera que la misma vehemencia que pusieron los parlamentarios del Frente de Acción Popular para expresar esto la hubieran tenido cuando discutido el conflicto de la compañía, en cuya ocasión el único Diputado que manifestó su oposición al criterio de la empresa fue el parlamentario que habla, porque el Honorable señor Agurto, que se encontraba presente en la reunión, ni siquiera levantó la voz".

Señor Presidente, tengo entendido que el Honorable señor Ruiz - Esquide se refirió, sin duda, a una entrevista que una veintena de dirigentes de los trabajadores de la Compañía de Acero del Pacífico sostuvieron en el Ministerio del Trabajo.

En aquella oportunidad, los obreros salieron violentamente de la oficina del señor Subsecretario, porque no aceptaron las explicaciones que los personeros de la compañía les dieron, que fueron consideradas como una burla para ellos. En efecto, se trataba de la simple proposición de que la empresa daría sólo un 31% de reajustes.

Como los obreros salieron violentamente de la oficina del señor Subsecretario, naturalmente que los parlamentarios que allí estuvimos, solidarizando con este gesto altivo y digno suyo, tuvimos también que retirarnos.

A mí me parece, señor Presidente, que el Honorable señor Ruiz-Esquide no ha sido justo cuando ha dicho que los parlamentarios del Frente de Acción Popular no hemos puesto vehemencia en la defensa de los trabajadores. Consta a la Honorable Cámara, consta a los trabajadores de Huachipato y consta, también, a los personeros de la empresa y del Gobierno, que los parlamentarios del FRAP hemos sido, justamente, los que con más empeño, con más pasión e intransigencia, hemos defendido los intereses de estos compañeros. Y también consta al Honorable señor Ruiz-Esquide que, en una reunión sostenida con el señor Ministro del Trabajo, en la que se encontraban presentes, además del parlamentario mencionado, el Honorable señor Mosquera y yo, fue justamente el Diputado que habla quien, en ausencia de los trabajadores, por espacio de una hora, estuvo defendiendo su posición y sosteniendo que, indiscutiblemente, la empresa está en condiciones de otorgar el reajuste que los trabajadores solicitan.

En cambio, el Honorable señor Ruiz-Esquide guardó silencio. Y con su actitud no sólo aprobó la política que, el Gobierno está sosteniendo en estos momentos, sino que también, con su silencio, respaldó la actitud de intransigencia que la propia Compañía mantiene para no solucionar este conflicto.

Termino mis observaciones levantando el cargo que se nos ha formulado y especialmente disgustado, porque el señor Mariano Ruiz-Esquide no conoce bien la intransigencia y la pasión que los parlamentarios del Frente de Acción Popular, en forma principal los del Partido Comunista, ponemos cada vez que tenemos que enfrentar problemas de esta naturaleza, en defensa de los trabajadores y de nuestro pueblo.

Muchas gracias.

TABLA DE FACIL DESPACHO

(Por acuerdo de la Honorable Comisión de Policía Interior y Reglamento, los debates de la Tabla de Fácil Despacho sólo se publican "in extenso" en el Boletín de Sesiones).

—En primer término, la Cámara prestó su aprobación al proyecto de ley por el que se otorga la denominación de "Irene Frei de Cid" y "Octavio Palma Pérez" a dos establecimientos educacionales. Usaron de la palabra los señores Sanhueza (Diputado Informante de la Comisión de Educación Pública); Hurtado, don Patricio; Valenzuela, don Ricardo; Phillips, señora Malluenda y señor Acuña. Durante el debate, la Corporación acordó publicar "in extenso" los discursos de los Honorables señores Sanhueza y Hurtado, don Patricio, los cuales se insertan en la versión oficial, a continuación del extracto de la Tabla de Fácil Despacho.

—A continuación, se despachó el proyecto por el que se autoriza la erección de un monumento a la memoria de don Luis Emilio Recabarren Serrano, en la Plaza Almagro de Santiago. Usaron de la palabra los señores Carvajal, Palestro, Parra, Aravena, don Jorge; Silva Ulloa, Clavel, Lorenzini, Zepeda Coll, Tuma y Galleguillos.

—Finalmente, se pusieron en votación y se aprobaron los siguientes proyectos de ley:

El que dispone que los fondos provenientes del artículo 27 de la ley Nº 11.828, sobre impuesto al cobre de la gran minería, que corresponden a la provincia de O'Higgins, deberán ser invertidos en un plan de obras públicas en esa provincia;

El que acuerda franquicia para la internación de elementos destinados a la Sociedad "Cine Club Limitada", de Viña del Mar;

El que libera del pago de derechos de internación a materiales de enseñanza destinados a la "Escuela Normal Santa Teresa", de Santiago;

El que autoriza a la Municipalidad de Puetro Natales para contratar empréstitos; y

El que modifica el DFL Nº 226, de 1931, en lo relativo a la instalación de sucursales de farmacias.

—DENOMINACION DE "IRENE FREI DE CID" Y "OCTAVIO PALMA PEREZ" A DOS ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES.— PUBLICACION "IN EXTENSO" DE DOS DISCURSOS PRONUNCIADOS EN LA TABLA DE FACIL DESPACHO, SOBRE LA MATERIA.

"El señor SANHUEZA.— Señor Presidente la Comisión de Educación Pública, por mi intermedio, pasa a informar el proyecto por el cual se designa a dos establecimientos educacionales de nuestra enseñanza, respectivamente, con los nombres de dos preclaros ciudadanos que, en diferentes épocas y circunstancias, dieron lo mejor de sus vidas, cada uno en sus diversas actividades, en procura de un mayor beneficio para la comunidad.

Los nombres propuestos para dichos establecimientos educacionales son el de don Octavio Palma Pérez, para la Escuela Nº 16, upicada en Sauzal, Departamento de Cauquenes, y el de doña Irene Frei de Cid, para la Escuela N.o 5 de Hombres, del Departamento de Santiago. Ambas proposiciones fueron iniciadas, respectivamente, en mociones de los Honorables señores Morales, don Carlos, y Fuentealba, don Renán.

Se han escogido estos dos nombres que acabo de dar a conocer para que, junto con rendirles el merecido homenaje de respeto y de gratitud a que son acreedores por las altas virtudes que adornaron sus personas, sean ellos vivo ejemplo de tenacidad y responsabilidad para los alumnos que se cobijarán en los establecimientos mencionados. Estos niños chilenos, junto con aprender las ciencias y disciplinas que habrá de convertirlos en ciudadanos útiles para la Patria, tendrán, además, la posibilidad de lograr el conocimiento de las personas cuyos nombres llevarán sus establecimientos, obteniendo con ello el ejemplo claro de sus vidas, el cual les servirá de profundo estímulo en las tareas de su formación ciudadana.

Don Octavio Palma Pérez nació el 6 de agosto de 1898, e inició sus estudios en la Escuela Fiscal de Sauzal, establecimiento para el cual proponemos su nombre. La trayectoria de la vida del señor Palma Pérez es otro ejemplo que merece destacarse como guía para nuestra juventud chilena.

Titulado profesor primario, inicialmente desempeñó diversos cargos en la enseñanza fiscal en todos los cuales dejó el sello indeleble de su personalidad. En el año 1925 recibió el título de Profesor de Estado en las asignaturas de Biología y Química, desempeñándose como tal en diversos liceos e institutos de Santiago. Además, entre los años 1949 y 1953 desempeñó la Cátedra de Biología en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile.

Sus actividades se realizaron también en el extranjero, tanto como participante de misiones culturales, como en el desempeño de diversos cargos educacionales, entre ellos, en el Instituto Pedagógico Nacional de Caracas. En Chile fue Visitador General de Liceos del Ministerio de Educación, y miembro de la comisión permanente de Bachillerato y director de diversas instituciones, tanto gremiales como científicas. Además, se desempeñó como Director subrogante de Educación Secundaria y fue Jefe del Plan Arica de Educación. Tuvo destacada participación en la entrega de gabinetes científicos a los liceos del país.

El señor Octavio Palma Pérez falleció el 18 de junio de 1963. Su muerte significó la pérdida de un alto valor de nuestra educación fiscal nacional. Aunque sus obras permanecerán a través del tiempo, como clara demostración de su acción en beneficio de nuestra educación, proponemos a la Honorable Cámara perpetuar su nombre, asignándole a la Escuela Nº 16 de Sauzal, del Departamento de Cauquenes. En esta forma, las generaciones de escolares que pasen por las aulas de dicha escuela verán en su nombre el mejor ejemplo de cómo un hombre, quizás tan modesto como ellos, supo llegar, gracias a su constancia y tesón, a tan altos cargos en nuestra enseñanza fiscal y distinguirse en su actividad docente.

Otro de los nombres propuestos es el de Irene Frei Montalva de Cid. Aún resuenan las palabras de pesar con que todo Chile llorara la tragedia de ese día 15 de agosto de 1964. En la flor de su vida y plena actividad, falleció trágicamente la ex Regidora de la Ilustre Municipalidad de Santiago. Las banderas ondearon a media asta, y el intenso fragor de una lucha electoral enmudeció a lo largo de nuestra Patria.

Esta misma Corporación escuchó, con respeto, el póstumo homenaje que los parlamentarios de todos los partidos rindieron a la señora Irene Frei de Cid, "modelo de rectitud, sobriedad, espíritu de sacrificio y dedicación a nobles tareas sociales".

Aunque su vida pública fue breve, no por eso fue intensa y brillante. Su figura sobrepasó los límites de su Partido, y se adentró en el corazón de un pueblo, que la seguía con devoción y amor. Ella, con sensibilidad de mujer, acunó en sus brazos a los hijos de sus semejantes, siendo la esperanza y el refugio de todos los pobres y desamparados que a su lado llegaban.

Fueron estos pobres los que la eligieron su representante en la Ilustre Municipalidad de Santiago, con la más alta votación registrada hasta la fecha en comicios ordinarios.

Como Regidora, la señora Irene Frei de Cid, siguió su acción de asistente social, llegando a las poblaciones más abandonadas, con su palabra de aliento y su labor eficaz. Hoy su nombre es símbolo y recuerdo, que, con sollozos, mantiene la esperanza de los que luchan por una vida mejor.

El nombre de la ilustre ex Regidora fallecida debe quedar ligado a los destinos de esta Escuela Superior Nº 5 de Hombres, de Santiago, pues gracias a su destacada intervención en la dictación de la ley número 15.563, publicada en el "Diario Oficial", del 4 de marzo del presente año, se dio lugar a la transferencia, por la Municipalidad de Santiago a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, de los terrenos necesarios para la construcción del nuevo local de la escuela referida.

Honorable Cámara, al proponer, en representación de la Comisión de Educación, estos nombres para los establecimientos educacionales ya indicados, recabo la aprobación de esta alta Corporación, para el proyecto en debate. Estamos seguros de que tal resolución constituirá, no sólo un merecido homenaje para las personas que se indican, sino también que sean erigidos como luminosa lección cotidiana de ciudadanía y patriotismo, lección que, junto con aquéllas que saldrán de los labios de sus maestros, recibirán los alumnos de estos establecimientos como decisivo factor de su formación intelectual y moral.

Gracias.

El señor HURTADO (don Patricio).— Pido la palabra.

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Hurtado; a continuación la concederé al Honorable señor Valenzuela, don Ricardo.

El señor HURTADO (don Patricio).— Señor Presidente deseo sumar mi palabra de adhesión a este justo y merecido homenaje con que se honra la memoria de doña Irene Frei de Cid y del destacado maestro don Octavio Palma Pérez.

Sería ocioso agregar una palabra más a las sentidas expresiones dichas en esta Sala por la Honorable colega señorita María Inés Aguilera y el Honorable Diputado informante, sobre la personalidad de Irene Frei; pero sí es mi deber, como representante de la provincia de Maule, agradecer el reconocimiento que se hace en memoria de don Octavio Palma Pérez, nacido en mi ciudad natal de Cauquenes, de labor pedagógica profunda y un maestro que se puede llamar, con justicia, de selección.

La pequeña aldea de Sauzal, de rica tradición histórica en la provincia de Maule, va a celebrar este acto de reconocimiento a uno de sus hijos. Por tal motivo, como Diputado por Maule, sumo mi voz a este homenaje con que la Honorable Cámara recuerda el nombre de don Octavio Palma Pérez, designando con él la escuela Nº 16 del pueblo de Sauzal.

Muchas gracias, señor Presidente."

satisfacer una sentida aspiración del gremio bancario.

No me voy a referir a las modificaciones introducidas por el Honorable Senado, en el segundo trámite constitucional, porque mi Honorable colega señor Valenzuela Valderrama ha explicado muy bien la parte técnica y legal de esta iniciativa.

Sin embargo, al anunciar los votos favorables de los Diputados liberales y nuestra adhesión a la petición formulada para que la Honorable Cámara le preste su aprobación sin objeciones, a fin de que, a la brevedad posible, sea ley de la República, quiero agregar algunas consideraciones sobre el gremio bancario.

Este proyecto, aparte de las ventajas que dará a las personas que acuden a los Bancos a efectuar diversas operaciones, permitirá a los empleados bancarios no trabajar los días sábados y, en cambio, dedicarse a sus asuntos particulares. De esta manera podrán atender con prontitud los problemas de sus respectivos hogares e incluso, constituir o mantener industrias caseras, con el fin de incrementar sus ingresos, pues con el actual ritmo inflacionario, sus remuneraciones no son suficientes para mantener la dignidad y decoro que les exige su condición funcionaria y la representación de la institución a que pertenecen.

Por eso, junto con los Honorables colegas Clavel y Valenzuela Valderrama, estimamos que la Honorable Cámara debe aprobar este proyecto en la misma forma como lo despachó el Senado, para no tener otras dificultades.

En lo que respecta a la Caja de Previsión y Estímulo del Banco de Chile, reconocemos que, evidentemente, fue un olvido no incluirla al iniciarse la tramitación del proyecto. Tampoco en el Senado se hizo la modificación necesaria. Entonces, para no entorpecer el curso del proyecto, será preciso establecer en una nueva iniciativa que esta institución también debe tener la jornada única bancaria.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Clavel; y, a continuación, el Honorable señor Tuma.

El señor CLAVEL.— Señor Presidente, vuelve en tercer trámite constitucional, el proyecto que consulta normas sobre horario de trabajo en las instituciones bancarias del país.

Esta iniciativa tuvo su origen en las numerosas peticiones de los dirigentes bancarios que, desde hace mucho tiempo, y por múltiples razones, propiciaban el establecimiento de un horario de lunes a viernes.

Es una costumbre ya que las grandes industrias paguen a sus obreros los días viernes, que ese día retiren los fondos para pagar jornales. Además, son muy pocos los negocios del comercio mayorista que hacen sus depósitos el día sábado.

En consecuencia, este proyecto no traerá trastornos a la industria ni al comercio y, en cambio, proporcionará un beneficio muy esperado por este personal, que desea disponer del día sábado para atender sus problemas personales. Tampoco perjudica a las instituciones bancarias, pues las horas no trabajadas el día sábado serán repartidas de lunes a viernes.

Entre las modificaciones introducidas por el Senado en el artículo único, hay algunas que aclaran más el proyecto, sin cambiar el fondo de las disposiciones aprobadas por la Cámara.

El artículo 2º, como ya se ha señalado, es de muy fácil comprensión y totalmente aceptable; modifica el artículo 111 del Código de Comercio, en lo relativo al pago de letras que vencen el día sábado, que se considerará en adelante como feriado. El artículo tercero, amplía el nuevo horario a los empleados de las Cajas de Previsión del Banco del Estado de Chile, del Banco Central de Chile y de la Caja Bancaria de Pensiones.

En el debate surgido en el Senado se produjo una discusión entre los Honorables señores Jonás Gómez, de mi partido, y Foncea. Sobre sus discrepancias no deseo entrar en detalle, debido, principalmente, a que el Honorable señor Héctor Valenzuela Valderrama ha reconocido en esta sesión que el proyecto en debate es iniciativa suya, del Honorable señor Momberg y del Diputado que habla.

Yo había traído un certificado para comprobar el origen de este proyecto de ley; pero, en homenaje a la sinceridad del Honorable señor Valenzuela Valderrama, no le voy a dar lectura. Me limitaré a solicitar que se apruebe en esta sesión la iniciativa en debate. Ojalá el Ejecutivo tenga a bien promulgarla con la mayor brevedad.

Nada más, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Tuma.

El señor TUMA.— Señor Presidente, yo también comparto las modificaciones introducidas por el Honorable Senado en el proyecto en discusión, así como las observaciones formuladas por mi estimado colega señor Valenzuela Valderrama, en el sentido de lamentar la omisión de la Caja de Previsión y Estímulo del Banco del Estado de Chile en esta iniciativa. Pero, como él dijo se tratará de solucionar esta situación presentando más adelante otro proyecto de ley.

Sin embargo, he pedido la palabra con el ánimo de levantar un cargo hecho en contra del Parlamento. En efecto, hemos escuchado críticas de personas que no conocen el espíritu de este proyecto ni la labor que realizan los empleados bancarios. Se ha dicho que estamos legislando para que estos funcionarios trabajen menos días durante la semana, lo cual no es efectivo. Por eso, en esta oportunidad, quiero dejar establecido que estamos actuando con justicia, como lo pueden apreciar quienes conocen la pesada labor del personal bancario, pues son muy pocos los funcionarios que deben trabajar con la velocidad con que estos empleados deben hacerlo.

Basta concurrir a un Banco para comprobar cómo este personal dispone sólo de horas, de minutos y, a veces, de algunos segundos, para entregar un trabajo determinado; obtener un visto-bueno, recibir los depósitos, p[illegible]r los cheques, hacer las cobranzas, realizar los canjes, en el Banco Central o ir de una institución bancaria a otra. Toda esta labor se hace cronométricamente, a una velocidad que muy pocos funcionarios pueden soportar, por cuanto el trabajo bancario es muy difícil.

En consecuencia, a estos trabajadores no se les están disminuyendo horas de trabajo. Muy por el contrario, ellos realizarán la misma jornada que tienen actualmente, a través de un horario especial, desde el lunes hasta el viernes, a fin de suprimir la actividad del sábado.

Por lo demás, el comercio, la industria y la agricultura no pierden nada con este nuevo sistema. ¡Para lo que puede depositarse hoy día, basta con un rato del día lunes! Tampoco hay dinero para pagar los compromisos.

Es mejor, entonces, que los patrones dediquen el día sábado a pagar a sus obreros, a realizar sus labores productivas, y no pierdan el tiempo ese día, en hacer trámites bancarios. Porque la verdad es que, debido a la actual situación económica, el industrial, el agricultor y el comerciante pierden el 50% de sus energías en las tramitaciones de los Bancos. Al suspenderse las actividades bancarias durante los sábados, no se va a perder tanto.

Por estas razones, señor Presidente, deseo que esta situación sea comprendida por la opinión pública y que no se nos formulen cargos injustos cuando legislamos en favor de estos meritorios empleados que prestan un importante servicio público.

El señor GONZALEZ MAERTENS.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GONZALEZ MAERTENS.— Señor Presidente, intervengo solamente para anunciar los votos favorables de los Diputados del Partido Democrático Nacional a este proyecto, porque representa un acto de justicia para los empleados bancarios.

Es un antiguo y sentido anhelo de estos funcionarios organizar y realizar su trabajo en jornada única. En consecuencia esta iniciativa legal de tres parlamentarios, indiscutiblemente perfeccionada por el Honorable Senado, significará —repito— un acto de justicia, que permitirá normalizar las funciones bancarias, también los actos de comercio.

Es todo lo que deseaba expresar, señor Presidente.

El señor GODOY URRUTIA.— Pido la palabra.

El señor BARRIONUEVO.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Godoy Urrutia; y, a continuación, el Honorable señor Barrionuevo.

El señor GODOY URRUTIA.— Señor Presidente, la intervención que nos cupo a los Diputados comunistas en el despacho de este proyesto de ley ha sido muy modesta, destinada fundamentalmente a esclarecer el hecho que importa establecer esta jornada continua, con vista a que dicha conquista quede absolutamente clara en el texto de la ley, por eso participamos en este debate casi al final.

No queríamos consumir el tiempo a que tienen mejor derecho otros Honorables colegas, aquellos a quienes los empleados les dieron "luz verde" o esos otros que suscribieron el proyecto, poniendo su nombre al pie de la iniciativa. En este orden, no figuramos en ninguna de las situaciones a que me he referido.

Se ha dicho aquí que, para no atrasar el proyecto, no se incorpora en él a la Caja de Retiro del Banco del Estado, que está excluída. La verdad es que no podríamos hacerlo.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). — Se trata de la Caja de Previsión y Estímulo de los Empleados del Banco de Chile.

El señor TUMA.— Del Banco de Chile.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GODOY URRUTIA.—En efecto, fue un "lapsus"; se excluyó a la Caja de Previsión del Banco de Chile. Si bien parece que no conviene ahora incluirla para no atrasar el despacho del proyecto, podríamos considerar uno de estos puntos, este problema podría ser materia de un proyecto separado; como lo dijo el Honorable señor Valenzuela, o —ya que me parece que esto no está sujeto a horario legal— por extensión, también podría perfectamente regularizarse con la intervención de la propia Superintendencia de Bancos, fijando el mismo horario de los demás empleados bancarios. No hay razón alguna para dejar que esta situación a esta única Caja, mientras todas las demás estarán sometidas al mismo tipo de horario.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). — ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor GODOY URRUTIA.— Con todo gusto.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Perdón, Honorable Diputado. Las interrupciones deben solicitarse por intermedio de la Mesa. Con la venia del Honorable señor Godoy Urrutia, tiene la palabra Su Señoría.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— Señor Presidente, sólo he pedido esta interrupción para corroborar lo que dice el Honorable señor Godoy Urrutia. Creo que Su Señoría tiene la razón. Su experiencia no vale de mucho.

El señor GONZALES MAERTENS.— Siempre ha sido así.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor).— La verdad es que la Caja Bancaria de Pensiones no trabaja los días sábados, —esto no está consignado en su Ley Orgánica, que la tengo aquí, a la vista, y la he estado revisando—, seguramente por acuerdo del directorio o por autorización de la propia Superintendencia. Tal vez, el camino que propone el Honorable señor Godoy Urrutia es el más viable y fácil; de modo que le agradezco las luces que da para más adelante.

Nada más, y muchas gracias.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Godoy Urrutia.

El señor GODOY URRUTIA.— Señor Presidente, nosotros hemos celebrado el despacho de este proyecto de ley, que convertirá a los empleados bancarios, como quien dice, en "adelantados", por cuanto serán los primeros en disfrutar de un mayor descanso, de un tiempo que les permitirá organizar mejor su vida, tal como ocurre ya en muchos otros países. No pretendemos, en este instante, convertirnos en vanguardia de aquéllos que tengan una legislación social diferente. Existe una tendencia, en el trabajo social, a reducir las horas que el hombre debe dedicar a su profesión, a su ocupación, lo que permite incluso absorber parte de la cesantía. Este es un principio que se discute constantemente en otros países, cuando se presenta el problema de que hay un porcentaje relativamente elevado de la población, al que le es difícil ubicarse en el mercado del trabajo. Ojalá que esta práctica esté, dentro de muy poco tiempo, incorporada en nuestras leyes permanentes, para que otros sectores del trabajo, en el proceso de la distribución, del crédito, etcétera, puedan aprovechar sus ventajas. Es cierto que ya en gran parte, los obreros han ido ganando esta jornada o, por lo menos, la supresión del trabajo en día sábado, si bien es cierto también que a expensas de una mayor cantidad de horas de trabajo durante los cinco primeros días de la semana, lo que, desde nuestro punto de vista, no es lo más adecuado. Creemos que ella también debiera reducirse a lo que se consideró en un tiempo, la conquista máxima: las ocho horas de trabajo, completando la trinidad de los tres ocho, como se llamó: ocho horas de sueño, ocho horas de descanso y ocho horas de trabajo. Esto está ya superado por el desarrollo de la técnica, de la ciencia. A medida de que el avance de las fuerzas energéticas modernas que se irán incorporando al trabajo, alejen al hombre de esta función, evidentemente los seres humanos irán reduciendo también el tiempo de trabajo, sobre todo el de los obreros que laboran en ambientes tóxicos o privados del aire y la luz natural, como es el caso de los mineros: o en funciones de una monotonía tal, con máquinas o instrumentos, que provocan una verdadera perturbación en la siquis del individuo. Esto lo sabemos bien. ¡Cómo me habría gustado que pudiéramos ir, como en romería, todos los Diputados, a una fábrica, que queda en el sector de Los Cerrillos, donde hacen grandes pailas de cobre y de otras aleaciones de metales, para que viéramos cómo unos italianos, que son sus dueños, hacen trabajar a algunos obreros, ya no sólo con las manos y con las piernas, sino también haciendo contorsiones inverosímiles con el tronco! ¡Me imagino que estos hombres, a los cinco años, están desarmados; son carne de hospital, andrajos humanos!

Uno se pregunta, cuando ve una cosa así: ¿dónde están los institutos de higiene industrial, de seguridad en el trabajo? ¿Quién se preocupa de este tipo de cosas? Realmente esto hace recordar, un poco, a una vieja película de Chaplin.

Entonces, señor Presidente, estas palabras no hacen más que formar parte de una especie de ambiente que se está creando en nuestro país para cambiar, en profundidad, la política del trabajo que se ha venido siguiendo hasta el día de hoy.

Nada más, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Barrionuevo; y, a continuación, el señor Silva Ulloa.

El señor BARRIONUEVO.— Señor Presidente, sólo quiero celebrar, en forma muy breve, el criterio uniforme que ha existido, al discutir este proyecto de horario de los Bancos.

En realidad, para quienes estamos junto a estos modestos empleados, especialmente los de provincia, y sabemos que sus remuneraciones son exiguas, es muy satisfactorio ver que ahora les va a quedar el día sábado disponible, aparte del domingo, para que puedan dedicarse a otras actividades para mejorar sus rentas, ya que la mayoría de los empleados bancarios tienen sueldos bajos. Por eso, me complace que todos los Honorables Diputados hayan comprendido esta necesidad.

Por otra parte, me felicito de votar a favor de este proyecto, porque, al igual que otros Honorables colegas, también se me ha pedido por los empleados de las diferentes instituciones bancarias que proceda de esta manera.

Finalmente, congratulo a los autores de esta iniciativa y hago votos para que siempre reine este elevado criterio en la Honorable Cámara, cuando tengamos que preocuparnos de mejorar las rentas de las personas más desvalidas de la fortuna.

Nada más, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Silva Ulloa.

El señor SILVA ULLOA.— Señor Presidente, los Diputados socialistas, como lo hicimos en el primer trámite constitucional —y nuestros Senadores en la Cámara Alta— votaremos favorablemente estas modificaciones que perfeccionan el proyecto. En realidad, constituyen una sola, por lo que estimamos que se podrían despachar en una misma votación.

La intervención del Honorable señor Godoy Urrutia me va a economizar palabras al referirme al problema de la reducción de la jornada de trabajo.

El mismo espíritu que ha animado a la Cámara y al Senado al tratar este proyecto que beneficia a los empleados bancarios, ha existido también respecto de una moción, de la cual son autores los Honorables señores Jerez, Montes, Melo, Fierro y los ex colegas Barra y Pantoja, que reduce la jornada de trabajo en el interior de las minas de carbón. Este proyecto fue aprobado, por unanimidad, en la Comisión de Trabajo y Legislación Social, en sesión de 29 de julio, con asistencia del Presidente de esa Comisión, Honorable señor Valenzuela Valderrama, y de los Honorables Diputados señores Acevedo, Cardemil, Escorza, González Maertens, Olivares, Torres, Valenzuela Labbé y señora Lazo.

Desearía que el señor Presidente considerara este proyecto, que es obvio y sencillo, para que la Tabla de Fácil Despacho de alguna próxima sesión sea incluido, de modo que pueda ser despachado y convertido en ley de la República antes del término de la legislatura ordinaria. Este proyecto es similar —ya que se refiere a la reducción de la jornada de trabajo— al que está conociendo la Sala, en estos instantes. El también ha tenido, afortunadamente, un tratamiento semejante, ya que, repito, la Comisión técnica lo aprobó por unanimidad. Reitero los votos favorables de los Diputados de estos bancos al proyecto en discusión.

Nada más, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Lorenzini.

El señor LORENZINI.— Señor Presidente, todos sabemos que estamos viviendo en una civilización que se caracteriza por el desarrollo de una técnica intensiva. Frente a ella, hay una disyuntiva: o somos dominados por la técnica y nos convertimos en esclavos de la máquina; o logramos que la máquina sirva al hombre, para que le permita desarrollar sus facultades espirituales.

Si mal no recuerdo, en esas viejas ciudades donde floreció la cultura griega, se apreciaba mucho el "ocio", pero no el ocio para vegetar, precisamente, sino el ocio que se aprovechaba para el estudio y la profundización de los conocimientos sobre la naturaleza y la vida.

En la Edad Media, también se apreció el ocio, no para perderlo en tertulias y paseos, sino para disfrutarlo en el cultivo de las aficiones de orden artístico que permitieran al hombre desarrollar su personalidad.

Veo con gran entusiasmo y alegría que, por fin, los empleados bancarios dispondrán de más tiempo para dedicarlo a la lectura y al conocimiento, en forma más intensiva que como lo estaban haciendo hasta ahora. Porque cuando se ha trabajado durante ocho o nueve horas diarias, con un ojo puesto en la máquina y el otro sobre un documento, y con el oído atento a los clientes, en una especie de multiplicación de la persona, se llega al término de la jornada tan agotado, tan cansado, que después sólo se puede ir a un club, a jugar un cacho, o a la casa, a sentarse en una poltrona, para darle un descanso a los nervios.

Ahora que contarán con los días sábado y domingo libres, podrán leer con cierta calma, salir fuera de la ciudad a contemplar la naturaleza, asistir a espectáculos deportivos, culturales o al cine.

En consecuencia, estimo que debemos aprobar este proyecto, que será como una bandera de avanzada, como una clarinada para todos los trabajadores de Chile. Por otra parte, creo que, de una vez por todas, debemos terminar con la distinción entre empleados y obreros, y hablar, exclusivamente, de trabajadores.

Con este deseo y esta esperanza, pido a la Honorable Cámara que aprobemos las modificaciones introducidas por el Honorable Senado, que perfeccionan nuestro propio proyecto.

Nada más, y muchas gracias, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Se va a votar la primera de las modificaciones del Honorable Senado, que consiste en substituir el artículo 1º del proyecto.

El señor ACEVEDO.— Que se voten todas las modificaciones al mismo tiempo, señor Presidente.

El señor SILVA ULLOA.— Votemos las modificaciones en un solo todo.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor). — Hay ánimo en la Honorable Cámara para aprobar las enmiendas por unanimidad.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Mesa advierte ese ánimo, señor Diputado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobarán las modificaciones del Honorable Senado.

Aprobadas.

Terminada la discusión del proyecto.

16.—LIBERACION DE PAGAR LAS CONTRIBUCIONES DE PROPIEDADES FISCALES, A LOS MIEMBROS DE LAS FUERZAS ARMADAS Y DE CARABINEROS. — PREFERENCIA PARA TRATAR ESTE PROYECTO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Señor Diputados, el plazo reglamentario del proyecto que establece que el personal de las Fuerzas Armadas y Carabineros de Chile, que ocupe un bien raíz de propiedad fiscal, no estará obligado a pagar las contribuciones de bienes raíces correspondientes, vence a las 24 horas del día de hoy. Me refiero al plazo reglamentario del primer informe, por estar calificado el proyecto de "suma" urgencia. De manera que en el día de mañana deberá ser citada la Honorable Cámara para conocerlo.

Solicito el asentimiento unánime de la Sala para tratar y despachar de inmediato este proyecto, que es simple.

Varios señores DIPUTADOS. —Sin discusión.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Entonces, se podría votar el proyecto, después de darle lectura. Incluso, es conveniente dar lectura a la exposición de motivos, con la venia de la Sala, naturalmente.

El señor SILVA ULLOA.— Señor Presidente, estamos de acuerdo en que este proyecto es sencillo, y no nos oponemos al procedimiento señalado por Su Señoría. Pero, mientras no venza el plazo reglamentario, no se va a poder tratar, porque fue enviado a Comisión de Hacienda.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Es efectivo, señor Diputado. Se envió a la Comisión de Hacienda como comisión técnica, pero no en virtud del artículo 61 del reglamento, caso en que no puede omitirse este trámite, ni aún por acuerdo unánime de la Cámara. La Mesa ha consultado atentamente esta situación; de otra manera no habría hecho la petición.

El señor SILVA ULLOA.— No hacemos cuestión, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Perfectamente. Si le parece a la Honorable Cámara, se votará.

Acordado.

Con la venia de la Sala, se va a dar lectura al Mensaje.

El señor CAÑAS (Secretario).— Dice el Mensaje:

"Conciudadanos del Senado y de la Cámara de Diputados:

Como es de vuestro conocimiento, las disposiciones legales en vigor, contenidas en el artículo 51 de la ley Nº 4.174, de 10 de septiembre de 1972, y en el artículo 24 del decreto con fuerza de ley Nº 336, de 1953, que se refieren al pago de contribuciones de bienes raíces que deben efectuar los ocupantes a cualquier título de bienes fiscales, establecen esta obligación en forma perentoria y amplia, sin hacer distinción alguna respecto de los sectores que trata de gravar.

No escapará al elevado criterio de vuestras Señorías, la aflictiva situación que se presenta al personal de las Fuerzas Armadas y Carabineros de Chile, que, por razones de servicio ocupa casa fiscal y se ve, por tanto, obligado al pago de las contribuciones del bien raíz que habita. En la generalidad de los casos se concede el uso de edificios fiscales a funcionarios que se han hecho merecedores de distinción, con una renta baja y aún gratuitamente y compensando la asignación de casa que fija el artículo 3º de la ley N.o 14.603. Esta finalidad se ve totalmente desvirtuada si se obliga a dichos funcionarios a cancelar las contribuciones del inmueble que ocupan, puesto que significaría, en último término, devolver al Fisco la franquicia que éste quiso dispensarles.

A fin de reparar estas anomalías, el Gobierno está decidido a patrocinar las enmiendas necesarias.

Por las consideraciones antes indicadas, me permito someter a Vuestras Señorías, para que sea tratado en el actual período extraordinario de sesiones, el siguiente

Proyecto de ley:

Artículo único.— No será aplicable al personal a que en forma excluyente se refiere el artículo 3º de la ley N.o 14.603, lo dispuesto en el artículo 51 de la ley Nº 4.174 y en el artículo 24 del decreto con fuerza de ley Nº 336, del año 1953.

Lo dispuesto en el inciso anterior se entenderá vigente desde las fechas en que el aludido personal se encuentre afecto a las obligaciones que les hayan sido impuestas con arreglo a los citados artículos 51 de la ley Nº 4.174 y 24 del DFL Nº 336, de 1953."

Firman el Presidente de la República y los señores Ministros de Hacienda y Defensa Nacional de la época.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, y no se pide votación, se aprobará en general el proyecto.

Aprobado.

Como no ha sido objeto de indicaciones, queda también aprobado en particular.

Terminada la votación del proyecto.

17.—SIMPLIFICACION DE LOS TRAMITES PARA PERFECCIONAR LA DONACION AL ESTADO DE TERRENOS PARTICULARES DESTINADOS A CONSTRUIR EDIFICIOS ESCOLARES. — TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL.

El señor BALLESTEROS (Presidente). — Corresponde considerar las modificaciones introducidas por el Honorable Senado al proyecto que establece un procedimiento para perfeccionar la donación de terrenos ofrecidos al Estado por particulares, con el propósito de construir edificios escolares.

—LAS MODIFICACIONES DEL SENADO, IMPRESAS EN EL BOLETIN NUMERO 10.294-S, DICEN:

Artículo 1º

Ha sido sustituído por el siguiente:

"Artículo 1º— Los organismos o instituciones fiscales o semifiscales, las empresas autónomas o de administración autónoma, las empresas del Estado y, en general, todas las personas jurídicas creadas por ley en que el Estado tenga aportes de capital o representación y las personas naturales o jurídicas de derecho privado, podrán construir locales escolares en terrenos fiscales o de particulares que los hayan donado al Fisco con este objeto.

Las Comunidades Indígenas podrán, también, donar terrenos para la construcción de edificios escolares, previo informe favorable del Juez de Indios respectivo, donaciones que estarán sometidas al procedimiento consultado en la presente ley."

Artículo 2º

En su inciso primero, ha sustituído la frase inicial que dice: "El donante o su representante legal deberá manifestar su voluntad de donar por escritura pública.", por la siguiente: "El donante o su representante legal deberá reducir a escritura pública su oferta irrevocable de donación".

En su inciso segundo, ha reemplazado el sustantivo "donación" por las palabras "oferta irrevocable de donación".

Artículo 3º

Ha sido sustituído por el siguiente:

"Artículo 3º— Los Intendentes o Gobernadores, en su caso, ordenarán la publicación de tres avisos en un periódico y en la radio de la ciudad cabecera del departamento o de la ciudad cabecera de la provincia, si en aquélla no hubiere dichos medios de difusión, y por medio de carteles que se fijarán en la respectiva Subdelegación, en los cuales se dará a conocer la oferta de donación y la persona donante la ubicación del predio, sus deslindes y la inscripción vigente en el Conservador de Bienes Raíces respectivo, copia de los cuales deberá mantenerse en la Subdelegación respectiva por espacio de 60 días. Dichos avisos anunciarán, además, que las personas que pretendan ser dueñas del predio ofrecido deberán hacerlo presente al Intendente o Gobernador respectivo dentro del plazo de 60 días contado desde el tercer aviso, acompañando los antecedentes en que funden su derecho.

Vencido el plazo de 60 DIAS sin que se haya formulado oposición, los Intendentes o Gobernadores, en su caso, procederán por medio de una resolución fundada a aceptar o rechazar las ofertas irrevocables de donación hechas al Fisco de los bienes raíces situados dentro de su territorio jurisdiccional de acuerdo con el mérito de los informes que expida la autoridad educacional correspondiente sobre la ubicación del predio ofrecido y el Secretario - Abogado de la Intendencia respectiva acerca de si los títulos de éste, están o no conforme a derecho.

La resolución en que se acepte la oferta, que perfeccionará ipso facto la donación ofrecida, se reducirá a escritura pública y servirá de título suficiente para la inscripción del predio a nombre del FISCO en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces correspondiente.

En ningún caso se podrá aceptar predios afectos a gravámenes, prohibiciones o litigios pendientes sin autorización expresa, otorgada por escritura pública por el titular del respectivo derecho. Si se tratare de embargos o prohibiciones ordenados por decreto judicial, se requerirá la autorización del juez.

La resolución en que se rechace la donación se reducirá a escritura pública y servirá para cancelar las anotaciones e inscripciones que se hubieren efectuado conforme al inciso segundo del artículo anterior."

Artículo 4º

Ha sido sustituído por el siguiente:

"Artículo 4º—La inscripción de dominio a nombre del Fisco hará que el predio se considere con título saneado de más de 15 años y contra ella no podrán impetrarse acciones o derechos por causas anteriores a la inscripción, los que se considerarán prescritos y caducados desde la fecha de la inscripción respectiva.

No obstante, los terceros que obtuvieren sentencia de término en su favor, respecto de todo o parte del predio donado al Fisco, sólo tendrán derecho a que éste consigne en el Tribunal respectivo una cantidad equivalente al avalúo fiscal que el predio, o la parte de él que le correspondiere, haya tenido a la fecha de su donación, sin perjuicio de las acciones indemnizatorias u otras que procedieren en contra del donante.

En estas donaciones no será necesario el trámite de la insinuación, ni la autorización judicial en los casos en que las leyes la exijan.".

Artículo 8º

Ha sido reemplazado por el siguiente:

"Artículo 8º— Las donaciones y las construcciones a que se refiere la presente ley, en general, toda edificación de establecimientos educacionales destinados al Fisco quedarán liberadas de todo impuesto, contribución o pago de derechos fiscales o municipales.

Asimismo, estarán exentos de impuestos fiscales y municipales y de los derechos que correspondan a los Notarios, Conservadores de Bienes Raíces y Archiveros Judiciales, los instrumentos y actuaciones a que se refieren los artículos 1º, 2º y 3º de esta ley.".

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En discusión la primera modificación que consiste en sustituir el artículo 1º.

El señor GODOY URRUTIA. Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GODOY URRUTIA. — Señor Presidente, creo que podríamos también, como en el proyecto anterior, discutir en conjunto todas las observaciones para darle cierta unidad al pensamiento, y ojalá despachar esta iniciativa en esta misma sesión.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Son ocho modificaciones.

El señor GODOY URRUTIA. — Efectivamente, señor Presidente. Podríamos discutirlas en conjunto para facilitar el despacho del proyecto.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para proceder en la forma solicitada por el Honorable señor Godoy Urrutia.

Acordado.

Puede continuar Su Señoría.

El señor GODOY URRUTIA. — Señor Presidente, en general, las modificaciones introducidas por el Honorable Senado son más bien de forma; no importan un cambio fundamental respecto del criterio con que la Cámara despachó el proyecto. Pero me van a permitir los Honorables colegas que insista en una parte del artículo 1º, modificado también por el Senado, que costó un poco incluir en la redacción dada por la Comisión de la Cámara al proyecto. Me refiero a la parte final del inciso primero. Este trata de las construcciones de locales escolares en terrenos fiscales o particulares que le hayan sido ofrecidos en donación al Fisco con tal objeto, y fue completado con la siguiente proposición: "siempre que reúnan —aquellos terrenos— las condiciones geológicas y de seguridad que establezcan los organismos competentes."

Hace mucho tiempo que venimos observando y comprobando que, tratándose de un territorio como el nuestro, eminentemente sísmico, de una formación geológica absolutamente inadecuada para levantar construcciones en muchas partes por falta de seguridad, es indispensable que, como se ha hecho en Japón y en otros países de características parecidas en este aspecto, prevalezca como primera cuestión la necesidad de verificar la calidad del terreno sobre el cual se va a construir.

En los periódicos de hoy, hemos leído que poco menos se tendrá que demoler un edificio de diez pisos en Viña del Mar, porque ha quedado bien sin base, sin cimientos, a causa de que se los han llevado las aguas de las corrientes subterráneas. Entonces, uno dice: bien, los técnicos, los ingenieros, los arquitectos, las autoridades municipales, que tienen que ver en ésto, ¿qué verificaron para la construcción? Si se trata de una escuela, el problema ya no está sólo en la base; radica también en el techo. A una escuela, de la cual se ha recibido el Gobierno hace 2 ó 3 meses, un viento de 70 u 80 kilómetros por hora, como quien saca el sombrero a una persona, le levanta el techo y lo deja caer sobre los niños, cuyas vidas estamos hoy día todos nosotros lamentando. ¿Cómo no vamos a pretender que cada vez haya condiciones de mayor seguridad para construcciones de escuelas, hospitales, cuarteles y por qué no, también, para las cárceles, salvo que los condenen a muerte y este tipo de muerte fuera un poco más rápida y colectiva? Las cárceles, los teatros y, en general, todos los edificios donde se producen aglomeraciones, deben reunir las condiciones de seguridad necesarias. Creo que ya pasó la época de las vacilaciones; somos un país cuya inmensa cantidad de viviendas no son sino de tierra, barro y adobes.

Conozco bien una comuna de Santiago, la 8a. Allí hay que evacuar 90.000 familias, y otras tantas viviendas tendrán que ser demolidas por la remodelación y porque, además, son todas antiguas, ya no resisten, no dan más. Esta es la verdad de las cosas.

Entonces, nosotros nos atreveríamos a pedir que la Cámara insistiera en agregar, al final del inciso primero del artículo 1º, la parte a que me he referido, cuyo texto no es otro que éste: "y siempre que reúnan las condiciones geológicas y de seguridad que establezcan los organismos competentes." Creemos que es mejor prevenir que curar y que en este orden ya hay demasiada tolerancia y concesiones para permitir que las cosas se hagan de cualquier modo, hasta que un día nos sorprenda una inmensa tragedia colectiva, la que podría evitarse, en parte, tomando las precauciones necesarias.

En virtud de las razones expuestas, nos permitimos proponer que, al final del inciso primero del artículo 1º, se agregue aquella disposición que aceptó primero la Comisión, y luego, la Corporación en nuestra Sala.

Nada más.

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra, Su Señoría.

El señor VALENZUELA (don Ricardo).— Señor Presidente, este proyecto de ley fue estudiado minuciosamente en la Comisión de Educación Pública de la Honorable Cámara, siendo aprobado, si mal no recuerdo, por la unanimidad de nuestra Corporación.

Cuando la Comisión estudió este proyecto, a cuyas sesiones concurrió el señor Ministro de Educación Pública y el abogado Jefe del Ministerio, se tomaron todas las precauciones necesarias, para que fuese lo más expedito posible. Nuestro Honorable colega señor Godoy Urrutia, que en ese tiempo pertenecía a la Comisión de Educación Pública, se refirió al problema que se relaciona con las condiciones geológicas de los terrenos que fuera susceptibles de donaciones, para tener así la seguridad de que ellos reúnen las condiciones necesarias para que allí se puedan edificar escuelas.

Me felicito de que el Honorable señor Godoy Urrutia hubiese insistido en esa oportunidad, en la Comisión de Educación Pública de la Cámara, para que quedasen establecidos estos requisitos y condiciones, porque son indispensables, sobre todo, después de lo ocurrido en nuestro país con los problemas de orden geológicos, de los derivados de los sismos y de las inundaciones, y, en general, de todas estas calamidades que hemos estado sufriendo a lo largo y ancho del país.

Como el proyecto se encuentra ya en su tercer trámite constitucional, la Cámara sólo tendrá que aceptar o rechazar el criterio del Senado, cuyas modificaciones son simples cambios de frases que no afectan su fondo y ni siquiera lo mejoran; por el contrario, la sustitución del artículo 3º, implica dilaciones innecesarias, porque establece un plazo de 60 días para publicar tres avisos en periódicos y radios y fijar carteles que den a conocer la oferta de donación y otros antecedentes. Este procedimiento ha sido suprimido por inoperante. Sin embargo, el Senado —con el debido respeto que merece la alta Corporación— introduce este requisito, que provocará demoras innecesarias, en la donación de terrenos para escuelas.

La verdad de las cosas es que la mejor modificación es la que consiste en sustituir el artículo 8º, que establece en su inciso segundo: "Asimismo, estarán exentos de impuestos fiscales y municipales y de los derechos que correspondan a los Notarios, Conservadores de Bienes Raíces y Archiveros Judiciales, los instrumentos y

(CONTINUARA)

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 32 páginas — Precio: Eº 0,20

LA NACION

LUNES 23 DE AGOSTO DE 1965
SANTIAGO DE CHILE

EXPOSICIONES DE ARTE

GALERIAS DE ARTE

Abiertas de 10.30 a 13 horas, de lunes a sábados; y de 16.30 a 20 horas, de lunes a viernes.

CARMEN WAUGH.— Bandera 121, segundo piso. Grabados de Jaime Cruz, del 16 al 28 de agosto. Funciona ininterrumpidamente hasta las 19 horas, excepto los sábados, que cierra a las 12 horas.

MARTA FAZ.— Moneda 873. Oleos de Fernando de Szyszlo, hasta el 28 de agosto.

VANGUARDIA.— Merced 313. Grabados de Víctor Femenías, del 16 al 28 de agosto. Está abierta hasta las 20.30 horas, incluso los sábados.

PATIO, ARTE LATINOAMERICANO.— Avenida Providencia 1652. Pintura de Ernesto Barreda.

BEAUX ARTS.— Bandera 183. Exposición de óleos de Kurt Herdan. Hasta el 7 de septiembre.

SALAS DE EXPOSICIONES

CIRCULO DE PERIODISTAS.— Amunátegui 31, tercer piso. Oleos de Arnoldo Canales. Hasta el 14 de agosto. Abierto de 17 a 20 horas.

UNIVERSIDAD DE CHILE.— Alameda esquina Arturo Prat. Altos de la Librería Universitaria. Pintura de Helga Krebs.

BANCO DE CHILE.— Huérfanos 972, entrepiso. Oleos de Manuel Bandera, del 16 al 21 de agosto.

PREVISION DEL BANCO DE CHILE.— San Antonio 327, subsuelo. Oleos de Joseph Menich, del 16 al 21 de agosto.

SALA LIBERTAD.— Mac Iver 142, entrepiso. Pinturas y grabados de Magdalena Lozano. Hasta el 28 de agosto.

INSTITUTO CULTURAL DE PROVIDENCIA. — Providencia 2653. Exposición de óleos de Carlos Contreras y Lola de Contreras. Hasta el 25 de agosto.

INSTITUTO CULTURAL DE LAS CONDES. — Avda. Apoquindo 6570. Exposición de Graciela Fuenzalida. Hasta el 22 del presente.

INSTITUTO CHILENO—NORTEAMERICANO.— Moneda 1476. Grabados del Taller 99, hasta el 28 de agosto.

MUSEOS
(Cerrados los lunes)

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— Cienfuegos 56. Biblioteca de documentación pedagógica con Galería de bustos y retratos de educadores nacionales y extranjeros. Exposiciones y artes plásticas dedicadas esencialmente al alumnado y profesorado.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal. Cerrado por el montaje de la exposición colectiva "Grupo Rectángulo", que inaugura el 20 del presente. Domingos y festivos, de 11 a 18 horas. Martes a sábados de 14 a 19 horas.

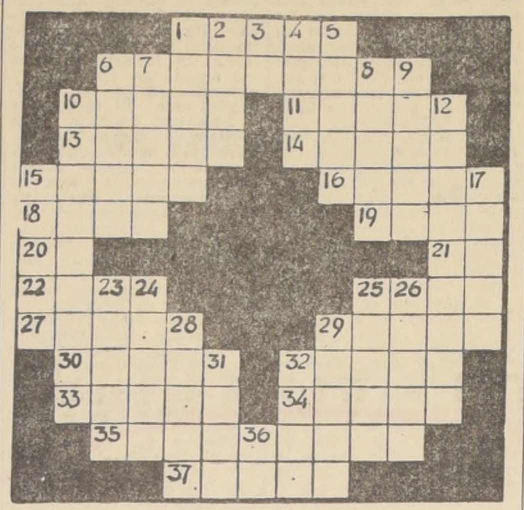
ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía. Colección permanente de arte popular americano y chileno. Horario: Domingos y festivos, de 15 a 18 horas; martes y viernes, de 10 a 12.30 horas y de 15 a 18.30 horas. Los sábados sólo hasta las 18 horas.

NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Palacio de Bellas Artes. Parque Forestal. Colección de obras antiguas y modernas, nacionales y extranjeras. Pintura Barroca europea de la colección Wittgenstein. Horario: Domingos y festivos de 15 a 18 horas; martes a sábado de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. Colecciones de arte primitivo, africano y americano; americano precolombino, pascuense y prehistórico chileno. Horario Domingos y festivos de 15 a 18 horas; martes a sábado, de 9 a 12 horas; y de 15 a 18.30.

NACIONAL "BENJAMIN V. MACKENNA".— Avenida Vicuña Mackenna 94.— Martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas. Domingos y festivos de 10 a 13 horas.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES

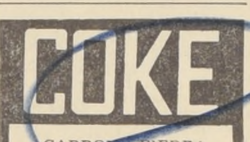
1.—Nunca.
6.—Natural de Aragón (fem.).
10.—Toma posesión de una cosa.
11.—Región al SE de la antigua Grecia al NE del Peloponeso.
13.—Substancia para pintar.
14.—Barrilla, planta o ceniza de la misma (pl.).
15.—Arg. Bata.
16.—Conocen una cosa.
18.—Partes arqueadas y salientes de una vasija.
19.—Flor del rosal.
20.—Adverbio de afirmación.
21.—Pronombre.
22.—Palpa, ejercita el tacto.
25.—Fruto de la morera.
27.—Apunta, toma nota.
29.—En vano, inútilmente.
30.—Ponga en circulación papel moneda.
32.—Unir en matrimonio.
33.—Exhalar la humedad de un cuerpo mojado.
34.—Atiesa, pone tirante una cosa.
35.—Que abunda en rocalla.
37.—Vasija redonda de cuello y boca ancha y con una o dos asas (pl.).

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



VERTICALES

1.—Imperio insular del Asia Oriental
2.—Esclava de Abraham y madre de Ismael.
3.—Símbolo del molibdeno.
4.—Gran sacerdote judío ante quien compareció Jesús.
5.—Cercado de palos (pl.).
6.—Hace acotaciones.
7.—Galicismo por rizo de pelo.
8.—Hacer sisas en la ropa de vestir.
9.—Perfecciono, retoco.
10.—Oportunidades.
12.—Dará consejo o dictamen.
15.—Hilván.
17.—Cesto o vasija a modo de tinaja (pl.).
23.—Tomar alimento.
24.—Natural de Atenas, (masc.).
25.—Cada una de las 12 partes en que se divide el año (pl.).
26.—Libro, cavidad del estómago de los rumiantes.
28.—Acometo, embisto.
29.—Documentos, testimonios.
31.—Gran lago salado del Turquestán.
32.—Trozo que se corta de alguna fruta para probarla.
36.—Dos consonantes iguales.



CARBON PIEDRA PARA CHIMENEA. CARBONCILLO. — REPARTO RAPIDO A DOMICILIO. —
PEDIDOS al 95929

LOS GRABADOS CHILENOS NACEN DEL SUEÑO

por VICTOR CARVACHO

GINEBRA ADMIRA EL ARTE CHILENO

El Taller 99 de la Universidad Católica ha desarrollado una escuela de grabadores que alcanza trascendencia internacional. Ahora, exhibe un grupo del Taller en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura. Es una exposición notable, digna de mostrarse con legítima satisfacción en los medios más exigentes de Europa, o de América del Norte.

El Taller 99 presentó en Ginebra otro conjunto de sus trabajos, durante el pasado mes de junio. Alcanzó un éxito sin precedentes. La pintora chilena Paz Seseaux, nos ha hecho llegr un ejemplar del diario suizo "Tribune de Géneve", en el que, bajo el título: "Grabados chilenos, hijos del sueño", traducimos para los lectores de LA NACION, los acápites más reveladores del éxito actualizado por la exposición gemela (aunque con algunos otros grabadores) que se presenta por estos días en Santiago.

CONJUNTO OE OBRAS DE EXTRAORDINARIA FUERZA

"Para los que se lamentan de la falta de novedades, les aconsejo que visiten, en la "Galería de la Tour", la exposición de grabados chilenos. Si no sienten una emoción auténtica, quiere decir que no tienen remedio. Podrán ver, en efecto, un conjunto de obras —aguafuertes, aguatintas, xilografías y acuarlas— de extraordinaria fuerza que pesan por conretener un real misterio, que nada tiene que ver con lo cerebral y fabricado; parecen provenir de un universo prehistórico. Asombra en estos artistas, hombres y mujeres, de muy diferentes orígenes (que abarcan tanto a chilenos de ascendencia mestiza indoamericana como a recién incorporados a la nacionalidad, sin ancestros aborígenes) el personal temperamento y estilo que saben imprimir a sus creaciones, como si salieran de los Andes o de las selvas inquietantes."

ARTISTAS VIDENTES QUE REDESCUBREN LA TRADICION

"Resulta admirable poder constatar cómo estos artistas, de sangre altura occidental, redescubren la tradición, porque, a no dudarlo, son videntes. Esto es doblemente aleccionador, porque se presenta en el momento mismo en que hasta los niños de las civilizaciones tradicionales, han perdido la inocencia y han dejado de comunicarse con los poderes elementales. Ahí está Roser Bru, creadora de figuras femeninas hundidas a medias en sombras nocturnas; tienen la dignidad majestuosa que maravillaba a Gauguin cuando contemplaba los cuerpos de los polinésicos, mezcla de fiera nobleza y de ancestrales secretos. No es menos efectivo el don de vidente de las obscuras fuerzas primitivas en Jaime Cruz. Sus "Mutaciones" constituyen una especie de severo políptico, en el cual el cuerpo humano llega a ser un mágico y nocturno fantasma, como si en "Mutante", surgiesen formas de encantamiento."

MAGDALENA LOZANO EXPRESA EL TERROR MILENARIO DE LA GUERRA.

"En las obras de Nemesio Antúnez encontramos semejanza con los pórfidos y ónices de vetas corroídas por los elementos; revelan a seres hundidos en las profundidades de la tierra, y cielos de otros mundos. En cuanto a Magdalena Lozano podemos verla como con el tema de la guerra, es capaz de darnos una imagen de terror milenario; la misma artistas crea con El Angel, algo semejante a un palimpsesto impreso en un muro ruinoso. Eduardo Vilches ha grabado con negros signos sobre madera. Ortellana tiene unas hermosas e insólitas acuarelas, por las cuales se entrevé el rostro de la muerte, o, en las que nacen de ataúdes cabezas como embriones, con miembros encadenados. A lo dicho sostengamos: "Los grabados chilenos nacen del sueño. ¿Qué podríamos agregar, por nuestra parte? Muy poco. Tal vez, recordar la sentencia popular: nadie es profeta en su tierra.

JUAN MARINO

POR SAM LEFF

CAPPY, TENEMOS NUESTRA MARINA LLENA Y ESTAMOS OCUPADOS
¡PERO UDS. NO PUEDEN ABANDONAR A UN VIEJO AMIGO QUE NECESITA AYUDA!
ADEMÁS UDS. SABEN COMO ME AFECTA QUE LASTIMEN MIS SENTIMIENTOS
¡POR FAVOR CAPPY, NO LLORES!
¿CUAL ES TU HISTORIA ESTA VEZ, CAPPY?
¡YO SABIA QUE MIS AMIGOS NO ME ABANDONARIAN!
SAM LEFF - A. WILLIAMS 7-30
4366

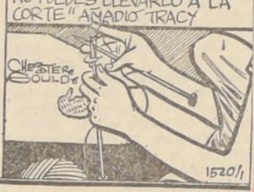
DICK TRACY

Por CHESTER GOULD









TARZAN

POR EDGAR RICE BURROUGHS







FERROCARRIL DE ANTOFAGASTA A BOLIVIA

ofrece en venta su Bodega Principal de Almacenes en la Estación de Mejillones

SE TRATA DE UNA ESTRUCTURA METALICA SOLIDA, DE TRES NAVES, CON UNA SUPERFICIE DE TRES MIL (3.000) METROS CUADRADOS.

DETALLES, PLANOS, ETC., EN LA OFICINA DE SU REPRESENTANTE EN SANTIAGO.

Huérfanos 972 — 4º piso — Oficina 408

COMPRE DIRECTAMENTE EN LA FABRICA

ROPA INTERIOR AFRANELADA — CAMISETAS — CUADROS — TOALLAS.

FABRICA LAUTARO
ESPERANZA N.o 55-A
(Segunda cuadra de Alameda, altura 2800).

A PEDIDO DEL PUBLICO: ¡OTRA VEZ!
POR SOLO Eº 1.- C/U.
FABRICA LIQUIDA ¡ASOMBRESE!
Saldos... Miles de Saldos, a UN ESCUDO cada uno

SLIPS EN GAMUZA, PARA HOMBRES ... Eº 1.— c/u.
LINDOS CUADROS PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS ... 1.— c/u.
REGIOS CUADROS PARA NIÑAS Y SLIPS PARA NIÑOS ... 1.— c/u.
CALCETINES DE HILO PARA HOMBRES ... 1.— c/u.

También otras calidades en: Soquetes y Calcetines de hilo extra; Slips para hombres; Cuadros para damas y soquetes nylon stretch. Precios regalados. Si Ud. es comerciante, aproveche estos increíbles precios para ganar mucha y pura plata.

VENGA HOY MISMO, NO CONFUNDIR — SAN PABLO N.o 2696

CONSTITUCION DE SINDICATO

En Santiago a 20 de agosto de 1965, siendo las 21 horas, ante la presencia de la Inspectora del Trabajo señora Georgina Pérez, quedó constituido el Sindicato Profesional de EE. PP. de la Compañía Distribuidora Nacional (CODINA, Santiago), quedando constituida la Mesa Directiva de la siguiente forma:

Presidente, Jorge Fuentes Melo; Secretario, Julio Flores Sandoval; Tesorero, Rubén Zúñiga Toro. Directores: Jorge Wehrhahn Valdés y Daniel Soto Figueroa.

Se hace esta publicación de acuerdo con el artículo 378 del Código del Trabajo.

EL SECRETARIO

COMPAÑIA SUD AMERICANA DE VAPORES

Entrega de títulos de acciones liberadas

Desde esta fecha se encuentran a disposición de los señores Accionistas en las oficinas del Banco Sud Americano de Santiago y Valparaíso, los títulos correspondientes a la emisión de acciones liberadas efectuada el 5 de julio ppdo. y los cheques correspondientes a las fracciones de acciones.

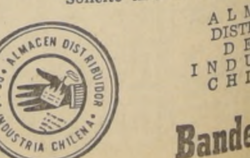
EL GERENTE

¡ATENCION, SEÑORES COMERCIANTES! ATENCION A ESTOS PRECIOS

Shampoo Baycol, caja 110 sobres
Shampoo Kent, caja de 60 sobres
Angel Face de Ponds, doc.
Laca "Leda" de Petrizzio envase de 5 litros
Laca Ninoska en Rociador plástico, doc.
Crema Williams de afeitar, doc.
Finísimo talco Perfumado, el kilo
Forhans, Nodolex y Odol, Grande doc.
Crema de Lechuga, doc.
Glostora, doc.
Lápices Faber Nº 2, la gruesa
Bolígrafos a pasta, caja de 50
Sobres carta, el mil
Block carta papel hilado, cada uno
Cuadernos 40 hojas, cada uno
Calzones afranelados de Sra. pierna larga docena
Cuadros Sra. Borlón elástico, doc.
Cuadros Sra. Strech elásticos, doc.
Sostenes raso tipo Peter Pan, doc.
Camisas dormir de hilo, doc.
Enaguas Nylon modelo Americano, doc.
Medias Nylon indemallable sin costura, doc.
Medias Nylon malla fantasía, doc.
Camisas blancas con repuesto, 36 al 42, doc.
Camisas blancas mercerizadas c/ repuesto, doc.
Slip gamuza peinada, doc.
Calzoncillos popelina, doc.
Camisetas y calzoncillos afranelados, doc.
Camisetas 1/2 manga de gamuza, doc.
Zoquetes hilo aborlonado, doc.
Beatle Banlón, doc.
Beatle Gamuza, doc.
Camisas Banlón, manga larga, doc.
Hojas Afeitar Legión Extranjera, el ciento
Hojas afeitar Guillette Dorada, el ciento
Hilo para coser 100 yardas mercerizada, caja
Hilo para coser 500 yardas, "modista", caja
Elástico de seda, pieza 10 metros
Cintillo strech, doc.
Peinetas grande, tipo pantera, doc.
Tijeras grande, 8 pulgadas, doc.
Cepillos dentales de cerda, doc.
Cierres éclair precios de fábrica

Surtido completo en artículos de Paquetería, Librería, Perfumería y artículos para Hombres, Sras. y Niños.- **Somos Fabricantes y Distribuidores. Pedidos de Provincias se despachan contra pago anticipado. Solicite lista de precios.**





Bandera 660

INGENIEROS

Importante Empresa Metalúrgica
Necesita Contratar Ingeniero

Deseamos que se haga cargo de completar importante proyecto de ampliación. Deberá hacerse cargo superior de la ejecución del proyecto que está actualmente en iniciación.
Deseamos de preferencia que tenga conocimientos mecánicos generales y de Ingeniería Civil.
Conveniente que domine el idioma inglés técnico y preferimos un profesional con experiencia de trabajo de 3 a 6 años.

OFRECEMOS:

a) Un cargo de responsabilidad en el que realizará iniciativas de alto vuelo industrial.
b) Estabilidad y excelentes perspectivas.
c) Remuneración, según capacidad y experiencia.
d) Trabajar en una de las más importantes empresas del país, con amplio e intenso desarrollo.

AGRADECERIAMOS ENVIAR SUS ANTECEDENTES A:

GERENTE CONFIDENCIAL
CASILLA 116 - D --- SANTIAGO

LA CORRESPONDENCIA SERA TRATADA EN FORMA CONFIDENCIAL.

ANDES MAR BUS S. A.

desde HOY LUNES 23 reanuda sus servicios a:

- LOS VILOS
- OVALLE
- COQUIMBO
- LA SERENA
- VALLENAR
- COPIAPO
- CALDERA
- CHAÑARAL
- EL SALVADOR
- TALTAL
- ANTOFAGASTA

Avda. Pdte. Balmaceda 1134 -:- Fonos: 63892 - 86351